

MF
QUOTIDIEN
 Tél. (027) 297 511
 Téléfax: (027) 297 565
 Abonnements: (027) 297 525-26
 Publicitas Sion: (027) 29 51 51
 Messageries: (027) 297 666

Elévateurs neufs et occasions
 VENTE - LOCATION - ENTRETIEN
 Dépannage rapide toutes marques
KOMATSU

NEUWERTH & Cie S.A.
 1957 ARDON - Tél. (027) 86 33 44

DAIHATSU

FEROZA
GARAGE SPORTING
 P. Lambiel - Nouvelle adresse:
 Route de la Drague, Sion
 Tél. (027) 23 39 77

Nouvelliste
 et Feuille d'Avis du Valais

Sion à la chasse au trésor

Gros enjeu ce soir aux Charmilles.

Ce soir, le FC Sion peut revenir des Charmilles avec, dans sa poche, son premier titre de champion de Suisse. Il lui «suffit» pour cela de prendre un point à la formation de l'ex-Sédunois Michel Renquin. Face à un Servette, blessé dans ses esprits à la suite de son élimination de la coupe à une longueur du Wankdorf, Enzo Trossero et ses joueurs se méfieront. La réaction imprévisible des Genevois, jouant l'une des dernières cartes pour devenir européens la saison prochaine, peut créer de sérieux problèmes au chef de file.

Le rendez-vous des Charmilles de ce soir devrait être riche en émotions. Dans sa chasse au trésor, Sion pourrait bien offrir une joie totale aux spectateurs valaisans qui auront envahi les Charmilles.

Voir page **23**

Alain Geiger (de face) et José Sinval constitueront deux pôles d'attraction parmi tant d'autres sur la pelouse des Charmilles ce soir.



★ Editorial

La ville clé de Latchine tombée, les milices chrétiennes ont enfin ouvert un couloir stratégique entre l'enclave du Nagorny-Karabakh et l'Arménie. Un objectif vital pour dégager d'un blocus impitoyable cette île en pays azéri. Depuis l'éclatement de l'empire soviétique et la conversion des anciennes républiques en Etats indépendants, les rivalités entre l'Arménie et l'Azerbaïdjan ont viré à la guerre en bonne et due forme. Profitant du pourrissement politique qui fragilise les musulmans de Bakou, les habitants du Karabakh arbitrairement rattachés à l'Azerbaïdjan par les tsars marxistes ont remporté des victoires militaires significatives. Corrigent des décennies d'aberration, un cordon ombilical vient donc de se tisser entre Stepanakert et la mère-patrie naturelle.

La tentation d'Ankara

Dans ce contexte la Turquie gronde et montre les dents. Pour avoir tenté de liquider physiquement la nation arménienne en 1915 (plus d'un million de morts) Ankara porte une responsabilité qui devrait pourtant l'engager à plus de retenue. Mais, en corollaire, les vieux réflexes pantouraniens se réveillent et on se rappelle que les Azéris sont frères de race et de religion...

Evoquant l'intégrité du Nakhitchevan concédé à l'Azerbaïdjan en 1921, la Turquie cherche-t-elle à provoquer un «casus belli» à bon marché? Qui empêcherait la justice de confirmer aux Arméniens ce que les articles 88 et 89 du traité de Sèvres (août 1920) leur accordaient mais ce que celui paraphé à Lausanne le 24 juillet 1923 passait curieusement sous silence. Le droit à un Etat libre et souverain. D'Istanbul à Ankara, la question a toujours héréssé les différents pouvoirs. Alors que les Arméniens ont retrouvé une identité, il va s'avérer délicat de continuer à peupler Van et ses régions de Kirghizes afghans réfugiés comme à Chypre-Nord on débarqua force colons anatoliens...

Fait résolument nouveau les héritiers de la Sublime porte ont désormais en face d'eux un gouvernement arménien légal et reconnu sur la scène internationale. Les protestations officielles de ce début de semaine et les menaces voilées pourraient ainsi avoir une double fonction. D'une part rassurer les Azéris, de l'autre adresser à Erevan un coup de semonce susceptible de justifier a posteriori une éventuelle intervention militaire turque.

Antoine Gessler

Le cirque au CIR



Vision insolite dans la cour du CIR, où le cirque Helvétia a dressé son chapiteau.

Les annonceurs valaisans étaient reçus hier par le «Nouvelliste» et Publicitas. Ils ont été accueillis... sous le chapiteau du cirque Helvétia dressé pour la circonstance dans la cour du Centre d'impression des Ronquoz (CIR)!

Après la visite des installations du centre d'impression, un dîner-spectacle a été offert aux invités sous le chapiteau

même. Les musiciens et les artistes du cirque Helvétia ont conduit la fête qui s'est terminée par une ultime visite à la

rotative Uniman pour le tirage du «Nouvelliste».

Voir page **22**

Valais: -30 emplois!

On le sait, notre armée va subir une cure d'amaigrissement. D'ici à 1995, elle perdra le tiers de ses effectifs. Cette réduction entraîne le rétrécissement du Département militaire fédéral et des fabriques d'armement de la Confédération, avec 1800 suppressions d'emplois à la clé, toujours

d'ici à 1995. Berne s'attend à devoir procéder à des licenciements. Le Valais ne sera pas épargné: trente postes se verront supprimés. Et l'arsenal de Saint-Maurice devient filiale de celui d'Aigle...

Voir page **5**

BRASSERIE - RESTAURANT
ARDINAL
 Dominique Fornage
VINS DE LA
VINOTHEQUE NOBILIS
 Fermé le dimanche
 Avenue de la Gare 18
 Sion - (027) 22 36 85

★ MONDE
 ★ VALAIS
 ★ SPORT
 ★ SERVICES

Une molécule anticancer	12
BCV: la voie judiciaire	13
Objectif Barcelone	24
Chante le vin	35

PAR-DESSUS M LE MARCHÉ

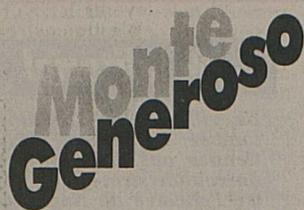
No 1354

Samedi 23 mai 1992

Typiquement tessinois :

Risotto, chansons et bonne humeur

Situé dans la région la plus méridionale du pays, le point culminant du Tessin - le Monte Generoso - offre un panorama imprenable au visiteur. Par le chemin de fer à crémaillère, il faut à peine 45 minutes pour se rendre au sommet, depuis Capolago. Et, aux amoureux de la nature de s'émerveiller... lacs, collines, montagnes.



déjeuner. Le 26 septembre, les cerfs-volants seront plus que jamais dans le vent. Parents et enfants voyageront gratuitement, à condition que les seconds « arborent » un cerf-volant.

La gaieté est également au sommet avec les soirées tessinoises qui se dérouleront à nouveau chaque samedi, de juin à novembre. Trajet en chemin de fer, menu tessinois typique, musique et danse à volonté, voilà un programme complet qui n'est pas ruineux (fr. 40.- par personne à partir de Capolago, réservation nécessaire). Quant à la vieille locomotive à vapeur, avec voitures découvertes, elle reprend du service un dimanche

Cette année encore, le chemin de fer du Monte Generoso propose quantité d'attractions aux visiteurs. Le 30 mai : « Messe au sommet » en plein air. Le 15 août sera le jour de l'accordéon, précisons que toute personne donnant un petit concert se verra offrir son billet de chemin de fer, ainsi que le

par mois. Pour les nostalgiques du bon vieux temps ! Notez qu'à partir de 14 heures, tous les billets sont offerts à tarif réduit.

Nouveau!

Astérix et Obélix au pays Migros

Non, il ne s'agit pas de la dernière bande dessinée mettant en scène nos célèbres héros gaulois, mais des motifs choisis pour le nouvel emballage du dessert Flanix. Ce flan à la vanille ou au chocolat est bien sûr très populaire parmi les tout jeunes consommateurs. Le gobelet de 200 g est en vente à travers toute l'Helvétie, dans les magasins Migros - au prix de fr. 1.10.

Surprise lactée

Amateurs de yogourts fermes, préparez vos cuillères ! Les voici plus fins, plus onctueux, plus savoureux, que vous goûtiez le parfum moka, chocolat, caramel ou vanille. Cette amélioration qualitative a été obtenue en remplaçant, dans le processus de fabrication, le lait partiellement écrémé par du lait entier. Et, ce n'est pas tout : la nouvelle présentation du gobelet est nettement plus sympathique. A vous d'apprécier ces changements !

Nouveaux conditionnements pour Califora et Eimalzin

Les boissons Califora et Eimalzin, la première au cacao, la seconde au malt, sont dorénavant disponibles en boîte de 750 g et en sachet de recharge de 500 g. Les avantages sont notables. L'introduction du sachet de recharge permet de diminuer le matériel d'emballage

Une belle pelouse requiert des soins attentifs

Tout commence par une fertilisation appropriée : on emploiera l'Engrais organique Optisol pour gazon, 25 kg fr. 21.-, à raison de 100 g/m², en ayant soin d'arroser la surface après l'épandage, si le temps n'est pas humide. L'Engrais Supergreen constitue également un bon choix, il agit durablement grâce à sa composition riche en minéraux - 2 kg fr. 7.80 / 10 kg fr. 23.-.

Ensuite, il importe de vaincre les mauvaises herbes : par exemple, la mousse a une prédilection pour les lieux humides et ombragés. L'Antimousse pour gazon (7,5 kg fr. 13.-) permet d'intervenir efficacement. Quant au Désherbant sélectif pour gazon, sa spécialité est l'élimination des mauvaises herbes à larges feuilles, du trèfle, etc. - 1 l fr. 8.80 / 2,5 l fr. 18.-.

de près de 83 %, ce qui implique une réduction considérable du volume de déchets. Par ailleurs, l'élimination du sachet (exempt de PVC et d'aluminium) nuit moins à l'environnement. Celui-ci est aussi meilleur marché que la boîte (Eimalzin 500 g, fr. -50 de moins / Califora 500 g, fr. -60 de moins). Il faut souligner qu'il remplit les mêmes exigences que le condition-

nement en boîte, pour ce qui est de la protection contre l'air, la lumière et l'humidité.

Rédaction : Service de presse Migros, case postale 266 8031 Zurich

MIGROS

ANNONCES DIVERSES

A vendre
90 chaises
 PAILLÉES TEINTÉES
150.- pièce
100 chaises
 VALAISANNES TEINTÉES
175.- pièce
 Prix spécial pour quantité.

MAJO
 MAJO SA 1907 SAXON TEL. 026/ 44 35 35

A vendre
installation d'arrosage automatique
 neuve, occasion unique
pompe à eau
 d'occasion, prise de force 3 pôles
pompe à eau
 d'occasion, avec moteur diesel 20, 30, 40 CV, 1 axe avec timon
divers arroseurs fixes
divers arroseurs circulaires
divers arroseurs de secteur

Walthor AG
 3952 La Souste
 Tél. (027) 63 19 65
 (027) 63 14 60.
 36-13203

A louer
patente valaisanne
 de restaurateur.
 Ecrire sous chiffre
 O 014-719693, à Publicitas,
 case postale 248,
 2800 Delémont 1.

RESPECTEZ la nature!

Handy.
 Le mini format du Natel First Class de Panasonic.

fonction d'économie des batteries
Fr. 3490.-
 Nous effectuons les formalités PT
 Votre centre Natel C :
GUËX MARTIGNY
 Av. Grd-St-Bernard 42
 Tél. 026/ 22 20 06
 Fax. 026/ 22 50 13

Dur d'oreille...
 Dans la plupart des cas, une dureté d'oreille peut se compenser par un appareil acoustique. Ne vous sentez plus gêné de votre perte d'ouïe. Selon les arrêts en vigueur, il est possible de demander la contribution par l'AI ou par l'AVS pour les coûts d'un appareil auditif, d'après votre âge, partiel ou complet. Renseignez-vous chez nous, sans engagement:

AIDE AUDITIVE MINUSCULE
 Placé discrètement dans l'oreille
Consultation Avenue du Général-Guisan 18 (bât. Amacker)
à Sierre: lundi et jeudi après-midi 14 h - 17 h, tél. (027) 55 78 36
à Martigny: Av. de la Gare 37, 14 h - 17 h, mardi le 2e et 4e du mois, tél. (026) 22 90 43

maico Renseignements supplémentaires:
MAICO, appareils auditifs, rue du Simplon 12, 3900 Brigue
 Tél. (028) 23 36 56 A. Oberholzer, ing. HTL
 Collaborat. avec certificat fédéral. Fournisseur de l'Assurance invalidité fédérale. Plus de 25 ans d'expérience dans les appareils acoustiques

sans délai d'attente - 365 jours par an
Votre formation de PILOTE

PILOTE PRIVÉ
 - LICENCE PP 30 jours, cours théoriques aussi à La Côte/Prangins
 - RADIOTÉLÉPHONIE 4 jours
 - CVFR individuel 2-3 jours
 - TRANSITIONS mono et bimoteur

PILOTE PROFESSIONNEL
 - théorie et pratique
IFR
 - Formation complète, y compris transition SENECA III : stage 7 semaines
 - Conversion de licences étrangères

LOCATION D'AVIONS
FLITE ÉCOLE D'AVIATION GÉNÉRALE Aéroport Civil 1950 Sion 027/ 22 55 85

Vos annonces

027
29 51 51

Votre activité
 est en rapport avec tout ce qui touche

★ **LA BEAUTÉ**
 ★ **LE BIEN-ÊTRE?**
OUI! Alors pourquoi ne pas profiter de notre rubrique mensuelle consacrée à ces différents thèmes.

Prochaine parution : 3 juin 1992
Ultime délai : 25 mai 1992

Appelez sans tarder ▼ Sion (027) 295 220, Mme J. Huttenlocher est à votre service.

BIENTÔT LES VACANCES!
 Nos lectrices et lecteurs attendent vos conseils et suggestions

Le **Nouvelliste**
 et Feuille d'Avis du Valais
 le trait d'union des Valaisans

vous invite au spectacle organisé par Spectacles Services Production

SIEN
 LA PLANTA
 OPEN-AIR
 25.26.27 JUIN

JEUDI 25
 dès 18 h

The Piccadilly Six
 ... et encore : J.&B. BAND
 THE WORK SHOP FUNK
 THE CHECKERBOARD
 BLUES BAND
 GIL'S BAND ...

15 BILLETTS D'ENTRÉE
 Indiquez vos nom, prénom, adresse et localité sur une carte postale uniquement et adressez-la au **Nouvelliste, Festiv'92, soirée du 25.6, rue de l'Industrie 13, 1950 Sion**, jusqu'à ce soir minuit, le timbre de la poste faisant foi. Le tirage au sort déterminera les 10 gagnants qui recevront par un prochain courrier un billet chacun.

LOCATION : dans les magasins Migros VS ou par tél. (027) 23 50 86 (SSP)

Nouvelliste

Téléfax (027) 297 585
 Service des abonnements (027) 297 525-526
 Chèques postaux 19-274-0

Rédaction centrale
 André Luisier, directeur; Hermann Pellegrini, rédacteur en chef; François Dayer, Pierre Fournier et Roland Puipe, rédacteurs en chef adjoints; Roger Germainier, éditorialiste et analyste; Jean-Paul Riondel, rédacteur de nuit;

Michel Masserey, Michel Pichon, Gérald Théodoloz, Jean-Marc Theytaz, Jean-Cosme Zimmermann, rédacteurs de jour; Xavier Duroux (stagiaire); Jean-Pierre Bähler, Jacques Mariéthoz, Gérard Joris, Christian Michellod, Christian Rappaz, Blaise Craviolini, rédacteurs sportifs; Raphaël Bolli, rédacteur publicitaire; Casal, caricaturiste.

Tirage contrôlé
 44 452 exemplaires. REMP 31.5.1991.

Réception des annonces
 Publicitas S.A., Sion, avenue de la Gare 25, téléphone (027) 29 51 51.
 Téléfax (027) 23 57 60
 Edition du lundi: jusqu'à vendredi à 10 h.
 Edition du mardi: jusqu'à vendredi à 16 h.
 Edition du mercredi au samedi: l'avant-veille du jour de parution à 16 h.
Avis mortuaires: la veille du jour de parution jusqu'à 17 h 30. (En dehors des heures de bureau ils peuvent être transmis directement à la rédaction du journal, téléphone (027) 297 511 jusqu'à 22 heures.)

Renseignements techniques
 Surface de composition d'une page: 289x440 millimètres.
 Corps fondamental: 8 (petit).
 10 colonnes annonces de 25 mm de largeur.
 6 colonnes réclames de 44 mm de largeur.

Tarif de publicité
 Annonces: Fr. 1.055 le millimètre (colonne de 25 mm), hauteur minimale 30 mm.
 Réclames: 4 fr. 50 le millimètre.
 Gastronomie: 2 fr. 35 le millimètre.
 Publipostage: 2 fr. 05 le millimètre.
Avis mortuaires: 1 fr. 45 le millimètre (colonne de 44 mm).
 Rabais de répétition sur ordres fermes et sur abonnement d'espace.

Imprimerie Moderne de Sion S.A.
 Administration et rédaction
 André Luisier, directeur général
 et éditeur responsable
 1950 Sion, rue de l'Industrie 13
 Tél. (027) 297 511

Violée dans l'intercity

BÂLE. - Une femme de 34 ans a été violée dans un intercity Rome-Bruxelles qui traversait la Suisse dans la nuit de jeudi à mercredi. Elle faisait le trajet Lugano-Lucerne, seule dans un compartiment, lorsqu'elle a été attaquée par un homme qui a abusé d'elle plusieurs fois en l'espace d'une heure. Le violeur a pu quitter le train sans être inquiété, a indiqué le juge d'instruction de Bâle.

La victime avait pris le train à Lugano après minuit. Après l'arrêt de Bellinzona, un inconnu s'est introduit dans son compartiment et lui a adressé la parole en portugais. Il s'est jeté sur elle et lui a serré le cou. La femme s'est défendue énergiquement, mais elle est tombée. L'agresseur lui a alors frappé la tête contre le sol jusqu'à ce qu'elle cède à sa volonté. (ats)

SENTIERS ÉPISCOPAUX

Une, sainte, catholique...

...et apostolique! Telles sont les notes de l'Eglise. A son image et cellule fondamentale, l'Eglise domestique est une. Elle est sainte¹. Non pas quelle y serait parvenue dans la perfection. Mais elle y tend avec une force qui appartient à sa nature même.

L'affirmation serait-elle trop théoriquement formulée? Considérons un exemple. Si l'on dit que le pommier est un arbre fruitier, l'écolier saura analyser le verbe, ce petit mot qui fait le lien entre le sujet et l'attribut. Mais à la réflexion, il admettra que le pommier n'est donc rien du tout s'il ne fait pas des pommes, s'il n'y tend pas de tout son être.

Tels sont à la fois son être, son devenir et sa justification. Nier le lien entre notre identité et notre destinée serait aussi absurde que de prétendre que les pommiers n'ont rien à voir avec les pommes. Ou pour le dire positivement: le pommier est ce qu'il va nous démontrer dans ses fruits. C'était déjà un peu le sens du nom de «Javéh» que Dieu s'était donné devant

Moïse².

Appliquons la leçon à la famille qui doit être, à l'image de l'Eglise de Jésus-Christ, «catholique», c'est-à-dire universelle. Considérons nos choix de lectures ou nos émissions préférées. Pour que notre famille tende vers l'Eglise universelle - quelle part accordons-nous à l'information religieuse?

A chaque famille chrétienne de se donner les moyens d'information que le monde ne lui donne pas: de se renseigner, d'écouter, d'aller au-devant d'informateurs compétents, de disposer des médias (imprimés ou électroniques) complémentaires et nécessaires (il y en a d'excellents, en train de mourir faute d'abonnés!).

Il est triste de voir mourir de soif au bord d'une fontaine. Le plus triste, c'est que la fontaine finit par se tarir faute d'être appréciée. Etre «catholique» au sens du Crédo, c'est être assoiffé d'universel.

† Henri cardinal Schwery évêque de Sion

¹ cf. art. 74 à 79.

² cf. art. 10 et Exode 3,11-14

La vie du diocèse

Diocèse. - «Lourdes, ou l'appel des pauvres»: c'est sur ce thème que se rassembleront à Lourdes, du 25 au 31 mai, les pèlerins de Suisse romande, sous la présidence de Mgr Pierre Mamie, évêque de Lausanne, Genève et Fribourg. L'occasion pour ceux qui partent de s'interroger sur le sens de la pauvreté aujourd'hui et pour ceux qui restent de s'unir à eux dans la prière.

Diocèse. - A vos crayons! «Familles, Dieu vous aime!» c'est le slogan proposé aux enfants des classes primaires du Valais romand et du Chablais vaudois pour un concours de dessin lancé dans le cadre du triennat de la famille dans le diocèse. Dessin, peinture, découpage, collage, autant de moyens pour partager une ambiance, la solidarité vécue en famille, un fait marquant de l'existence ou l'image de la famille de ses rêves. Le dessin du lauréat servira à l'impression de l'affiche pour la grande fête des 21 et 22 novembre au CERM à Martigny.

Diocèse. - De quelle famille rêves-tu? Le triennat de la famille dans le diocèse, c'est aussi l'affaire des jeunes! Invitation cordiale à chacun pour participer à un spectacle qui se déroulera samedi 21 no-

vembre au CERM à Martigny. Un spectacle pour dire la force de l'espérance dans la famille, loin des clichés et des leçons de morale. Inscriptions: Nicole Giroud, CP 524, Martigny.

Diocèse. - Découvrir ou redécouvrir la Pologne à travers ses hauts lieux spirituels sur les pas de saint Maximilien Kolbe, du père Popieluszko et de Jean Paul II, c'est l'aventure à laquelle l'Œuvre diocésaine des pèlerinages convie chacun du 9 au 16 août. Sommet du pèlerinage: la messe solennelle de l'Assomption célébrée par le cardinal Josef Glomp, primat de Pologne, dans le sanctuaire marial de Jasna Gora, à Czestochowa. Les pèlerins seront accompagnés par le vicaire épiscopal, le chanoine Martial Carraux et le curé doyen Bruno Lauber, directeurs spirituels diocésains. Inscriptions jusqu'au 15 juin chez Lathion Voyages à Sion ou Gertrude Geisser à Massongex.

Chablais vaudois. - Tu as entre 8 et 15 ans et tu es libre du 5 au 12 juillet? Viens au camp des Cœurs vaillants J2 organisé par les paroisses d'Aigle, Ollon et Roche. Inscriv-toi jusqu'au 15 juin.

Informations diocésaines

DEMAIN C'EST DIMANCHE

Fidèle à la parole

L'éveil du printemps est une manifestation de la vie. Partout la végétation apparaît comme victorieuse après la défaite apparente de l'hiver. La végétation n'était pas morte, elle était en repos. Quelle merveille de la nature!

On comprend que cet éveil de la vie ait souvent été mis en relation avec la saison de l'amour. Les amoureux ont leur saison, c'est le printemps. Ils ne sauraient se contenter de s'aimer à distance sans communication. Ils ont besoin de la présence de l'autre.

L'amoureux est habité par la bien-aimée. Il aime à se souvenir de telle ou telle parole, de tel ou tel geste, de telle ou telle attitude.

Eh bien, ce que vit l'amoureux, c'est ce qu'est appelé à vivre tout chrétien envers Dieu. Car Dieu, lui est follement amoureux de l'homme, de tout homme.

«Si quelqu'un m'aime, il restera fidèle à ma parole; mon Père l'aimera, nous viendrons chez lui, nous irons demeurer auprès de lui.» Mais Jésus ajoute: «Celui qui ne m'aime pas ne restera pas fidèle à mes paroles.»

La fidélité à la parole est le critère de l'amour. Il est si facile de se dédire, voire de se contredire dans un monde où tout change rapidement.

En cette saison où des enfants découvrent l'amour de la présence de Jésus signifiée par le pain et l'amour, où d'autres vont être confirmés dans la foi de leur baptême; en cette saison encore où chaque samedi de nouveaux couples demandent la bénédiction nuptiale; en cette saison où tout revit, que vive et revive la fidélité à la parole donnée. Car Dieu, lui, tient parole. Chanoine Joseph Roduit

Kosovo: élections dynamite

Demain, dimanche 24 mai, la population de souche albanaise du Kosovo devrait se rendre aux urnes.

La Ligue démocratique du Kosovo, mouvement démocratique et indépendantiste, a organisé des élections destinées à désigner les membres d'un Parlement, ainsi que le président de la république. D'une république indépendante du Kosovo... La Ligue démocratique a par ailleurs demandé la présence d'observateurs étrangers, pour assurer la régularité et la sécurité, du scrutin.

Les autorités serbes ont bien entendu qualifié ce vote d'illégal, mais n'ont pas précisé si elles entendaient mobiliser les importantes forces de police qui quadrillent le Kosovo pour l'empêcher.

Mais que le vote ait lieu ou non, le 24 mai pourrait bien marquer le début d'une nouvelle extension du carnage yougoslave. Car si les autorités serbes font obstacle aux élections, il n'est pas sûr que les chefs politiques, les patriarches et les hodjas réussissent à contenir la révolte de la population albanaise. Une révolte justifiée, mais suicidaire: la répression ne saurait être moins dure que celle des manifestations de 1981 et 1989.

Et si les élections ont bel et bien lieu, la première, et peut-être unique tâche du Parlement qui en résultera sera de proclamer l'indépendance de

la république du Kosovo. Dans ce cas, le scénario est bien connu: l'armée serbo-fédérale volera «au secours des ressortissants serbes menacés», comme en Croatie et en Bosnie-Herzégovine, jetant sur les routes d'Europe quelques centaines de milliers de réfugiés supplémentaires. Car le but final de la politique serbe est la création d'une grande Serbie ethniquement pure et homogène, débarrassée des Croates, Bosniaques, Albanais et autres perturbateurs...

Présence étrangère

En fait, les dirigeants de la Ligue démocratique, parmi lesquels l'écrivain Ibrahim Rugova, ont patiemment attendu que la présence étrangère, casques bleus, observateurs de la Communauté européenne, organisations humanitaires, soit massive dans l'ex-Yougoslavie. Avec peut-être le rêve secret que la force d'interposition de l'ONU soit réellement capable de s'interposer... Mais en tous les cas pour que l'écho médiatique donné aux événements du

Kosovo ne s'appelle pas encore une fois silence et oubli.

Ces élections constituent un bâton de dynamite supplémentaire dans une région qui n'en a vraiment pas besoin, et le Kosovo tout entier appréhende la journée de demain.

Mais les Albanais estiment que c'est leur dernière chance pour sortir de l'épais silence dans lequel ils sont emmurés, pour ne pas devenir les Kurdes ou les Palestiniens de l'Europe.

Csilla Csukas-Bohnet



Des élections qui, espérons-le, pourraient signifier un nouvel avenir pour les enfants du Kosovo.

Technocratie agricole

Après quelques marathons nocturnes à Bruxelles, les ministres de l'Agriculture des Douze ont finalement mis au point la plus importante réforme de la politique agricole commune. Cette dernière, en subventionnant les excédents, a permis à la communauté de vivre en autarcie alimentaire depuis un quart de siècle, fermant automatiquement les portes européennes aux exportations d'Amérique du Nord. D'où un blocage total des négociations de l'Uruguay Round au Gatt, qui bute depuis plus de deux ans sur l'intransigeance des uns et des autres. Les concessions majeures faites par les Européens permettront-elles aux discussions qui vont s'engager la semaine prochaine à Washington de vaincre les derniers obstacles?

L'abandon du soutien des prix européens à la production s'accompagne d'une réduction sur trois ans de 29% des prix des céréales, de 15% de la viande bovine, de 7,5% du beurre et de 3% des quotas laitiers - en fonction de l'état du marché. La baisse des prix sera intégralement couverte par des aides compensatoires à l'hectare, proches d'aides directes au revenu pour les 9 millions de paysans européens. Sur le plan qualitatif, la réforme vise à l'extension des cultures sans pour autant

produire davantage - ce qui signifie un recours moindre aux engrais. On cherche ainsi à mettre fin à la politique des excédents dont le paiement était garanti. On abandonne aussi le projet de prime à la vache laitière (2,5 milliards de francs économisés), mais on triple l'aide à la vache allaitante et aux gros bovins mâles, pour la viande de boucherie. Ces réformes permettront de diminuer le budget agricole de la communauté d'environ 10%, condamnant les agriculteurs européens à se concentrer sur la qualité de leurs produits et leur compétitivité.

Les Etats-Unis ont réagi aux mesures européennes «en espérant que les prix se rapprocheraient des cours mondiaux». Washington, par contre, se montre toujours aussi réticent sur d'autres aspects des négociations du Gatt, à savoir la liberté d'accès aux marchés - au sien particulier - et la libéralisation du commerce des textiles. L'importance des sommes consacrées au soutien des prix agricoles était telle - de part et d'autre de l'Atlantique - qu'un accord sur ce dossier clef permettra, du moins on l'espère au Gatt, d'avancer enfin dans les autres dossiers difficiles et de conclure une négociation qui dure depuis six ans.

P.-E. Dentan

Décision sans surprise

BERNE. - La décision des ministres de l'Agriculture des Douze n'a pas vraiment surpris l'Office fédéral de l'agriculture (OFAG), qui s'attendait à un durcissement de la politique agricole commune sous la pression des excédents de production et des négociations du Gatt. L'OFAG est néanmoins préoccupé par les baisses de prix annoncées, qui vont encore accentuer les problèmes de compétitivité de l'agriculture suisse et stimuler les achats des consommateurs suisses à l'étranger.

«L'adhésion de la Suisse à la CE n'en sera pas facilitée», admet le porte-parole de l'OFAG Christian Rubi. Mais les décisions de Bruxelles ne font qu'accroître la nécessité de la réorientation en cours de la politique agricole suisse.

L'agriculture suisse doit absolument et rapidement «ajuster ses structures» pour devenir plus performante. Heureusement, les paysans suisses acceptent mieux les paiements directs que leurs

concurrents européens les versements compensatoires décidés à Bruxelles, fait-on remarquer à Berne.

Sans connaître encore précisément les décisions de Bruxelles, l'Union suisse des paysans (USP) constate elle aussi que l'abaissement des prix agricoles dans la communauté va encore creuser les différences de prix entre la Suisse et les pays voisins. Cela va renforcer la pression à la baisse sur les prix suisses, notamment pour les céréales, alors qu'ils sont déjà loin de couvrir les frais de production, relève Robert Grüter, de l'USP.

Un seul point positif

Le seul point positif que l'USP voit dans les décisions de Bruxelles, c'est la reconnaissance de la multifonctionnalité de l'agriculture et l'introduction de versements compensatoires analogues aux paiements directs en Suisse. (ats)

LE BOUCHON VAUDOIS

Parlez-moi d'Europe

Bon, d'accord, on ne fait que ça ces jours-ci... qu'on nous consente néanmoins quelques considérations parallèles. Tout de même, la capitale vaudoise abrite la fondation Jean-Monnet, qui multiplie les efforts d'information et les distributions de médailles à des Européens de choc et de fait. Fort bien puisque cela vaut au bon peuple d'accueillir des conférenciers prestigieux. Deux exemples récents, dans les venues successives de Martin Bangemann, actuel vice-président de la commission de la Communauté européenne, et de Raymond Barre qui, outre le passé politique national gaulois qu'on lui connaît, occupa précisément la même eurocharge à la fin des années soixante. Peut-on rêver meilleurs rhéteurs sur le sujet. Le public intéressé se presse en nombre pour l'audition, en tout cas.

Pourquoi faut-il, dès lors (syntagme exquis de la pause réflexive et intelligente, n.d.l.r.) qu'on nous assène à chaque fois un cours d'histoire sur la préfiguration de charbon et d'acier qui fit du traité de Rome l'acte d'un futur commun, pari grandiose d'unité économique déterminante pour l'un, éternel relais pacificateur franco-germain et

défi de survie pour l'autre. Chacun à sa façon de faire fondre... les patrons. Idem sur la réponse plus ou moins politique de sclérose institutionnelle communautaire. Rien de tout cela, chacun peut faire valoir ses droits et, de toute façon l'humble commission n'a de fonction que consultative et propositive et ne peut ainsi être rendue responsable; que les gouvernements assument une bonne fois. Chœur apaisant de vice-présidents.

Tout cela n'est pas bien grave en soi. Et une communion de redites constitue sûrement un passage de conviction obligé. Encore qu'un peu plus de prosaïque décence thématique... Et dans ce petit pays, baigné de cette même eau identitaire et culturelle dont on nous lave à chaque occasion, n'est-il point loisible que ces quelques rudiments soient connus - d'autant que la quête de racines eurocompatibles ne cesse d'y inviter? Que dire alors? Raymond Barre eut ici un mot tout d'adresse rhétorique-politique. L'expérience, disait-il, lui a appris qu'à la question de l'équilibre des intérêts d'un pays qui songe à l'adhésion, il vaut mieux ne jamais répondre. Merci d'être venu.

Claudio Pallastrelli

P

Ce dimanche dans
LE NOUVEAU QUOTIDIEN

Le rapport intégral du Conseil fédéral sur l'Europe.

Pour comprendre pourquoi le gouvernement a mis le cap sur l'adhésion et les conséquences que cela aura pour la Suisse.

Ne manquez pas notre cahier spécial de 44 pages!

LE NOUVEAU QUOTIDIEN
L'esprit d'ouverture

Sierre

Hôtel Terminus
Restaurant le Bourgeois
Restaurant d'Annivers

Dimanche 24 mai
dès 16 h 30

GRAND LOTO

du Club de pétanque de Sierre

Aperçu des lots:
jambons secs
fromages du Valais
sacs garnis
bons d'achat
plaques de lard, etc.

Fr. 15.- les 11 coupons

AFFAIRES IMMOBILIERES

ST-TRIPHON

Au milieu des vignes.

À VENDRE
BELLES VILLAS
MITOYENNES
5 1/2 PIÈCES

Financement avec aide
fédérale possible



PORTES OUVERTES
SA 23 et DI 24 MAI
de 10 h à 17 h

MANAGEMENT
VENTE IMMOBILIÈRE
1844 VILLENEUVE TÉL. 021 / 960 43 82



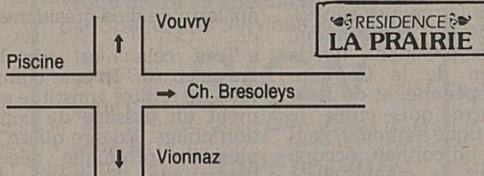
A vendre
A VOUVRY



Garages et places de parc en sus

JOURNÉE PORTES OUVERTES
samedi 23 mai de 14 h à 17 h

- 2 1/2 pièces, 63 m² + balcon ou jardin dès Fr. 250 000.- Mensualités dès Fr. 754.- tout inclus
- 3 1/2 pièces, 90 m² + jardin Fr. 365 000.- Mensualités dès Fr. 1116.- Financement avec l'aide fédérale



Renseignements et visites:

COFIDECO SA
AGENCE IMMOBILIÈRE
1860 Aigle - Tél. (025) 26 51 61

RENTIMMOB LAUSANNE
Grand-Pont 10 - Lausanne - (021) 23 90 05

Au centre de Montana
à remettre pour octobre 1992

cabinet de physiothérapie

conviendrait pour deux physiothérapeutes.
Tél. (027) 41 59 43.

036-011581

A AIGLE

dans un cadre idyllique de verdure
et de tranquillité,
à proximité immédiate du golf

A LOUER

très beaux appartements

1 1/2 pièce 56 m² Fr. 990.-
2 1/2 pièces en duplex 82 m² Fr. 1550.-

Plein de charme et de confort, certains de ces logements
jouissent d'un jardin privatif, d'autres de terrasses.

Libre dès le 1er mai 1992.

ADIM sa
AGENCE IMMOBILIÈRE
021/944 62 62
Rue du Château 1 1814 La Tour-de-Pelz

SVB
AGENCE IMMOBILIÈRE

Salquenen

A vendre ou à louer dès septembre 1992, dans bâtiment en construction

appartement 3 1/2 pièces

75 m² net

Place de parc + garage. Finitions au gré du preneur. Prix de vente: Fr. 250 000.-. Location + charges: Fr. 1000.-.

Renseignements: **Fiduciaire Compta Conseils, 1958 Saint-Léonard.** ☎ (077) 28 07 16.

036-011676

A vendre à Martigny
dans petit immeuble résidentiel
magnifique appartement
4 1/2 pièces, 111 m²

Cheminée, grand balcon, stores électriques, interphone, garage individuel, place de parc extérieure. Possibilité aide fédérale.

Ecrire sous chiffre P 36 - 7621 Publicitas, 1920 Martigny.

036-007621

A vendre à Sierre

Résidence Tour Richelieu

magnifique 5 1/2 pièces

surface nette 133 m² + 33 m² balcon, 8e étage, orientation sud-ouest, cheminée française, aménagements intérieurs soignés. Place de parc à disposition dans parking souterrain. Disponible été 1992 ou à convenir.

Pour tout renseignement: Régie immobilière René Antille, rue Rainer-Maria Rilke 4, 3960 Sierre. Tél. (027) 55 88 33.

036-011032

A vendre
Route de Rossfeld, Sierre
magnifique

appartement 5 1/2 pièces

rez-de-chaussée avec terrasse-jardin. Garage indépendant. Prix: Fr. 350 000.-.

Pour tout renseignement: Régie Immobilière René Antille, Rue Rainer-Maria Rilke 4, 3960 Sierre. Tél. (027) 55 88 33.

036-011041

A vendre ou à louer dans parking
En Caneva, av. du Simplon à Martigny

2 places de parc

Vente: Fr. 20 000.- la place.
Location: Fr. 75.- par mois.

Ecrire sous chiffre P 36-10 571, Publicitas, 1920 Martigny.

036-010571

Branson/Fully. A louer le

Café des Follatères

octobre 1992 ou à convenir.

☎ (026) 46 39 00 ou
(026) 46 21 82.

036-011053

COMMUNE D'AYENT
Planquin

A vendre

belle parcelle, 1543 m²,

de terrain à bâtir

zone villas-chalets,
Fr. 60.-/m².

Tél. B (037) 81 15 55
P (037) 30 22 27

17-757530

pab
& ASSOCIES SA

AGENCE IMMOBILIÈRE

EXPERTISE VENTE CONSEIL

NOUS VENDONS à
HAUTE-NENDAZ /STATION
HÔTEL-PENSION-CAFÉ-REST.

10 chambres, équipé, soigné,
2200 m² terrain, situation
exceptionnelle, développements
et/ou agrandissements possibles.

Imm. Cap-de-Ville Tél. (027) 23 79 00
Pré-Fleuri 2A Fax (027) 23 79 02
1951 Sion

Le «must» de l'immobilier

036-011418

AYENT

A VENDRE

chalet 4 1/2 pièces

situation exceptionnelle
sur terrain de 780 m².
Fr. 290 000.-.

DG

ARCHITECTES
(026) 22 54 34
MARTIGNY

Branson/Fully, à louer

maison rénovée

5 pièces + garage indépendant.

☎ (026) 46 13 13.

036-011405

A louer à Sion, vieille ville

tout de suite ou à convenir

bureaux 100 m² env.

aux combles, avec beaucoup de cachet.
Fr. 1050.- + charges.
Ecrire à case postale 2250, 1952 Sion.

036-011500

Châtaignier-Fully

à louer

superbe petit mazot meublé

équipé neuf, indépendant, avec cheminée, terrasse. Libre tout de suite.
Loyer mensuel Fr. 650.-.

Ecrire sous chiffre P 36-11 019, Publicitas, 1920 Martigny.

036-011019

MARTIGNY

A VENDRE

villa 6 1/2 pièces

avec aide fédérale
dès Fr. 1590.- par mois.

DG

ARCHITECTES
(026) 22 54 34
MARTIGNY

A vendre à Martigny

quartier calme, ensoleillé,
près centre, derrière hôpital
appartement 126 m²

avec 2 caves et garage.
Fonds propres Fr. 36 000.-.
Coût mensuel Fr. 910.-,
sans les charges.
Pour visite et renseignements tél. (026) 22 95 05 ou (026) 22 42 62.

036-011546

Proximité de Sion
A louer

spacieux 4 1/2 pièces
en attique

Fr. 1420.- + charges.

Tél. (027) 86 62 06,
heures de bureau.

036-01 148 0

MARTIGNY

A VENDRE

halle industrielle

en bordure de l'autoroute.
Modulable de 100 à 600 m²,
dès Fr. 1000.- le m².

DG

ARCHITECTES
(026) 22 54 34
MARTIGNY

ITRAVERS-sur-Grône

à vendre

chalet 4 1/2 pièces

avec terrain 700 m².

Prix: Fr. 275 000.-.

Tél. (027) 55 13 93.

036-011397

A louer à Chippis
local commercial

de 80 m², avec dépôt en sous-sol de 80 m² également, accès facile, de plain-pied, date à convenir. Pour tout renseignement: Régie Antille, rue Rainer-Maria Rilke 4, 3960 Sierre, tél. (027) 55 88 33.

036-011357

A louer à Sierre

halle de fabrication

1200 m² à Fr. 65/m²/l'an.

Tél. (027) 22 31 85.

036-009626

A louer à Martigny, sur route principale

petit atelier avec bureau et grande place de parc (360 m²)

Idéal pour commerce de véhicules d'occasion.

Location mensuelle: Fr. 1515.- charges non-comprimes.

Libre tout de suite ou à convenir.
☎ (027) 22 90 02
(heures de bureau).

036-011241

CENTRE VALAIS OU BAS-VALAIS EN PLAIN
OU EN MONTAGNE
Cherche à acheter, tout de suite
PETIT CHALET OU MAZOT
MÊME SANS CONFORT

(Entre Fr. 50 000.- et Fr. 200 000.-).
Veuillez adresser photo et indiquer numéro de téléphone.

Ecrire sous chiffre O 036-10640, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-010640

A vendre près Martigny, à Chemin-Dessus

magnifique chalet

vue imprenable, situation calme et ensoleillée, 3 chambres, séjour, galerie, coin à manger, cuisine, 1 WC, 3 salles de bains, sauna, buanderie, cave, garage.

Fr. 860 000.-.

☎ (026) 22 75 35.

036-011412

Sierre, place Beaulieu
A louer dans l'immeuble résidentiel et commercial Le Vieux Cèdre

bel appartement
4 1/2 pièces

vue panoramique, place de parc, cave, accès pour personne handicapée.
☎ (027) 31 22 88, dès 17 heures.

036-011421

Martigny. A vendre, cause départ

appartement
3 1/2 pièces

Fr. 230 000.-
☎ (027) 86 18 13 ou 86 43 72.

036-011474

A louer près d'Aproz, à 10 min de Sion

appartement 4 1/2 pièces

140 m²

avec cheminée. Situation exceptionnelle, calme, verdure, balcon, jardin arborisé.

Place de parc et place de jeux.
Fr. 800.- + charges.

Libre tout de suite.

Tél. (027) 86 56 69 ou (027) 22 10 21, interne 24.

036-011110

Médicaments moins chers

La Société suisse de pharmacie craint une vague de faillites.

BERNE. - La Société suisse de pharmacie (SSP) s'oppose avec véhémence à la baisse du prix des médicaments préconisée par le préposé à la surveillance des prix, Odilo Guntern. Selon elle, une telle réduction aurait pour conséquences une vague de licenciements et de faillites parmi les pharmaciens et leurs employés. Elle entraînerait aussi le démantèlement du réseau de pharmacies.

La volonté de Monsieur Prix d'aligner en Suisse les prix des médicaments soumis à ordonnance sur les tarifs pratiqués à l'étranger a suscité l'indignation de la SSP. Son président Max Brentano juge cette proposition «totale-ment injustifiée». Les coûts relatifs des médicaments en Suisse se situent selon lui au-dessous de la moyenne de l'OCDE (Orga-

nisation de coopération et de développement économiques).

Il est incompréhensible, ajoute-t-il, qu'une telle mesure soit prise dans le domaine des médicaments et non dans les secteurs effectivement responsables de la hausse des coûts de la santé, comme les hôpitaux.

Selon M. Brentano, les baisses annoncées par Odilo Guntern ne touchent pas seulement l'industrie pharmaceutique, elles réduisent aussi la marge bénéficiaire du pharmacien de façon démesurée. Une étude de la SSP, récemment remise à Monsieur Prix, indique qu'une baisse moyenne de 20% du prix des médicaments entraîne une diminution de 60000 francs du revenu annuel par pharmacie. Si cette hypothèse devenait réalité, les deux tiers des pharmaciens devraient se contenter d'un revenu annuel inférieur à 50000 francs. (ats)

L'adieu au DC-10

Le fer de lance de Swissair prend son dernier envol.

BERNE. - Le fer de lance de la flotte Swissair - le DC-10-30 - a pris cette semaine son dernier envol sous les couleurs de la compagnie suisse. Après vingt ans de loyaux services, l'avion de McDonnell-Douglas est remplacé depuis l'année dernière par le MD-11, du même constructeur. Les 14 modèles exploités par Swissair ont parcouru depuis l'année 1972 pas moins de 630 millions de kilomètres sans accidents.

5000 modifications

Les spécialistes de Swissair ont dû procéder à près de 5000 modifications sur le DC-10 livré par les Américains, afin d'adapter l'avion aux exigences de la compagnie. Le DC-10-30 - d'une capacité de vol supérieure à celle du DC-10 - fut construit sur l'initiative de Swissair.

Le remplacement de la flotte de DC-10 par le MD-11 a commencé en mars 1991. A la mi-juin, les douze MD-11 américains - également du constructeur McDonnell-Douglas - auront été livrés à Swissair. Leur aspect extérieur ne les distingue en rien du DC-10, si ce n'est pour les ailerons placés verticalement au bout des ailes.

En revanche, l'aménagement intérieur du MD-11 est totalement nouveau, selon Swissair. Dans la version mise en vol par la compagnie, 236 passagers ont place dans l'avion. Celui-ci brûle 25% de moins de kérosène que son prédécesseur et produit 30 fois moins d'hydrocarbures. (ats)

Nestlé rachète Hirz

Nestlé a annoncé hier à Vevey l'acquisition de la société Hirz, à Hirzel (ZH), qui est spécialisée dans les produits laitiers ultra-frais.

serts, occupe 140 personnes et réalise un chiffre d'affaires annuel d'environ 90 millions de francs.

L'acquisition de Hirz ouvre à Nestlé le marché suisse des produits laitiers frais. La multinationale de Vevey précise qu'elle dispose d'une grande expérience dans ce secteur de par son activité mondiale, en particulier sous la marque Chambourcy. (ap)

Mazout-Information No 10

Marché énergétique en pleine convulsion

La situation financière des communes, des cantons et de la Confédération est très préoccupante. Des millions de déficits. Il n'empêche que les Autorités publiques soutiennent les énergies de réseau, comme le gaz ou le chauffage à distance, à coup d'aide aux investissements, de subventions et par reprise de déficits d'exploitation. Les grands consommateurs de gaz profitent de prix nettement meilleur marché

que les autres; un genre de subvention croisée au détriment de ceux qui paient le tarif normal. Ce système de subventions directes ou indirectes à charge des contribuables favorise certainement le passage au gaz ou au chauffage à distance, mais ne pousse pas aux économies d'énergie. Surtout, il perturbe le marché énergétique. Le mazout, lui, respecte pleinement les règles du marché libre.

Le pain noir de Kaspar!

D'ici à 1995, le «militaire» maigrira de 1800 emplois. Des licenciements sont probables. Le Valais ne sera pas épargné...

BERNE. - Il n'arrête décidément plus de croquer son pain noir, ces temps, le chef du Département militaire fédéral (DMF) Kaspar Villiger! Mais il faut reconnaître qu'il avait particulièrement petite mine hier matin à Berne. Diantre, on le comprend: annoncer 1800 suppressions d'emplois sur quatre ans, voilà qui a de quoi vous secouer le plus endurci.

Sur le banc des responsables figure au premier plan l'opération Armée 95. On le sait, pour s'adapter à la nouvelle donne stratégique en Europe, pour s'associer aux efforts de désarmement en cours, Berne entend rajouter la milice, la moderniser, l'am-

puter du tiers de ses effectifs. Or qui dit troupe réduite dit encadrement moindre: le DMF supprimera donc 800 emplois d'ici à 1995.

Moins de munition

En outre, troupe réduite signifie moins de munition. D'ailleurs, le matériel moderne, très axé sur la simulation électronique, précipite aussi la munition réelle au rang d'objet de musée. Quoi qu'il en soit, les fabriques fédérales d'armement se sépareront de 1000 collaborateurs d'ici à 1995.

Kaspar Villiger est à la peine. «Je sais que derrière chaque perte d'emploi se cache un destin personnel, sou-

vent le destin de toute une famille.»

«Pas de miracle!»

En étroite collaboration avec les associations du personnel, tout a été mis en œuvre pour éviter les cas sociaux. On ne remplacera pas des postes vacants. S'agissant des fonctions indispensables, on donnera priorité aux collaborateurs maison. On accordera la retraite dès 60 ans à des conditions particulières.

Reste qu'on évitera difficilement des licenciements, avoue Kaspar Villiger: «Il n'y a pas de miracle!» Car son département reçoit de moins en moins de sous.

De toute façon, ce n'est pas au moment où on privatise un peu partout qu'il s'agit de maintenir en survie artificielle, à grands coups de subventions fédérales, des structures dépassées, confesse le conseiller fédéral. Lequel ajoute en substance que la conversion du secteur militaire au civil, c'est plus facile à théoriser qu'à concrétiser.

Et si on n'achetait pas l'avion de combat F/A-18? Kaspar Villiger hausse des épaules résignées: «Cela signifierait 200 suppressions de postes supplémentaires», dont 160 à Meiringen, dans l'Oberland bernois... (bos)

Conséquences en Valais

BERNE. - La restructuration du secteur militaire touchera le Valais. D'ici à 1995, l'effectif des fonctionnaires DMF stationnés dans notre canton - 493 personnes - maigrira de 30 postes: 8 à l'Office fédéral du génie et des fortifications, 11 à l'Intendance du matériel de guerre, 9 dans les aérodromes et 2 à l'administration. Par ailleurs, l'arsenal de Saint-Maurice devient filiale de celui d'Aigle.

D'autres cantons souffriront... Berne: - 909 emplois sur 9053. Uri: - 364 emplois sur 1394. Lucerne: - 106 emplois sur 1719. Et, entre autres, nos voisins vaudois: - 57 emplois sur 1195.

Ce n'est pas fini. Après Armée 1995, les administra-

tions militaires cantonales - 2500 collaborateurs - devront également revoir leur effectif à la baisse: on parle déjà entre 10 à 15% de départs. De plus, les places d'armes régionales seront moins fréquentées, d'où diminution des retombées économiques qui leur sont liées.

Kaspar Villiger espère que l'électrochoc ne sera point trop rude. «La politique régionale n'est bien sûr pas la priorité de mon département, mais nous avons nommé un délégué en la matière, Jörg Bucher.»

Ce délégué est notamment chargé des contacts avec les cantons concernés aux fins d'étudier les solutions les mieux appropriées. (bos)



C'est un Kaspar Villiger visiblement préoccupé qui a annoncé hier les 1800 suppressions d'emplois touchant le DMF.

Tapie perd le sourire

Adidas va supprimer près de 500 emplois.

PARIS. - La filiale française du groupe allemand Adidas, qui compte 1500 personnes en France, va supprimer environ un tiers de ces emplois, principalement dans ses sites de production du Bas-Rhin (Dettwiller et La Walck-Pfaffenhoffen) et au siège administratif et commercial de Landersheim.

Ces suppressions d'emploi, annoncées hier au cours d'un comité central d'entreprise, seront échelonnées sur 1992 ainsi que sur 1993 et 1994, indique la société française dans

un communiqué. Un plan social sera présenté aux partenaires sociaux au cours des semaines à venir et «la société continue de rechercher activement toute solution alternative à la suppression des postes».

Les sites de production landais de Tosse et de Saint-Vincent de Tyrosse (310 personnes au total) ne sont pas concernés par ces suppressions d'emploi, mais en revanche «des transactions sont en cours pour la reprise des usines».

Par ailleurs, la direction a également confirmé la cession de la marque Le Coq sportif pour l'Europe et l'Amérique du Sud, ce «qui doit être concrétisé prochainement».

Production en Asie

Ces réorganisations s'inscrivent «dans le cadre d'une réorientation de la stratégie d'approvisionnement chausseries qui avait été initiée dès 1987». Adidas, comme ses principaux concurrents, est de plus en plus amené à délocaliser sa production vers l'Asie

du Sud-Est pour abaisser le prix de revient de ses produits.

C'est aussi la conséquence des mauvais résultats du groupe racheté en juillet 1990 par Bernard Tapie.

L'homme d'affaires pourrait prochainement se désengager du capital d'Adidas, dont il détient 80%. «En ce moment il me paraît de moins en moins compatible d'être au gouvernement et d'être actionnaire d'Adidas», a confirmé le ministre dans une interview publiée hier par le «Figaro». (ap)

BOURSES ET TENDANCES

Dollar 1.4905

Bourse de Zurich

Actions suisses		
	21.5.92	22.5.92
UBS port.	3850 L	3860
UBS nom.	800	810
SBS port.	277	277
SBS nom.	268	265
CS Hold. port.	2000	1990
CS Hold. nom.	380	378
BPS	880	880
Swissair port.	760	801
Swissair nom.	722 A	750
Winterthur port.	3390 L	3360
Winterthur nom.	3190 L	3200
Zurich port.	4240	4250
Zurich nom.	4180	4170
Réassur. BP	523	520
Adia port.	355	364
Elektrowatt p.	2470	2470
Holderbank p.	4900	4910
Baloise nom.	2370	2390
Viège-Zermatt	155 G	155 G
Interdiscout	2350	2310
Mercure port.	3150	3150
Forbo port.	2110	2150 A
Motor Columbus	925	930
Mövenpick port.	3750	3780
SGS BJ	1250	1280
Unigestion	144 G	151.50
BBC porteur	4240	4310
Roche	4350 L	4380
Ciba-Geigy p.	3550	3510
Giba-Geigy n.	3550	3540
Fischer port.	1440 A	1185 A
Nestlé port.	10075 A	10100
Nestlé nom.	10025	10050
Sandoz port.	2830	2820 L
Sandoz nom.	2840	2820
Alusuisse port.	488 A	493
Alusuisse nom.	474	476
Ascorm port.	2000	1990
Bührie port.	410 L	428
Bobst BP	1800	1780
Maag nom.	300	215 G
Galenica BP	370	361
Sulzer nom.	610	586
Schindler p.	3860	4030
Landis & G. n.	990	1010
SMH nom.	1075	1045
Immuno int.	4180	4300

Mark 92.035

Actions étrangères cotées en Suisse

ALLEMAGNE		21.5.92	22.5.92
AEG	192	192	
MAN AG	355	356	
Allianz	2030	2070	
BASF	227	229	
Bayern	270.50	273	
Commerzbank	246	245 L	
Daimler Benz	734	742	
Deutsche Bank	668	656	
Dresdner Bank	317	319	
Hoechst	241	243	
Mannesmann	272	280	
Siemens	636 L	641	
Vebsa	371	373	
Volkswagen	367 L	369	

ETATS-UNIS		96.75 G	96.50 G
Abbott Labor	96.75 G	96.50 G	
Amexco	33.50	34.25	
Atl. Richfield	162.50 G	163	
CPC Internat.	63.50	63.50 A	
Digital Equip.	62.50 L	61.75	
Dow Chemical	92	91.75	
Gen. Electric	115	113.50	
Gen. Motors	57.50 L	58	
Gillette	71.50	71.50	
IBM	135	135.50	
Hewlett-P.	109	110 G	
Lilly Eli	99	99 L	
MMM	140	140	
Pacific Gas	47	46.50	
Philip Morris	114	114.50 L	
Schlumberger	31.50	33	
Texaco	92	93.75	
Xerox	105 G	106.50	

Dow Jones 3386.70

Bourse de New York

	21.5.92	22.5.92
Alcan	20 3/8	20 1/4
Amx	20 5/8	20 3/4
ATT	42 3/4	42 1/8
Baker Hughes	21 1/2	22 1/8
Boeing Co	44	43 3/4
Canada Pacific	14 1/2	14 1/2
Caterpillar	59 3/8	58 5/8
Coca Cola	44 1/4	44 1/4
Colgate	51 5/8	51 5/8
Dow Chemical	61 7/8	61 7/8
Du Pont Nem.	53 1/8	52 3/8
East. Kodak	40 1/4	40 1/4
Exxon	59 1/2	60 1/2
Ford Motor	43 3/8	44 1/8
Gen. Electric	76 3/4	76 3/8
Gen. Motors	39	39 1/4
Gen. Tel.	32	31 3/8
Goodyear	71 3/4	71 3/4
Honeywell	71 1/8	71
IBM	91 1/2	91 3/4
Int. Paper	70 7/8	70 3/4
ITT	65	64 3/8
Litton	45 3/4	45 3/8
Mobil Oil	62 1/2	63 3/8
Pepsico	35 3/4	36
Pfizer	72 3/8	72 3/4
Schlumberger	62 3/8	64 3/8
Texaco	63 3/8	63 3/4
Unisys Corp.	9	9 1/8
Un. Technol.	52 3/4	52 3/8
Xerox	72	73 3/8

Swissindex 1197.8

Swissindex

	21.5.92	22.5.92
Industrie	1590	1597.4
Machines	975.3	972.3
Energie	801.1	800.9
Chimie-pharm.	2314.7	2330.2
Alimentation	1637.4	1640.4
El. techn.-él. tron.	1287.5	1306.4
Construction	997.5	993.2
Divers	696.7	696.4
Général	1193.8	1197.8
Actions port.	953	955.5
Actions nom.	1549.2	1555.1
Port. et bons	1032.7	1035.9
Bons	1226.8	1231.8
Service	860.5	861.7
Banques	903.2	903.1
Assurances	1050.5	1055.9
Transports	771.5	786.3
Distribution	558.5	558.7
Divers	685.2	684

COMMENTAIRE

Après une ouverture hésitante due au plongeon du Nikkei (-2,5%) le matin et à la consolidation de New York (-0,4%) jeudi soir, le marché suisse s'est rapidement ressaisi, stimulé par les fortes hausses de Francfort et Paris. De plus, la nette décade du renchérissement au mois de mai pour Genève et Bâle démontre que la politique monétaire restrictive de la BNS commence à porter ses fruits. Néanmoins, cet encouragement n'incite guère M. Lusser à détendre les taux, qui restent toujours accrochés à 9%. Les protagonistes de cette dernière séance de la semaine sont les titres Swissair, BBC et Nestlé. La petite déprime qui a touché le bon Sandoz s'est arrêtée et le bon Roche se dirige vers les 3400. Les petites sœurs, Ares-Serono et Ems-Chemie, continuent à gravir les échelons, alors que Ciba-Geigy couche sur ses positions de la veille. Adia efface les lourdes pertes de la veille et la nominative Réassurances ignore le niveau élevé des taux. L'objectif de 4000 de Mercure, qui tiendra sa conférence de bilan mardi prochain, ne sera pas atteint aujourd'hui, malgré la décision de conserver une seule catégorie d'actions et le split (1:10).

Monika Baradez
SBS Genève

Aumôniers militaires en formation

Aumônier militaire aujourd'hui, pourquoi, comment?

L'école d'aumôniers militaires de Montana compte cette année trente-six candidats, prêtres, pasteurs et assistants pastoraux. Parmi eux sept Romands dont deux Valaisans, Olivier et Gilles Roduit de l'abbaye de Saint-Maurice. Les candidats aumôniers ne sont pas de farouches militaristes. S'ils sont là pour trois semaines jusqu'à la fin mai, c'est parce que l'enjeu pour eux est de pouvoir rencontrer les gens là où ils se trouvent. Et l'armée reste un lieu de passage «obligé» de la majorité de la jeunesse masculine de Suisse.

Par Maurice Page/APIC

MONTANA. - Ces «recrues» d'un genre particulier, l'agence APIC les a rencontrés dans le cadre de la maison du Général-Guisan à Montana. Ne serait-ce les bus VW gris-vert parqués à l'entrée, l'endroit et les bâtiments n'auraient rien d'une caserne. Ils ont gardé le caractère typique du sanatorium de l'armée qu'ils furent autrefois. Pas de garde pour arrêter le visiteur. Après l'apéritif, avec les officiels et les représentants des Eglises, le repas précédé d'une prière chantée en canon est servi au réfectoire en canon. Bonne cuisine, comme les militaires savent aussi en faire.

La rencontre avec les sept «élèves» de la classe romande a lieu dans la maison du soldat, traditionnellement baraque en planches plantée au milieu des grands arbres du parc. La discussion va bon train, sous le regard attentif de l'abbé Jean-Paul de Sury, aumônier chef de service et chef de classe.

- Comment avez-vous été recruté?

- Olivier Roduit, chanoine de Saint-Maurice: «Le prieur de l'abbaye est lui-même aumônier chef de service. Il nous a suggéré d'aller l'aider à remplir les trous. J'avais été moi-même exempté du service il y a treize ans à l'époque de mon ordination.»

- Pierre Bader, pasteur à Chavornay: «Pour moi, le schéma est le même que pour mes confrères catholiques. C'est mon maître de stage, lui-même aumônier chef de service qui m'a posé la question.»

- Sandro Agustoni, assistant pastoral marié à Neuchâtel: «Ma situation est différente. N'étant ni pasteur, ni prêtre, je suis astreint au service. J'ai donc fait moi-même une demande au vicaire épiscopal pour passer à l'aumônerie de l'armée.»

- Au-delà d'un appel personnel, quelle a été votre motivation fondamentale?

- O.R.: «La motivation est pastorale, non pas militaire. Dans le ministère habituel en paroisse, nous rencontrons surtout les enfants, les mères, les malades et les personnes âgées. Nous ne voyons que rarement les jeunes adultes si ce n'est pour un mariage ou un baptême. A l'armée, nous n'avons que cette «clientèle» qui, de plus, est placée dans un conditionnement psychologique particulier. Pendant toute l'année, les gens serrent les dents, ils ne disent rien de leurs problèmes. A l'armée, ils s'expriment plus librement et font parfois même des bêtises.»

- S.A.: «Pour moi, l'enjeu est de pouvoir rencontrer les gens qui sont réunis. Cela passe avant tous les problèmes qui peuvent se poser.»

- L'armée est aujourd'hui souvent remise en cause. Tant par l'initiative pour la suppression de l'armée que par l'initiative contre les FA/18. Comment vous situez-vous face à ces questions?

- P.B.: «Le divisionnaire Husi, chef de l'adjudance générale, nous a laissé entendre que la défense de l'armée n'est pas notre job.»

- O.R.: «Le jour où l'armée est supprimée, nous n'allons pas pleurer sur sa disparition.»

- Gilles Roduit, chanoine de Saint-Maurice, frère du précédent: «Il existe une tension entre le côté religieux et le côté militaire. Les deux niveaux tirent chacun de leur côté. L'aumônier doit-il être la bonne ou la mauvaise conscience de l'armée? On ne peut pas parler de mariage d'amour. En soi, l'armée est



Les aumôniers à l'instruction.

négative, c'est tout de même la preuve de la présence du péché dans le monde.»

- P.B.: «Moi-même, j'aimerais bien que cela ne soit pas. En ce sens je suis profondément pacifiste, mais il se trouve que cela n'est pas réalisable. Donc je fais avec ce qu'il y a.»

- S.A.: «Il n'y a tout de même personne ici qui est membre du groupe pour une Suisse sans armée. Je pense que nous devons quand même croire à la nécessité de l'armée. A propos du FA/18, je peux dire aux soldats ma position personnelle. Mais je ne pourrais pas le dire officiellement dans une conférence, par exemple.»

- L'aumônier se veut au service de tous, ne devrait-il pas renoncer au grade de capitaine?

- G.R. en riant: «A vrai dire, il n'est pas assez haut.

Quand tu discutes avec un colonel, il te considère quand même comme un inférieur!»

- P.B.: «Nous pourrions effectivement imaginer ne pas avoir de grade, mais l'institution de l'armée, elle, ne l'envisage pas.»

- Le professeur de classe, l'abbé de Sury intervient: «En France, il n'y a effectivement pas de grade, mais les parents d'aumônier ressemblent beaucoup à ceux de colonel. En Italie, les aumôniers portent leur grade sur la soutane. En Allemagne, ils sont en civil, mais cela pose des problèmes de communication. L'aumônier ne doit pas être ressenti comme un élément étranger.»

- P.B.: «Les soldats savent très bien que nous sommes des capitaines d'opérette, mais face aux officiers nous avons quand même un grade. Nous sommes gagnants sur les deux tableaux.»

- Et le port d'une arme?

- G.R.: «Le pistolet est une arme de défense et nous concevons le tir plutôt sous son aspect sportif.»

- L'école a commencé il y a quelques jours, quelle est l'ambiance?

- O.R.: «Comme nous avons tous fait l'école de recrue, nous connaissons la vie militaire. Même si je ne sais plus faire le garde-à-vous.»

- S.A.: «Ici, il n'y a personne qui te pousse. Tu fais comme tu vois, c'est tout. C'est relax. Mais nous devons tout de même respecter précisément l'ordre du jour.»

- P.B.: «On nous demande de temps en temps de nous comporter en officiers. Nous devons savoir qu'on ne dit pas «bonjour monsieur» à un colonel. Mais c'est plus facile d'être officier que simple soldat.»

Après le café, retour en classe. Là encore, on restera

pragmatique. Thème de l'après-midi: «Le culte en campagne». Le journaliste reste assis quand la classe se met au garde-à-vous pour l'entrée du chef de classe. Sur les tables à côté du manuel de l'aumônier, une dizaine de règlements sur le droit de la guerre, la neutralité, les conventions internationales, la psychiatrie de guerre, les militaires portés disparus, etc. L'exposé et la discussion, à partir d'un règlement ad hoc, sont le fait de professionnels qui aiment à rester concrets: choix du type de culte, livres de chant, choix des lieux, éclairage, chauffage, sonorisation, tenue, et même la prédication qui doit répondre au bon principe «comme une minijupe assez longue pour recouvrir le sujet, assez courte pour susciter l'intérêt». Suite et fin de la journée, du sport et un exercice pratique de culte en campagne.

Armée et œcuménisme

Après les vives tensions religieuses du XIXe siècle, la guerre du Sonderbund et le Kulturkampf, l'aumônerie de l'armée a été un des premiers lieux de contact et de travail œcuménique. L'armée suisse n'a en effet jamais connu qu'une seule aumônerie intégrant dans la même structure catholiques et protestants. Pasteurs et prêtres se sont trouvés obligés d'être ensemble, ils ont noué des liens, et ont créé parfois de solides amitiés.

Si le règlement de service prévoit encore en règle générale une séparation confessionnelle pour les cultes et les activités de l'aumônerie, la tendance actuelle, due à l'évolution de l'œcuménisme, aux changements de société et au manque d'aumôniers, est inverse. Le plus souvent, les activités sont œcuméniques. Prêtres, pasteurs et assistants

pastoraux collaborent à leur préparation. Face au «public» militaire, les aumôniers catholiques et protestants doivent absolument être le signe d'une fraternité interconfessionnelle. Dans ce sens, les aumôniers essaient, dans la mesure du possible, lorsqu'ils ont des conférences à la troupe d'y aller deux par deux. Dans le cas le plus fréquent cependant, l'aumônier, soit catholique, soit protestant, sera cependant seul. Clarté et respect sont alors les deux mots d'ordre donnés aux élèves aumôniers. Aucun aumônier ne doit cacher qu'il est

membre d'une confession particulière, même si ces distinctions sont parfois confuses aux yeux des soldats.

Pour la célébration des cultes militaires, on choisira le plus souvent une forme œcuménique sans eucharistie ni sainte cène, ceci en plein accord avec les autorités des Eglises, notamment la dernière instruction de la Conférence des évêques suisses concernant la célébration d'offices œcuméniques le dimanche. C'est l'occasion unique d'exprimer ce qui unit et non pas ce qui désunit. Ainsi, on évitera les éléments qui

pourraient choquer la sensibilité de l'une ou l'autre des confessions, par exemple les références directes aux réformateurs ou les prières mariales. Le fait est que certaines expériences œcuméniques tentées dans le cadre de l'armée ont même parfois inquiété les autorités des Eglises, notamment à propos de l'intercommunion, car on se heurte alors à la question des sacrements et des ministères. Mais, de mémoire d'aumônier, on ne connaît pas de conflits entre aumôniers catholiques et protestants dans le cadre du service à la troupe.

Critères de recrutement

L'école d'aumôniers de Montana, qui a lieu du 11 au 30 mai, compte, cette année, trente-six participants: six Romands, quatre Tessinois, vingt-six Alémaniques. Les catholiques sont vingt et un et les protestants quinze. Vingt-cinq sont prêtres ou pasteurs, deux diacres catholiques et neuf assistants pastoraux laïcs. L'école a lieu tous les deux ans. Ces dernières années, elle a toujours eu lieu à Montana, mais cela n'est pas une règle.

Les critères de recrutement sont précis: il faut que le candidat soit prêtre ou pasteur ou encore assistant pastoral, c'est-à-dire avec une formation théologique complète. Il faut en plus avoir une charge pastorale et être mandaté par son Eglise. Sur le plan militaire, il faut avoir fait au minimum l'école de recrues et physiquement être apte au service. En dessus de 40 à 45 ans, on ne recrute plus d'aumôniers. L'aumônier militaire représente à la fois l'institution Eglise et l'institution armée. Aujourd'hui, ces deux institutions sont remises en question. L'aumônier est une cible. Sur le plan humain, il doit donc avoir la carrure nécessaire. Les refus de candidature sont rares, mais ils existent. Les candidats, avant de s'engager, ont la possibilité de faire un stage.

La possibilité pour une femme de devenir aumônier est prévue dans le règlement de 1990, mais, jusqu'à présent, il n'y en a pas encore. Elles seraient engagées en priorité au service féminin de l'armée et ne pourraient

pas être affectées dans des troupes ayant des missions de combat.

L'instruction spirituelle à l'école d'aumôniers est confiée à des personnes mandatées par les Eglises. Le plan de l'école est discuté entre le divisionnaire chef de l'adjudance générale, les aumôniers chefs de service de l'armée et les maîtres de classe. Ce groupe met au point le programme, choisit les intervenants ou les conférenciers.

L'instruction militaire comporte le tir au pistolet, la lecture de la carte et la connaissance de l'organisation de l'armée. Il y a aussi l'analyse de la menace militaire par des spécialistes. Il n'y a pas à proprement parler de formation spécifique concernant la psychologie et la psychiatrie de guerre, si ce n'est, cette année, la projection d'un film sur cette réalité lors de la guerre des Malouines.

Chaque matin, un temps de prière de trois quarts d'heure, soit par confession, soit en commun (au moins cinq fois durant le cours), est prévu au programme. La méditation et la prière personnelle sont laissées à la libre appréciation de chacun selon sa spiritualité.

Seules les Eglises nationales peuvent proposer des aumôniers. Le règlement prévoit une minorité de 20% pour pouvoir exiger un aumônier de sa confession. Aucune Eglise minoritaire ne peut donc revendiquer le droit d'avoir des aumôniers, mais la proposition a été faite.



Attentifs à la théorie militaire malgré leur sacerdoce.

En chiffres

Au 31 décembre 1991, les effectifs de l'aumônerie militaire étaient les suivants: 321 aumôniers protestants, dont 278 actifs et 235 aumôniers catholiques, dont 199 actifs. Il y a 80 postes vacants du côté protestant et 137 du côté catholique. Armée 95 nécessitera, à cause de la réduction des effectifs, une centaine d'aumôniers de moins. La pénurie sera réduite, mais le problème ne sera pas pour autant résolu.

Dorénaz

Salle La Rosière

Samedi 23 mai
à 20 heures

GRAND LOTO

du Cartel organisé par la société
de chant La Cecilia

- 1 carte Fr. 25.-
 - 2 cartes Fr. 40.-
 - 3 cartes Fr. 50.-
 - 4 cartes Fr. 60.-
 - 5 cartes Fr. 70.-
 - 6 à 12 cartes Fr. 80.-
- (à jouer par la même personne)

Carte suppl. Fr. 1.- à tous porteurs d'abonnement

Excursions Jacky Tours,
1920 Martigny 2 Bourg,
(026) 22 45 25
offert par la société

- Saxon, place Centrale 18 h 15
- Riddes, pl. de l'Abellie 18 h 35
- Leytron, le kiosque 18 h 45
- Sallion, pl. du Collège 18 h 50
- Fully, Cercle démocr. 18 h 55
- Charrat, pl. Ecole 19 h 05
- Martigny, gare 19 h 10
- Vernayaz, poste 19 h 20
- Dorénaz 19 h 30

- Lausanne, gare CFF 17 h 35
- Vevy, place du Marché 18 h 00
- La Tour-de-Peilz, Agip 18 h 05
- Clarens, bâtiment SRE 18 h 10
- Montreux, pl. Marché 18 h 15
- Territet, Grand Hôtel 18 h 20
- Villeneuve, gare CFF 18 h 25
- Rennaz, laiterie 18 h 30
- Roche, kiosque 18 h 35
- Aigle, gare CFF 18 h 40
- Vionnaz, arrêt bus 18 h 50
- Muraz, parc Dzeron 18 h 55
- Collombey, maison com. 19 h 00
- Monthey, place Centrale 19 h 05
- Massongex, pl. Eglise 19 h 15
- Bex, Grande salle 19 h 20
- Saint-Maurice, gare CFF 19 h 25
- Evionnaz, poste 19 h 30
- Collonges, entrée 19 h 35
- Dorénaz 19 h 40

OCCASIONS

GARANTIE OK

Opel Corsa 1,4i Swing, 3 p.	4.91	Fr. 11 700.-
Opel Kadett 1,6i LS, 5 p.	1.88	Fr. 10 500.-
Opel Ascona 2,0i, Jubilé, 5 p.	6.87	Fr. 9 500.-
Opel Vectra 2,0i GL, 4 p.	4.91	Fr. 19 900.-
Opel Vectra 2,0i GL, 4 p.	3.90	Fr. 15 800.-
Opel Omega 2,0i ABS Spécial	3.90	Fr. 16 500.-
Opel Omega 3000 CRV, opt.	3.90	Fr. 25 900.-

VOITURES AVEC CLIMATISATION

Ford Scorpio 2,9i Ghia 4x4	10.90	Fr. 31 900.-
Audi 90 2,3 E, options	1.91	Fr. 26 400.-
Pontiac TransAm Targa	10.91	Fr. 34 900.-
Jaguar Sovereign 4,2 aut.	11.83	Fr. 22 900.-

VÉHICULES 4x4

Subaru Justy, 5 p.	4.89	Fr. 11 900.-
Nissan Sunny, 4 p., 1,6	12.90	Fr. 12 700.-

OFFRE SPÉCIALE

Ford Westfalia diesel camping-car	7.87	Fr. 29 900.-
Opel Vectra Frisco ABS démonstration		Fr. 24 150.-
Chevrolet Corvette Cabriolet	9.90	sur demande

GARAGE ATLAS SIERRE - SA GEORGES MARIÉTHOZ

Route du Simplon 75 - SIERRE - Tél. 027 / 55 87 01

OUVERT LE SAMEDI

collaborateur de vente:

LANZI MAURO Natel 077/ 28 24 71



CRÉDIT



LEASING



OPEL



LE MOUNTAIN BIKE, C'EST NOTRE AFFAIRE Meynet

VENTE SERVICE APRÈS-VENTE

votre spécialiste cycles Av. de France 21 - 1870 Monthey - Tel. 025 71 25 75

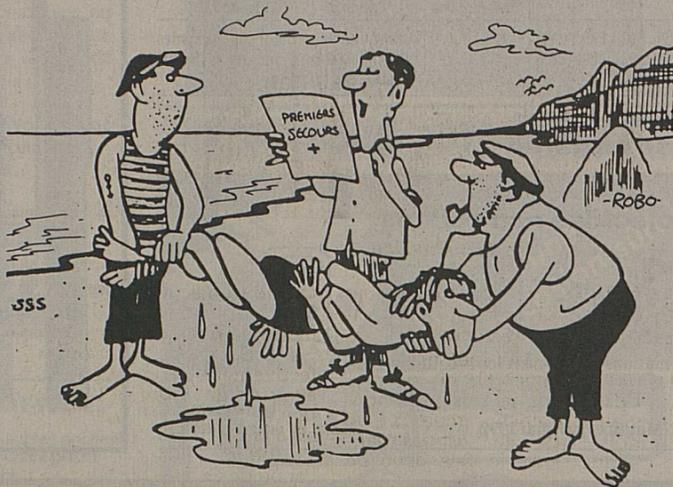
VTT - 21 VITESSES - STI DÈS Fr. 680.-

VÉLOS ENFANTS: TOURISME, COURSE

Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 18 h 30 - Samedi de 8 h à 17 h

ANNONCES DIVERSES

Regarder peut être mortel!



Apprenez la natation-sauvetage!

LE SHADOCK

DISCO-BAR GRIMENTZ

Ouvert tous les week-ends et veilles de fêtes

Super ambiance!

36-011250

1^{er} concours populaire de pétanque en triplettes les 20 et 21 juin 1992 au

Grand Hôtel Bellevue à Gstaad

Patronage: G.M. Mayor, Saanen.

Réservations: natel (077) 56 22 89.

Ouvert à tout le monde, licencié ou non. Prix en espèces: Fr. 6000.-. Cumulé: Fr. 1200.-.

ATTENTION - ATTENTION

- Dernière inscription pour réserver l'hôtel le 31 mai 1992. Prix forfaitaire: Fr. 330.- (compris, chambre, souper, déjeuner et dîner) par équipe.
- Dernière inscription pour le concours: samedi 20 juin à 13 h 30 (en poule). Prix: Fr. 30.- par équipe.
- Pour la consolante dernière inscription le dimanche 21 juin à 9 h 30.

36-011342

Vous n'avez pas reçu votre journal!

Veillez appeler le (027) 297 666

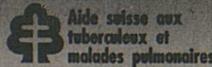


Vivre c'est respirer

Pour des poumons en bonne santé. Aide aux insuffisants respiratoires et aux malades pulmonaires.

Organisation privée d'intérêt public, l'Aide suisse s'engage en faveur des tuberculeux et malades pulmonaires.

Fischerweg 9, 3001 Berne



Offres sous chiffre

Insérer une annonce sous chiffre permet de garder un anonymat absolu. Il se trouve, cependant, que trop souvent encore, les correspondants ne reçoivent pas, ou trop tardivement, des réponses à leurs offres.

Il en résulte fréquemment des retards dans les démarches qu'ils devraient poursuivre ailleurs et qui risquent, de ce fait, de ne pas aboutir.

Nous recommandons à tous ceux qui recourent à l'annonce sous chiffre, pour sa crédibilité et la sécurité qu'elle donne, de répondre rapidement, même en conservant l'anonymat (en utilisant par exemple le numéro du «sous chiffre»).

Publicitas, intermédiaire entre les uns et les autres, veille au respect du secret du chiffre et transmet scrupuleusement toute correspondance aux intéressés.

En vous remerciant de votre bienveillante attention.

PUBLICITAS



RESTAURATEURS! CECI VOUS CONCERNE

En raison de la fête de l'Ascension

le délai pour la remise de vos annonces

prévues pour votre rubrique

OÙ IRONS-NOUS CE WEEK-END

du 29 mai 1992

est avancé au mardi 26 mai, 10 h

à Sion

Tél. (027) 295 220, Mme J. Huttenlocher prend note de votre message



A vendre pommes de terre de consommation

Bintje

très belle qualité, en sac de 30 kg (grandeur 35 - 50 mm) par sac Fr. 15.-, (grandeur 42 - 70 mm) par sac Fr. 22.-.

☎ (025) 81 17 80, 036-010891

Recherche

petite chatte tigrée

perdue à Chemin-dessus et dessous, Martigny-Bourg et environs, rependant au prénom de Myso-tis.

Contre récompense, tél. au (026) 22 59 03.

036-011410

Cherche

étagères

pour palettes CFF

☎ (026) 64 19 25.

036-011302

Vos annonces
027 29 51 51



Veillez me verser Fr.

Je rembourserai par mois env. Fr.

Nom Prénom

Rue No

NP/Domicile

Date de naissance Signature

A adresser dès aujourd'hui à ou téléphoner

Banque Procredit
5, Av. des Mayennets
1951 Sion

027 - 23 50 23
08.00 à 12.15 heures
13.45 à 18.00 heures

X procredit

Taux d'intérêts jusqu'à 16,5 % maximum par année inclus assurance solde de dette, frais administratifs et commissions.

2C/Nou/21/Sa

Festival des musiques du Valais central

Tout près de chez vous...

HÉRÉMENTCE

Samedi 23 mai 1992 à 20H00

En première partie

Fanfare des jeunes FMVC

CABARET CHAUD 7

Cantine chauffée

Vente des billets à Coop City Sion et sur place

Dès 23h00 BAL avec

l'orchestre REAL

organisation:

fanfare << La Dixence >>

Vendredi 22 mai
c'est la fête
20 h Défilé
Inauguration des nouveaux uniformes
Soirée anniversaire avec les sociétés locales et nos amis de la Ferrière
22 h 30
Bal avec GIL'S BAND

Dimanche 24 mai
journée officielle
8 h 30
Arrivée des sociétés
Morceau d'ensemble
9 h 45 Messe
11 h 30 Défilé
13 h 30 Prestations des sociétés
18 h
Bal avec le duo PRALONG

avec le soutien de: Anthamatten Meubles, Saint-Maurice - Vétroz



Allen

Orgues à tuyaux, sans tuyaux

à placer dans les églises ou chez soi.

Pour tout renseignement:

Charly Stauffer

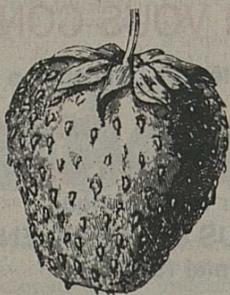
Manufacture d'orgues

3960 Corin-Sierre

Tél. (027) 55 79 92.

36-002914

PREMIÈRES FRAISES SELF-SERVICE



Ouvert tous les jours même le dimanche

Horaire: 9 h 30 à 20 heures
Prix: Fr. 3.50/kg

JARDINERIE CONSTANTIN

Vernayaz ← Route Cantonale → MARTIGNY

FRAISIÈRE

36-010688

ANNONCES DIVERSES



Rue du Bourg 2
3960 SIERRE

Cours intensif d'allemand

- 4 semaines en après-midi
- début des cours tout les 1er lundis du mois
- enseignantes spécialisées

Cours intensif de français

- en matinée (3 heures de cours)
- conversation, grammaire
- enseignants spécialisés.

Locaux à proximité de la gare.

Renseignements et inscriptions: tél. (027) 56 33 88.

36-011274

Troupe: 9 cp mat IV/122

Avis de tir

N° 56

Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Jour	Heures	Zone dangereuse (zone des positions, zone des buts, routes barrées)	
		Place de tir, zone des positions	Délimitation de la zone selon CN 1:50000, feuille 272
Ma* 26.5.92	0800-1700		
Me* 27.5.92	0800-1700		stand de lancement de grenades du bois Noir, Epinassey S Saint-Maurice.

Armes: grenades à main.

Mise en garde

Pour plus de précisions, se référer aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.

Projectiles non éclatés



Ne jamais toucher



Marquer



Annoncer

Informations concernant les tirs: dès le 18 mai 1992, téléphone 025/65 92 15.

Saint-Maurice, le 7 mai 1992.

Le commandement: Office de coordination 10

FUST Location

FUST propose toutes les marques, p.e.

Solis Mastermatic	Location 43.-*
Solis Turbo Twin 3000	Location 63.-*
Novamatic A-120-F	Location 43.-*
Novamatic A-121-F	Location 61.-*
Jura A-124 FW	Location 82.-*
FW = prise d'eau fixe	abo. de service inclus

Machines espresso automatiques



Fust

ELECTROMENAGER CUISINES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO

- Durée de location minimale 12 mois * / Droit d'achat
- Testez le modèle de votre choix au stand de dégustation de la succursale FUST la plus proche
- Garantie pendant toute la durée de la location
- Livraison immédiate à partir du stock
- Réparation de toutes les marques
- Demandez nos prix comptants avantageux au comptant
- Machines espresso Eldom, Philips, Turmix, Rotel, Jura, Novamatic, Bosch, Braun à des prix super-avantageux!

Sion, av. de Tourbillon 47, 027/22 77 33. Martigny, Marché PAM, rte de Fully, 026/22 14 22. Eyzholz-Visp, Fust-Center, Kantonsstr. 79, 028/46 75 74. Villeneuve, Centre Riviera, 021/960 26 55. Réparation rapide toutes marques, 021/311 13 01. Service de commande par téléphone, 021/312 33 37.

PARTOUT ON EN PARLE! TOUT LE MONDE EN CHERCHE UN! MAIS OÙ DONC LE TROUVER?



NOKIA 101

Révolutionnaire
Le plus petit
Le plus léger
Autonomie: jusqu'à 110 heures

Fr. 3390.-

En exclusivité chez:

SION

Auto-électricité
Germain Kuonen
Ch. de la Poudrière 4
(027) 23 38 48

MARTIGNY

Auto-électricité
R. et A. Rouge S.A.
Rue du Levant 149
(026) 22 13 00

et

Serge Pfammatter
Place du Midi 40
(027) 23 57 23

NOKIA
MOBILE PHONES

LE SOLEIL DES MORTS

22

Texte et dessin: André Houot, sur une idée d'Alain Gallay
© Editions Lombard, Bruxelles



QUELLE MISÈRE!

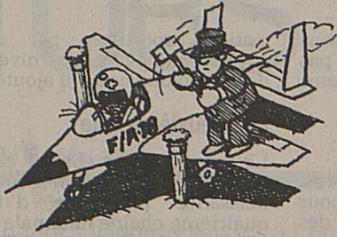
22

CHRONIQUE DE LA NUIT DES TEMPS

15^e BIENNALE INTERNATIONALE DE LAUSANNE
ART TEXTILE CONTEMPORAIN DU 4 AVRIL AU 28 JUIN 1992 AU MUSÉE CANTONAL DES BEAUX-ARTS ET EXTRA-MURS LAUSANNE
OUVERT SEPT JOURS SUR SEPT
TEL. +21/23.07.57, FAX. +21/230.721

Ils volent bien pas!

Le Groupe pour une Suisse sans armée, GSsA s'élance sur une piste d'atterrissage glissante, celle d'une nouvelle initiative contre le F/A-18. En clair, par la récolte rapide de 100 000 signatures, on veut empêcher l'achat (de manière rétroactive!) des F/A-18 en lui ajoutant aussi un moratoire d'interdiction d'achat d'avions militaires durant dix ans.



Nous savons que la Constitution fédérale ne prévoit pas de référendum financier et qu'une initiative socialiste concernant les achats d'armement a été largement rejetée il y a quelques années. Il y a trois ans le peuple et les cantons ont aussi largement repoussé l'initiative pour la suppression de l'armée. Le GSsA tient-il encore compte des règles démocratiques ou veut-il à nouveau se refaire une beauté sur le dos de l'armée? Entretemps, l'initiateur d'«une Suisse sans armée» est entré au Conseil national, il a donc juré, comme tout parlementaire, fidélité aux institutions de son pays. Un serment est-il donc si peu de chose à ses yeux? Il est vrai aussi qu'il doit purger une peine de prison pour avoir refusé de servir dans la protection civile. Est-ce compatible avec le serment ou la promesse d'un parlementaire?

Les dossiers et emplacements militaires secrets vont aujourd'hui dans les mains des saboteurs de la patrie, mettant nos soldats-citoyens en danger. Le président de cette même commission, le socialiste Hubacher s'est déjà largement déclaré dans la presse contre l'achat du F/A-18 sans que personne ne réagisse. Une telle situation aberrante ne serait jamais acceptée dans les démocraties qui nous entourent. Le ministre de la Défense chez nos voisins socialistes français a eu le tact de se démettre de sa fonction puisqu'il était contre l'engagement de la France dans la guerre du Golfe. Certaines personnalités suisses manquent de pudeur, une partie du monde politique étant faible, voire lâche, souvent sous la pression de la presse et d'une minorité de gauche. Cette nouvelle initiative perverse contre l'achat des F/A-18 veut couper l'herbe sous les pieds du Parlement qui vote les crédits militaires. Ce dernier va-t-il lâchement accepter l'effet rétroactif qui paralysera dorénavant les décisions importantes ou sera-t-il décidé à stopper l'effondrement de la démocratie? Le mot «démocratie» va-t-il continuer, en Suisse, à permettre tous les abus, même celui de supprimer notre armée de milice?

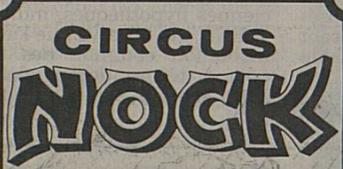
Un parjure dans la bergerie?

C'est le même Andreas Gross qui siège (et se pavane) dans la commission militaire (dite de sécurité!) sans que le bureau du Conseil national lève le petit doigt malgré plusieurs interventions.

Ne vous gênez pas et écrivez ce que vous pensez d'une telle attitude au: Bureau de Conseil national 3003 Berne

Association pour une libre information, Rédactrice responsable: Geneviève Aubry, 9, rue Pasteur Frêne, 2710 Tavannes, CP 12-4709-6

ANNONCES DIVERSES



SION
Place des Potences
22-24 mai
Vendredi + samedi 20 h 15,
samedi + dimanche 15 h
Cirque des enfants (env. 1 heure)
dimanche à 10 h 30
ZOO tous les jours 10 h - 18 h
(tours à dos de poneys)
Location COOP CITY (pl. du
Midi), caisse du cirque 10 h - 12 h
et une heure avant les spectacles,
tél. (077) 47 30 03.
Tente bien chauffée!

L'ARTISAN À VOTRE SERVICE
Déménager?
ANKEN DANIEL
SIERRE
Tél. 027 55 92 91

Ferrero Cycles
un des plus grands choix du Valais
à des prix super
Ferrero Sion
Rue du Sex. 027/22 18 72
Plus de 60 ans à votre service

COURS D'ÉTÉ POUR ÉTUDIANTS

(révision, appui)
(Collège-école de commerce)
Petits groupes 4 au minimum)
Matières: allemand, anglais, italien, maths, français.
Dates: du 3 au 15 août, en matinée
Autre organisation envisageable

Cours privés à la demande.
Français pour étudiants
de langue allemande.
Renseignements:
(027) 55 94 54 (heures de bureau)

Formations Adultes-Répétitoires-Ecriture Traductions
BARRAS-GARD-VECCHIO
Av. de la Gare 3 3960 SIERRE
36-011433

A vendre
plants de vigne
pinot noir
Wädenswil Cloue
2/45
chasselas haute
sélection Cloue
14-33-04
petite arvine, gamay
Candoz;
sur porte-greffes
5BB, 125AA et 5C.
Bonne condition.
Ecrire sous-chiffre C
265-1407 GV Ofa
Orell Füssli Publicité,
case postale,
1870 Monthey.
036-794037

ACHAT-VENTE
de meubles anciens,
fourneaux pierre
ollaire
**A LA BROCANTE
DU PETIT-PONT,**
Châteauneuf-
Conthey, zone
industrielle.
Ouvert tous les jours
de 14 h à 17 h 30.
☎ (027) 36 31 92 ou
(027) 36 20 07, privé.
036-780066

Publicitas
(027) 29 51 51

A vendre effets de
**lumière professionnels
pour disco**
conçus en 1991, donnant des effets
laser.
Tél. (077) 28 52 18.
036-011463

Roche - Centre sportif
Samedi 23 mai 1992
dès 20 h 30
GALA GYMNIQUE
Dès 22 heures
GRAND BAL
Orchestre
Evasion
036-010517

Nouveau en Valais
Interprétez vous-même
votre avenir
et pratiquez la pensée positive
Cours privés de perceptions extra-
sensorielles.
Ebener Marie-Danielle, rue des
Pêcheurs 25, 1963 Vétroz.
☎ (027) 36 63 53.
036-011639



Véhicule à coussin d'air.

Saab 9000 CD: de série avec airbag et ABS+3.
A partir de 41 500 francs.

Garage Aminona, route de Sion, 3960 Sierre, 027 55 08 24
Garage du Stade, route des Ateliers, 1950 Sion, 027 31 30 29
Garage Claude Urfer, 1926 Fully, 026 46 38 23



VEHICULES AUTOMOBILES



A. ANTILLE GARAGE OLYMPIC



Golf Cabriolet	1800	brune	1987	2 p.	15 900.-
Golf Syncro	1800	bleue	1987	5 p.	11 700.-
Golf Syncro	1800	grise	1988	5 p.	15 300.-
Golf Syncro		bleue	1989	5 p.	18 700.-
Golf Syncro, t.o.	1800	verte	1986	5 p.	12 200.-
Golf GL	1800	brune	1987	5 p.	13 500.-
Golf Plus Ultra	1300	blanche	1990	5 p.	14 700.-
Golf Champion	1800	blanche	1989	5 p.	14 900.-
Golf Champion	1800	grise	1989	5 p.	9 800.-
Golf Flash	1600	grise	1988	5 p.	9 800.-
Audi 80 aut.	1600	grise	1980	4 p.	4 200.-
Audi 80 CD	1800	verte	1986	4 p.	8 200.-
Audi 80 CC aut.	1800	grise	1986	4 p.	8 500.-
Audi 80 16V	2000	noire	1990	4 p.	26 100.-
Audi 90	2200	grise	1986	4 p.	10 800.-
Audi 90	2300	grise	1989	4 p.	23 800.-
Audi 80 Quattro		grise	1984	4 p.	9 300.-
Audi 90 Quattro 20V Sport		rouge	1990	4 p.	36 200.-
Audi 90 Quattro 20V Sport		noire	1990	4 p.	35 400.-
Ford Escort XR3i		blanche	1990	3 p.	17 800.-
Opel Omega	3000	brune	1989	5 p.	21 500.-
Mercedes 190 E		mauve	1991	4 p.	31 800.-
Seat Ibiza	1500	bleue	1988	5 p.	10 300.-
Peugeot 309 GTI		noire	1989	4 p.	14 600.-
Mitsubishi Cordia turbo		grise	1989	3 p.	11 700.-

GARAGE OLYMPIC SION - Tél. (027) 23 35 82
Directeur: GABY MARIÉTHOZ
Représentants:
MICHELLOD Christian Tél. (027) 36 53 24
Natel (077) 28 37 24
CLAUSEN J.-F. Tél. (027) 27 27 88

Pour vos soirées, manifestations, mariages
Accordéon électronique. Musique populaire.
Se recommande:
Musique René Favre, 1911 Ovronnaz
Tél. (027) 86 56 67.
Libre en semaine.
036-784504

A vendre
voiture de direction
Citroën XM V6 3.0 i
1990, 24 000 km,
intérieur cuir,
climatisation, ABS,
sièges et vitres élec-
triques, toutes
options, neuve
Fr. 53 000.-, cédée
Fr. 28 000.-.
Tél. (027) 41 97 59.
036-011504

Cherche à acheter
Agria 1700
en bon état.
☎ (026) 46 12 16.
036-011028

Crédit personnel rapide
Liquidité pour
affaires à traiter
rapidement.
Intermédiaire.
Tél. (077) 28 13 83.
036-794441

A vendre
Golf GTI
modèle 1990, 86 000
km, 3 portes, bleue,
toit ouvrant, direc-
tion assistée, pein-
ture métallisée,
verrouillage central,
équipement hiver.
Fr. 16 000.-
Tél. (027) 31 54 09.
036-011239

A vendre
Fiat RITMO abarth 125 TC
expertisée du jour,
avec factures.
Tél. (027) 22 37 06.
036-011372

A vendre
Peugeot 205 GTI
1985, 100 000 km,
exp. Jantes hiver.
Fr. 5900.-.
Tél. (026) 31 29 35.
036-011343

A vendre
Subaru break Jubilé
modèle 1989,
78 000 km, non
expertisée, non
accidentée, bon état.
Fr. 9500.-
☎ (026) 85 25 26.
036-010762

Publicitas
(027) 29 51 51

A vendre d'occasion
bus Toyota Hiace 2,4 I 4x4
modèle 1990,
55 000 km,
Fr. 20 000.-
Subaru Justy 1200
modèle 1990,
50 000 km,
Fr. 11 000.-
Opel Combo diesel
modèle 1988,
Fr. 8200.-
VW Golf
modèle 1990,
50 000 km,
Fr. 13 500.-
Subaru Legacy 2,2 I Sedan
40 000 km,
Fr. 21 000.-
☎ (026) 44 21 30.
036-011193

Livrables tout de suite
cabriolet Opel Edition
moteur 2.0 i, avec
capote électrique.
cabriolet Mazda MX5 Roadster jeep Puch 230 GE
avec boîte à vitesses
automatique.
Garage Planchamp, 1895 VIONNAZ
☎ (025) 81 15 16.
036-010448

Occasion de privé
Mercedes 420 SE
imm. 11.87, modèle 1988,
17 000 km, toutes options.
Fr. 47 000.-.
Tél. (026) 22 52 15 ou
(026) 22 72 15, privé.
036-011336

A vendre
Nissan Prairie 4x4
1987,
Fr. 11 000.-

Isuzu Trooper
1985,
Fr. 10 000.-

Nissan Stanza
1985, 88 000 km,
Fr. 5000.-

Audi 80
1982,
Fr. 3500.-

A vendre
Audi 100 Avant 2,3
1988, 13 000 km,
nombreuses options.
Prix à discuter.
Tél. (027) 25 39 70.
036-010801

Prêt personnel ORCA

Conseil compris

Confidentiel

Faites-moi parvenir une offre pour un prêt personnel de Fr. _____

Je peux rembourser environ Fr. _____ par mois.

Nom _____ Prénom _____

Date de naissance _____ Profession _____

Rue _____ NPA/Localité _____

Banque ORCA, Rue des Vergers 1, 1951 Sion 1. Tél. 027/23 12 21
Intérêt annuel selon le montant et la durée du crédit ainsi que la méthode de
calcul: 13,5 - 16,9% y compris l'assurance solde de dette.

Orca, c'est clair

En bref

Horrible meurtre

CHÉSEREX. - Un habitant du village de Chésereux, à l'ouest de Nyon, a tué son épouse hier vers midi en lui cognant la tête contre un mur. Il a ensuite téléphoné à la police pour l'informer de son acte. Le meurtrier, 61 ans, est d'origine étrangère. La victime était âgée de 45 ans, a indiqué hier la police cantonale vaudoise.

Les enfants du couple, deux fillettes de 11 et 12 ans, étaient absentes au moment du drame. Elles ont été prises en charge par un voisin. (ap)

Droit foncier rural: on votera

BERNE. - Le peuple devra se prononcer sur le nouveau droit foncier rural. Le référendum contre la loi fédérale adoptée en octobre 1991 par le Parlement a abouti. 60871 signatures - sur près de 65000 déposées - ont été déclarées valables, a indiqué hier la Chancellerie fédérale. Le référendum était soutenu notamment par des cercles immobiliers et patronaux de Suisse romande. La votation pourrait déjà avoir lieu le 27 septembre prochain. (ap)

Octogénaire assassinée

BÂLE. - Une femme de 84 ans a été assassinée à Bâle, hier matin. Son corps a été retrouvé dans son appartement proche de la gare, a indiqué la police criminelle de Bâle-Ville. L'assassin n'a pas été identifié. (ap)

Un certain coffre

SANKT MARGRETHEN. - Une Suisseuse de 22 ans a été interceptée hier à Sankt Margrethen alors qu'elle tentait de faire passer la frontière austro-suisse à un ressortissant turc. Ce dernier se trouvait dans le coffre d'une voiture immatriculée en Argovie, a indiqué le commandement du 3e corps de gardes-frontière, à Coire. Il était recherché pour des infractions à la loi fédérale sur les stupéfiants. (ats)

Un timbre austro-suisse

COIRE. - Les PTT suisses et la Poste fédérale autrichienne ont présenté hier à Coire et à Innsbruck le premier timbre-poste commun aux deux pays. Sous le slogan Protégez les Alpes, il a été conçu par le Viennois Ferdinand Dornier et a une valeur de 90 centimes en Suisse.

Les PTT suisses avaient déjà émis des timbres communs avec la France en 1988 et avec les Etats-Unis l'an dernier. Le nouveau timbre austro-suisse a été imprimé en Suisse par Hélio Courvoisier, à La Chaux-de-Fonds.

Pour les philatélistes, qui étaient nombreux à Coire, l'intérêt du timbre vient du fait qu'il peut porter en même temps les tampons de deux lieux d'expédition. Une nouvelle attraction s'annonce pour l'an prochain: un timbre trilatéral austro-germano-suisse à l'enseigne du lac de Constance. (ats)

Hôtel en feu

INTERLAKEN. - Un incendie d'origine criminelle a détruit le troisième étage et le toit d'un ancien hôtel, hier matin à Interlaken (BE). Les dégâts sont estimés à un million de francs. Les habitants de l'immeuble en ont été quittes pour la peur. La police ne sait pas encore si le sinistre est en relation avec les incendies inexplicables survenus précédemment dans la région, a-t-elle indiqué hier. (ats)

Dégraissage et quatrième chaîne

La SSR se restructure et réclame une hausse de la redevance radio-TV.

BERNE. - La Société suisse de radiodiffusion et télévision (SSR) se trouve à un moment charnière de son existence, ont expliqué ses responsables hier à Berne au cours de leur conférence de presse annuelle. En passe de devenir une véritable «entreprise» de type holding, la SSR devra continuer à économiser et

donc à comprimer ses effectifs.

La nouvelle structure de la SSR est «la seule forme permettant de gérer une entreprise qui occupe une position dominante sur cinq marchés, produit sur dix sites décentralisés et offre quinze lignes de produits», a précisé le directeur général de la SSR Anto-

nio Riva.

Dans ce nouveau cadre, il s'agira de «muscler le management», a indiqué Eric Lehmann, président depuis le 1er avril du nouveau conseil central de la SSR. Consigne pour l'avenir: maîtriser les coûts. Il faudra encore réduire les effectifs, a-t-il poursuivi, conscient que ces mots risquent de

faire des vagues. «Nous disons oui à la paix sociale, mais pas à n'importe quelle condition», a affirmé M. Lehmann.

83 centimes par jour

Parallèlement à ces mesures, la SSR a déjà demandé pour 1993 une hausse de 12,5% des redevances (10,1% pour la télévision et 17,1% pour la radio), ce qui devrait apporter 90 millions de francs de rentrées supplémentaires par année. En cas d'acceptation par le Conseil fédéral, «pour deux heures et demie de consommation de TV par jour, les téléspectateurs verseront désormais 83 centimes dans les caisses de la SSR», a précisé François Landgraf, directeur du département finances et économie d'entreprise.

Si un jour la redevance était abolie, «on priverait l'audiovisuel suisse de quelque 800 millions de francs», avertit M. Riva. Cette mesure toucherait de plein fouet la presse et les radios locales - qui verraient fondre leur manne publicitaire - «mais aussi le public, la création culturelle et les asso-

ciations sportives, par des coupes radicales au niveau des prestations», a-t-il ajouté.

La «deuxième voie»

Le président du conseil central a en outre annoncé la naissance prochaine d'une quatrième chaîne nationale de télévision, baptisée provisoirement S-Plus. Elle permettra la diffusion de programmes intéressants les trois régions, sans occulter l'un des programmes. Cette «deuxième voie», comme préfère l'appeler M. Lehmann, remplacera et complètera l'actuelle «chaîne sportive».

La télévision alémanique DRS sera le maître d'œuvre du projet, en collaboration «avec d'autres diffuseurs suisses», a précisé M. Riva. Plusieurs éditeurs de journaux alémaniques sont sur les rangs. Outre les événements d'intérêt national - diffusés dans les trois langues - et le TJ de la DRS, des émissions économiques, culturelles et scientifiques en allemand compléteront la grille. (ats)

Retombées de l'affaire Kopp

Un fonctionnaire licencié débouté par le TF.

LAUSANNE. - La mise à pied avec effet immédiat prononcée l'an dernier contre un juriste de l'Office fédéral de la police (OFP) était justifiée par les circonstances, en particulier plusieurs manquements professionnels. Le Tribunal fédéral a débouté hier le fonctionnaire en cause, qui accusait son supérieur de carences graves à l'époque où Elisabeth Kopp dirigeait encore le Département fédéral de justice et police (DFJP).

Au service de la Confédération depuis 1977, Mario Jelmini travaillait à la section de l'extradition de l'OFP. En 1988, à la suite de diverses entorses aux prescriptions de service, l'intéressé avait reçu un blâme écrit et sa nomination avait été renouvelée sous réserve. En 1989, après la démission d'Elisabeth Kopp, il avait notamment accusé son supérieur direct d'avoir remis illégalement des passeports suisses à des personnes qui n'y avaient pas droit.

Cette affaire de passeports avait été évoquée par la commission parlementaire d'enquête sur l'affaire Kopp, qui avait retenu un cas couvert par la raison d'Etat. Par la suite, en novembre 1990, Mario Jelmini avait pris l'initia-

tive d'adresser à la justice genevoise une lettre sur papier officiel pour lui donner des indications sur une affaire d'entraide judiciaire qui serait en rapport avec une enquête pénale sur des policiers genevois corrompus (affaire dite des «ripoux»).

Cette lettre personnelle, à propos de dossiers sur lesquels il ne travaillait pas, avait entraîné la suspension provisoire du juriste. En juillet 1991, après avoir déposé plainte pénale contre lui pour violation du secret de fonction, le DFJP avait licencié pour justes motifs et avec effet immédiat Mario Jelmini. Ce dernier avait recouru auprès du TF, qui lui avait accordé le droit de continuer à recevoir son traitement jusqu'au jugement.

Rapport de confiance détruit

Pour la IIe Cour de droit public, les divers manquements reprochés à l'intéressé n'étaient pas graves individuellement, mais leur accumulation avait détruit totalement tout rapport de confiance. Dans ces conditions, on ne pouvait obliger le DFJP à garder plus longtemps ce fonctionnaire. Quant aux con-



Mario Jelmini au sortir du TF. Keystone

séquences sur sa caisse de pension, les tribunaux des assurances devront juger si l'intéressé doit être considéré comme fautif.

A l'issue de l'audience, Mario Jelmini s'est déclaré consterné par ce verdict, qui pourrait même permettre à la Confédération d'exiger le remboursement des dix derniers mois de traitement. Selon lui, les vrais problèmes du DFJP n'ont pas été abordés et il a été licencié sous prétexte de protéger des secrets d'Etat, alors qu'il s'agissait de protéger les intérêts de ses supérieurs. (ats)

Le naufrage du siècle

Chantier du siècle de Zurich: un sixième actionnaire quitte le bateau.

ZURICH. - A Zurich, le chantier du siècle projeté au sud-ouest de la gare centrale a du plomb dans l'aile. Le Crédit Suisse (CS) quitte le conseil d'administration de la société HB-City-Immobilier, a confirmé la société dans un article paru hier dans le quotidien alémanique «Neue Zürcher Zeitung». Cette démission porte à six le nombre d'actionnaires ayant quitté le bateau.

Le président et quatre membres du conseil d'administration de la HB-City avaient déjà annoncé leur démission fin avril. Ce consortium immobilier, regroupant les CFF et les constructeurs, est engagé dans le projet d'aménagement du sud-ouest de la gare centrale de Zurich. Le projet est devisé à plus

d'un milliard de francs. Il prévoit la construction, en partie au-dessus des voies ferrées, d'un immense complexe comprenant des magasins, des bureaux, des centres de formation, des restaurants ainsi que des logements. Combattu par la gauche et les écologistes, il avait été accepté par deux fois par le souverain zurichois, en 1985 et en 1988.

Décision à mi-juin

La faisabilité économique du gigantesque chantier est en cours d'évaluation. Les actionnaires devront bientôt prendre une décision quant à la poursuite du projet et à ses limites financières. Ces décisions sont attendues pour mi-juin, selon Peter Benz, délégué du conseil d'administra-

tion de la HB-City.

En raison des problèmes posés par le gigantesque projet, les CFF avaient fait appel l'an dernier à Pierre Arnold, l'ancien directeur de la Migros. Celui-ci a constaté que d'énormes sommes avaient été dépensées sans résultat. M. Arnold n'a cependant assumé aucune fonction de coordination: des raisons de santé ont été avancées.

Les problèmes ont commencé il y a un an, lorsque les constructeurs représentés au sein de HB-City-Immobilier s'étaient séparés de leur architecte Ralph Bänziger, concepteur du projet. Depuis lors, ce dernier défend ses droits d'auteur et s'oppose à toute construction qui s'inspirerait de son travail. (ats)

Taux hypothécaires: espoir

ZURICH. - Un nouvel indice vient confirmer que la menace d'augmentation des taux hypothécaires s'estompe. L'évolution des bilans des banques suisses, tel qu'il ressort du prébulletin mensuel de la Banque Nationale (BNS) diffusé hier, indique que les fonds d'épargne ont commencé à remonter, alors que les dépôts à terme, plus coûteux pour les banques, ont tendance à stagner. Conséquence: les banques disposent d'un matelas plus confortable d'argent bon marché.

Fin mars, les dépôts des comptes et livrets d'épargne

des 65 banques figurant dans le panel de la BNS ont augmenté de 6% par rapport à leur niveau de fin mars 1991 (138 milliards de francs). Dans le même temps, les dépôts à terme ont reculé de 1% par rapport aux 249 milliards de fin mars 1991. Les obligations et bons de caisse ont augmenté de 5% (153 milliards à fin mars 1991), à un taux voisin de celui des anciennes hypothèques, indique la BNS, qui observe que l'augmentation continue des dépôts à terme depuis début 1989 semble avoir pris fin. (ats)

Fonctionnaires corrompus

Nouvelle arrestation à Zurich.

ZURICH. - L'affaire de corruption de fonctionnaires liée à la délivrance de patentes de restaurants continue de faire des vagues dans le canton de Zurich. Un autre haut fonctionnaire, Paul Wiederkehr, se trouve en détention préventive depuis mercredi passé. Il est accusé de corruption passive, a indiqué hier le Ministère public du district de Zurich.

Paul Wiederkehr, 62 ans, est le chef du service de l'hygiène des bâtiments à l'Inspection municipale de la santé. Il doit notamment étudier l'octroi des permis de construire dans la restauration. On lui reproche d'avoir accepté des pots-de-vin, a expliqué hier le procureur du district de Zurich, Emil Frei.

Cette affaire de corruption a éclaté le 12 novembre dernier lorsque Raphaël Huber, res-

ponsable des affaires économiques au Département cantonal des finances, a été arrêté suite à une plainte pour corruption passive déposée par le chef de ce département, Eric Honegger. Raphaël Huber était chargé de l'application de la loi sur les auberges.

Depuis, la justice zurichoise a enquêté sur une vingtaine de personnes entretenant toutes des relations avec la restauration et l'hôtellerie zurichoises. Les autorités supposent que l'enquête est loin d'être terminée.

Accepter des pots-de-vin peut coûter jusqu'à trois ans de réclusion ou de la prison. Si un fonctionnaire corrompu viole de surcroît son devoir de fonction, il peut se voir infliger jusqu'à cinq ans de réclusion. (ap)

Vaud: programme européen

Rapport d'implications institutionnelles de l'EEE.

LAUSANNE. - Répondant à plusieurs motions parlementaires, le gouvernement vaudois a présenté hier un rapport détaillé à propos du processus d'intégration européenne, de son appréciation au plan fédéral et de ses incidences sur le canton. Ce premier volet concerne uniquement les aspects institutionnels. Un second texte est annoncé pour fin septembre, début octobre, lequel abordera les aspects économiques en plus du «paquet» législatif à adapter au droit européen dans le cadre de l'EEE. Les autorités vaudoises forcent l'allure, en quelque sorte, dans l'espoir de saisir du sujet le Grand Conseil avant la votation fédérale de décembre.

Essentiellement descriptif et informatif, le rapport com-

porte une large part d'histoire de l'édification européenne et ne prend évidemment pas en compte les derniers messages fédéraux concernant la volonté d'ouverture de négociations en vue d'une adhésion. Sur ce dernier point, l'exécutif vaudois ne s'est pas encore prononcé, souligne le conseiller d'Etat Claude Ruey, en charge du dossier européen.

Climat participatif

Pour en rester au texte présenté hier, il convient de noter ses points forts, soit les aspects concernant la démocratie semi-directe et le fédéralisme. Là où s'exprime un rôle cantonal toujours fermement revendiqué par les Vaudois face à la Confédération, dans

les domaines de souveraineté cantonale. «Il en résulte qu'il convient de s'adapter à cette évolution en donnant aux cantons de plus grandes possibilités de participation et d'association dans les questions internationales s'étendant à leurs compétences propres», lit-on dans les conclusions du gouvernement vaudois. Avec l'exemple usuel des Länder allemands ou autrichiens.

Quant aux droits démocratiques, la position vaudoise en défend la sauvegarde, tout en notant que l'adjonction d'un niveau juridique supplémentaire européen n'est pas de nature à déstabiliser un cadre institutionnel qui connaît déjà cette construction par étapes (Confédération, canton, commune); pour concilier un accord EEE jugé nécessaire et bienvenu. (pal)

Une loi élastique!

Berne tripatouille la lex Friedrich.

COIRE. - Depuis que le Conseil fédéral a demandé aux Grisons de ne pas appliquer la lex Friedrich à la lettre, le président du gouvernement cantonal Christoffel Brändli ne cache pas son désaccord. «La Suisse se comporte comme une république bananière», s'est-il exclamé hier devant le Grand Conseil grison, en réponse à une interpellation urgente.

En avril dernier, la Confédération a invité le canton des Grisons à ne pas liquider des sociétés fondées par des Italiens en Haute-Engadine. Une liquidation que le canton s'appropriait à effectuer en se fondant sur l'avis du Tribunal fédéral, pour lequel ces sociétés contreviennent à la loi sur l'acquisition de propriétés par les étrangers. Le gouvernement grison a pris acte, avec de grandes réserves, de la solution que le Conseil fédéral avait trouvée à un contentieux

opposant la Suisse et l'Italie.

Après le jugement du Tribunal fédéral ordonnant la liquidation de ces sociétés, l'Italie avait menacé de prendre des mesures de rétorsion contre les Suisses souhaitant acquérir des biens dans la Péninsule. Sous la pression italienne, le Conseil fédéral avait alors demandé aux Grisons de ne pas appliquer la lex Friedrich avec trop de rigueur.

Le gouvernement grison n'a pas changé d'avis. Il continue de penser que la demande de Berne est «problématique du point de vue de la séparation des pouvoirs».

Les parlementaires grisons n'ont pas ménagé leurs critiques au Conseil fédéral. Cette demande fédérale est «une courbette devant l'Europe, elle donne l'absolution à la mafia de l'immobilier», a-t-on estimé notamment dans les rangs de la gauche. (ats)

L'UBS informe



No 5 / Mai 1992

Faits et opinions

Grandes banques suisses à l'étranger

L'UBS ne sera-t-elle bientôt plus «suisse»?

Ce que fait l'industrie suisse depuis des années déjà, les grandes banques suisses le font également de plus en plus fréquemment: elles effectuent toujours plus d'affaires à l'étranger. Pourquoi? Où cela mène-t-il? Le qualificatif «suisse» devra-t-il bientôt être rayé de leur raison sociale? Le présent article traite des causes de cette évolution et décrit les activités d'une grande banque suisse à l'étranger.

En 1946, l'Union de Banques Suisses (UBS) a ouvert à New York sa première représentation à l'étranger. Elle a fait ce pas relativement tard, plus tard en tout cas que d'autres banques suisses qui avaient franchi les frontières nationales au cours des années vingt et trente déjà. La première succursale – soit une unité directement active à l'étranger qui ne se limite pas seulement à un rôle d'intermédiaire pour les affaires – a été mise en place à Londres en 1967.

Des débuts timides...

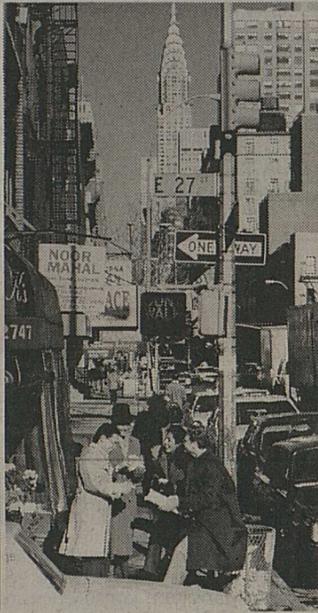
Au début des années quarante, l'UBS occupait quelque 500 collaborateurs à l'étranger et n'y comptait que 10 succursales et sociétés affiliées en plus de ses 20 représentations. Aujourd'hui, 5246 collaborateurs travaillent dans les 20 représentations et les 29 succursales et sociétés affiliées de la banque dans toutes les parties du globe.

... avant de devenir une banque vraiment internationale

Ce n'est pas seulement le nombre des collaborateurs travaillant à l'étranger et des succursales qui a rapidement augmenté au cours des dernières années. L'internationalité du personnel s'est elle aussi accentuée. A l'étranger, près de 95% des collaborateurs ne sont pas d'origine suisse. Les Suisses représentent 82% des effectifs du

groupe UBS dans le monde entier, les ressortissants des autres pays d'Europe 9,5%, les Américains du Nord 4,7%, les Japonais 1,8% et les citoyens d'Asie

A l'étranger, en revanche, il n'y a pratiquement pas d'opérations au guichet et pas d'affaires avec le grand public. La banque y est certes une banque univer-



Egalement en ce qui concerne son personnel, l'UBS est devenue une véritable banque internationale au cours des dernières années: 95% des collaborateurs travaillant à l'étranger ne sont pas d'origine suisse. Le personnel de la plus grande banque suisse se compose aujourd'hui d'hommes et femmes venant de toutes les parties du globe, soit de Chinois (à gauche: Singapour), d'Américains du Nord (au centre: New York) et de Japonais (à droite: Tokyo).

orientale 1,5%. Cette diversité offre également aux jeunes Suisses la possibilité de découvrir le monde. En moyenne, 180 Suisses travaillent dans des unités de l'UBS à l'étranger et 200 jeunes y suivent une formation. Une grande banque internationale a besoin de collaborateurs engagés, acceptant de passer une partie de leur vie à l'étranger et que la perspective de gagner leur pain dans des endroits peut-être moins attrayants ne rebute pas. Aujourd'hui, celui qui reste tranquillement dans son fauteuil ne fait plus carrière.

Un autre visage à l'étranger

A l'étranger, l'UBS n'est pas la même qu'en Suisse. Alors que dans notre pays, elle est la banque de tout un chacun – plus de deux millions de clients en Suisse –, elle pratique exclusivement le «wholesale banking» à l'étranger. En Suisse, elle offre toute la gamme des services: elle gère des comptes privés, des comptes courants et des comptes d'épargne de tout genre, effectue des paiements, des versements et des opérations de change dans toutes les monnaies courantes du monde, s'occupe de gestion de fortunes, achète et vend des titres, octroie des crédits pour la construction d'immeubles locatifs et commerciaux, ainsi que pour des entreprises artisanales et industrielles. Elle conseille et suit les clients dans leurs opérations sur le marché des capitaux et elle assure le trafic international des paiements.

selle, mais elle effectue ses affaires avec de grandes entreprises, des institutionnels, les pouvoirs publics et la clientèle privée.

Suisse, s'ils peuvent obtenir les mêmes prestations à l'étranger sans s'acquitter de ces droits. Les banques suisses n'ont que

Partout dans le monde, les affaires grand public sont l'apanage des banques locales.

Pourquoi l'étranger?

L'internationalisation de l'activité des entreprises industrielles et commerciales suisses est sans aucun doute à l'origine du franchissement des frontières. Si les banques n'avaient pas suivi leurs clients à l'étranger pour leur offrir les services dont ils ont besoin, elles auraient certainement été devancées par la concurrence internationale. Aujourd'hui, l'environnement parfois peut favorable en Suisse rend incontournable un nouveau transfert des affaires à l'étranger. De nombreux gros clients – dont des caisses de pension et des compagnies d'assurances – ne sont plus disposés à payer les droits de timbre prélevés en



Quelque 2800 actionnaires ont participé à l'assemblée générale de cette année au Hallenstadion à Zurich.

Propos sans ambages à l'adresse des 2852 actionnaires

Dans l'exposé qu'il a présenté à l'assemblée générale du 23 avril dernier, Nikolaus Senn, président du conseil d'administration de l'UBS, n'a pas mâché ses mots devant les quelque 2800 actionnaires de la banque:

«Lorsqu'un parti ayant des membres au Conseil fédéral prône à la fois l'adhésion directe de la Suisse à la CE et le recours au référendum contre une révision modérée de la législation sur les droits de timbre, il démontre une méconnaissance de la situation ou a un comportement schizophrène. N'oublions pas que le marché libéralisé de la CE n'acceptera plus les distorsions au niveau de la concurrence résultant de la taxation des transactions à partir du 1er janvier 1993!»

«Notre pays aurait beaucoup à gagner si ce parti regardait d'un peu plus près la politique économique suivie par ses homologues étrangers et la prenait pour modèle. Pensez par exemple à l'Autriche. Elle doit au chancelier Vranitzky, précédemment ministre des finances social-démocrate, la libéralisation des opérations boursières et la création de conditions-cadres stables qui rendent ce pays «eurocompatible» et font de Vienne un tremplin du monde financier pour les affaires en Europe orientale. Pensez également à l'Espagne. Le premier ministre M. F. Gonzalez – aussi un socialiste – a non seulement jeté par-dessus bord le ballast de l'idéologie marxiste, mais il a supprimé les entraves à la libre circulation des capitaux, intégré la peseta dans le Système monétaire européen et initialisé un boom économique fantastique dans son pays.»

deux possibilités: soit elles suivent leurs clients à l'étranger et conservent ainsi leurs affaires, soit elles les perdent au profit de la concurrence étrangère.

Avec un regard sur l'Europe...

Dans l'optique du grand marché européen, les banques ont commencé depuis un certain temps déjà à s'établir solidement sur le vieux continent. Elles ne pouvaient attendre que les décisions politiques soient prises, car l'Europe est une réalité. L'UBS s'y est préparée en renforçant sensiblement sa position à Londres au cours des dernières années. Elle est en outre présente à Francfort, Luxembourg, Paris, Milan et Madrid. Elle est deve-

nue de ce fait une véritable banque européenne.

... et le reste du monde

Mais l'Amérique du Nord, le Japon et l'Asie orientale sont également des marchés prometteurs pour une grande banque suisse qui n'a pas à craindre la concurrence grâce à sa politique d'affaires sérieuse, à l'excellente qualité de ses collaborateurs et à la grande sécurité qu'elle offre en comparaison internationale et que confirme sa notation AAA. L'avenir peut donc être envisagé avec confiance. L'UBS s'internationalisera certes encore davantage, mais elle restera toujours solidement ancrée en Suisse. ■

Une banque, hommes et femmes

Hannes Reimann et l'équipe de cuisine du Culinarium d'Aarau

Une odeur désagréable de cuisine, une atmosphère un peu sombre et des repas qui ne tentent guère de prime abord: c'est ainsi que l'on se représente une «cantine d'entreprise» dans le pays. Cependant, lorsqu'on se trouve dans le restaurant du personnel de l'UBS, situé dans l'un des immeubles les plus élevés d'Aarau, on est vite amené à réviser son jugement. Ce Culi – c'est ainsi qu'on appelle familièrement les 20 restaurants du personnel de l'UBS – est en effet un restaurant aux locaux clairs et sympathiques comportant un secteur libre-service, une cafétéria avec une zone non-fumeurs et une terrasse sur le toit. C'est ici que travaillent Hannes Reimann, gérant et chef de cuisine, et sa brigade formée d'Yvonne Richard, cuisinière, Ronen Achermann, apprenti, et Christoph Frey, cuisinier. Ce restaurant a été ouvert il y a 20 ans et Hannes Reimann le dirige depuis 14 ans. «Faire la cuisine n'est pas seulement mon métier, mais également un hobby qui passe même avant la moto, ma deuxième passion», dit-il.

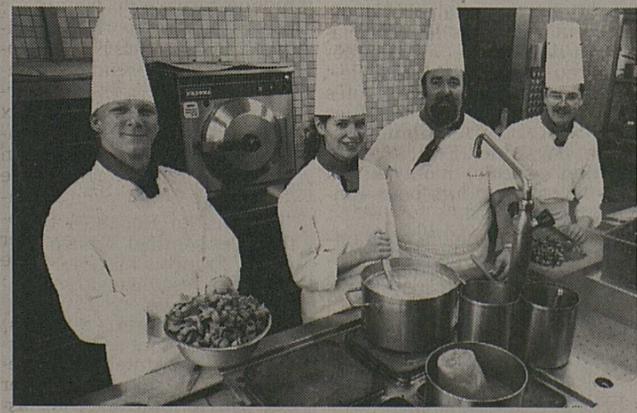
Société affiliée à 100% de l'UBS, Culinarium AG est l'une des plus grandes entreprises du genre en Suisse. 32 restaurants occupant plus de 550 collaborateurs et offrant 6839 places assises assurent quoti-

diennement le bien-être des collaborateurs UBS. Hannes Reimann qualifie la nourriture de son établissement de «fraîche, quelle que soit la saison, naturelle, de haute qualité, tenant compte des calories et internationale». Servant 130 repas par jour, le Culi d'Aarau entre plutôt dans la catégorie des petits restaurants, mais c'est une véritable mine d'or: l'équipe de cuisine a obtenu pas moins de 17 distinctions internationales et nationales au cours des dernières années. «Le risque que le

travail journalier ne dégénère en pure routine guette toujours les restaurants d'entreprise, d'où la nécessité de faire preuve de créativité, créativité qu'il faut surtout demander aux jeunes cuisiniers et apprentis», explique Hannes Reimann en rappelant que les médailles d'or et d'argent gagnées dans le cadre de concours ne l'ont pas seulement été par lui-même, mais également avec sa relève. Ainsi, à l'Intergastra, une exposition consacrée aux restaurants d'entreprise qui

a eu lieu au début de l'année à Stuttgart et à laquelle ont participé dix nations, le Culi d'Aarau a remporté la médaille d'or du concours par équipes. Ronen Achermann s'est pour sa part adjugé la première place et la médaille d'or sur 280 apprentis de troisième année. A l'IGEHO 1991, qui s'est déroulée à Bâle, Hannes Reimann a remporté la médaille d'or avec un menu gastronomique. Un beau succès si l'on sait que la préparation et la participation à de telles manifestations sont facultatives et ont lieu pendant les week-ends.

La cuisine occupe également une large place dans les loisirs de Hannes Reimann. Au sein de la confrérie des cuisiniers argoviens, il s'occupe tout particulièrement de la promotion de son métier et a déjà obtenu de beaux succès dans ce domaine. Dans cette association extra-professionnelle, la camaraderie et l'amitié entre personnes partageant les mêmes goûts viennent pour lui au premier plan. Il relève avec enthousiasme: «Dans le travail de tous les jours, comme durant les loisirs, l'esprit d'équipe est ainsi favorisé et entretenu.» Le résultat, à savoir l'art culinaire dans toute sa splendeur, est remarquable. La perfection pour le plaisir de chacun. ■



Hannes Reimann (troisième depuis la gauche) avec sa brigade du Culinarium d'Aarau; de gauche à droite: Ronen Achermann, Yvonne Richard et Christoph Frey.

L'ONU sanctionne la Serbie

La Croatie, la Slovénie et la Bosnie font leur entrée à l'ONU.

NEW YORK. - L'Assemblée générale des Nations Unies a admis hier trois nouveaux membres, la Bosnie-Herzégovine, la Croatie et la Slovénie, consacrant ainsi l'éclatement de l'ex-Yougoslavie. Malgré l'intervention de la communauté internationale, de violents combats se sont poursuivis en Bosnie.

L'Assemblée générale de l'ONU a admis la Bosnie-Herzégovine, la Croatie et la Slovénie, toutes issues de l'ancienne Yougoslavie. Cette décision a été prise par acclamation, sur recommandation du Conseil de sécurité. L'ONU compte désormais 178 membres.

De son côté, la Commission européenne a recommandé aux Douze l'instauration d'un embargo commercial à la Serbie et au Monténégro, qui forment la nouvelle Fédération yougoslave, afin de contraindre Belgrade à mettre fin aux combats en Bosnie-Herzégovine.

Mesures discriminatoires

Dans un rapport qui devrait être discuté ce week-end lors d'une réunion des ministres européens des Affaires étrangères à Lisbonne, la commission déclare qu'un embargo sur les importations en provenance de Serbie et du Monténégro serait très efficace. En 1991, plus de 50% des exportations serbes et monténégrines ont pris la direction des pays de la CE.

Les Etats-Unis ont, de leur côté, décidé d'expulser de Washington des attachés militaires de la Fédération yougoslave et de fermer deux consulats de ce pays pour tenter de convaincre la Serbie de se retirer de Bosnie.

Vaines négociations

Malgré ces interventions, les combats se sont poursuivis en Bosnie-Herzégovine. Des tirs d'armes automatiques ont été entendus à Sarajevo et des missiles ont été tirés sur la ville de Tuzla, dans l'est de la république, au moment où le président bosniaque, Alija Izetbegovic, entamait des entretiens avec les commandants de l'armée serbo-fédérale. Les négociations en-

tre les deux parties sont pourtant dans l'impasse. Le gouvernement bosniaque redoute que le report du départ de l'armée ait pour seul but de donner du temps aux combattants serbes pour couper la ville en deux et leur permettre de prendre le contrôle des casernes fédérales. Les entretiens achoppent aussi sur le dossier des armes que l'armée fédérale devra laisser derrière elle.

Par ailleurs, douze camions d'aide du Haut-Commissariat de l'ONU aux réfugiés ont été confisqués hier à un barrage de Bosnie-Herzégovine par des miliciens, a annoncé le siège de l'organisme à Genève, sans préciser qui étaient les responsables.

Le chemin de l'exil

Les Serbes, qui représentent un tiers de la population de la Bosnie, contrôlent les deux tiers du territoire. Plus de 2200 personnes ont été tuées et près d'un million d'autres ont pris le chemin de l'exil depuis la proclamation d'indépendance de l'ex-république yougoslave en mars dernier.

A Vienne, s'est terminée hier une réunion internationale convoquée d'urgence par l'Autriche sur le problème des réfugiés de Bosnie. La Suisse et l'Allemagne se sont montrées réservées sur les possibilités d'accueil de réfugiés. Tandis que la Suisse n'a encore pris aucune décision à leur sujet, l'Allemagne va accueillir de façon provisoire des réfugiés de Bosnie-Herzégovine, mais continuera à exiger d'eux un visa d'entrée.

Les négociations de paix entre les trois communautés serbe, croate et musulmane doivent reprendre aujourd'hui à Lisbonne sous l'égide de la Communauté européenne. Les chances de progrès sont toutefois minimes. En effet, les forces serbes n'ont pas répondu aux demandes des musulmans de lever le blocus de Sarajevo et de retirer leur artillerie des collines voisines. (ats/afp/reuter)

Soljenitsyne à Moscou?

MOSCOU. - La femme de l'écrivain russe exilé Alexandre Soljenitsyne, Natalia, est arrivée hier à Moscou. En visite dans la capitale russe pour la première fois depuis 1974, elle a déclaré que rien désormais n'empêchait son mari de revenir dans son pays natal.

Natalia Soljenitsyne va enregistrer officiellement la branche russe du fonds de soutien aux prisonniers et leurs familles, créé par son époux avec les droits d'auteur

de son livre «L'archipel du Goulag».

Mme Soljenitsyne, qui était accompagnée de ses trois fils, a déclaré à la télévision que l'écrivain avait déjà «pris la décision de revenir» lui aussi, sans préciser à quelle date. «Je suis reconnaissante au destin, j'ai toujours cru que je reviendrais, je réalise mon rêve de ces derniers dix-huit ans, revenir dans ma patrie», a souligné Natalia Soljenitsyne. (ats/afp/reuter)

Une «ogive moléculaire»

Des scientifiques isolent une puissante molécule capable de lutter contre le cancer.

WASHINGTON. - Une puissante molécule chimique s'appelant l'enediényne et ayant la propriété d'imiter un antibiotique secreté par une bactérie naturelle, a été découverte par des chercheurs américains qui estiment qu'elle peut être un puissant agent anticancer. Selon eux, l'enediényne attaque les tumeurs cancéreuses comme une véritable «ogive moléculaire».

Cette molécule a pu être synthétisée par deux laboratoires américains, ceux de l'Institut de recherche de Scripps et l'Université de Californie à San Diego. Elle a ensuite été testée contre des cellules cancéreuses en éprouvette et sur des souris.

L'enediényne frappe les cellules cancéreuses comme un obus, estime K.C Nicolaou, le rédacteur de l'étude, paru hier dans le journal médical

«Science».

Des études préliminaires sur les souris ont montré «une régression des tumeurs ainsi qu'une guérison d'une souris leucémique». M. Nicolaou a indiqué que les tests sur des organismes humains ne seront pas pratiqués avant deux ans.

Tous les scientifiques s'accordent pour reconnaître que l'enediényne semble plus prometteur que le taxol, le récent médicament anticancéreux. Pour illustrer la relative innocuité de la molécule, M. Nicolaou a déclaré: «Si nous avons par exemple 100 cellules, l'enediényne tuera 99 cellules cancéreuses et une seule non cancéreuse. Elle préfère s'en prendre aux cellules cancéreuses». Pourquoi? «C'est l'un des mystères que nous cherchons à percer», a-t-il conclu. (ap)

Attentat en Corse

PORTO-VECCHIO. - Le Front de libération nationale de la Corse (FLNC), mouvement indépendantiste, a revendiqué hier un spectaculaire attentat à l'explosif contre un village de vacances dans l'île, pour protester contre la «lourde condamnation» par la justice de deux militants nationalistes.

L'attentat, perpétré par un commando de quinze hommes, a eu lieu dans la nuit de jeudi à vendredi à Porto-Vecchio, dans le sud de la Corse. Il a détruit trente bungalows et le bâtiment principal d'un village de vacances appartenant au Ministère de l'économie et des finances.

L'attentat a été revendiqué par le FLNC, dont deux militants présumés avaient été condamnés la veille à Paris. Jean-Michel Rossi, 36 ans, s'était notamment vu infliger une peine de trois ans de prison par le tribunal correctionnel de Paris pour «association de malfaiteurs en relation avec une entreprise terroriste».

Rossi et son complice Jean-Dominique Allegrini, 31 ans, avaient été interpellés en juillet 1991 alors qu'ils tentaient de prélever l'impôt révolutionnaire du FLNC auprès d'un hôtelier. (ats/afp)

Récidiviste

VIENNE. - Une Autrichienne de 82 ans a été renversée deux fois, à neuf ans de distance, par le même chauffeur de poids lourd, dans la banlieue de Vienne.

En 1983, le chauffeur Milance Zivojinovic, âgé maintenant de 43 ans, avait, au volant d'un minibus, renversé Anna Hascher, dans le centre de Klosterneuburg, une banlieue résidentielle de Vienne. La vieille femme avait gardé des séquelles de l'accident et ne se déplaçait plus qu'à l'aide de béquilles.

Jeudi, à 500 m du lieu du premier accident, le même chauffeur, au volant d'un camion, n'a pas vu la vieille femme traverser juste devant son poids lourd la chaussée alors qu'il redémarrait, pris dans un embouteillage. Cette fois-ci, Anna Hascher a eu moins de chance. Les roues du camion lui ont écrasé la jambe gauche et elle a dû être amputée d'urgence. (ats/afp)

Bruits de bottes en Arménie

CEVAKAVAN - ANKARA - BRUXELLES. - Tandis que la Russie se déclarait prête à défendre l'Arménie en cas d'intervention militaire turque, les pays de l'OTAN ont affirmé hier qu'ils n'accepteraient aucun changement «unilatéral ou par la force» du statut «reconnu» du Nagorny Karabakh et du Nakhitchevan.

Les pays de l'OTAN ont en outre appelé à un cessez-le-feu sur les deux territoires que se disputent l'Arménie et l'Azerbaïdjan. Le Nagorny Karabakh est un territoire rattaché à l'Azerbaïdjan mais peuplé en majorité d'Armé-

niens. Le Nakhitchevan est une enclave azerbaïdjanaise située au sud de l'Arménie, aux frontières avec la Turquie et l'Iran.

Dans une déclaration publiée par leurs ambassadeurs, les seize pays alliés de l'OTAN demandent aux belligérants de coopérer avec les efforts internationaux pour trouver une solution négociée, en particulier lors de la prochaine conférence de la CSCE sur le Nagorny Karabakh. Les Alliés soulignent également la nécessité de «faciliter la fourniture d'aide humanitaire d'urgence» aux victimes des combats.

De son côté, le ministre russe de la Défense, le général Pavel Gratchev, a déclaré hier que la Russie aiderait l'Arménie en cas d'attaque des forces armées turques en bordure de ses frontières. «La Turquie est un pays civilisé et ne se prépare pas à attaquer qui que ce soit», a toutefois ajouté le général dans une conférence de presse à Moscou.

Evocant le retrait des forces armées de l'ex-URSS déployées sur le territoire arménien, demandé par Erevan, le ministre a indiqué que le démantèlement d'unités de la 7e armée stationnée dans le Caucase serait entamé dès le 1er

juin. La tension s'est néanmoins accrue dans la région depuis que le président turc Turgut Ozal a évoqué en début de semaine la possibilité d'envoyer des troupes au Nakhitchevan. La Turquie a également annoncé hier l'ouverture d'un second point de passage à la frontière avec le Nakhitchevan. «Depuis qu'ils (les Turcs) ont construit un pont sur le fleuve Arax, nous voyons passer tous les jours des véhicules lourds qui arrivent de Turquie: officiellement, il s'agit d'aide humanitaire». (ats/afp/reuter)

Colère agricole

PARIS. - L'accord historique intervenu hier entre les ministres des Douze sur la réforme de la politique agricole commune a été fort mal accueilli en France. La plupart des organisations et syndicats agricoles ont fait part de leur indignation, ou au moins de leur défiance, vis-à-vis de cet accord qui va bouleverser les bases de l'agriculture européenne et des manifestations ont eu lieu un peu partout en France.

«Mépris pour la démocratie», décision qui place les «agriculteurs en position de légitime défense», «sacrifice de l'agriculture européenne» face aux intérêts américains, «une erreur économique et politique», «préalable à une capitulation dans les négociations du GATT», «la plus désastreuse décision du siècle»: les syndicats agricoles, toutes tendances confondues (FNSEA, CNJA, Confédération paysanne, FFA, Coordination agricole) n'ont pas eu de mots assez durs pour condamner l'accord.

Si les états-majors condamnaient, la «base», elle, descendait dans la rue à Bordeaux, à Rouen, à Besançon, à Arras, à Toulouse, à Albi... pour protester vertement, selon les moyens traditionnels aux agriculteurs (saccage des alentours de préfectures, jets d'œufs, feux de paille...) contre la réforme de la politique agricole.

L'opposition politique, de droite comme de gauche, s'est mise à l'unisson: «M. Mermaz sacrifie les agriculteurs fran-

çais aux Américains», affirme le RPR. «M. Mermaz vient de s'inscrire dans l'histoire de l'agriculture comme le fossoyeur d'un grand nombre d'agriculteurs et sans doute d'un grand nombre de régions rurales fragiles», renchérit le Parti républicain. La réforme, pour le Parti communiste, est «gravement antifrançaise et préfigure le processus qu'entraînerait la mise en œuvre du traité de Maastricht: «capitulation des Douze devant le diktat américain».

Face à cette unanimité qui se faisait contre lui, Louis Mermaz, soutenu par le président Mitterrand, a affiché sa volonté de convaincre le monde agricole du bien-fondé de la réforme. «On comprend qu'il y ait des inquiétudes», a-t-il concédé. Mais, à ces inquiétudes, doit succéder un «bon dialogue» qui sera entamé la semaine prochaine lorsque M. Mermaz rencontrera les organisations syndicales.

Depuis La Rochelle, où se tient le sommet franco-allemand, François Mitterrand est venu à la rescousse de son ministre. «La colère est mauvaise conseillère», a-t-il dit pour commenter les manifestations d'agriculteurs. Il faut que «les agriculteurs sachent que, sur le plan des transformations de la politique agricole, ils ont sans doute tort de s'inquiéter (...) parce que des garanties sont données sur le revenu agricole, parce de nouvelles facilités seront accordées». (ap)

Bourreau de Bangkok

Le général Suchinda contraint au départ par ses amis politiques.

BANGKOK. - La coalition gouvernementale au pouvoir en Thaïlande a cédé à la pression de la rue et décidé hier de contraindre le premier ministre, le général Suchinda Kraprayoon, à se retirer. Par le jeu d'un amendement constitutionnel, les cinq partis au pouvoir ont convenu de réserver le poste de premier ministre à un parlementaire. Hier, M. Suchinda s'appretait à quitter le pays pour une destination inconnue. Le soulagement, qui a suivi cette décision, est cependant tempéré par la menace d'un coup de force des militaires, qui s'estimeraient dépossédés de leur pouvoir par le départ du premier ministre. Cette hypothèse est sérieusement retenue dans les chancelleries, où l'on pense à une répétition, en accéléré, du scénario des années 1973 et 1976, entre la fuite du triumvirat de généraux sous la pression populaire et le retour de l'armée à la conduite des affaires.

Un porte-parole de l'armée, le colonel Banchorn Chawan-silpa, a cependant catégoriquement démenti cette éventualité, accusant l'opposition de propager des «rumeurs de coup d'Etat».

Fait sans précédent, le ministre des Affaires étrangères, Pongpol Adireksan, a publiquement déclaré avoir acquis la conviction que le premier ministre portait la responsabilité des récentes émeutes san-

glantes. Le ministre, qui venait de recevoir le corps diplomatique, a ajouté que l'impression était que l'image de la Thaïlande ne pourrait s'améliorer que si l'on changeait de premier ministre.

La répression brutale des manifestations, qui se sont produites à Bangkok de dimanche soir à l'aube de jeudi, ont suscité fureur et indignation dans le pays et une forte émotion à l'étranger. Dans la capitale, tous les témoignages concordent: «Le général Suchinda est l'homme le plus haï de la Thaïlande et personne n'est près d'oublier les atrocités qu'il a commises.»

Pour les observateurs de la scène politique thaïlandaise, cela ressemble à un sauve-qui-peut, chacun essayant de se démarquer de celui qui porte la responsabilité d'émeutes sans précédent en Thaïlande depuis vingt ans.

Les manifestants parlent de plusieurs milliers de morts et affirment que la plupart des cadavres ont été incinérés par l'armée, alors que le bilan officiel est de quarante tués. Le chiffre de cent morts, avancé par des sources neutres, laisse lui-même sceptique. «Des rapports horribles nous parviennent, et le massacre semble bien pire que celui que l'on imagine, a confié un attaché militaire. Il est possible que l'on atteigne le chiffre de 1000 morts.» (ats/afp)

En bref

Contrebande

VARÈSE. - Un Suisse qui tentait d'introduire en Italie 125 kilos d'argent en grains, par la frontière de Clivio Bellavista près de Ligornetto (sud du Tessin), a été inculpé de contrebande. La police italienne a découvert le chargement mercredi soir mais a annoncé la nouvelle hier seulement.

L'argent, d'une valeur estimée à quelque 30000 francs, était caché dans la capote de la voiture et dans un double-fond aménagé dans un dossier. Le ressortissant suisse a été dénoncé pour contrebande et la marchandise a été séquestrée. (ats/ansa)

Courte victoire

ERBIL. - Le Parti démocratique kurde, le parti de Massoud Barzani, a obtenu une courte victoire dans les élections parlementaires kurdes. Le PDK obtient 50,2% des voix devant l'Union patriotique du Kurdistan, de Jalal Talabani, qui totalise 49,78% des suffrages. (ap)

Dénouement

SAN BERNARDINO, Californie. - Au terme de vingt-sept heures de siège, deux malfaiteurs d'origine vietnamienne qui retenaient depuis jeudi une jeune femme et cinq enfants en otages dans une maison de San Bernardino (NF d'hier) se sont finalement rendus sans violence après avoir progressivement libéré leurs otages, a annoncé hier la police locale. (ap)

Italie: 14^e tour

ROME. - Le 14^e tour de scrutin n'a pas permis hier de désigner le président de la République italienne, malgré un accord des partis de la majorité gouvernementale sur la candidature du juriste socialiste Giuliano Vassali.

Alors qu'il faut 508 voix pour être élu, M. Vassali, soutenu par le PSI (Parti socialiste), la Démocratie chrétienne, le Parti libéral et le Parti social-démocrate, n'a obtenu que 351 suffrages, tandis que le candidat du Parti démocratique de la gauche (PDS), ex-Parti communiste, obtenait 253 voix. Ce dernier résultat, supérieur au nombre des seuls grands électeurs du PDS, a été particulièrement applaudi lors du dépouillement du vote. (ats/afp)

Exécution

HUNTSVILLE, Texas. - Un ancien capitaine des marines, Roger Black, qui avait engagé un tueur pour assassiner sa femme, a été exécuté hier matin par injection au pénitencier de Huntsville.

Cette exécution, la 50^e aux Etats-Unis depuis la réintroduction de la peine de mort en 1976, intervient au lendemain de celle, en Virginie, de Roger Coleman, condamné à mort en 1982 pour le viol et le meurtre de sa belle-sœur, et dont les médias américains ont mis en doute la culpabilité.

La Cour suprême des Etats-Unis avait rejeté jeudi soir le recours en grâce déposé par Roger Black, 45 ans, qui a été exécuté hier à 0 h 15 HEC. Il a été prononcé mort cinq minutes plus tard. Black, au début de l'injection, a commencé à réciter un poème, avant de s'affaïsser.

En 1985, Roger Black avait versé 10000 dollars à un tueur, John Wayne Hearn, pour assassiner sa femme, qui venait récemment de prendre une assurance vie. Il comptait ainsi toucher 175000 dollars. Le tueur avait proposé ses services en passant une petite annonce dans «Soldier of Fortune», revue des mercenaires. Hearn se disait prêt à une «mission à hauts risques». (ap)

Nouvelliste

VALAIS

CHABLAIS	Le marché déménagement	14
MARTIGNY	Bénévolat et solidarité	15
SION	Championnes de la lecture	19
SIERRE	Inquiétantes techniques	21
HAUT-VALAIS	La guerre des moutons	22

Cet emplacement publicitaire est à votre disposition

Pour tout renseignement: (027) 295 151, interne 211

BCV - Dorsaz: la voie judiciaire

Une enquête sur les suites judiciaires possibles et l'examen de plusieurs scénarios.

Ce que l'on appelle désormais l'affaire Dorsaz a trouvé un tout premier épilogue, devant le Parlement: les députés ont chargé le Conseil d'Etat d'intervenir auprès de la Banque Cantonale du Valais afin qu'elle dénonce pénalement les fautifs qui ont créé ou permis le dépassement de crédit et qu'elle réserve ses droits civils. La balle est donc dans le camp du Conseil d'Etat qui doit dans un délai convenable faire cette démarche. Pour l'heure rien n'est entamé à ce niveau et dans l'intervalle toutes les suppositions et hypothèses en matière judiciaire circulent.

Par Danièle Delacrétaz

Notre enquête tente de voir un peu plus clair dans les arcanes judiciaires d'une affaire financière plus que complexe qui mettra aux prises, c'est sûr, fins juristes qu'ils soient pénalistes, civilistes ou spécialistes du droit administratif.

Tout repose désormais sur les épaules d'un seul juge qui s'est déjà mis au travail...

Même si une dénonciation pénale officielle pourrait intervenir prochainement, elle

n'a strictement aucune incidence sur l'ouverture d'une enquête pénale au sujet de l'affaire BCV-Dorsaz. La preuve? Le juge d'instruction pénale, M. Dominique Favre, a ouvert une enquête et travaille déjà sur ce dossier depuis mars 1992!

Il a réceptionné en janvier dernier une première dénonciation venant du Haut-Valais et il a fait connaître aux plaignants leur impossibilité d'être partie à la procédure pénale éventuellement ouverte.

M. Dominique Favre, en vertu des pouvoirs qui lui sont dévolus par l'art. 42 du Code de procédure pénale, ouvrira une instruction lorsqu'une infraction poursuivie d'office est parvenue à sa connaissance par une dénonciation ou de toute autre manière.

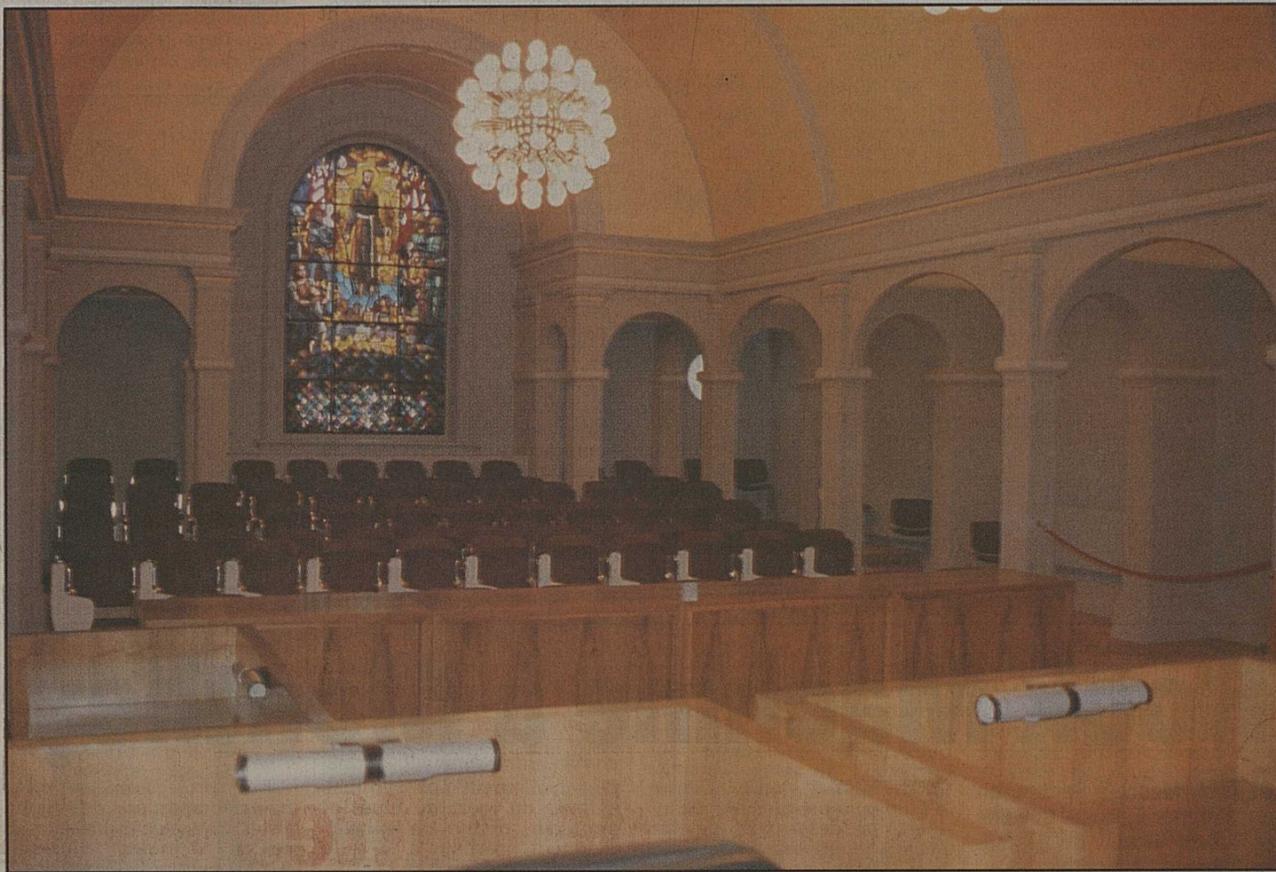
C'est bien ce qui est important dans cette affaire! Inutile donc de «spéculer» sur l'effet déclenchant d'une dénonciation pénale qui se ferait attendre du côté de la BCV.

Les éventuelles infractions que le juge Favre découvrirait, à l'examen de dossiers-béton, infractions contre le patrimoine (de l'art. 137 à l'art. 172) sont poursuivies d'office! Dossiers-béton? Précisons par là que le juge entend plutôt se fonder sur des références plus objectives, telles que le rapport de la Commission fédérale des banques (CFB) - qu'il a d'ailleurs interpellée en mars déjà - que sur des dénonciations ou même des rapports fiduciaires. Il faut rappeler aussi que, mêmes pertinentes, des considérations fiduciaires ou parlementaires ne sont pas forcément des éléments de droit pénal et ne lient pas le juge!

Un juge libre...

Tout est donc laissé à la libre appréciation du juge qui peut étendre son enquête dans la direction qu'il pressent. En ce qui concerne le for, on peut admettre dans le cas BCV-Dorsaz qu'il est à Sion.

On le constate ici, pas de place pour des hypothèses fantaisistes. La procédure est réglée comme du papier à



La salle d'audience du Tribunal cantonal.

musique et cela dans l'intérêt des parties en cause, des lésés éventuels et aussi pour protéger le plus possible la sphère privée des protagonistes.

Si le juge a des soupçons suffisants, que les faits dénoncés existent, qu'ils tombent sous le coup d'une disposition pénale et que les personnes dénoncées en soient les auteurs, il ouvre une action pénale. Et là, personne ne peut faire recours! Sa décision ne lèse en rien la présomption d'innocence en vertu de laquelle les individus poursuivis sont censés innocents aussi longtemps que la preuve de leur culpabilité n'a pas été établie par un jugement irrévocable.

Autre scénario: le juge Favre estime que les conditions d'ouverture de l'action ne sont pas remplies et il refuse de

donner suite à l'affaire. Là, le procureur général, Pierre Antonioli, pourra faire recours mais pas la BCV, éventuelle lésée, puisqu'elle n'a pas encore fait de dénonciation pénale!

Un long parcours du combattant!

Et si M. Dominique Favre décidait d'ouvrir action pénale? Il commencerait l'instruction en rassemblant les preuves sur les faits à charge et à décharge ainsi que sur la personnalité des prévenus.

Lorsqu'il estime l'instruction suffisante, les parties ont droit de prendre connaissance du dossier complet. L'instruction close, Dominique Favre pourrait rédiger un arrêt de renvoi et transmettre le dos

sier au procureur Antonioli pour préparer l'acte d'accusation.

On est loin d'une justice expéditive (et punitive) que d'aucuns souhaitent! C'est donc finalement le tribunal d'arrondissement, à l'issue d'un procès, qui décide quelle est la solution: acquittement ou condamnation.

Après lui, deux voies de recours: le Tribunal cantonal et le Tribunal fédéral.

Et un non-lieu?

Enfin dernière hypothèse: etsi, finalement, le juge Favre estimait que les charges ne sont pas suffisantes? Alors il prend un arrêt de non-lieu (qui n'est pas un acquittement). Le procureur Antonioli peut faire recours au Tribunal cantonal et s'il le fait, la partie civile (ici la BCV si elle a réservé ses droits) a le droit de se joindre à ce recours. □

Bourreau ou victime?

Sur l'injonction du Grand Conseil, le Conseil d'Etat doit maintenant démarcher auprès de la Banque Cantonale du Valais, dans un délai raisonnable, afin que celle-ci dénonce pénalement les fautifs à l'intérieur de la banque et les emprunteurs Dorsaz. Surtout, elle est priée instamment de se constituer partie civile et de suivre à la procédure. Si le conseil d'administration décide de ne pas faire cette dénonciation, la commission parlementaire sur la BCV demandera alors au Grand Conseil de faire cette dénonciation pénale à sa place.

Mais tout ne sera pas réglé par une éventuelle procédure pénale: il reste le plan civil et là c'est la BCV seule qui devrait actionner, car l'Etat du Valais n'est qu'indirectement lésé!

Un nœud gordien...

Dans un premier temps, on réglera à la lumière du droit pénal administratif (qui relève de l'autorité fédérale - Département fédéral des finances et des douanes) la question de savoir si la direction de la BCV et son contrôleur permanent ont bien omis de fournir à la Commission fédérale des banques les informations concernant les limites de crédits au groupe Dorsaz.

Dans ce dossier complexe, il faut aussi prévoir le scénario possible en matière d'éventuelles actions en responsabilités civiles contre les divers protagonistes de l'affaire Dorsaz. Pas trop

d'états d'âme en ce qui concerne le contrôleur permanent et les emprunteurs. Plus délicat est le problème des responsabilités civiles des dirigeants de la banque.

La BCV est soumise d'une part à la loi fédérale sur les banques. Elle a aussi son propre règlement qui dit, en son article 36: «Les administrateurs, directeurs et employés de la banque sont responsables de tout dommage subi par leur faute, négligence ou imprudence dans l'exercice de leurs fonctions. Le contrôle du Grand Conseil et du Conseil d'Etat ne couvre pas leur responsabilité et ne peut être invoqué à leur décharge.»

Deux problèmes. D'une part on ne connaît pas encore le dommage réellement subi.

D'autre part, on voit mal la BCV porter une action civile contre ses propres organes responsables devant des tribunaux ordinaires, en dehors de toute action pénale! Il y a là un conflit d'intérêt évident! D'autant plus que les personnes qui seraient alors visées travaillent encore ou déjà dans le nouveau staff directionnel. Comment être l'objet de procédure délicate et participer encore à la gestion des affaires? Une dénonciation pénale qui doit être ressentie comme «contre nature» par les dirigeants de la BCV. Voilà le vrai cas de conscience, douloureux à plus d'un titre, qui se pose réellement et maintenant, à la Banque Cantonale du Valais et à ses organes. □



Le palais de justice.

Marché et route de la vallée

Les artisans et commerçants de Monthey proposent des solutions pour résoudre les problèmes de circulation.

MONTHEY. - Le marché est un attrait supplémentaire de Monthey mais circuler en ville le mercredi matin relève presque de l'exploit. Les commerçants montheyens se sont donc penchés sur le problème. Hier soir, lors de l'assemblée générale des artisans et des commerçants, ils ont présenté leur étude.

Le marché

Cette dernière, qui sera présentée prochainement à la commune, prévoit un dépla-

cement partiel des stands dans les rues piétonnes. La circulation en ville resterait ainsi possible toute la journée sur la place Centrale. Celle en transit pourrait accéder au marché. La rue des Bourguignons serait ouverte au trafic. De plus, les commerces locaux seraient susceptibles de participer plus activement en installant des stands sur le nouvel emplacement. Enfin, une extension du marché serait même envisageable dans les avenues de la Gare et du Crochetan.

Au cours de la présentation du projet, le président des commerçants Roger Morisod et son comité ont également fait part des désavantages de cette solution. La rue du Midi

serait fermée à la circulation, les primeurs se verraient séparés des autres marchands et le marché serait étendu sur sa longueur.

La route

Autre sujet de préoccupation, la route de la vallée provoque régulièrement des bouchons, au carrefour à l'entrée de la ville, le week-end aux heures de pointe. «Nous n'avons pas la prétention de détenir la solution idéale mais notre proposition devrait tout de même sensiblement résoudre les difficultés de circulation», a précisé M. Morisod.

Un panneau amovible serait ainsi placé au carrefour pour interdire aux automobilistes descendant de la vallée de tourner à gauche. Le trafic serait détourné par la place Centrale et dirigé par l'avenue du Simplon sur l'entrée de l'autoroute à Bex. Les véhicules venant depuis Collombey devraient quant à eux traverser la ville par la petite ou la grande ceinture.

Ces modifications n'interviendraient que les week-ends en fin d'après-midi à l'heure où les skieurs et autres visiteurs quittent les stations. Pour M. Morisod, ce projet permettrait de faciliter également la circulation dans Collombey. Quant aux risques de

bouchons aux feux sur les avenues de France et du Simplon et au carrefour de la route de Choëx, M. Morisod estime qu'ils devraient être évités par la création de ronds-points prévus à ces endroits par la commune.

Difficultés

Cette année, les artisans et commerçants ont accueilli vingt-trois nouveaux membres et enregistré neuf démissions dont la majeure partie sont dues à des faillites. En

cette période de difficultés économiques, le président de l'association, M. Christian Multone, a rappelé la nécessité de favoriser l'intérêt collectif en adoptant une politique unifiée, de réadapter les entreprises et d'intensifier le dialogue avec la Municipalité.

A ce propos, le président de la commission des artisans, M. Jean-Noël Frachebourg, s'est dit vivement concerné par les décisions prises par les autorités, tant sur le plan économique (baisse des budgets, ou-

verture du marché à l'extérieur) que politique (plan de zone). Les artisans ont par ailleurs mis sur pied une réflexion sur les principaux services de fonctionnement de la commune.

Notons encore que les commerçants ont renouvelé l'aide aux sociétés sportives en participant, sous forme de parrainage, aux tombolas organisées alors que le concours «Je joue le jeu» a été réédité avec succès. Enfin, le règlement communal a été élaboré et est actuellement en cours d'homologation. (sybi)

Sondages

Sondages réalisés par la commission des commerçants auprès de deux tiers des marchands; déplacement partiel dans les rues piétonnes: 69% pour, 29% contre, 2% de sans réponse. Déplacement total dans les rues piétonnes: 61% pour, 35% contre, 4% sans réponse. Participation accrue

des commerces locaux: 78% pour, 11% contre, 11% sans réponse.

Sondage auprès des clients; déplacement partiel dans les rues piétonnes: 80% pour, 12% contre, 8% sans réponse. Déplacement total dans les rues piétonnes: 86% pour, 4% contre, 10% sans réponse.



Le comité des artisans et commerçants de Monthey.

Rock Machine à Monthey

De Gary Moore à Santan, en passant par Extrême et Guns & Roses: la nuit du 27 mai sera chaude à Monthey.

MONTHEY. - Le Centre d'études musicales de Monthey, la désormais réputée école de musique destinée aux musiciens qui vibrent

plus facilement aux rythmes enlevés du rock, du blues et du trash, donne un concert mercredi prochain à la salle de la gare de Monthey.



La grande muraille humaine du rock montheyan vous donne rendez-vous mercredi.

idd

Les projecteurs seront à nouveau braqués sur les guitaristes, bassistes et batteurs du centre d'études musicales (CEM) mercredi 27 mai dès 20 heures. Ces jeunes espoirs du rock régional, assistés des performances vocales de huit chanteurs cette année, pourront également compter sur la puissante section de cuivres de Black Basket.

Eagles, Metallica...

Une occasion rêvée de découvrir une succession de titres phares empruntés à des artistes tels que Metallica, Eagles, Osy Osbourne, les Shériff ou encore le guitariste Gary Moore, dont l'ombre délaissera l'espace d'un soir les Parisiens walkways pour «The Vièze sidewalks».

Les accros de musique énergiques de tous genres ne devront pas rater ce rendez-vous dont la magie du son et des lumières sera assurée par les sieurs Michaud et Imesch. La fête aux décibels est assurée. Faites lustrer vos portugaises! (gib)

Elèves sur scène

MONTHEY. - A quatre reprises cette semaine, deux classes de 6e primaire de Monthey sont montées sur les planches. Encadrés par leurs instituteurs, Mme Rose-Marie Antille et MM. Jérôme Renaud et Jean-Norbert Théoduloz, les écoliers ont conçu un spectacle réunissant théâtre, chant et musique.

«Histoire de s'amuser» a été créé à partir de quatre pièces de Pierre Gripari. Elles racontent les aventures d'un petit garçon privé de télé le jour de son anniversaire mais qui va vivre des aventures insolites grâce à l'intervention d'une fée. Les textes savoureux de ce célèbre conteur contemporain sont bourrés d'astuces et de finesse. Ils composent un univers où le réel se confond avec l'imaginaire et laissent une place de choix à la comédie. Enfants et adultes ont d'ailleurs éprouvé beaucoup de plaisir à les mettre en scène. «Avec ce genre d'activité, nous souhaitons développer l'expression orale et la solidarité entre les élèves», ex-

plique M. Renaud. «Le théâtre représente un créneau intéressant. Il offre la possibilité à chacun de s'exprimer dans un domaine qui lui convient. Il permet aussi de surmonter la timidité et de vaincre certains blocages. Enfin, il révèle des traits de caractère insoupçonnés», ajoute-t-il.

Quarante-quatre écoliers ont pris part à cette expérience enrichissante. Depuis le mois de janvier, ils ont travaillé d'arrache-pied durant les cours d'expression et de chant mais également en dehors des heures de classe. Leurs efforts ont été largement récompensés par le succès qu'a remporté leur création lors des représentations données à la grande salle de l'hôpital de Malévoz.

Signalons que la collecte, prévue à la fin du spectacle, permettra aux écoliers de financer leur promenade d'école de deux jours. Le reste de l'argent sera versé au Don de moelle de Monthey. (sybi)



Les parents ont donné un coup de main pour les maquillages et les éclairages.

nf

L'élégance d'une grande dame

MONTHEY. - La combinaison favorable d'un été richement ensoleillé et d'un décor quasi enchanteur permettait l'an passé à la piscine de Mon-

they de battre tous les records d'affluence. Ouverte officiellement hier, la saison 1992 tentera de suivre le même chemin et ce d'autant que

l'équipe chère au président Jacques Donnet annonce quelques nouveautés qui devraient attirer immanquablement le grand public.

Accueil

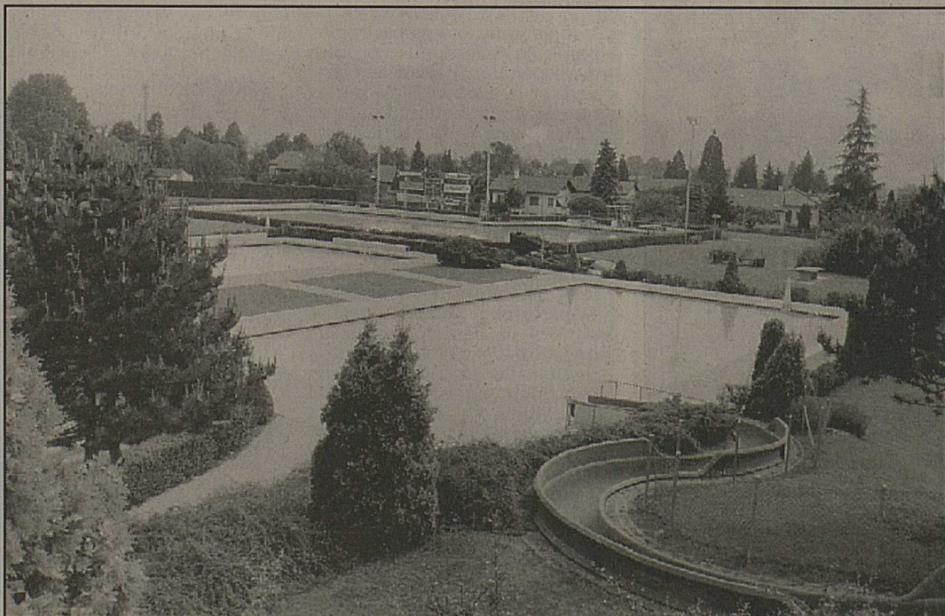
Plus belle que jamais, la piscine de Monthey resplendit par son cadre plutôt favorable à la détente et au repos. Travail du personnel, main heureuse du jardinier de la ville de Monthey, aides substantielles des services communaux: un confort maximum est du coup assuré aux futurs visiteurs qui bénéficieront d'autre part de nouvelles prestations telles qu'une billetterie électronique prêtée par Télé-Morgins ainsi qu'un nouvel abonnement valable soit pour la journée ou soit dès la fin d'après-midi (16 h 30).

Sécurité

Ajoutons finalement qu'au chapitre de la sécurité, les abords entourant les plongeurs ont été protégés par des barrières, histoire de délimiter une zone plongeurs efficace à 100%.

Quant au fameux toboggan, il s'est vu affubler d'un grillage qui empêchera les imprudents de prendre le train en route, limitant au minimum les risques de danger sur cette attraction qui fait indiscutablement la joie des enfants.

(elem)



Ouverture hier de la piscine de Monthey qui offre quelques nouveautés intéressantes au niveau du confort et de la sécurité.

nf

EN BREF

Exposition

MONTHEY. - Entracte artistique à l'occasion du spectacle théâtral d'«Opus d'eux» joué au P'tit théâtre de la Vièze de Monthey les 28, 29 et 30 mai prochains. La jeune peintre Lisa Glossmann, 18 ans, agrémente les murs du hall d'entrée de nombreux dessins de nus et de mains, créations fruit de son art développé au Art Center College of Design Europe de La Tour-de-Peilz.

Plaisir sans tabac

SAINT-AURICE. - Sous les thèmes «Femme et cigarette», «Tabac et environnement», une conférence-table ronde débattre de ce sujet controversé mardi à 20 heures à la salle de la Bourgeoisie de Saint-Maurice (maison communale). Deux médecins (un gynécologue et un cancéro-

logue), une psychologue, une esthéticienne, une animatrice aux ligues de la santé apporteront des points de vue respectifs que le public pourra compléter par les informations fournies au stand de documentation à disposition avant et après la soirée. Bienvenue à tous.

P

PENSÉE BAHÀ'IE

Dis: ô Dieu, mon Dieu! Pare ma tête de la couronne de la justice et mon temple de l'ornement de l'équité.

Tu es en vérité le Possesseur de tous les dons et de toutes les générosités.

Bahà'u'llah

Les Baha'ies du Valais
c.p. 48 - 1951 Sion

Aide bénévole et solidarité

L'Association martigneraise d'invitation à l'entraide (AMIE) change de responsable et fait appel à de nouveaux bénévoles. Avec un appel du pied aux jeunes.

MARTIGNY. - «Jeunes, adultes, retraités, soyons solidaires pour plus d'humanité», tel est le leitmotiv de l'Association martigneraise d'invitation à l'entraide (AMIE) qui présentait cette semaine ses activités au café de la Poste à Martigny. Ce fut également l'occasion de prendre congé de Mme Monique Kuonen, qui après huit ans d'incalculables services, passe la main à Mme Ginette Moret.

multiples actions

Le but de l'AMIE est simple. Il s'agit d'un mouvement pour venir en aide aux personnes. Cette aide peut consister en distributions de repas, emplettes, surveillances momen-

tanées d'enfants, aides aux devoirs, transports de malades, lectures, compagnies pour des personnes âgées, accompagnement des personnes en fin de vie et bien d'autres actions dans un sens altruiste.

Bénévolat

Qui dit altruiste, dit aussi désintéressé. C'est pourquoi l'AMIE base son action sur le principe du bénévolat. Actuellement une quarantaine de personnes participent au mouvement. Bien entendu, chacun contribue selon ses moyens et sa disponibilité: une nuit de présence par semaine auprès d'une personne âgée, un transport de malades à Sion ou à Lausanne ou deux heures de repassage ici ou là. Bref des actions de solidarité, si modestes soient-elles, qui sont toujours appréciées à leur juste valeur, c'est-à-dire celle du cœur.

Cœur et engagement aussi, car l'AMIE «ne propose pas

d'aimables distractions» comme elle le précise, et ceux qui ont besoin d'une aide doivent pouvoir compter dessus. Avec toute la discrétion nécessaire.

Besoins actuels

Pour les personnes qui sentiraient soudainement un élan de solidarité, sachez que l'AMIE est à la recherche en ce moment d'une personne pour enseigner le chant aux personnes âgées, de volontaires pour la distribution des repas à domicile durant l'été et de quelqu'un pour s'occuper d'une petite fille dont la maman a momentanément des problèmes.

Pour terminer, un souhait de l'ancienne et de la nouvelle responsable: que les jeunes n'hésitent pas à s'engager pour ces actions de solidarité.

Contact: l'AMIE, permanence téléphonique les lundis, mercredis et vendredis au tél. (026) 22 81 82. (ric)



Mme Monique Kuonen présentant aux bénévoles et intéressés le fonctionnement de l'AMIE.

L'Avenir: 100 ans, santé!

Les premières bougies déjà soufflées.

BAGNES. - C'est parti du côté de Bagnes où la fanfare L'Avenir fête ce week-end son centième anniversaire.

A la soirée villageoise d'hier, répondront une soirée de gala, aujourd'hui, mais également un grand cortège et des productions sous cantine, demain.

Le prestigieux ensemble BBO, autrement dit le Brass Band berner Oberland tiendra

notamment la vedette, ce soir, avant que la jeune centenaire bagnarde, dans un uniforme flamant neuf, ne prenne le relais. Ce sera pour un somptueux défilé dont l'Avenir constituera évidemment le pôle d'attraction, dimanche, dès 10 h 30. Elle sera entourée, comme lors d'un grand festival, par une vingtaine de fanfares.

Le rendez-vous dominical sera, lui, musico-politique. En bonne radicale, l'Avenir de

Bagnes a sollicité plusieurs tribuns issus de ses rangs. Président de la Fédération des fanfares radicales-démocratiques du Centre, M. René Theux ouvrira les feux oratoires (12 h 30). Il sera suivi du conseiller national Pascal Couchepin (14 heures), du député Gaston Barben (15 h 45), du président de l'Avenir, Willy Liechti.

La clôture des festivités est annoncée aux environs de 18 heures. (gram)



L'Avenir de Bagnes dans son nouvel uniforme.

En bref

Mango Rosa

FULLY. - Le trio d'inspiration brésilienne Mango Rosa se produit ce soir, à l'Orchis Bar de Fully. Guérin Gross (saxophone), Mickey Pagnano (percussion et guitare) ainsi que Maico Pagnano (guitare et chant) seront à l'épreuve du public à partir de 22 heures.

Rappelons que ce concert s'inscrit dans le cadre d'une série de manifestations axées sur le dialogue entre parents et adolescents.

Jeux sans frontières

MARTIGNY. - On le sait, la ville de Martigny participe aux Jeux sans frontières 1992. Pour les candidats sportifs, les épreuves de sélection se poursuivent, ce mardi 26 mai, à 18 h 15, à la piscine. Au programme, des jeux d'eau et des jeux d'adresse. Les concurrents, filles et garçons, seront notés par le sélectionneur Jean-Pierre Terretaz.

Une troisième série de tests portera sur le vélo.

La délégation octodurienne fera le déplacement de Tchécoslovaquie du 10 au 14 juillet. Elle comptera vingt-cinq personnes, dont quatorze athlètes, sept par sexe. Quant à la diffusion de ces Jeux sans frontières sur les écrans de Suisse romande, elle est prévue le dimanche soir 19 juillet.

Ordures ménagères

MARTIGNY. - L'administration communale de Martigny fait savoir que l'enlèvement des ordures ménagères et commerciales est supprimé le jeudi 28 mai prochain. Cette décision est dictée par la fête de l'Ascension.

Pour le quartier de la ville, la collecte est reportée au vendredi 29 mai.

Cap sur la Pologne

MARTIGNY. - A l'invitation de la Fédération chrétienne des travailleurs de la construction de Suisse (FCTC), l'ambassadeur de Pologne en Suisse, M. Marek Latynski, et son premier secrétaire, M. Jan Zielinski, étaient de passage hier à Martigny. Ils ont été reçus par M. Bernard Briguet, secrétaire central, et M. Tibor Menhyart, collaborateur.

L'objet de cette visite était de poser les bases d'un échange entre le gouvernement polonais, Solidarnosc et la FCTC-Suisse. Pour le syndicat helvétique, cette action s'inscrit dans sa politique d'ouverture et de contact à

l'Est, notamment après le symposium «Printemps 92» qui s'est déroulé il y a peu à Bucarest. Plusieurs personnalités valaisannes et romandes, d'horizons divers, avaient pris part à ce voyage.

Les entretiens entre les deux délégations ont porté sur la nature et les modalités de cet échange. Selon M. Bernard Briguet «Une action en Pologne devrait pouvoir se réaliser cette année encore, en automne ou en hiver.» Il précise également que le financement de cette future opération sera pris en charge par la Confédération helvétique. (ric)



M. Bernard Briguet, secrétaire central de la FCTC, S.E. l'ambassadeur de Pologne M. Marek Latynski, son premier secrétaire M. Jan Zielinski et M. Tibor Menhyart, collaborateur FCTC.

Dernière de Dürrenmatt

C'est ce soir à 20 h 30 que la troupe du Masque interprétera pour la dernière fois le drame en marge de l'histoire «Romulus-le-Grand» de l'auteur suisse Friedrich Dürrenmatt, avec ballets et musique originale.

Jean-René Dubulluit en a signé la mise en scène, au milieu de ce haut lieu gallo-romain, en utilisant avec ingéniosité l'architecture complexe de la fondation Gianna.

Plus de vingt amateurs éclairés participent à cette aventure peu banale. Réservation à la fondation tél. (026) 223978. (c)

Nouvelle exposition

MARTIGNY. - L'entreprise D. Ruddock-Chambovey S.A. informe sa fidèle clientèle de l'ouverture d'une nouvelle exposition. Elle est installée en zone industrielle, à l'avenue des Grandes-Maraîches (à l'arrière du garage Citroën).

Vous aurez la possibilité de découvrir à des prix raisonnables: une gamme de poêles style scandinave; des cheminées de salon avec solution de récupération de chaleur à air et eau; un grand choix d'appareils sanitaires - robinetteries - miroirs simples ou avec éclairage, ainsi que des portes vitrées pour cheminées de salon (standard ou sur mesure, avec système auto-nettoyant pour les vitres).

L'entreprise Ruddock-Chambovey attend votre visite, afin de partager le verre de l'amitié, tous les jours, du lundi au vendredi: de 8 heures

à 11 h 30, le matin; de 13 h 30 à 17 h 30, l'après-midi, ou sur

rendez-vous, le samedi de même que le soir.



La nouvelle exposition Ruddock-Chambovey de la zone industrielle.

PAM - EURO-DISNEY

Cap sur Paris!

Concours Nestlé Euro-Disney - Un habitant d'Orsières vient d'en gagner le premier prix: un week-end inoubliable pour toute la famille dans le cadre magique d'Euro-Disney.

En déposant un bulletin de participation dans l'urne des marchés PAM Martigny, Sion et Eyholz, le rêve est devenu réalité pour la famille Lovey. Ayant été tirée au sort pour le premier prix, à PAM Martigny, elle a gagné un séjour de deux jours et deux nuits dans un royaume où la créativité et la magie Disney sont reine: Euro-Disney.

Outre l'entrée valable deux jours dans le parc, ce prix comprend le trajet aller et retour en

TGV, deux nuitées dans le prestigieux New Port Club-Hôtel où l'heureuse famille déjeunera en compagnie des membres les plus connus de la grande famille Disney. Par ailleurs, leurs places sont déjà réservées pour le fameux spectacle «Buffalo Bill Wild West show».

Nous félicitons la famille Lovey et leur souhaitons un très agréable voyage.



De gauche à droite: M. A. Gauthier, représentant Nestlé, la famille Lovey et M. M. Coudray, gérant de Pam Martigny.

Prenez-les pour une star et laissez chanter avec le système "Laserkaraoke"!

Lundi 25 mai dès 20 heures

Choisissez vos musiques préférées et interprétez-les seuls ou avec vos amis!

MARTIGNY

Billets pour l'école

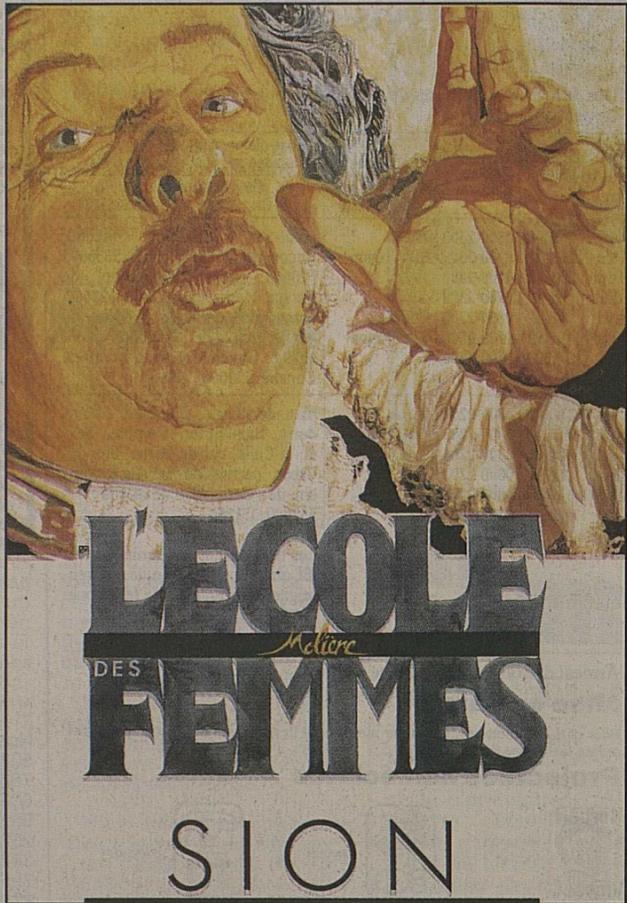
La location est ouverte pour les Tréteaux de Malacuria

C'est parti. Les premiers billets pour les représentations de l'«Ecole des femmes» peuvent être dès aujourd'hui réservés à l'office du tourisme de Sion. Le nouveau spectacle des Tréteaux de Malacuria, à qui l'on doit les inoubliables représentations de «Farinet», du «Président de Viouc» et de l'«Inconnue du Rhône», se jouera cet été sur la place du Chamois, derrière la cathédrale.

grès et que les marchandises vendues sur place seront confectionnées selon des recettes anciennes. De la pommade miracle au saucisson à l'ancienne, les surprises ne manqueront pas pour les trois cent cinquante spectateurs attendus à chaque représentation.

Le décor, enfin, conçu par

Jean Bosserdet, apportera sans nul doute la touche qui permettra aux spectateurs de se sentir complètement dépayés. Le spectacle se jouera du 5 août au 5 septembre, les mercredis, jeudis, vendredis et samedis, pour autant que le temps le permette. Location et renseignement à l'office du tourisme de Sion. (jcz)



Un clin d'œil de Zoé pour un spectacle à ne pas manquer.

Fête populaire

Le spectacle se veut une véritable fête populaire. L'espace de la représentation sera transformé en une place de marché du XVIIe siècle, avec ses camelots, ses jongleurs, ses musiciens et ses marchands. Jacques de Torrenté et Catherine Sümi, à qui l'on doit la mise en scène des spectacles des Tréteaux, ont poussé très loin la reconstitution, excluant autant que possible les éléments modernes à l'intérieur de l'enceinte de la pièce. C'est ainsi que les éclairages seront assurés par des torches, que les échanges se feront à l'aide d'une pièce de monnaie frappée pour l'occasion, que le vin sera servi dans des bouteilles et des verres en

Sortie de printemps

SION. - Le mercredi 3 juin à Genève, le club des aînés de Sion et environs organise une visite de la Télévision suisse romande. Le repas de midi sera pris en France. Départs à 8 heures: Uvrier; 8 h 20: Bramois; 8 h 20: Mathieu-Schinner; 8 h 25: Sion gare; 8 h 30: Pont-de-la-Morge. Inscriptions: chez Mme Gay, tél. 222405, le mercredi 27 de 9 à 18 heures.

Le cirque à la maison

La Maison des enfants propose un stage d'initiation aux arts du cirque.



Pour mettre fin au mystère de la grande pyramide...

SION. - Deux stages d'initiation aux arts du cirque auront lieu au centre RLC (Maison des enfants) du 11 au 14 juillet et du 21 au 24 juillet. Ces stages seront animés par Etienne Arlettaz, un jeune Valaisan qui, après avoir passé une maturité socio-économique à Sion, se trouve actuellement en formation à l'école nationale du cirque de Rosny-sous-Bois à Paris

De tels stages ont déjà été organisés à deux reprises, et ont rencontré un énorme succès. Ils ont lieu sur quatre jours, de 9 à 12 heures et de 14 à 16 heures. Les disciplines abordées au cours de chacun des stages sont la jonglerie, l'acrobatie au sol, les équilibres, les pyramides, le jeu clownesque, les jeux de communication et l'expression

corporelle. Ces cours sont ouverts à tous les intéressés de 7 à 77 ans.

Equilibre et créativité

L'objectif pédagogique de ces stages est la découverte des

capacités de concentration, de décontraction, de communication et de créativité de chacun.

Renseignements et inscriptions auprès d'Alice Dayer, centre RLC, tél 22 60 60 ou 25 30 88. (jcz)

Pèlerinage

SION. - Les 13 et 14 juin, la paroisse de la Cathédrale remplace sa fête paroissiale habituelle par un pèlerinage à Saint-Jean-d'Aulps. Il y a la possibilité d'y aller pour deux jours ou un jour. Pour la première proposition, on a prévu de la marche et un arrêt à Abondance pour la nuit. Le délai d'inscription est fixé au

25 mai, soit à la cure, soit chez Mme Emmanuelle de Wolff, Sanetsch 7, Sion. Pour ceux qui se déplacent le dimanche, en car ou en voiture, le délai d'inscription est fixé au 6 juin. Les automobilistes qui auraient des places à disposition sont priés de le faire savoir en s'inscrivant. (c)

Un carrefour bien assuré! Avec la caisse-maladie Helvétia

SION. - La rue des Creusets - celle que l'on croyait et que l'on voyait prendre «l'ascenseur pour l'échafaud», tant elle semblait se morfondre dans son coin, à deux pas d'une gare de campagne - est rassurée. Des promoteurs dignes de ce nom, des sociétés de renommée et des gens de métier ont su insuffler une bonne dose d'oxygène à cette artère plus encline, a priori, à se complaire dans son appellation que dans celle qui s'apparente au renouveau, au dynamisme. La caisse-maladie Helvétia, consciente de l'opportunité qui se présentait, en prime, n'a pas

raté le coche. Planter des jalons, puis des gabarits, et enfin une œuvre architecturale remarquable à l'intersection d'une venelle majeure et d'une avenue pas si mineure que cela, faisait rimer symphonie avec parfaite harmonie. D'ailleurs, les raisons sociales se bousculèrent au portillon. Le bâtiment de l'Helvétia ne pouvait et ne devait passer inaperçu. Il a fallu trancher dans le vif, dans les sacro-saintes traditions d'un urbanisme désuet et dépassé. L'esthétique y est allée de son couplet révolutionnaire. Le non moins traditionnel «Suivez mon regard!»



La direction de la caisse-maladie Helvétia pose pour une postérité sédunoise de... marbre.

n'a pas fait défaut. Les «Oh!» ont alterné avec les «Ah!». Les élans d'enthousiasme se sont manifestés de moutt manières, mais le coup d'œil vaut son pesant d'or. Et le détour par les Creusets s'impose, à coup sûr. Ce majestueux édifice, on le doit, pour la gestation, à Projekt Consult AG, à Zurich, et pour la réalisation, au bureau Bernard Moix, à Sion. Et comme se plut à le relever, M. Markus Bayard, président cantonal de la caisse-maladie Helvétia, cette concrétisation est également imputable à la commune de Sion, laquelle a facilité l'obtention du permis de construire. Fort d'un volume

de 23 000 m³, le nouvel édifice épouse les lignes d'une première construction représentant quelque 30 000 m³. Cet important investissement a procuré labeur et «beurre» aux entreprises locales, et engendré la création de places de travail. Lors d'une cérémonie empreinte de chaleur, MM. Félix Egloff, président de la direction générale d'HELVÉTIA, et Gilbert Debons, président de la Municipalité, ont relevé le caractère spécifique de l'œuvre chère à Bernard Moix et à son équipe et rappelé que l'optimisme ne doit jamais faire défaut, d'autant plus si l'économie s'essouffle. *raph*



«On a arrondi les angles» du nouveau bâtiment de la caisse-maladie Helvétia. Une courbe qui vaut amplement le détour.

Helvitz Preisig

Sion
Sacré-Cœur

LOTO

Abonnement:
11 cartes Fr. 10.-
Fromages de Nendaz
Corbeilles garnies
Berceaux valaisans
Appareils électriques
TV (etc.)



Séries royales et
superroyales

Votre partenaire
pour vos loto

Dimanche 24 mai
dès 15 h 30

du Club cynophile

ANNONCES DIVERSES

Avis de tir

Troupe:
1. cp efa 103
2. cp efa 101
3. cp mat IV/122

N° 54

Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Jour	Heures	Place de tir, zone des positions	Zone dangereuse (zone des positions, zone des buts, routes barrées)	
			Délimitation de la zone selon CN 1:25000, feuilles 1264, 1284	
Ma	26.5.92	0800-2300	Recon SW Torgon	Haut-Sex, Chétillon (exclu), Recon point 1562, coord 553600/128600, point 1829,8, col de Recon, Haut-Sex, 552600/129400, corne de Conche, aiguille de Braitte, col de Conche, point 1829,8, Conche-Dessous, corne de Conche, 553000/129100.
Me	27.5.92	0700-2300		
Ve	29.5.92	0700-1800	Conche SW Torgon	Haut-Sex, Chétillon (exclu), Recon point 1562, coord 553600/128600, point 1829,8, col de Recon, Haut-Sex, 552600/129400, corne de Conche, aiguille de Braitte, col de Conche, point 1829,8, Conche-Dessous, corne de Conche, 553000/129100.
Lu	1.6.92	0700-2300		
Ma	2.6.92	0800-2300	Verne W Vouvry	plan de l'Ortie, Cheseule, Cham-bairy, Sur-l'Enfer, Combre, Sex-de-la-Calle, col de Verne, Sex-du-Cœur, pertuis de Savalène, Lan-che-de-l'Ortie, plan de l'Ortie 552000/131250.
Me	3.6.92	0700-2300		
Je	4.6.92	0700-0800		
Me	27.5.92	0800-2200	Verne W Vouvry	plan de l'Ortie, Cheseule, Cham-bairy, Sur-l'Enfer, Combre, Sex-de-la-Calle, col de Verne, Sex-du-Cœur, pertuis de Savalène, Lan-che-de-l'Ortie, plan de l'Ortie 552000/131250.
Ve	29.5.92	0800-2200		
Lu	1.6.92	0800-2200		
Ma	2.6.92	0800-2200		
Me	3.6.92	0800-2200		
Je	4.6.92	0800-2200		

Les tirs peuvent être terminés plus tôt que prévus ou annulés, se renseigner aux numéros de téléphone:
1. 025/81 31 79; 2. 025/81 34 27;
3. 025/65 20 77.

Armes: d'infanterie sans lance-mine.

Mise en garde

Pour plus de précisions, se référer aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.

Projectiles non éclatés



No jamais
toucher



Marquer



Annoncer

Informations concernant les tirs: dès le 21 mai 1992, téléphone
1. 025/81 31 79; 2. 025/81 34 27; 3. 025/65 20 77.

Saint-Maurice, le 7 mai 1992.

Le commandement:
Office de coordination 10
025/65 92 15

Invitation à une DÉMONSTRATION du nettoyeur à vapeur

Venez nous rendre visite, nous vous ferons découvrir la puissance exceptionnelle de notre nettoyeur à vapeur chaude!

Pour nettoyer, avec l'eau du robinet et sans dépense supplémentaire en détergents, sols, tapis, fenêtres, murs, meubles, miroirs, carreaux, WC, lavabos, façades d'éléments de cuisines, plaques de cuisinières, fours, tableaux de bord, simili-cuir, taches de goudron, jantes, motocyclettes, etc.

Respect de l'environnement, nettoyage sans efforts, propreté absolue comme vous n'en avez jamais vu.

FUST ELECTROMENAGER

Sur demande: démonstration à domicile sans engagement.

Tél. (021) 312 33 37, Lausanne

Démonstration chez:

Sion, av. de Tourbillon 47 027/ 22 77 33

Martigny, Marché PAM, rte de Fully 026/ 22 14 22

Eyholz-Visp, Fust-Centre,

Kantonsstrasse 79 028/ 46 75 74

Villeneuve, Centre Riviera 021/960 26 55

Réparation rapide toutes marques 021/311 13 01

Service de commande par téléphone 021/312 33 37

Tombola du 75e anniversaire du Martigny-Sport 15 mai 1992

Nos
5028 2964 2822 5985 2605 7758 3529
7534 4476 4155 5271 5008 3909 5846
6831 4263 3870 6771 3302 6211 2175
6992 9190 6127 3675 2437 4204 4009
2525 6129 9357 4160 4016 5037 8901
3849 6982 3065 2238 9030 5695 4201
7957 5038 6856 3606 4497 3355 2599
2387 2108 6107 9004 5502 6628 6060
4430 6482 3978 3803 2714 4467 2390
2638 4352 7562 7999 6002 3187 2259

Les lots sont à retirer chez Zuchuat
dépôt, rue du Levant 170 à Martigny.

36-011195

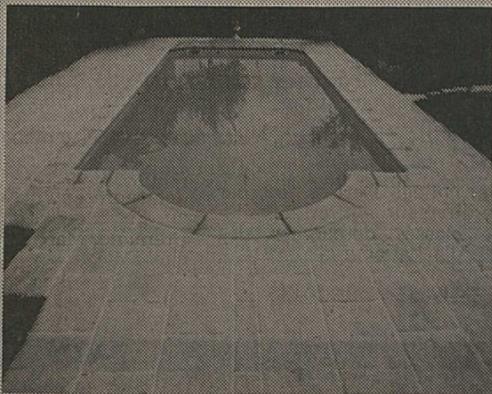


3960 SIERRE - ILE FALCON - Tél. 027 / 55 98 40 - 55 50 50 - Fax 027 / 56 26 27

L'ÉTÉ SERA TORRIDE...

Pensez à votre bien-être,
votre détente durant la belle saison.
La solution à votre problème

UNE PISCINE



Pourquoi une piscine?

- C'est une nouvelle façon de vivre.
- Votre maison sera transformée en résidence de vacances.
- Vos enfants se sentiront bien chez vous et vous les verrez grandir dans la joie.
- La piscine c'est un merveilleux lieu de détente.
- La piscine c'est, chez vous, des journées de vacances inoubliables. Toutes les joies de l'eau, les bienfaits de la natation. C'est un capital santé qui aide à effacer le stress de la vie quotidienne.

Un seul coup de fil suffit - 55 98 40 - HYTHERM SA, les spécialistes de la piscine et du traitement de l'eau.

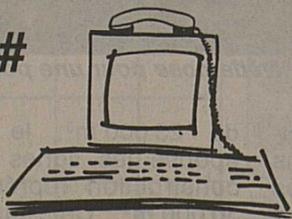
Contactez-nous dès aujourd'hui, nous nous ferons un plaisir de vous conseiller!

Consultez les
petites annonces du

Nouvelliste
et Feuille d'Avis du Valais

directement sur
votre vidéotex

* 2727 #



* NF #

M. LAMINE

grand médium voyant, marabout d'Afrique, avec les dons de son grand père, aidera à résoudre tous vos problèmes de toutes sortes, amour durable, résultats garantis.

Tél. pour tous renseignements:
(023) ou (0033)
50 95 84 64.

18-794501

Perdu à Sion

chat

noir et blanc, poil mi-long, blessé à la patte arrière.

Tél. (027) 23 27 74.
Récompense.

036-011573

A vendre

**points
Silva**

Fr. 7.- le mille.
Tél. (038) 42 41 70.
28-731946

Nouvelliste
et Feuille d'Avis du Valais

AVIS
A NOS
ANNONCEURS

28 mai 1992 ASCENSION

Les derniers délais pour la remise de vos ordres sont
fixés comme suit:

PARUTION

jeudi 28 mai 1992
vendredi 29 mai 1992
samedi 30 mai 1992

DERNIER DÉLAI

édition supprimée
mardi 26 mai à 10 h
mercredi 27 mai à 15 h

Les avis mortuaires doivent être transmis
directement aux rédactions des journaux
concernés.

Merci de votre
compréhension

DÉLAIS POUR VOS ANNONCES

FULLY

Cantine
Stade de Chamot

Samedi 23 mai

40^e Fête bas-valaisanne de gymnastique

GRAND BAL

sous la cantine, dès 22 heures

Danse avec l'orchestre



et TAMARA

La Schola rencontre l'Europe

Durant quatre jours, dès le 27 mai prochain, la Schola des petits chanteurs de Notre-Dame participera au Festival européen des chœurs de jeunes à Bâle.

SION. - Thème du festival, la rencontre! Rencontre entre chorales participantes et leur dirigeants, rencontre avec un public passionné de Bâle ou de Suisse, rencontre encore avec les familles qui hébergent les petits chanteurs.

Quatre jours de fête, une vingtaine de manifestations, de concerts dans le cadre d'offices religieux ou dans la rue, c'est le programme de ce festival, organisé par la Chorale du Conservatoire de Bâle et la «Knabenkantorei» de la même ville, un ensemble avec lequel

la Schola entretient d'excellents rapports d'amitié.

Douze sociétés chorales de haut niveau, formées d'enfants et de jeunes de divers pays d'Europe, participeront à la rencontre bâloise. On relèvera en particulier la présence de plusieurs ensembles venus des pays de l'Est. Autant de choristes qui interpréteront un large répertoire de musique spirituelle et profane, avec un accent particulier sur la musique folklorique européenne.

Chanteurs venus d'Angleterre, de France, d'Allemagne, de Roumanie, d'Estonie ou de Bulgarie partageront aussi avec les petits Sédunois un programme de loisirs, qui leur permettra de faire plus ample connaissance avec la ville de Bâle et ses environs. (wy)



La Schola des petits chanteurs de Notre-Dame, invitée au Festival européen des chœurs de jeunes.

Vente pour Pro Patria

Les nouveaux timbres-poste sont à votre porte.

SION. - Lundi 25 courant, des jeunes gens vous présenteront le matériel suivant: un carnet de dix timbres à 50 + 20 centimes à 7 fr. 80 dans un étui très pratique: un couvert de cinq timbres à 50 + 20 centimes, un timbre à 70 + 30 centimes; un timbre à 80 + 40 centimes et un timbre à 90 + 40 centimes soit 7 francs pour collectionneurs; un couvert de dix timbres à 50 + 20 centimes à 7 francs; une enveloppe du jour d'émission avec les quatre timbres à 4 fr. 90.

Seule la surtaxe sur les timbres revient à notre institution. L'an dernier, le produit de la vente et insignes de la fête nationale a été de 4943000 francs dont 99000 francs pour le Valais.

Subsides

Chaque année notre canton a bénéficié d'un montant de 20000 francs en faveur de nos mères nécessiteuses. A part cela, nous bénéficions également de subsides pour l'entretien de monuments historiques reconnus.

Nous vous serions reconnaissants de réserver un accueil chaleureux à nos jeunes vendeurs qui se dévouent pour la bonne cause.

Pour tous renseignements, vous pouvez vous adresser à Léon Zingg, rue du Sanetsch 10, 1950 Sion (téléphone (027) 221148 à Sion).

Championnes de la lecture

Le concours cantonal de lecture allemande a eu lieu à Conthey.

CONTHEY. - L'Association valaisanne des enseignants du cycle d'orientation (AVECO), par sa commission d'allemand, a mis sur pied un concours de lecture allemande à l'intention des cycles du Valais romand. Dix écoles - de Montana à Troistorrens - ont répondu favorablement à la première édition de ce concours. Chaque cycle d'orientation a organisé des éliminatoires avant d'envoyer ses meilleurs élèves au cycle-collège

Derborence, à Conthey, où avaient lieu mercredi passé les épreuves finales.

Quarante-quatre finalistes

Quarante-quatre filles et garçons du Valais romand ont participé mercredi à la finale cantonale. Le règlement du concours prévoyait six catégories: 1e, 2e et 3e année du cycle avec les niveaux 1 et 2 pour chacune de ces années. Trois jurys ont auditionné les

élèves qui devaient lire un texte préparé ainsi qu'un texte non préparé.

Un chèque de 3000 francs a été remis par la BCV aux lauréats des six catégories. Ce don financera le voyage des vainqueurs à Freiburg in Breisgau. Le cycle d'orientation, collège Derborence, par son directeur, a offert aux élèves classés deuxième des bons d'achat pour des livres.

Six lauréats

La cérémonie de remise des prix a été ouverte par l'inspecteur d'arrondissement Claude-Yvan Chanton qui représentait le DIP (et qui a apporté par la même occasion livres et T-shirts). Les prix ont été distribués par M. Tristan Mottet, pour l'AVECO, en présence des représentants de la BCV, en l'occurrence MM. André Premand, Marc Schmid et Michel Délèze.

Les lauréates des six catégories sont les suivantes (aucun garçon n'a remporté de premier prix): Sarah Jurisch (Monthey), Rosalba La Cascia (cycle de Saint-Guérin), Suzanne Marclay (Troistorrens), Caroline Schmid (Conthey), Fabienne Rouiller (Troistorrens) et Sophie Perrin (Monthey). (vp)



Les lauréates du concours entourées des représentants de la BCV et de l'AVECO.

CONCOURS BUCHARD VOYAGES SION-EXPO

10 voyages val. Fr. 390.-
Antille Rosemarie, Sierre
Bridy Gérard, Vétroz
Delaloye Sabine, Ardon
Gaillard Alexandre, Sion
Buchard Natacha, Leytron
Riand Régine, Ayent
Canal Sonia, Riddes
Guex Bertrand, Nendaz
Barmaz Irène, Ardon
Berclaz Fabienne, Mollens

Le tirage a été effectué par M. Debons Jean-René, agent de police, à Leytron.

SION: Agenda culturel du 23 au 30 mai 1992

Bibliothèque des jeunes

Jusqu'au 5 juin, ouvert lundi et mercredi, 10 h - 12 h, 14 h - 18 h, vendredi 16 h - 18 h:
Exposition «Les grands voyageurs», régie d'aventures et de découverte, jeu-concours «explorateurs connus et inconnus de l'Atlantique».

Galerie de la Treille

Du 8 au 24 mai, ouvert du lundi au vendredi, 16 h - 20 h, samedi 10 h - 12 h 30, 16 h - 20 h:
Exposition «Le charme du temps passé», Nazifé Güleriyüz-Yegenaga, huiles, gouaches, fusains, pastels.

Musée cantonal des beaux-arts

Jusqu'au 4 janvier 1993, ouvert du mardi au dimanche, de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h:
Exposition des collections du Musée cantonal des beaux-arts intitulée: **Votre musée vous expose. Regards sur l'art en Valais.**

Du 7 mai au 26 août
«Quand une banque devient musée», exposition organisée par la Banque Cantonale du Valais.

Musée cantonale d'histoire naturelle

Du 26 mai au 23 août 1992, ouvert du mardi au dimanche, 14 h à 18 h:
Exposition «Pouta Fontana, marais de plaine».

Théâtre de Valère

Samedi 23 et dimanche 24 mai 1992 toute la journée:
2^e concours de danse pour jeunes danseurs, entrée libre.

Réservations des billets par Billetel au (027) 22 85 93

Renseignements: Office du tourisme Sion, place de la Planta, Sion - Tél. (027) 22 85 86

Nouveaux aspirants

SION. - Liste des résultats du cours final des aspirants professeurs de ski. Ont reçu la patente: Richard Stucky; Marina Praz-Wicki; Eric Mariéthoz; Laurent Debons; Stéphanie Gruber; Pierre-Antoine Mento; Jonas Bumann; Véronique Maître; Xavier Berthod; Christian Griching; Anne Mariéthoz; Robert Anthamatten; Christian Eyholler; Anne-Christine Gillioz; Corinne Burgener; Benoît Pythou; Marc Derivaz; Antoine Lambert; Jennifer Zenklusen; David Hitter; René Schnyder; Barbara Gertsch; Jean-Yves Vassali; Jules Zumtaugwald; Stefan Arnold; Jean-Edouard Fragnières; Pierre-André Rossier; Lionel Décaillet; Gusti Crettaz; Laurent Seppey; Bernhard Perren; Daniel Lerjen; Caroline Dumoulin; Reinhard Perren; Marc Berchtold; Regula Detta-Julen; Andreas Perren; Thomas Zumtaugwald.

A Maurice Zambaz

A l'annonce de son décès, c'est toute une région qui a été profondément ébranlée. Alors que l'on pouvait s'attendre à une telle issue, on se refusait à l'imaginer. Le Tout-Puissant a décidé. Maurice, animé d'une foi inébranlable, a accepté son destin, implorant le Seigneur de donner force et courage à ses proches.

Un rire clair, des yeux pétillants d'intelligence et à l'occasion de malice, une main chaude qui se tend, c'est Maurice Zambaz. Tel nous l'avons connu lors de nos sorties amicales. Sur son beau visage brillaient, éclataient l'enthousiasme, la bonté, la résolution, cadeau magnifique que Dieu avait fait aux siens.

A l'adieu que nous lui adressons, nous joignons pour les siens, l'assurance de la part que nous prenons à leur douleur.

Classe 1929, Aimé Udry

CONVOCATION

Nous avons le plaisir de vous informer que l'assemblée générale du Hockey-Club Sion aura lieu le **lundi 1er juin 1992 à 20 heures** au Restaurant Le Prado à Sion.

L'ordre du jour est le suivant:

1. Contrôle des présences
2. Nomination des scrutateurs
3. Lecture du procès verbal de l'assemblée générale 1991
4. Rapport du comité
5. Rapport de l'entraîneur de la première équipe
6. Rapport de l'entraîneur des juniors
7. Rapport du comité du mouvement jeunesse
8. Présentation des comptes saison 1991-1992
9. Rapport des vérificateurs des comptes
10. Approbation des comptes et décharge au comité
11. Nomination des membres d'honneur
12. Eléctions statutaires
13. Présentation du budget pour la saison 1992-1993
14. Divers.

Seuls les membres de la société et les membres supporters sur présentation de leur carte auront droit au vote.

Le comité

Le supermarché de l'électro-ménager

Batteur-mélangeur KRUPS 3 MIX 4004



PRIX CVEM **98.-**

CVEM

CENTRE VALAISAN D'ELECTRO-MENAGER

Sortie autoroute Sion - ouest (bât. Transélectro) Tél. 027/ 23 65 56

Le CVEM c'est 80 installateurs électriciens valaisans diplômés qui sont à votre disposition quel que soit votre domicile.

AFFAIRES IMMOBILIERES

ARTA

ENTREPRISE GÉNÉRALE DE CONSTRUCTION

Résidence la Barne

COLLOMBEY-MURAZ/VS

immeuble dans la verdure

Avec aide fédérale Evitez l'inflation sur votre loyer A Vendre

• 3 1/2 pièces neuf 93m² dès Fr. 931.-
• 4 1/2 pièces neuf 109m² dès Fr. 1083.-
Toutes charges + amortissement compris

PORTES OUVERTES

Samedi et dimanche
23 et 24 mai de 11h à 15h

ARTA S.A. • Avant-Poste 4 • 1005 Lausanne
Tél. (021) 312 06 22 ou (021) 39 22 13

A VENDRE A ANTAGNES

ravissante villa familiale: 7 pièces, 2 salles de bains, grandes caves, garage, 1500 m², avec verger, vue et tranquillité.

Tél. (025) 39 19 64.

195-717421

SVR

MEUBLES & COFFRES

MEUBLES D'ÉPUISEMENT

PORTES OUVERTES CHESEL

Très belles villas de 5 1/2 pièces (entre 135 et 215 m² habitables).
Dès Fr. 460 000.-.

Avec aide fédérale. Sortie autoroute Villeneuve, direction Rennaz - Evian - Monthey.

Villas: sortie de Chessel à gauche direction Monthey.

SAMEDI 23 MAI de 10 h à 17 h.

REGIE DUBOUX SA

Grand-Chêne 8 Lausanne Tél. 20 35 65

A vendre à Sion, rue de l'Industrie

local commercial 200 m²

avec vitrine.
Fr. 380 000.-.

Case postale 327, 1951 Sion 1.

036-011393

Particulier vend aux Mayens-de-Riddes

terrain à bâtir

complètement équipé, parcelles à partir de 600 m², belle situation, ensoleillé. Agences s'abstenir.

Tél. (027) 56 22 96.

036-011508

Champex-lac (VS), à louer à l'année superbe

appartement de 3 pièces

meublé et confortable. Vue imprenable sur le lac. Fr. 1000.- charges comprises.

Tél. (021) 799 10 16, heures de repas.

22-014579

SAILLON-LES-BAINS grand studio

meublé, luxe, terrasse, vue, tranquillité. Fr. 750.-/mois + charges.

Tél. (021) 39 12 39.

22-014482

Région Martigny Privé vend cause double emploi avec aide fédérale possible villa 4 pièces

+ garage. Seule, tranquille, extérieur aménagé. Libre: tout de suite. Pas sérieux s'abstenir. Ecrire sous chiffre Q 036-10612, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-010612

Sierre, sortie ouest A vendre directement du constructeur 1 villa contiguë

(milieu) dans groupement de 3 villas, plain-pied, 128 m². Comprenant: 1 hall, 1 WC, 1 cuisine habitable, 1 séjour avec balcon, 1 salle de bains, 3 chambres. Sous-sol: locaux techniques: buanderie, cave, dépôt, carnotzet et garage. 1 place de parc. Pelouse individuelle, aménagement extérieur. Finitions au gré du preneur. Prix Fr. 590 000.- Aide fédérale possible. Renseignements, visites: atelier d'architecture Gilbert Mathieu, Miège. Tél. (027) 55 76 17 (heures de bureau).

036-010718

VÉTROZ A VENDRE villa 6 1/2 pièces

avec aide fédérale, dès Fr. 1650.- par mois.

OG ARCHITECTES (026) 22 54 34 MARTIGNY

Vétroz, accès autoroute A louer atelier de menuiserie-ébénisterie

bien situé, de 260 m², complètement équipé en machines et installations + parc extérieur d'environ 500 m².

Location:
soit Fr. 4500.- par mois.
soit Fr. 1600.- par mois (charges non comprises) + rachat des machines et de l'outillage.

Faire offres sous chiffre U 036-11023, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-011023

A louer au centre de MASSONGEX (VS)

- charmant appartement duplex

rénové, 4 pièces, mezzanine, grande cuisine agencée, Fr. 1100.- net.

036-011368

- appartement 4 pièces

rénové, cuisine agencée, bain, 2 balcons ensoleillés, Fr. 950.- + acompte.

Avec cave, machine à laver, réseau TV.

Tél. (01) 341 19 52.

44-754509

A vendre à Chalais terrain 1127 m²

Prix avantageux, facilité de paiement Centre affaire possible.

Tél. (027) 55 66 53 (bureau) ou 55 65 38 (privé), Natel (077) 28 04 77.

036-010630

Le supermarché de l'électro-ménager

Robot de ménage

PRIX CVEM **358.-**

CVEM

Sortie autoroute Sion - ouest (bât. Transélectro) Tél. 027/ 23 65 56

Le CVEM c'est 80 installateurs électriciens valaisans diplômés qui sont à votre disposition quel que soit votre domicile.

A vendre à Sion, Blancherie 25

appartement 4 1/2 pièces

à rénover.

Quartier proche de toutes les commodités, parc enfants, école, piscine, supermarché. Fr. 280 000.-, aide fédérale possible.

Case postale 327, 1951 Sion 1.

036-011395

A louer à Conthey

superbe appartement 3 1/2 p. avec grand séjour

Place de parc et cave. Libre tout de suite.

Ø (027) 36 12 42.

036-011645

A louer aux Sommet-des-Vignes, à 10 min de Martigny superbe appartement 3 pièces (66 m²)

avec balcon, cave, garage indépendant. Endroit calme, ensoleillé, situation dominante. Prix de vente Fr. 240 000.-.

Pour visite et renseignements: tél. (026) 22 95 05 ou (026) 22 42 62.

036-011549

A louer à Sion Av. de la Gare 17 local commercial 135 m²

Prix modéré. Possibilité d'extension.

Ecrire sous chiffre G 036-11677, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-011677

Sierre, à louer appartement 3 1/2 pièces neuf

Disponible: 1.8.1992. Fr. 1150.- + Fr. 160.- charges.

Ø (027) 57 76 65 (prof.), de 8 à 11 h 30 et de 15 h 30 à 18 h 30 ou (027) 56 31 47 (privé) dès 20 heures.

036-011588

A vendre à Granges appartement 4 1/2 pièces 128 m²

comfort, tranquillité, garage place de parc.

Tél. (027) 55 57 47 (h de bureau).

036-011368

Cherchons à louer à Sion, centre ou nord de la ville.

attique ou appartement clair

130 - 160 m² avec terrasse.

Ecrire sous chiffre H 036-9888, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-009888

A vendre au centre de Martigny appartement 5 pièces ou bureau

Tél. (021) 20 27 75. 036-009001

Epinassey / Saint-Maurice à louer studios

très confortables, meublés et agencés, terrasse et jardin. Fr. 700.- + charges.

Tél. (025) 65 18 09 ou (025) 65 31 08.

036-009372

A louer en Toscane, Forte del Marmi, 3 km de la mer grande maison

9 lits (pour 2 familles), meublés et agencés, terrasse et jardin. Fr. 700.- + charges.

Tél. (025) 65 18 09 ou (025) 65 31 08.

036-009372

Grône appartement 4 1/2 pièces

dans petit immeuble neuf. Avec pelouse privative. Fr. 1200.- par mois, avec aide fédérale.

Tél. (027) 31 62 43.

115-705570

A louer à, **Conthey-coteau alt. 800 m magnifique maison villageoise**

entièrement rénovée, comprenant: au rez: cuisine, séjour, cheminée française; au 1er: 2 chambres + sanitaire; au 2e: combles, séjour-bibliothèque; extérieur: jardin, pelouse. Libre tout de suite. Loyer: Fr. 1200.- + charges.

Ecrire sous chiffre Z 036-11589, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-011589

Saint-Pierre-de-Clages A vendre dans immeuble belle situation, calme et verdure appartements 4 1/2 pièces

rez ou 4e. Fr. 210 000.-. Agence immobilière Copt, (026) 22 36 46.

036-011104

Sans queue ni tête ? - On peut vous prêter les boules !

FIRST AVENUE

Billard du Forum

INAUGURATION
Mercredi 27 Mai 92, 17h00

BAR • COCKTAILS • BILLARD • SIERRE

Avenue du Rothorn 22, tél. 027/56 40 30

PARKING DISPONIBLE DANS L'IMMEUBLE

A louer à Collombey, en zone industrielle local 230 m²

Tél. (025) 71 80 87.

036-011391

Unique, proche de Sion, à Arvillard-Salins A louer magnifique appartement 4 1/2 pièces

114 m², 4e étage avec cheminée, cave, galetas, place de parc et garage.

Ecrire sous chiffre P 36-11 487, Publicitas, 1920 Martigny.

036-011487

CRANS-MONTANA Aminona studio

Tout confort, meublé, dans rés. avec piscine.

Saison, mois, année.

Tél. (024) 41 22 67.

196-710731

Martigny, à louer studio meublé

Fr. 600.-, charges comprises.

Ø (026) 22 43 37, heures repas.

036-011482

A louer à Fully, bordure du canal 2 1/2 pièces neuf

dans bâtiment neuf. Fr. 850.- charges comprises.

Renseignements et visites: Ø (025) 71 76 79.

036-010711

A 5 km de Martigny, dans immeuble résidentiel, à louer attique 7 1/2 pièces

Libre dès le 1.8 ou 1.9.92. Loyer Fr. 1620.-, charges comprises. Ø (026) 46 30 05, le soir.

036-010780

A vendre à Saxon ancienne maison d'habitation

comprenant: 6 chambres, 1 cuisine équipée, 2 salles de bains, grand galetas, sous-sol, 4 caves. Bonne situation. Prix à discuter.

Ecrire sous chiffre G 036-11622, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-011622

A vendre à Martigny chemin des Barrières appartement 4 1/2 pièces

114 m², 4e étage avec cheminée, cave, galetas, place de parc et garage.

Ecrire sous chiffre P 36-11 487, Publicitas, 1920 Martigny.

036-011487

Saillon (VS) A vendre directement du propriétaire dans immeuble des Bains de Saillon appartement 2 1/2 pièces en attique

Ecrire sous chiffre T 036-9855, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-009855

A vendre à Saviese appartement 3 1/2 pièces

cuisine agencée, 2 balcons, tranquillité, vue sur la vallée. Prix Fr. 210 000.- Ø (022) 369 22 98, prof. (demander Mme Rameil) ou (022) 362 66 73, privé.

036-010974

A vendre à Veyras maison de 3 pièces

place de parc, cave. Fr. 260 000.-

Tél. (027) 55 13 88.

036-011409

Martigny, av. de la Gare, à louer dès le 1er août 5 1/2 pièces mansardé

Fr. 1200.-, eau, électricité, chauffage compris.

Ø (026) 22 27 24.

036-011017

Martigny, rue de la Fusion, à louer grand studio

meublé, cuisine séparée.

Ø (026) 22 22 59.

036-011290

Martigny, cherche à acheter appartement 4 pièces

Faire offres sous chiffre P 36-11 296, Publicitas, 1920 Martigny.

036-011296

027 29 51 51

CHERMIGNON SUPER TOURNOI DE FOOTBALL

les 26, 27 et 28 juin 1992

3 CATEGORIES UN PRIX POUR CHAQUE ÉQUIPE

1. OPEN
LE 27 JUIN DES 13 H. 30 ET LE 28 JUIN DES 8 H. 30 (équipe à 6 joueurs)
1er PRIX: 3 jours à EURO DISNEY (Paris) pour 6 personnes déplacement en TGV, hôtel et billet d'entrée
ou
Contre-valeur de fr. 3'000.- en bon de voyage
prix de l'inscription: fr. 150.- par équipe

2. POPULAIRE ET HUMORISTIQUE
LES 27 ET 28 JUIN DES 13 H. 30 (équipe à 6 joueurs)
1er PRIX: 1 match du Championnat d'Italie à Turin pour 6 personnes (déplacement en car, entrée, repas)
prix de l'inscription: fr. 100.- par équipe

3. VETERANS
LE 26 JUIN DES 19 H. 30 (équipe à 11 joueurs)
PRIX: FROMAGES / MAGNUMS
prix de l'inscription: fr. 50.- par équipe

Renseignements: auprès de M. Christian Bonvin, tél. (027) 43 44 51 (pendant les heures de bureau)

BULLETIN D'INSCRIPTION à retourner jusqu'au 6 juin 1992 au FC Chermignon, case postale 2, 3971 Chermignon.

Catégorie:
Responsable:
Numéro tél.:
L'organisation du tournoi dépendra du nombre d'équipes inscrites.

36-011235

A louer à Crans sur le Golf appart. meublé 2 1/2 pièces

avec mezzanine. Loyer: Fr. 1100.- y.c. charges. Libre tout de suite.

Tél. (027) 41 38 03.

036-011668

A louer à Venthône dans villa appartement 2 pièces

+ cave et place de parc. Libre 1er août.

Tél. 8027) 55 24 53.

036-011281

A vendre à Sion-Nord appartement 2 1/2 pièces

70 m², balcon, place de parc. Fr. 190 000.-.

Tél. (027) 23 24 85, heures des repas.

036-011444

Ne soyez pas aveugle!

En cas de troubles visuels tels que «éclair», «essaim de mouches», etc., consultez immédiatement un ophtalmologue.

 Union centrale suisse pour le bien des aveugles UCBA

Le supermarché de l'électro-ménager

Lave-linge HOOVER A 1406 Electron 855 C

4,5 kg, 20 progr.

PRIX CVEM **1598.-**

CVEM

CENTRE VALAISAN D'ELECTRO-MENAGER

Sortie autoroute Sion - ouest (bât. Transélectro) Tél. 027/ 23 65 56

Le CVEM c'est 80 installateurs électriciens valaisans diplômés qui sont à votre disposition quel que soit votre domicile.

Ces techniques qui font peur

CRANS-MONTANA. - Sous la triple appellation «Science, philosophie, énergie», le symposium consacré à l'énergie s'est terminé hier au Régent. Dans un exposé intitulé «La technoculture», M. René Berger, professeur honoraire à l'Université de Lausanne, a parlé de télécommunications, d'informatique et de télémeque, son propre terme pour désigner les déplacements en train, en avion, en auto. Il relève que depuis la révolution industrielle, et avec une accélération inconnue auparavant, la technique est devenue un facteur de civilisation, peut être même le facteur prioritaire. M. Berger pense que le débat entre culture d'un côté et technique de l'autre est aujourd'hui dépassé. La technoculture est le fruit de leur hybridation. «Ce qui ne signifie pas qu'il faut tout accepter en son nom, mais ce qui signifie qu'il faut tenir compte de tout ce qu'elle produit afin de pouvoir procéder à une analyse lucide des choix et des valeurs qui émergent dans une société en mutation accélérée.»



Les participants à ce symposium consacré à l'énergie, ont pu essayer des véhicules «branchés».

Au carrefour de la technoculture se trouve l'ordinateur. «Voici en effet une machine qui ne se borne plus seulement à répondre à des besoins déterminés, mais qui, l'intelligence artificielle aidant, se fait fort d'intervenir au niveau de notre cerveau jusqu'à mimer nos façons de raisonner, de reconnaître les formes, de conduire un apprentissage, de prendre une décision et même de créer automatiquement dessins, peinture, musique», précise le professeur.

La médecine moderne

Le professeur Martin Allgöwer, ancien professeur de chi-

urgie à l'Uni de Bâle et secrétaire de la Société internationale de chirurgie, a parlé de la médecine moderne face aux techniques qui font peur. Après avoir brossé un portrait de la médecine de la nuit des temps à nos jours, il a conclu son exposé en précisant que le retour au bon vieux temps n'est pas seulement impossible mais qu'il n'en vaut pas la peine. Il considère que l'avènement de nombreuses possibilités techniques a permis à la médecine de se développer de manière considérable. «Outre les sciences, la médecine moderne doit également intégrer des paramètres psychosociologiques. La légitimité d'une médecine bio-psycho-

sociale ne fait aucun doute. En médecine, une technique basée sur la science ne constitue en aucune manière un danger pour l'humanité. Les scientifiques peuvent se flatter d'avoir mis entre les mains des praticiens de l'art thérapeutique, des instruments efficaces et utiles», conclut le professeur.

La peur du nucléaire

La dernière séance de ce symposium était consacrée à l'énergie nucléaire avec le physicien Serge Prêtre qui s'est consacré professionnellement à la protection des rayonnements ionisants. Dans le cadre de ses responsabilités

auprès des autorités suisses de sûreté nucléaire, il a, entre autres, été amené à gérer la situation de crise créée par les retombées de Tchernobyl en Suisse. A cette occasion, il a pu observer diverses réactions de l'homme et les intégrer à sa formation annexe en psychosociologie. Il s'intéresse particulièrement aux phénomènes de conditionnement mental et de mimétisme qui, dans des cas extrêmes, conduisent à de véritables épidémies psychiques. Il tente d'établir un lien entre ce domaine psychosociologique et la peur du nucléaire. Pour ce faire, il a apporté des précisions sur la complexité du cerveau de l'être humain.

Christian Dayer

Processus germinatifs

Accrochage de François Pont.

SIERRE. - Aux cimaises de l'école des Buissonnets, François Pont a accroché des gravures, des dessins et des acryliques. Né à Saint-Pierre-de-Clages, cet artiste vit et travaille dans la capitale anglaise depuis treize ans. Là-bas, il a acquis l'essentiel de sa formation. De 1980 à 1983 par exemple, il a fréquenté la Byam Shaw School of Art et de 1987 à 1989, la Camberwell School of Art. Dans cet établissement, il a d'ailleurs décroché un post-grade en gravure. Il a reçu un prix et des bourses et il a déjà exposé en solo et collectivement à de nombreuses reprises en Angleterre et en Suisse. Le quotidien londonien ne lui a pourtant pas fait oublier ses racines puisqu'il revient chaque été peindre dans sa région natale.



L'une des œuvres de François Pont.

strates. Son leitmotiv est le thème de la gestation, de la germination. Il converse à sa manière avec la couleur et la matière. Magie, il crée... Cette exposition sierroise dure jusqu'au 21 juin, les mercredi, jeudi et vendredi de 18 à 20 heures et les samedi et dimanche de 14 à 17 heures. (cat)

Thème de la gestation

François Pont refuse de se voir coller l'étiquette de peintre abstrait. Il puise son inspiration, quelle que soit la technique employée, aux mêmes

Modification de limites

Au menu du Conseil général.

SIERRE. - Le Conseil général se réunira lundi. Le traitement des comptes de la commune de Sierre figure au menu de cette séance plénière. La révision du règlement du CG, une motion concernant la révision du règlement communal pour le fonds des bourses et prêts d'honneur seront aussi à l'ordre du jour. Une motion relative aux crédits d'engagements sera également traitée. Ce soir-là, il sera encore question d'une modification de limite de juridiction Sierre-Randogne dans la région Saint-Ginier-Entre-deux-Torrents. Le rapport de la commission d'édilité et d'urbanisme du Conseil général explique que ce changement a trait au projet de construction d'un parking public destiné au musée de la vigne

et du vin. Dans cette optique, la commune de Sierre souhaite un échange de terrains portant sur une surface totale de 152 m². La parcelle de la Bonne-Eau empiète sur la commune de Randogne. Une bande de 152 m² à l'ouest de la parcelle le long de la Bonne-Eau sera attribuée au territoire communal de Sierre alors que 107 m² et 45 m² reviendront à la commune de Randogne. Ces modifications, comme le mentionne le rapport, n'altèrent pas le patrimoine puisqu'il y aurait égalité de surface. L'exécutif de Randogne est favorable à cette idée qui permettrait de régler une anomalie qui existe depuis la réfection du mur de la route d'Entre-deux-Torrents. (cat)

Faites vos jeux à Sierre

SIERRE. - Les ludothécaires du groupement Vaud-Valais se sont retrouvés hier en terre sierroise pour leur réunion annuelle. Cette rencontre leur a permis d'échanger des propos sur les modes de fonctionnement des ludothèques qui sont des lieux de prêt pour les jeux, tout comme la bibliothèque est un lieu de prêt pour les livres. Les personnes travaillant dans les ludothèques sont responsables de son organisation et de sa gestion. Ils encouragent la pratique des jeux en tant que loisirs et activité culturelle. Ils expliquent les jeux et stimulent enfants et adultes en vue d'une activité ludique accrue. La formation de ludothécaire comprend trois séminaires, d'une durée de trois jours chacun, traitant des thèmes suivants:

signification du jeu, relations interpersonnelles, administration et relations publiques. Une formation complète est actuellement en cours de préparation. L'Association suisse des ludothèques regroupe 292 ludothèques, ce qui représente plus de 3500 collaboratrices bénévoles. Le Groupement des ludothèques valaisannes a lui été fondé en 1986 et regroupe les six ludothèques affiliés à l'ASL.

Famille ou carrière

Les participantes à cette réunion annuelle, se sont retrouvées après la séance pour l'apéritif et le repas avant de suivre une présentation du jeu «Famille ou carrière», donnée par la Jeune Chambre économique de Sion qui a reçu le 1er prix national des JCE. Ils



Le comité de l'Association suisse des ludothécaires lors de son assemblée.

ont visité ensuite les locaux de la ludothèque sierroise situés au rez-de-chaussée du home Beaulieu. (dac)

Du bois pour construire

CHIPPIS. - Le groupement Forêt-Bois-Valais a réuni ses membres en assemblée générale hier à Chippis. Dans son rapport, M. Raymond Maret, président du groupement, a dressé un bilan des activités de l'exercice écoulé. Il a tout d'abord rappelé que Forêt-

Bois-Valais est un organe de propagande, créé dans le but de favoriser l'utilisation du bois, et plus particulièrement du bois indigène dans la construction.

Forêt-Bois-Valais peut compter sur l'appui d'une centaine de membres sympa-

thisants. L'activité du groupement a été marquée par l'étude de la variante bois du pont de Gueuroz. Rappelons que l'Etat a, à l'origine, décidé de construire un pont en acier et en béton. Mais grâce aux vives démarches de Forêt-Bois-Valais, ainsi que du Grand

Conseil, il a finalement été possible de présenter une variante bois. Lors de l'ouverture des soumissions, il est apparu que le coût de la variante bois était supérieur à celui des autres offres. Deux raisons expliquent cela: tout d'abord, il a fallu respecter des critères esthétiques fixés par l'Etat et exigeant la construction d'un pont cadre mixte à béquilles, du genre de celui réalisé sur la Dala. Or, ce type de construction n'est pas avantageux pour le matériau bois qui s'exprime mieux lors de constructions en assemblage triangulé. De plus, la variante bois est une offre forfaitaire; aucun dépassement de prix n'est possible.

Une usine de papier

Un autre sujet a retenu l'attention des responsables du groupement: le projet de construction de l'usine de pâte à papier à Evionnaz qui devrait bientôt démarrer. Le groupement a également financé une étude sur le mélèze valaisan dont le but est de promouvoir l'utilisation de ce bois particulier. Les résultats de cette étude seront bientôt connus. (dac)

Il a la «pêche»

SIERRE. - M. Francis Blatter de Sierre, a remporté, le dimanche 10 mai, le concours de pêche à la truite à Agarn devant 80 participants.

Il a remis ça, dimanche dernier 17 mai, également à Agarn à la gouille Alten Rotten où 150 concurrents prenaient part au 2e concours du championnat du Haut-Valais.

Neuvième à l'issue du premier rendez-vous le 3 mai, il se rapproche sérieusement de la tête du classement général. A noter que la plupart de ses adversaires directs ont connu une noire journée.

La suite de la compétition se déroulera le 31 mai à la gouille de Gravi à Niedergesteln et le 21 juin pour la finale à Täsch. (c)



Des trophées bien mérités.

EN BREF

Fête dans la rue

SIERRE. - La première fête de la paroisse Sainte-Catherine aura lieu ce dimanche. Après la grand-messe, sera servi un apéritif animé par la Gérodine. Suivra une grande fête dans la rue du Bourg avec raclette et grillades, tombola et jeux, spécialités portugaises et italiennes.

Tambour battant

SIERRE. - Les Fifres et tambours sierrois annoncent la naissance de leur petit dernier. Pour fêter l'événement comme il se doit, vous êtes cordialement invités à son baptême qui aura lieu aujourd'hui samedi à 20 heures à la Sacoche.



Un instrument à découvrir.

Vercorin chante

VERCORIN. - La salle poly-

valente de Chalais accueille aujourd'hui à 20 heures la Chanson de Vercorin pour son concert annuel. En intermède se produira le Quatuor du Moulin. (dac)



Le comité du groupement devant la maquette du pont de Gueuroz.

Des valises et des autos

Les trains-navettes au Simplon: service public ou affaire privée? D'après le Conseil fédéral et l'Office fédéral des transports il ne s'agit pas de trafic régional et donc pas de service public. La motion du vice-président du Conseil national, Paul Schmidhalter, veut l'obliger à considérer ce type de transport comme un service public. Ce sera l'enjeu de la prochaine session du Conseil national en juin.

BRIGUE. - Apparemment le chargement d'autos sur trains-navettes est à ranger dans le secteur de l'économie privée, tout comme le transport de bagages.

C'est une question de référence. Suivant la loi à laquelle on se réfère, le transport de voitures sur train peut être du ressort soit du service public soit de l'économie privée. Autant dire qu'il s'agit d'une question de bonne volonté. Car le Conseil fédéral peut, mais n'est pas obligé de considérer ce type de transport comme un service public.

Des deux lois

Dans l'ordonnance d'exécution de 1987, article 2, appliquée aux chemins de fer suisses, il est défini que le transport de voitures par train doit être considéré comme une prestation privée. Dans ce cas les CFF sont tenus au minimum de couvrir les dépenses occasionnées par cette activité.

Ce but n'a pas été atteint, puisque le déficit pour 1991 se montait à 2 millions de francs, auxquels il faut ajouter 1,4 million à titre de contribution aux réductions de tarifs.

Cependant dans l'article 3 de cette même ordonnance d'exécution il est dit que le

transport de personnes et le ferroutage doivent être définis comme un service public (les voitures chargées sur les trains conservent leurs passagers durant le transport).

Puis, dans la loi fédérale sur les taxes des carburants on parle d'encouragement au trafic combiné (ferroutage) et au transport de véhicules accompagnés (trains d'autos) comme d'une seule et même réalité. Dans son article 1, cette loi prévoit que le ferroutage et le transport de véhicules accompagnés doivent être mis sur un pied d'égalité. Les trains-navettes du Simplon peuvent donc, selon cette loi, être considérés comme un service public régional. Et à ce titre ils peuvent obtenir la subvention fédérale émanant de la taxation des carburants.

Cependant rien n'oblige le Conseil fédéral à le faire. Tout repose donc sur son bon vouloir.

Suite du programme

L'enjeu maintenant est de faire accepter cette possibilité au Conseil national lors de sa session de juin. On se rappelle que la motion du conseiller d'Etat Bloetzer avait été acceptée par le Conseil des Etats. Il faut maintenant la représenter au National pour obtenir l'accord des deux Chambres.

Bon sens et jurisprudence

Juridiquement on peut considérer le transport des voitures comme un service public. Et, à ce titre, ce transport peut bénéficier des aides aux réductions tarifaires qui le rendent concurrentiel.

Si l'on s'en réfère au simple bon sens, il est évident que le transport des voitures entre Brigue et Iselle, à travers le Simplon, doit être considéré comme un service public. Pourquoi veut-on mettre un

terme à cette activité, qui ne demande aucun investissement, en ces temps où l'on nous rebat les oreilles de théories sur l'allègement du trafic routier. Voilà une belle occasion d'agir, et qui ne coûte pas cher.

Les gouvernements des



Voitures en attente de leur chargement pour l'Italie, à Brigue. Et quand le Simplon est fermé, par où passer? nf

Rentables

Les trains-navettes du Simplon seraient rentables avec une politique tarifaire attrayante. Mais cela nécessite une volonté politique et un plan de trafic régional qui ne se concentrerait pas uniquement sur le parcours Kandersteg-Goppenstein.

Ce plan devrait englober également Kandersteg-Brigue et Brigue-Iselle. Actuellement le transport en voiture entre Brigue et Iselle coûte 25 francs. Si en lieu et place on payait les 15 francs, voire les 7 fr. 50 avec abonnement, du trajet Kandersteg-Goppenstein on atteindrait sans problème les 100000 véhicules annuels exigés. Il est même probable qu'on doublerait ce chiffre sans difficulté.

Il faut relever que rien n'a été fait, ni du point de vue tarifaire ni du point de vue publicitaire pour soutenir ce trajet. Les automobilistes en pro-

venance d'Allemagne ou d'Italie ne savent à peu près pas qu'il est possible de franchir les Alpes par le Simplon et le Lötschberg. Et qu'advient-il lorsque l'autoroute atteindra Iselle?

Si on ne montre pas son produit, et si on lui applique un tarif inabordable il est évident qu'il ne va pas se vendre.

Terrible accident

MÔREL-BRIGUE. - Jeudi passé, vers 23 heures, un grave accident de la circulation est survenu à Môrel près de Brigue.

MM. Zoran Grbic, 20 ans, domicilié à Brigue et Dalibor Radic, 18 ans, domicilié à Naters, partaient de Brigue pour se rendre à Fiesch. Arrivés à Môrel, près du passage à niveau de la voie de chemin de fer, le conducteur Zoran Grbic a perdu, pour une raison inconnue, la maîtrise de son véhicule. Ce der-

nier parti en dérapage et vint terminer sa course contre la façade d'une maison.

Suite au choc, conducteur et passager furent transportés en ambulance à l'hôpital de Brigue. Le conducteur, Zoran Grbic, devait décéder des suites de ses blessures. Le «Nouvelliste» s'associe au deuil de la famille et des proches et leur fait part de ses sincères condoléances. (pc)

La guerre des moutons

ZERMATT. - La guerre des moutons est déclarée à Zermatt. Les éleveurs du village vont interdire l'accès de leurs pâturages aux troupeaux d'autres communes. Une maladie contagieuse est à l'origine de cette décision. Cette raison, invoquée dans le «Bulletin officiel» par la bourgeoisie propriétaire des pâturages, ne fait pas l'unanimité parmi les exploitants des autres régions. Selon le Service vétérinaire cantonal, l'ectyima contagieuse touche de nombreux troupeaux. Elle peut provoquer la mort par une obstruction des voies respiratoires consécutive à un eczéma des lèvres et de la langue. D'au-

tres communes ont été confrontées à ce problème. Elles ont obligé les éleveurs à faire vacciner leurs bêtes sans pour autant interdire l'accès aux alpages. Le vaccin est la seule solution pour lutter contre cette maladie qui se transmet par contact et peut infecter l'homme et le gibier. Les éleveurs ne s'y plient pas tous pour des raisons de prix. Le vaccin doit être importé de France et il coûte 3 à 4 francs par tête. Pour le président du syndicat haut-valaisan d'élevage du mouton nez-noir René Regotz, la position des éleveurs de Zermatt ressemble à s'y méprendre à une mesure protectionniste. Les troupeaux du village représentent à eux seuls près de 10% du cheptel valaisan de mouton nez-noir (15000 têtes).

Pour certains éleveurs qui profitaient des alpages de Zermatt, il ne sera pas facile de trouver d'autres possibilités d'ici à la prochaine saison d'été. Les alpages valaisans sont un peu partout proches de la saturation. Les rares possibilités devraient néanmoins permettre de trouver des solutions pour les éleveurs expulsés de Zermatt. (ats)

EN BREF

Ski haut-valaisan

UNTERBÄCH-RAROGNE. - La dix-neuvième assemblée des délégués de l'Association valaisanne de ski, section haut-valaisanne, aura lieu à la salle de gymnastique d'Unterbäch. Elle se tiendra aujourd'hui, à 14 h 30.

Bénédiction des drapeaux

EYHOLZ-VIÈGE. - Aujourd'hui, la section Rhône des fibres et tambours inaugurera son nouveau drapeau. Les festivités auront lieu à Eyholz et commenceront vers 16 heures. Ce soir, les réjouissances auront leur place avec un bal.

Les annonceurs reçus au CIR

Des rotatives à la piste du cirque Helvétia.

SION. - Le «Nouvelliste» et Publicitas Valais recevaient hier soir leurs principaux annonceurs valaisans. Plus d'une centaine de personnes ont ainsi participé à un dîner-spectacle sous le chapiteau du cirque Helvétia dressé dans la cour du Centre d'impression des Ronquoz.

A leur arrivée sous le chapiteau, les invités ont partagé l'apéritif avec les cadres de Publicitas, du CIR et du «Nouvelliste».

120000 lecteurs

M. André Luisier, directeur

général du CIR, a exprimé sa reconnaissance aux annonceurs présents et leur a notamment expliqué: «C'est avec vous que nous voulons traverser cette crise conjoncturelle en espérant que les affaires reprendront dès cet automne un peu partout. Mais le «Nouvelliste» se porte bien puisqu'il se place à la deuxième place des quotidiens de Suisse romande, derrière «24 Heures», pour ce qui est du cash-flow et toutes proportions gardées. De plus, nous avons évité une diminution des recettes publicitaires l'année dernière. Sachez encore que nous pouvons réaliser au CIR tous les impris-

més, de la carte de visite à l'affiche en passant par les journaux, dans les petites comme dans les grandes productions.»

M. Joseph Pellegrini, directeur de Publicitas Valais, s'est également adressé aux annonceurs. Il leur a déclaré: «Nous voulons être vos ambassadeurs auprès des 120000 lecteurs du «Nouvelliste», soit 80% des habitants du Valais romand, de Sierre à Saint-Gingolph. Avec le «Nouvelliste», vous avez donc un instrument de contact d'une grande efficacité. Il est en effet, parmi les quotidiens suis-

ses, celui qui offre l'un des taux de pénétration les plus importants.»

Le cirque

Après la visite des rotatives et le visionnement d'un film vidéo sur le «Nouvelliste» et le Centre d'impression des Ronquoz, les invités ont pu s'installer sous le chapiteau où un repas soigné leur a été servi par les cuisines La Meunière.

Les artistes du cirque Helvétia ont animé la soirée avec leurs numéros de trapèze, de jonglage, de magie, etc., le tout enrobé de musique. (vp)



Durant la projection d'un film vidéo sur le CIR et le «Nouvelliste». nf



Des visiteurs intéressés par la rotative Lithoman. nf



Les annonceurs ont commencé leur visite par le CIR. nf

Nouvelliste

SPORT

LUTTE

CYCLISME

FOOTBALL

TENNIS

Objectif Barcelone

24

Un Giro raisonnable

26

L'horaire de l'AVF

29

Cap sur Roland-Garros

33



FOOTBALL - TOUR FINAL

Le titre et l'UEFA en jeu

Sion s'approche du sacre. Servette désire devenir européen. La défaite n'intéresse ni l'un ni l'autre.

Par Jacques Mariéthoz

Ce sera encore un match à émotions et d'attente dans un stade des Charmilles à forte densité valaisanne. Aujourd'hui le Valais marchera sur Genève comme il marche sur Berne lorsque sa fiancée la coupe l'appelle. Pour les Valaisans ce sera l'attente du titre, l'attente du point, objet de toutes les convoitises, de la part des joueurs d'Enzo Trossero et de tous leurs amis du canton et d'ailleurs.

Parallèlement pour Michel Renquin, l'ex-Sédunois, ce derby devient d'une extrême importance. Après avoir été écarté de la finale de la coupe mardi soir, Servette a l'obligation de réagir fortement s'il veut garder un brin d'espoir de participer à la coupe UEFA une semaine avant de se rendre au Hardturn.

Le décor est planté et les coups de cœur programmés. Sion peut vivre en partie sur son avance de trois points tout en espérant débiter la fête aux Charmilles pour la terminer dans une semaine devant son public en or massif.

Il ne choisit pas

Michel Renquin a laissé une partie de son cœur en Valais: «Je souhaite sincèrement que Sion remporte son premier titre. Il le mérite amplement après tout ce qu'il a apporté au football suisse depuis toujours. En d'autres circonstances, je n'aurais pas d'arrière-pensée, je n'aurais pas d'arrière-pensée. Cette fois Servette doit se battre face à Sion pour obtenir gain de cause. Nous avons encore une chance de gagner une place en UEFA. Cela signifie que nous sommes dans l'obligation d'aller au bout de nos possibilités pour remporter le derby.»

Après la déception de la coupe, Servette réagira. L'entraîneur en est persuadé: «L'amertume a été grande et ce sera dur d'effacer dans les têtes les traces de notre élimination. Malgré cela j'y crois. Servette se battra jusqu'au bout pour devenir européen même si en quatre jours nous avons beaucoup perdu face à Lausanne en championnat et en recevant Lugano en coupe.»

Le fauve blessé

Enzo Trossero, en position de force, affiche un double visage, serein et préoccupé: «Servette demeure toujours une équipe imprévisible car elle a les moyens d'être dangereuse lorsqu'elle s'exprime en formation solidaire. En ce moment, dans la position d'un fauve blessé, il faut se méfier



Comme Barbas (ici face à deux Servettiens dont O. Rey au premier plan), les Sédunois n'ont cessé de progresser. Aux Charmilles ils peuvent obtenir les derniers bijoux de la couronne.

de sa réaction. Elle peut nous faire mal. Il nous appartient d'être attentifs sur la pelouse des Charmilles en prenant le match à notre compte.»

Sion et Servette se présenteront pratiquement dans leur meilleure formation. Cela signifie que ce soir aux Charmilles, au vu des impératifs respectifs, le spectacle devrait être de bonne facture.

Les équipes probables

Servette: Pascolo; Djurovski; Stiel, Schepull, Schälli-baum; Aeby, Dobrovolski, Hermann; Dietlin, Molnar, Sinval.

Remplaçants: Pédat, Baumann, Duchosal, Guex, Jacobacci, Lorenz. Absents: O. Rey (blessé).

Sion: Lehmann; Geiger; Sauthier, Brigger; Piffaretti, Barbas, Calderon, Gertschen; Manfreda, Baljic.

Remplaçants: Obrist, Biaggi, Fournier, Lopez, A. Rey. Absents: F. Rey (il a repris l'entraînement avec l'équipe) et Clausen (il commencera à courir dans six semaines).

Arbitre: M. Manfred Schlup de Granges.

Statistique. Servette-Sion, 34e édition. Le bilan sédunois des 33 rencontres précédentes s'établit ainsi: 20 défaites (la dernière: 2-1 le 25.7.90), 7 matches nuls (le dernier: 0-0

le 25.5.91) et 6 victoires (la dernière: 0-2 le 10.8.91).

Voici les résultats des cinq dernières confrontations disputées en championnat aux

Charmilles:
11.5.89 Servette - Sion 1-1
16.9.89 Servette - Sion 2-3
25.7.90 Servette - Sion 2-1
25.5.91 Servette - Sion 0-0
10.8.91 Servette - Sion 0-2

AVANT SUISSE-FRANCE

Des problèmes de gardiens

«Je me réjouis de jouer contre la France!», s'est exclamé Roy Hodgson, au cours d'une conférence de presse tenue à Lausanne, cinq jours avant le match amical contre les «tricolores». Le coach de la sélection helvétique a ajouté: «Je suis persuadé que mes joueurs vont se surpasser. Face à un adversaire prestigieux, ils auront à cœur d'effacer la mauvaise impression laissée contre la Bulgarie...»

Roy Hodgson a justifié ses choix en défendant tout d'abord la sélection de Marco Pascolo qui a été le héros malheureux du récent match de coupe de Suisse Servette-Lugano. «Je le juge non pas sur un match mais sur ce qu'il m'a montré en deux ans et demi. D'ailleurs, je n'ai pas tellement de solutions: Brunner, Walker, Lehmann et Huber sont tous plus ou moins blessés. En principe, Stéphane Huber sera le second gardien. S'il devait déclarer forfait, je ferai appel à Stiel du FC Saint-Gall.»

De Bregy à Cerezo

Le retour de Georges Bregy (34 ans) lui inspire une comparaison flatteuse: «Lorsque je vois la qualité du jeu des demis de la Sampdoria avec Cerezo qui compte trois ans de plus que Bregy, je me dis que l'âge est un critère discutable...» La non-sélection de Turkyilmaz suscite un commentaire un brin ironique: «Je n'ai pas été satisfait de son comportement au cours des deux dernières rencontres,

contre l'Eire et la Bulgarie. Il vaut mieux qu'il se concentre gentiment sur son prochain match de championnat avec Bologna...»

En revanche, Stéphane Chapuisat, pas très convaincant lui aussi à Dublin et à Berne, a droit à un traitement privilégié de la part du Britannique: «Steff» est au-dessus du lot. Il est le seul titulaire indiscutable. Posséder un joueur de cette classe est une chance pour un entraîneur... C'est comme si Boskov remettait en question l'emploi de Vialli ou Cruyff celui de Koeman! »

Barberis et les «moins de 21 ans»

Deux néophytes ont de grandes chances de figurer dans le «onze» de départ contre la France: le Lausannois Jürg Studer et le Xamaxien Régis Rothenbühler. Tous deux ont droit aux éloges du coach. Alain Geiger évoluera comme arrière central. Il n'est pas question de l'aligner en ligne médiane. Absent contre la Bulgarie, Andy Egli devrait réapparaître en défense: «Il était en discussion le mois dernier afin de devenir mon adjoint et en même temps le coach des «moins de 21 ans». Or les pourparlers ont échoué. Aujourd'hui, il est question de faire appel à Umberto Barberis pour les matches eux-mêmes et d'engager à plein temps Ruedi Naegeli qui travaillera avec les «espoirs» et les moins de 18 ans.»

Avec un humour typiquement britannique, le coach

helvétique a invoqué la menace que fait peser J.P.P. «Sur le papier, la France aligne une meilleure équipe. Je compte sur la détermination des Suisses pour renverser les données. Face à Papin, la seule parade réellement efficace consiste à parquer un bus devant les buts! Plus sérieusement, pour le neutraliser, il faut le sevrer de ballons, perturber l'action de ses pourvoyeurs!»

La location marche très fort. La rencontre de mercredi 27 mai (coup d'envoi à 20 h 30) devrait pratiquement faire le plein. Pour des raisons de sécurité, 22500 places seulement sont disponibles.

Servette - Sion en direct

Aujourd'hui, la TSR bouleverse ses programmes et vous propose de suivre en direct du stade des Charmilles de Genève, la deuxième mi-temps du match crucial qui opposera Servette à Sion. A situation exceptionnelle, moyens exceptionnels: huit caméras dirigées par Charles-André Grivet. Commentaire: Jean-Jacques Tillmann, Pierre Tripod. 20 h 50 Football. Championnat de Suisse, 2e mi-temps, Servette - Sion. Commentaire: Pierre Tripod. En direct de Genève.

Programme de la journée

LNA

Tour final

20.00 NE Xamax - Lausanne
Zurich - Young Boys
Saint-Gall - Grasshopper
Servette - Sion

Classement

1. Sion	(14)	12	6	4	2	21-15	30
2. NE Xamax	(12)	12	5	5	2	22-14	27
3. Grassh.	(15)	12	4	3	5	14-13	26
4. Servette	(14)	12	4	4	4	23-20	26
5. Young Boys	(11)	12	6	3	3	18-13	26
6. Lausanne	(15)	12	2	4	6	10-18	23
7. Saint-Gall	(11)	12	3	3	6	16-24	20
8. Zurich	(10)	12	2	6	4	15-22	20

LNA-LNB

Promotion-relégation

Groupe 1

20.00 Bâle - Aarau
Locarno - Yverdon
Baden - Bellinzzone
Malley - Lugano

Classement

1. Lugano	12	7	5	0	18-7	19
2. Yverdon	12	5	6	1	19-13	16
3. Aarau	12	5	5	2	15-11	15
4. Bâle	12	3	6	3	16-17	12
5. Baden	12	2	7	3	12-14	11
6. Locarno	12	3	4	5	17-14	10
7. Malley	12	2	4	6	14-22	8
8. Bellinzzone	12	2	1	9	11-24	5

Groupe 2

20.00 Bulle - Coire
Schaffhouse - Ch.-de-Fonds
Chiasso - Granges
Lucerne - Wettingen

Classement

1. Lucerne	12	7	3	2	22-12	17
2. Chiasso	12	6	4	2	22-16	16
3. Bulle	12	6	3	3	24-16	15
4. Schaffhouse	12	6	3	3	18-11	15
5. Wettingen	12	6	1	5	20-20	13
6. Granges	12	2	5	5	16-24	9
7. Chaux-de-Fonds	12	2	2	8	17-25	6
8. Coire	12	1	3	8	13-28	5

LNB

Relégation

Groupe 1

17.30 Châtel - Fribourg
Kriens - Emmenbrücke
SC Zoug - Old Boys

Classement

1. Fribourg	(4)	9	5	3	1	19-6	17
2. SC Kriens	(3)	9	3	6	0	12-4	15
3. Old Boys	(6)	9	3	3	3	11-14	15
4. SC Zoug	(5)	9	3	1	5	8-13	12
5. Ch. St-Denis	(2)	9	2	4	3	13-14	10
6. Emmenbr.	(1)	9	1	3	5	6-18	6

Groupe 2

17.30 Glaris - Delémont
UGS - Carouge
Winterthur - Brüttisellen

Classement

1. Winterthur	(6)	9	5	2	2	22-10	18
2. UGS	(5)	9	4	3	2	19-12	16
3. Delémont	(1)	9	5	3	1	18-9	14
4. Et. Carouge	(3)	9	3	3	3	14-14	12
5. Brüttisellen	(4)	9	3	1	5	15-19	11
6. Glaris	(2)	9	0	2	7	6-30	4

Servette - Sion Tous à Genève ce soir

Pour l'occasion, les CFF ont prolongé le train du retour jusqu'à la gare de Sierre.

Horaire

Sierre	dp	16.02	ou	17.04
Sion		16.13		17.17
Martigny		16.28		17.34
Saint-Maurice		16.39		17.45
Genève	ar	18.14		19.12

Sans changement de train! Transfert gare - stade des Charmilles par bus-navettes.

Genève dp 22.58
Saint-Maurice ar 00.18
Martigny ar 00.31
Saxon ar 00.41
Riddes ar 00.46
Sion ar 00.58
Sierre ar 01.11

Train circulant pour l'occasion jusqu'à Sierre. Prix réduit dès 10 personnes. Renseignements et réservations dans toutes les gares du Valais.



LUTTE

Objectif Barcelone

Trois Suisses certains d'une qualification.



Hugo Dietsche: un retour réussi.

g.-a. cretien

Trois lutteurs helvétiques au moins sont certains de participer cet été aux Olympiades espagnoles: Hugo Dietsche (62 kg, gréco), Martin Müller (62 kg, libre) et Ludwig Küng (68 kg, libre) ont prouvé lors des championnats d'Europe 1992 qu'ils figuraient désormais parmi l'élite. Les dossiers de Robert Eggertswyler (82 kg, libre), de Kenneth Dietsche (74 kg, gréco) et du Valaisan David Martinetti (82 kg, gréco) demeurent pour l'instant en suspens. Une décision sera prise par les hautes instances du sport suisse une fois terminé le circuit des grands tournois internationaux.

Le mérite d'Hugo Dietsche

En cette année 1992, le Saint-Gallois a fait ce que l'on nomme «un retour réussi». Absent des compétitions pendant près de deux ans pour cause de saturation, la perspective des JO de Barcelone l'a bien vite fait revenir sur sa décision. Et pour couronner une carrière exemplaire, Dietsche a conquis la médaille d'argent des «Europes» 1992, s'inclinant en finale sur le score de 3 points à 0 face au représentant de la CEI (Communauté des Etats indépendants). Le jeune Saint-Gallois participera donc cet



Martin Müller (à gauche) et Ludwig Küng (à droite), brillants lors des championnats d'Europe.

été à ses troisièmes Jeux olympiques. Médaillé de bronze en 1984 à Los Angeles, moins performant à Séoul en 1988, Dietsche compte aussi à son palmarès le bronze des championnats d'Europe d'Athènes de 1986 ainsi qu'un titre de champion du monde junior, remporté de haute lutte à Colorado Springs (Etats-Unis) en 1981. Reste à espérer que la Catalogne lui portera aussi bonheur...

Müller et Küng: la récompense

En Hongrie, Martin Müller et Ludwig Küng se sont révélés

efficaces, confiants et brillants et ce, jusqu'au bout. Confrontés à de forts partis dans les finales pour la cinquième place, ils ont tous deux parfaitement maîtrisé la situation, alors qu'ils arrivaient au terme d'un très long championnat. En 62 kg, Müller n'a jamais été réellement inquiété par le Lettonien Zukov. Victorieux par 5 points à 1, point concédé en fin de combat, il a gagné haut la main sa place pour l'Espagne. Quant à Ludwig Küng, il a été l'un des acteurs de deux des plus beaux matches du championnat. En effet, en finale 5e et 6e place, il a su prendre les risques néces-

saires lors des prolongations contre le Tchecoslovaque Svajlenka et vaincre par 2 à 0. Dans sa deuxième rencontre de poule, face au vice-champion du monde de Tokyo, le Grec Athanassiadi, Küng l'a emporté 10 à 9 dans les prolongations là aussi, au terme d'un combat des plus palpitants.

Pour tous deux, les JO 1992 représentent une juste récompense à leur courage et à leur ténacité. Küng prendra part à ses secondes Olympiades alors que Müller fera son baptême du feu à Barcelone. A suivre...

Anne-Laure Martinetti

MARCHE PTT

Charrière, victorieux à Nice

Le Fribourgeois Charrière, (qui défendra les couleurs suisses sur 50 km aux JO de Barcelone) aura laissé une forte impression à Nice lors de la première marche européenne PTT.

Gérald Wagnière d'Yverdon (dynamique et compétent responsable des sports suisses PTT), peut être fier de sa petite délégation.

Parfaitement bien organisée par les postiers niçois, cette compétition a permis à Pascal Charrière de montrer tout son talent devant un nombreux public ravi de voir de la belle marche athlétique.

A plus de 13 km/heure, Pas-

cal a eu l'approbation totale des juges (ceci est de bon augure pour les JO).

A l'arrière, les Valaisans Mottier et Rouiller ont fait bonne impression offrant ainsi à leur dirigeant «Gégé» une joie vive et spontanée.

Résultat

13 km: 1. Pascal Charrière (CH), 59'24; 2. José D-sautoir, 1 h 01'43; 3. Georges Teuma, 1 h 06'39; 4. Jean-Pierre Pecqueur, 1 h 11'01; 5. André Rouiller (CH), 1 h 11'28; 6. Roger Toujas, 1 h 12'22; 7. Jean-Jacques Mottier (CH), 1 h 12'39. Cent classés.

BILLARD

Quel Rech... tiligne!



De gauche à droite Pierre-Alain Rech, Fabrice Rosa et André Hofer.

Certains l'appelleront la voie royale, mais en termes de billard, disons que Pierre-Alain Rech de Sierre est sur une voie de dépassement; mais au-delà de l'exploit individuel, il entraîne dans son sillage une série d'étoiles filantes et de ce fait c'est tout un club qui brille. Peu nombreux sont les titres qui ont échappé à la cité du soleil, de plus dans un passé assez récent, rappelons que Sierre est devenue «européenne» en accueillant le championnat d'Europe juniors; riche en qualité et en quantité, les Sierrois ont été les animateurs de la saison écoulée.

Derniers résultats

Libre 1: 1. Pierre-Alain Rech, Sierre; 2. Fabrice Rosa, Sierre; 3. Joseph Romano, Monthey.

1 bande 1: 1. Fabrice Rosa, Sierre; 2. Pierre-Alain Rech, Sierre; 3. Alain Rech, Sierre.

3 bandes 1: 1. Antonio Vauquinhos, Sierre; 2. Pierre-Alain Rech, Sierre; 3. Paul-Marc Geiger, Sierre.

3 bandes 2: 1. Manuel De Melo, Martigny; 2. Pierre Lacombe, Sierre; 3. Gaston Chevau, Monthey. (ifa)

Stade du Bois-de-la-Borgne
Dimanche à 16 heures

Bramois - Chalais

Un dernier coup de reins.

Pour cette ultime rencontre de la saison, Bramois accueille en ses terres le FC Chalais. Théoriquement, les deux équipes devraient se maintenir dans leur catégorie de jeu, d'où la possibilité d'offrir au public un spectacle de choix.

Pour les «locaux», un dernier coup de reins s'impose, d'autant qu'à domicile les protégés de Patrice Favre n'ont pas toujours convaincu. Quant à la formation dirigée depuis peu par l'ancien mentor des bords de la Borgne - Marc-André Zurwerra - ils vont certainement mettre tout en œuvre pour confirmer leur position au classement.

Nous devrions donc assister à une intéressante rencontre entre deux clubs aux mêmes ambitions et terminer ainsi, sans trop de soucis, un championnat qui s'avère chaque année passionnant de bout en bout.

André Giroud

FC Bramois: Yerly; Nellen, Solioz, Barras, Santoro, Bitschnau, De Oliveira, Bétrisey, Comte, Flury, Ampola, Reichenbach, Métrailler, Bonascia, Walpen.

Match d'ouverture 13 heures: Bramois - Rarogne juniors A.

Ballons du match offerts par Nicolas Solioz, conseiller en assurance, Sion-Bramois.



DEUXIÈME LIGUE

QUINCAILLERIE A. WALPEN
AV. GRAND-CHAMPSEC 12
1950 SION ☎ 027/31 45 55

ALCO INTERNATIONAL YAMAHA
Service après vente

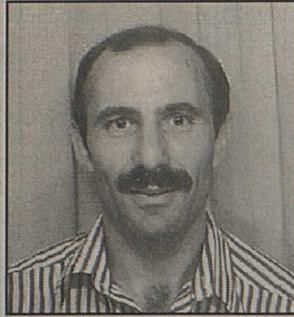
PROGRAMME COMPLET D'ARROSAGE SOUTERRAIN
360° 180° 90°
Conseil-service-qualité

POUR VOTRE BIEN-ÊTRE !

"VALERIE": Un programme élégant en aulne massif qui vous offre de nombreuses possibilités de combinaisons à personnaliser selon votre intérieur !



Gertschen SA
MEUBLES
MAGRO-UVRIER:
3 ETAGES D'EXPOSITION
027 31 28 85
GRAND PARKING GRATUIT



Bernard Michaud, fer de lance du FC Leytron.

DEUXIÈME LIGUE

Avant le derby Leytron - Chamoson

Match intéressant en perspective demain à 16 heures au stade de Saint-Martin.

Cette ultime journée de deuxième ligue revêtira une importance cruciale pour Leytron comme pour Chamoson. A la lutte immédiate avec Saint-Gingolph, Leytron espère glaner deux points supplémentaires pour obtenir son billet pour la coupe de Suisse.

Pour Chamoson, ce derby risque bien d'être l'ultime dans la catégorie, pour une saison tout au moins. A moins d'un miracle, les visiteurs seront en effet relégués à l'échelon inférieur. Mais, on le sait, les miracles existent en football...

Le coup d'envoi de cette rencontre sera donné par no-

tre médaillé olympique Steve Locher.

Au terme des nonante minutes, les pizzas FC Leytron seront offertes aux spectateurs par Régis Service, T. Ramuz à Leytron. A 15 heures, se disputera, par ailleurs, le match entre Leytron et Chamoson, catégorie pous-

Les ballons du match sont offerts par:

- M. et Mme Antoine Roduit, Leytron
- Philippoz Frères, vins, Leytron
- Hôtel du Muveran, famille Serge Ricca, Ovronnaz

- Michel Bruchez S.A., Chamoson
- Fiduciaire Charly Moulin, Chamoson
- M. Gaby Bruchez, commerçant, Leytron-Saxon

- M. Josy Crittin-Crettenand, Chamoson
- La Potagère, Jean-François Buchard, Saint-Pierre-de-Clages
- Bernard Veuthey, étains et

- médailles, Saxon
- Carrosserie Pierrot Roduit, Charrat-Saillon
- Cafés de la Couronne et de Saxon, famille Oberson, Saxon

PREMIÈRE LIGUE

En toute décontraction

Rarogne reçoit Versoix, histoire de quitter son public en beauté.

A l'abri de toute mauvaise surprise depuis quelques journées, le FC Rarogne reçoit demain Versoix, au stade du Rhoneglut (coup d'envoi à 16 heures). Pour les Haut-Valaisans de Stefan Kalbermatter, cette rencontre ne revêt aucune importance, si ce n'est l'ambition de terminer la sai-

son en beauté à domicile. Pour les Genevois, en revanche, le contexte est différent, plus crispant. Versoix milite toujours dans les bas-fonds de la hiérarchie, menacé qu'il est par les matches de barrage ou, pire, par la relégation directe en deuxième ligue. Les visiteurs aborderont

par conséquent ce déplacement avec un esprit conquérant.

Signalons enfin qu'un succès de Rarogne rendrait un fier service au FC Savièse, impliqué lui aussi dans la lutte pour sa survie. A Saint-Germain, paraît-il, les fromages sont prêts... (crab)



Stefan Kalbermatter (à gauche) et Rarogne voudront quitter leur public sur une note positive. Le coup est jouable!

CYCLISME

L'Aiglon Haas battu par Rumpf

Andres Marino (Montreux) et Stéphane Brunner (Aigle) partaient grandement favoris de ce troisième rendez-vous du giron 1992. Finalement, la course a évolué en faveur d'Alain Rumpf (Vevey) qui s'est montré le meilleur. Pour Brunner, la course a tourné court après un bris de chaîne, alors que Marino était sorti à la régulière du groupe de tête. Il est vrai que Marino pouvait quelque peu se relâcher après l'abandon de Brunner.

La course était cependant bien animée par un quatuor formé de Rumpf et Dellsperger (Vevey), Haas (Aigle), Magnin (Saint-Maurice). Si Rumpf restait un peu sur la réserve, son camarade veveysan se montrait particulièrement efficace dans les relais. Il devait cependant rétrograder à moins de 10 kilomètres de l'arrivée, tout comme Magnin à quelques encablures de la ligne.

L'arrivée en faux-plat favorisait le vélocé Alain Rumpf qui pouvait se défaire en extrêmes de l'élite aiglon Hansjorg Haas.

Au classement général, Stéphane Brunner est écarté provisoirement du podium, et c'est le junior montreusien

Pierre Guex qui réalise une bonne opération en devenant le dauphin de son camarade de club Andres Marino. (aby)

Principaux résultats

Cat. amateurs, élites, juniors, seniors, 45 km: 1. Rumpf Alain, AM, VC Vevey, 50 points, 1 h 09'59"; 2. Haas Hansjorg, E, Cycl. Aigle, 47; 3. Magnin Stéphane, JU, Saint-Maurice, 45; 4. Dellsperger Julien, JU, VC Vevey, 44; 5. Marino Andres, AM, VC Montreux, 43; tous le même temps.

Cat. cyclosporifs, 36 km: 1. Posse Jérôme, CS, VC Monthe, 50 points, 1 h 10'59"; 2. Keiser Reto, CS, Cycl. Bex, 47; 3. Launaz Gaby, CS, VC Monthe, 45; 4. Anex Jean-Pierre, CS, VC Monthe, 44; 5. Riedo Daniel, CS, VC Monthe, 43; tous le même temps.

Cat. écoliers A, écoliers B: 1. Udriot Dominique, EA, Saint-Maurice, 50 points; 2. Zenklusen Nicolas, EA, VC Monthe, 47; 3. Rappaz Léonard, EA, Saint-Maurice, 45; 4. Baumann David, EA, VC Rennaz, 44; 5. Meynet Mathieu, EB, VC Monthe, 43.

Cat. cadets, féminines (+ 16 ans): 1. Golay Marc, CA, Saint-Maurice, 50 points,

39'26"; 2. Eggs Nicolas, CA, Saint-Maurice, 47; 3. Dario Frank, CA, VC Monthe, 45; 4. Delalande Sylvie, FE, Cycl. Bex, 44; 5. Meynet Nicolas, CA, VC Monthe, 43; tous le même temps.

Classement général

Cat. amateurs, élites, juniors, seniors: 1. Marino Andres, AM, VC Montreux, 143 points; 2. Guex Pierre, JU, VC Montreux, 129; 3. Lugrin Guy, JU, Cycl. Bex, 122.

Cat. cyclosporifs: 1. Posse Jérôme, CS, VC Monthe, 150 points; 2. Riedo Daniel, CS, VC Monthe, 133; 3. Dumont Alain, CS, RO Monthe, 131.

Cat. cadets, féminines (+ 16 ans): 1. Golay Marc, CA, Saint-Maurice, 150 points; 2. Dario Frank, CA, VC Monthe, 133; Delalande Sylvie, FE, Cycl. Bex, 133.

Cat. écoliers A: 1. Udriot Dominique, EA, Saint-Maurice, 150 points; 2. Zenklusen Nicolas, EA, VC Monthe, 139; 3. Rappaz Léonard, EA, Saint-Maurice, 137.

Cat. écoliers B: 1. Zenklusen Christel, EB, VC Monthe, 141 points; 2. Puyt Samuel, EB, RO Monthe, 134; 3. Llamas Angel, EB, RO Monthe, 129.

MARTIGNY LOTO

de la Société de tir AU CERM (GRAND PARKING GRATUIT)

Dimanche 24 mai à 15 heures

PORTES A 13 h. 30

SUPER LOTO

Lots 25'000.-
Tirages divers 4'800.-
Voiture OPEL 15'990.-
Total à gagner: 45'790.-

Abonnement pour 1 personne

1 carte 30.-	4 cartes 60.-
2 cartes 40.-	5 cartes 70.-
3 cartes 50.-	6 cartes et plus 80.-

(Maximum 10 cartes)

<p>Série 1</p> <p>1 Bons d'achat 300.- 2 Panier garni 130.- 3 Fromage à raclette 4 Service à eau en grès</p>	<p>Série 9</p> <p>33 Mini morbier 380.- 34 Panier garni 130.- 35 Fromage à raclette 36 Bon d'achat 70.-</p>	<p>Série 16</p> <p>60 Assortiment valaisan 400.- 61 Appareil ménager 62 Fromage à raclette 63 Service à eau en grès</p>	<p>Série 24</p> <p>92 Four micro-onde 93 Transistor 94 Bons d'achat 100.- 95 Magnum de Williamine</p>
<p>Série 2</p> <p>5 Panier campagnard 300.- 6 Bons d'achat 200.- 7 Panier valaisan 8 Noix de jambon séché</p>	<p>Série 10</p> <p>37 Panier campagnard 300.- 38 Lot de 24 bouteilles 39 Lampe de table 40 Planche du charcutier</p>	<p>Série 17</p> <p>64 Bons d'achat 300.- 65 Panier garni 130.- 66 Fromage à raclette 67 Bon d'achat 70.-</p>	<p>Série 25</p> <p>96 Mini morbier 380.- 97 Bon d'achat 200.- 98 Fromage à raclette 99 Planche du charcutier</p>
<p>Série 3</p> <p>9 Bon de voyage 500.- 10 Panier garni 130.- 11 Fromage à raclette 12 Lot de 6 bouteilles</p>	<p>Série 11</p> <p>41 Bon de voyage 500.- 42 Appareil ménager 43 Service à spaghettis 44 Noix de jambon séché</p>	<p>Série 18</p> <p>68 Panier campagnard 300.- 69 Bons d'achat 200.- 70 Appareil ménager 71 Magnum de Williamine</p>	<p>Série «Royale»</p> <p>Carte à Fr. 10.- donnant droit au tirage au sort de la voiture plus 2 cartes de jeu (feuilles volantes)</p> <p>A</p> <p>1 lot unique 1000.-</p> <p>B</p> <p>Berceau garni 400.- Bons d'achat 300.- Lot 18 bout. 200.- Panier valaisan 100.-</p>
<p>Série 4</p> <p>13 Vélo Country-bike 14 Jardinière fer forgé 15 Appareil ménager 16 Magnum de Williamine</p>	<p>Série 12</p> <p>45 Bahut Garni 450.- 46 Lot de 24 bouteilles 47 Bons d'achat 100.- 48 Planche du charcutier</p>	<p>Série 19</p> <p>72 Appareil ménager 73 Panier garni 130.- 74 Fromage à raclette 75 Lot de 6 bouteilles</p>	
<p>Série 5</p> <p>17 Bons d'achat 300.- 18 Panier garni 130.- 19 Fromage à raclette 20 Lot de 6 bouteilles</p>	<p>Série 13</p> <p>49 Bon bijouterie 400.- 50 Bracelet or pour dame 51 Pendule de table</p>	<p>Série 20</p> <p>76 Lampe en terre cuite de Provence 77 Four à raclette + pierre 78 Pendule sur ardoise 79 Service à eau en grès</p>	
<p>Série 6</p> <p>21 Assortiment valaisan 300.- 22 Bons d'achat 200.- 23 Fromage à raclette 24 Bon d'achat 70.-</p>	<p>Série 14</p> <p>52 Panier campagnard 300.- 53 Bons d'achat 200.- 54 Fromage à raclette 55 Noix de jambon séché</p>	<p>Série 21</p> <p>80 Bons d'achat 300.- 81 Panier garni 82 Fromage à raclette 83 Noix de jambon séché</p>	
<p>Série 7</p> <p>25 Four micro-onde 26 Transistor 27 Panier valaisan 28 Bon d'achat 70.-</p>	<p>Série 15</p> <p>56 Appareil ménager 57 Panier garni 130.- 58 Fromage à raclette 59 Bon d'achat 70.-</p>	<p>Série 22</p> <p>84 Panier campagnard 300.- 85 Garniture Berndorf 86 Panier valaisan 87 Noix de jambon séché</p>	
<p>Série 8</p> <p>29 Lot de 30 bouteilles 30 Garniture Berndorf 31 Panier valaisan 32 Planche du charcutier</p>	<p>DEMI-ABONNEMENT</p> <p>1 carte: 15.- Carte supplémentaire: 5.-</p>	<p>Série 23</p> <p>88 Bon de voyage 500.- 89 Panier garni 130.- 90 Fromage à raclette 91 Lot de 6 bouteilles</p>	

HORAIRES DES CARS GRATUITS			
<p>ENTREMONT</p> <p>13.00 Le Châble, Café du Giétruz 13.05 Volières, devant la poste 13.20 Orsières, place du Village 13.30 Sembrancher</p>	<p>BAS-VALAIS</p> <p>13.10 Vouvrzy, Poste 13.15 Vionnaz, Place 13.20 Muraz, Laiterie 13.25 Collombey, Maison de commune 13.30 Monthey, place Centrale 13.40 Massongex, Domino 13.45 Saint-Maurice, Gare CFF 13.50 Evionnaz, Eglise 13.55 Vernayaz, Eglise 14.00 Martigny-Ville</p>	<p>CENTRE</p> <p>12.40 Grône, Poste 12.45 Réchy, Kiosque 12.50 Chalais, Poste 12.55 Chippis, Poste 13.00 Sierre, CFF 13.05 Noës, Centre 13.10 Saint-Léonard, Bambino 13.15 Sion, CFF 13.20 Pont-de-la-Morge, arrêt postal</p>	<p>13.25 Vétroz, Poste 13.30 Ardon, Poste 13.35 Chamoson, Coop 13.40 Leytron, bifurcation 13.45 Riddes, L'Abelle 13.50 Saxon, Florescat 13.55 Charrat, CFF 14.00 Martigny-Ville</p>

NOUVEAU. OPEL CORSA SPORT

1er PRIX

TOMBOLA

GRATUITE

Tirage au sort parmi tous les participants de la série «Royale»

14 i, 3 portes, 82 CV

Revêtement spécial des sièges, compte-tours, volant sport, becquet, spoiler, jantes sport en acier, pneus larges, radiocassette, rétroviseurs extérieurs de même couleur que la carrosserie et vitres teintées font partie de l'équipement de série. Bref, une petite sensation.

Fr 15990.-

Look at Opel now!

OPEL

DEPUIS 10 ANS LE N°1 EN SUISSE.

GARAGE DU SIMPLON MARTIGNY SA

Route du Simplon 112
1920 Martigny

Cyclisme

75° Tour d'Italie

De Gênes
à Milan: 3828 km

Dimanche, 24 mai. 1re étape (contre-la-montre individuel à Gênes, 8 km). - Lundi, 25 mai. 2e étape: Gênes - Uliveto Terme (198 km). Mardi, 26 mai. 3e étape: Uliveto Terme - Arezzo (174 km). Mercredi, 27 mai. 4e étape: Arezzo - Sansepolcro (contre-la-montre individuel, 38 km). Jeudi, 28 mai. 5e étape: Sansepolcro - Porto San Elpidio (198 km). Vendredi, 29 mai. 6e étape: Porto San Elpidio - Sulmona (223 km). Samedi, 30 mai. 7e étape: Roccaraso - Melfi (232 km). Dimanche, 31 mai. 8e étape: Melfi - Aversa (184 km).

Lundi, 1er juin. 9e étape: Aversa - Latina (15 km). Mardi, 2 juin. 10e étape: Latina - Terminillo (204 km). Mercredi, 3 juin. 11e étape: Montepulciano - Imola (233 km). Jeudi, 4 juin. 12e étape: Imola - Bassano del Grappa (214 km). Vendredi, 5 juin. 13e étape: Bassano del Grappa - Corvara (193 km). Samedi, 6 juin. 14e étape: Corvara - Monte Bodone (205 km). Dimanche, 7 juin. 15e étape: Riva del Garda - Monte Palazzolo sull'Oglio (171 km).

Lundi, 8 juin. 16e étape: Monte Palazzolo sull'Oglio - Sondrio (166 km). Mardi, 9 juin. 17e étape: Sondrio - Vercelli (203 km). Mercredi, 10 juin. 18e étape: Vercelli - Monviso (200 km). Jeudi, 11 juin. 19e étape: Saluzzo - Pila (260 km). Vendredi, 12 juin. 20e étape: Saint-Vincent - Verbania (201 km). Samedi, 13 juin. 21e étape: Verbania - Vigevano (92 km). Dimanche, 14 juin. 22e étape: Vigevano - Milano (contre-la-montre individuel, 66 km).

Distance totale: 3828 km.

Dernier:
quadruplé
italien

1. Franco Chioccioli (It) 99 h 35'43"; 2. Claudio Chiappucci (It) à 3'48"; 3. Massimiliano Lelli (It) à 6'56"; 4. Gianni Bugno (It) à 7'49"; 5. Marino Lejarreta (Esp) à 10'23"; 6. Eric Boyer (Fr) à 11'09"; 7. Leonardo Sierra (Ven) à 11'56"; 8. Marco Giovannetti (It) à 13'09"; 9. Zenon Jaskula (Pol) à 18'22"; 10. Eduardo Chozas (Esp) à 23'42". - Puis: 21. Fabian Fuchs (S) à 56'37".

Les Suisses
sur le podium
du Giro

1950: 1. Hugo Koblet (S). 1951: 3. Ferdi Kubler (S). 1952: 3. Ferdi Kubler (S). 1953: 2. Hugo Koblet (S). 1954: 1. Carlo Clerici (S); 2. Hugo Koblet (S). 1988: 3. Urs Zimmermann (S).

Autres bons
classements
helvétiques

4e: Ferdi Kubler (1950). 5e: Josef Fuchs (1981). 6e: Hugo Koblet (1951), Urs Zimmermann (1989). 8e: Karl Litschi (1938), Hugo Koblet (1952), Josef Fuchs (1979 + 1980), Beat Breu (1981 + 1984). 9e: Fritz Schär (1954), Rolf Maurer (1965), Godi Schmutz (1979), Niki Rüttimann (1986). 10e: Hugo Koblet (1955), Rolf Maurer (1966), Ueli Sutter (1978). 11e: Fritz Schär (1950), Beat Breu (1988). 12e: Leo Amberg (1937), Bruno Wolfer (1979). 13e: Roland Salm (1975), Godi Schmutz (1980). 14e: Fritz Schär (1949 + 1953), Godi Schmutz (1982). 16e: Fredy Rüegg (1962). 19e: Louis Pfenninger (1968 + 1972), Erwin Lienhard (1981). 20e: René Binggeli (1964), Bernard Vifian (1969). (si)

ATHLÉTISME

Les regards vers Barcelone

Les Jeux olympiques attisent toutes les convoitises avant le coup d'envoi de la saison 1992.

Par Gérard Joris

Chef du ressort «Sport de performance» de la Fédération suisse d'athlétisme (FSA), Robert Heinzer l'a encore précisé hier, à Berne, lors de la traditionnelle conférence de presse d'avant saison. Les Jeux olympiques de Barcelone (31 juillet au 9 août) constitueront bien le sommet de la saison 1992 d'athlétisme. Situés relativement tôt dans le calendrier, ils conditionneront toute la préparation des athlètes qui lorgnent du côté de l'Espagne ainsi que leur début d'été.

Les intéressés ne disposeront, en effet, que de quelques semaines, six exactement, pour satisfaire aux minima imposés pour participer à l'événement de l'année. C'est peu. «Ils auront rarement bénéficié d'aussi peu de temps pour arracher un billet olym-

gique», explique Robert Heinzer. «Mais ils devront faire avec.»

Des points d'interrogation

Six semaines, ce sera effectivement le temps qui sera laissé aux nombreux athlètes concernés pour faire valoir leurs droits olympiques. La période de qualification s'étendra très précisément du 28 mai (24 mai pour l'équipe de Suisse du relais 4 x 100 m qui partira en chasse, ce week-end déjà, à Bâle, à l'occasion des championnats suisses de relais) au 8 juillet, soir du meeting international de Lausanne. Une trentaine d'athlètes ont fait parvenir leur plan de préparation à la FSA, qui espère en sélectionner définitivement une bonne quinzaine, vingt dans le meilleur des cas. «Si tout se passe très bien, nous pouvons espérer envoyer vingt athlètes à

Barcelone. En ce qui me concerne, je mise plutôt sur quinze à seize sélectionnés. Cela me paraît plus réaliste», confie à ce sujet Robert Heinzer.

Des nombreux papables, quatre ne sont pas certains de pouvoir défendre valablement leurs chances: Sandra Gasser, Monica Pellegrini, Beat Gähwiler et Anita Protti. Longtemps blessée, Sandra Gasser n'a repris l'entraînement qu'au début du mois d'avril. Sa présence aux Jeux est sérieusement remise en question. A un mois et demi de la date limite, la Bernoise n'a, en effet, toujours pas arrêté son plan définitif. Monica Pellegrini et Beat Gähwiler sont également contrariés par des blessures depuis le début de l'hiver. Quand à Anita Protti, déjà présélectionnée par le comité olympique suisse (COS), mais opérée il y a peu d'un tendon d'Achille, elle n'espère rien de concret avant la fin du mois de juin. La Lausannoise mise tout sur la réunion de Lausanne, où elle courra un 400 m plat individuel, le 8 juillet.

Trois Valaisans
dans la course

Six athlètes ont d'ores et déjà obtenu leur ticket pour Barcelone. Trois ont été sélectionnés directement par le COS sur la base de leurs résultats de l'été dernier: Anita Protti (54'25 sur 400 m haies), Julie Baumann (12'76 sur 100 m haies) et Werner Günthör (22 m 03 au lancer du poids), auxquels la FSA et le COS demandent désormais confirmation de leur bonne forme. Trois ont arraché leur billet ce printemps: les marcheurs Aldo Bertoldi (4 h 03'58") et Pascal Charrière (4 h 04'03"), tous les deux sur 50 km, ainsi que la marathonienne Franziska Moser, qui a couru la distance en 2 h 33'09" (limite 2 h 35') le 26 avril à Paris. Au-



Georges Kennel, président de la Fédération suisse d'athlétisme. ap

tant de Valaisans y sont candidats. Alain Sierro (400 m), Pierre Délèze (1500 m et 5000 m) et Nicolas Toffol (longueur) se sont donné un certain nombre de chances. Alain Sierro, qui lorgne également du côté du 4 x 400 m, est annoncé dans quatre compétitions individuelles (le meeting de Pentecôte de Zofingue le 8 juin, la Westathletic-Cup de Bruxelles les 13 et 14 juin, ainsi que les meetings internationaux B de Lucerne, le 1er juillet, et de Lausanne, le 4 juillet) et Nicolas Toffol dans six (Zofingue, Bruxelles, Empoli, Hengelo, Lucerne et Lausanne). Le premier doit réussir entre 45'90 (limite A) et 46'20 (limite B) et le second entre 8 m (limite A) et 7 m 90 (limite B). Pierre Délèze, qui vise une sélection sur

1500 m (3'37" et 3'38"5) et 5000 m (13'27"3 et 13'32"), a inscrit, quant à lui, cinq compétitions à son programme. Il sera notamment à Séville (5000 m) le 6 juin, à Lisbonne (5000 m) le 10 juin, à Helsinki (1500 m) le 30 juin, à Aarhus (5000 m) le 2 juillet, et à Lausanne (5000 m encore) le 8 juillet à l'occasion du meeting du grand prix.

La Westathletic-Cup (13 et 14 juin à Bruxelles), la rencontre triangulaire internationale d'Hengelo (Hollande) les 27 et 28 juin ainsi que le meeting international de Lausanne le 8 juillet seront les trois grands rendez-vous de la saison avant les Jeux. Les championnats suisses (14-16 août à Lucerne) et le célèbre meeting de Lausanne (19 août) se dérouleront pour leur part après les Jeux.

CYCLISME

Un Tour d'Italie raisonnable

La 75e édition du Tour d'Italie débutera dimanche à Gênes, par un contre-la-montre de 8 km, et s'achèvera, après un parcours total de 3828 km, dimanche, 14 juin, par le contre-la-montre de la 22e étape entre Vigevano et Milan, sur 66 km. Le Giro propose un parcours qui plaît a priori à tout le monde, coureurs, di-

recteurs sportifs et observateurs.

Un parcours raisonnable, mais néanmoins suffisamment sélectif pour que la course soit au niveau de sa réputation. Ce qui ne fut pas toujours le cas par le passé. Cinq étapes de montagne sont prévues, dont la plus belle de-

vrait être la 14e, samedi 6 juin, entre Corvara et Monte Bondone, sur 205 km. Mais déjà lors de la 10e étape, au sommet du Terminillo, le grain sera sérieusement séparé de l'ivraie. Monviso (18e étape) et Pila (19e) constituent les deux autres arrivées en altitude. Six autres étapes sont à considérer comme étant de moyenne montagne.

Taillé sur mesure
pour Indurain

Vainqueur du Tour de France, l'an dernier, Miguel Indurain tentera d'être le premier Espagnol à faire figurer son nom sur les tablettes des vainqueurs du Giro. Il y a vingt ans, José-Manuel Fuente, un ancien vainqueur du Tour de Suisse, avait fini 2e, à 5'30" d'Eddy Merckx. En 1975, Francisco Galdos, lui, un ancien vainqueur du Tour de Romandie, avait échoué de beaucoup moins (41") face à l'Italien Fausto Bertoglio.

Une édition, qui semble taillée sur mesure pour Indurain, un peu comme le fut le Tour de France 1991. Ce seront notamment les 112 km qu'il s'agira d'effectuer contre la montre, qui parlent pour le Navarrais de 28 ans. En revanche, il n'y aura pas d'exercice du genre par équipe. Au Tour de France, Indurain avait nettement dominé les deux épreuves de vérité. Au Tour de Romandie, il vient de conquérir son premier bouquet de vainqueur de la saison, sur les 21,8 km d'Orbe, où, sans rouler à plein régime, il a déclassé tout le monde.

Bugno absent,
mais profiteuse?

Mais, Indurain pourrait souffrir d'un mal qui affecte tous les sportifs de haut niveau de nos jours: la pression qui pèse lourdement sur les épaules et le moral. Le Giro n'est, en fait, qu'une partie du défi qui s'impose à lui. Car, en juillet, il lui faudra également défendre son maillot jaune de la «Grande boucle». Indurain rêve même du triplé que Stephen Roche a réalisé en 1987: le championnat du monde lui tend les bras, chez lui, en Espagne, à Benidorm au mois d'août.

Vainqueur l'an passé, Franco Chioccioli courra lui aussi ces deux grands tours. Et si Indurain et Chioccioli se livrent un combat d'usure au Giro, c'est Gianni Bugno qui pourrait en tirer profit au Tour de France. Le numéro un mondial est l'un des grands absents, avec Greg LeMond. L'Américain, 3e en 1985 (derrière Hinault et Moser) et 4e en 1986 (battu par Visentini, Saronni et Moser), n'a pas beaucoup d'affection pour le Giro.

Une poignée de Suisses

A la place de Bugno, c'est Laurent Fignon, vainqueur en 1989 devant Giupponi et Hampsten, qui sera le leader de Gatorade. Mais, on se perd dans l'analyse des intentions du Français, qui pourrait surtout viser, lui aussi, le Tour de France. L'avantage pourrait être pour Claudio Chiappucci, qui a fait du Giro son seul objectif de la saison. L'Américain Andy Hampsten, qui vient de remporter le Tour de Romandie, est en quête de réédition de son succès au Giro 88, lorsque, après la fameuse étape dantesque du Gavia, il avait précédé Breukink et Urs Zimmermann.

La poignée de Suisses qui sera au départ génois, ne nourrit guère d'illusion. Daniel Steiger, longtemps 2e, il y a deux ans, peut, seul, viser une place au général. Les autres sont engagés, certes non pas par complaisance, mais tant Fabian Fuchs (au service d'Indurain) que Bruno Risi (Dalla Santa) ou encore le Tessinois Mauro Gianetti (Kelly) ou Urs Zimmermann (Hampsten) seront tenus à fournir du travail solide d'équipier. (si)



Miguel Indurain: enfin un Espagnol au palmarès du Giro? ap

Les derniers podiums

1982, Hinault (Fr), Prim (Su), Contini (It). 1983, Saronni (It), Visentini (It), A. Fernandez (Esp). 1984, Moser (It), Fignon (Fr), Argentin (It). 1985, Hinault (Fr), Moser (It), LeMond (EU). 1986, Visentini (It), Saronni (It), Moser (It). 1987, Roche

(Irl), Millar (Ec), Breukink (Ho). 1988, Hampsten (EU), Breukink (Ho), Zimmermann (S). 1989, Fignon (Fr), Giupponi (It), Hampsten (EU). 1990, Bugno (It), Motet (Fr), Giovannetti (It). 1991, Chioccioli (It), Chiappucci (It), Lelli (It).

TIR

Valaisans: bons résultats

Rencontre Fribourg - Neuchâtel Valais.

Les matcheurs valaisans à 300 m ont effectué dernièrement dans le cadre de la rencontre triangulaire Fribourg - Neuchâtel - Valais à Romont, leur premier test de l'année.

Déjà lors des entraînements, nos matcheurs avaient démontré une bonne forme en réalisant des résultats prometteurs.

L'équipe valaisanne devait se passer des services de l'international Olivier Cottagnoud retenu avec l'équipe de Suisse et l'entraîneur des fusils d'assaut avait libéré la famille Wyder pour introduire quelques jeunes.

Disputée dans de bonnes conditions, malgré le vent qui handicape les tirs de série, cette rencontre a donné pleine confiance à nos responsables car les tireurs ont réalisé presque un sans-faute en enlevant deux titres par équipes et de nombreuses places d'honneur en individuel et par positions.

A l'arme libre, un duo haut-valaisain vient en tête avec Léo Clausen dominant largement les débats avec 566 points, suivi de Robert Lochmatter à nouveau parmi les matcheurs. Nous trouvons à la quatrième place, Roland Bagnoud, qui pour ses débuts à la carabine a réalisé 546 points et une passe de 100 points couché.

Au mousqueton, Jean Nanchen enlève la troisième place, malgré une passe de 82 points à genou.

Au fusil d'assaut, le Valais obtient la deuxième place par équipes. Eric Schwéry pour sa première sélection en équipe

manque de peu la troisième place en étant battu à l'appui. (ms)

Les résultats Arme libre

Classement par canton: 1. Valais, 2203 points.

Classement individuel: 1. Clausen Léo (VS), 566 points; 2. Lochmatter Robert (VS), 551; 4. Bagnoud Roland (VS) 546; 6. Pillet Olivier (VS) 540; Kalbermatten Martin (VS), 540.

Couché: 1. Bagnoud Roland (VS), (97 + 100), 197 points; 3. Clausen Léo (VS), 194.

Debout: 1. Clausen Léo (VS), 185 points; 3. Lochmatter Robert (VS), 176.

A genou: 1. Clausen Léo (VS), 187 points.

Mousqueton

Classement par canton: 1. Valais, 2130 points.

Classement individuel: 3. Nanchen Jean, 536 points; 4. Vannay Rémy, 533; 6. Nanchen Daniel, 532; 7. Morisod Hubert, 529; 13. Coquoz Alain, 515.

Couché: 1. Nanchen Daniel, 282 points; 2. Morisod Hubert, 281.

A genou: 2. Vannay Rémy, 264 points.

Fusil d'assaut

Classement par canton: 2. Valais, 1069 points.

Classement individuel: 4. Schwéry Eric, 272 points; 6. Bregy Roman, 268; 7. Fracheboud Charly, 266; 8. Nanchen Stéphane, 263; 14. Gex-Fabry Roger, 255.

Coup par coup: 3. Fracheboud, Charly, 95 points.

Feu de série: 2. Schwéry Eric, 96 points.

Matcheurs valaisans

Concours de match décentralisé

La Société valaisanne des matcheurs organise les concours de matches décentralisés 1992 qui servent à la sélection pour les championnats suisses de Liestal ou d'Emmen. Lors de ces concours, il est également possible d'acquérir la médaille de maîtrise décentralisée. Ces championnats sont organisés de la manière suivante:

Pistolet 25 m C: le samedi 6 juin à Viège et à Martigny, dès 13 heures.

25 m ST: le samedi 6 juin à Viège et à Martigny, dès 17 heures.

300 m A + R: le samedi 6 juin à Saint-Léonard, dès 7 h 30.

300 m B (Mq): le samedi 6 juin à Châble-Croix, dès 7 heures.

300 m C (fass): le vendredi 5 juin à Saint-Léonard, dès 17 h 30 ou le samedi 6 juin à Bagnes, dès 15 heures.

Petit calibre: couché et trois positions: le jeudi 18 juin à Brigue dès 8 heures.

Inscriptions: obligatoires pour tous les tireurs au moyen d'une carte postale adressée au responsable d'équipe respectif au moins quatre jours avant la date prévue, en spécifiant le stand désiré (pour le pistolet et le 300 m C).

300 m A + R: Pierrot Duret, J.-H. Barman 4, 1890 Saint-Maurice.

300 m C: Edgar Kubler, case postale, 1873 Val-d'Illiez.

300 m C: Alfred Bumann, La Cascade A, 3976 Noës.

Pistolet: Jérémie Barras, forestier, 3960 Corin.

Petit calibre: Erwin Imhof, Chalet Sylvia, 3981 Binn.

Dispositions générales: ouverture des guichets une demi-heure avant les tirs.

Munition: à apporter par le tireur.

Attribution des cibles: par tirage au sort.

Basketball

Juventut Badalona championne d'Espagne

Dans le cinquième et dernier match de la finale du championnat d'Espagne, la Juventut Badalona a battu le Real Madrid par 85-72 (47-38) à Badalona. Victorieux au total par 3-2, le club catalan s'adjuge ainsi son deuxième titre national consécutif. (st)

Stade municipal Grône



Dimanche 24 mai, à 16 heures

Championnat de Suisse de 2^e ligue

Grône 1 - Vouvry 1

A l'occasion de ce dernier match de championnat, le FC Grône remercie toutes les personnes qui l'ont aidé durant la saison. Un merci particulier à l'entraîneur, aux joueurs, au Club 105, aux supporters et

aux personnes travaillant bénévolement pour la bonne marche du club.

Cantine - Saucisses - Grillades
Venez nombreux...

Les ballons du match sont offerts par:

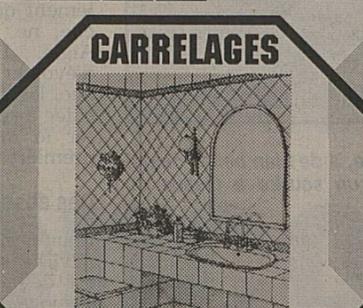
- Charly Etter, Grône
- Fiduciaire Fidag, Sion
- Bar de France, M. Bernard Chappuis, Sion

30 CUISINES EXPOSEES



MAJO

CARRELAGES



MAJO

10 SALLES DE BAINS



MAJO

TOUTES LES NOUVEAUTES

MINI LES PRIX. MAXI LES IDÉES.

Programme de jardin en résine blanche

Banc empilable

Prix emporté
95.-



Chaise pliante

Prix emporté
28.-



Fauteuil empilable

Prix emporté **18.-**

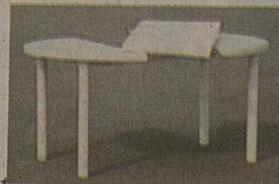


Table ovale 1 rallonge
145x90 h 74 (ouverte 196)
Prix emporté **160.-**

Desserte

Prix emporté
69.-



MEUBLES
mini Prix
MONTHEY - LES ILETTES + MPM SA

ROUTE DU SIMPLON, LES ILETTES ■ 1870 MONTHEY ■ TÉL. 025/71 70 41 ■ FERMÉ LE LUNDI
HEURES D'OUVERTURE, DU MARDI AU VENDREDI: 8 H A 12 H - 13 H 30 à 18 H 30; SAMEDI, NON-STOP: 8 H A 17 H

LE MEUBLE DES JEUNES.



PREMIÈRE LIGUE

Savièse: renouer avec le succès

Demain à 16 heures, face à Renens, l'équipe de Vergère joue gros. Très gros même...



Roger Vergère, l'entraîneur du FC Savièse, a de bien belles dents! Parviendra-t-il à les montrer à travers un sourire à l'issue du match contre Renens?...

Le FC Savièse qui avait accepté d'inverser, à l'époque, l'ordre des matches à la demande du FC Renens, se félicite de son choix. Vainqueur à l'aller (1-2), le onze de Saint-Germain affrontera l'équipe vaudoise sur sa pelouse, ce qui constituera un avantage sérieux.

En roue libre

L'adversaire des Saviésans n'a plus rien à espérer de ce championnat et Renens évolue désormais en roue libre en étant démotivé. Avant ce match capital pour les Saviésans, Roger Vergère explique: «Je crois qu'il n'y a pas beaucoup de théorie à faire. Il nous faut des points et il importera d'évoluer dimanche dans le même état d'esprit que contre Stade Lausanne. Même si, actuellement, nous devons compter uniquement sur nous-mêmes, j'ose espérer que Rarogne (réd. contre Versoix) et Fully (réd. à Collex-Bossy) feront jouer la solidarité valaisanne! Espérons également que Chênois, à domicile, ne tombera pas contre Aigle. Demain, il s'agira d'évoluer de manière disciplinée. L'équipe est calme et décidée à se défoncer pour assurer le maintien du club en première ligue.»

Des absents

Pour ce match très important, Savièse sera privé de Luyet qui devra subir un match de suspension et de Perroud qui a subi un claquage dimanche



Pierre-Alain Zufferey (à droite) et le FC Savièse compteront sur l'appui du public pour éviter la relégation et les barrages.

passé. Bououkaz et Petrella qui se plaignent des adducteurs demeurent incertains alors que Debons qui s'entraîne normalement, hésite à prendre le risque de jouer. «La décision finale appartient à lui seul», note Roger Vergère, lequel n'entend pas jouer avec la santé de ses protégés. On précisera, pour ter-

miner, que la direction de ce match a été confiée à M. Mumenthaler, un arbitre qui officie en LNA habituellement. Dimanche dernier déjà, Savièse avait eu la chance d'être dirigé par M. Schlup, arbitre FIFA. Contre Collex-Bossy, on fera peut-être appel à M. Roethlisberger...

Jean-Jacques Rudaz

Au programme

Demain

- 16.00 Chênois - Aigle
- Collex-Bossy - Fully
- Martigny - Montreux
- Monthey - Concordia
- Rarogne - Versoix
- Savièse - Renens
- Stade - Grand-Lancy

Classement

1. Chênois	24	16	6	2	52-14	38
2. Martigny	24	16	5	3	62-27	37
3. Monthey	24	14	6	4	44-20	34
4. Fully	24	12	6	6	37-32	30
5. Rarogne	24	7	10	7	35-30	24
6. Renens	24	10	3	11	39-35	23
7. Montreux	24	8	6	10	28-32	22
8. Grand-Lancy	24	7	8	9	33-40	22
9. Stade	24	7	7	10	33-49	21
10. Savièse	24	6	7	11	40-62	19
11. Versoix	24	8	2	14	29-43	18
12. Collex-Bossy	24	6	6	12	31-50	18
13. Aigle	24	6	5	13	36-39	17
14. Concordia	24	4	5	15	18-44	13

Pin's à l'oeil!

A l'achat d'une paire de lunettes nous vous offrons un pin's original Planta Optique

Demandez notre carte fidélité pour pouvoir gagner un pin's original "Le Carrefour"

Restoration à toute heure Glaces Mövenpick

planta optique
varone & stephany
Rue de Lausanne 35
Sion

CARREFOUR
TEA ROOM
Avenue de la gare 35
Bâtiment bleu
Sion

Le plus grand choix chez l'OPTICIEN CONFIANCE

THOMAS MODE
C'EST MA MODE

Costume estival dans une coupe décontractée
Avenue du Midi 10 - SION
CONFECTION MESSIEURS



IMPRIMERIE RHONE PRINT
Formulaires en continu pour l'informatique

C.P. 50 - Boverly C
1868 COLLOMBEY

Tél. 025/ 722 300
Fax 025/ 722 302

IMPRIMERIE SAPRIM
1965 SAVIESE
Tél. 027/25 17 68
Fax 027/25 25 49

SPONSORS OFFICIELS:

THOMAS MODE
Banque Cantonale du Valais, Savièse
Bar-Tea-Room Le Carrefour, Sion
CAP 3 D, échafaudages, Sion
La Cave valaisanne + Chalet suisse, Café-Restaurant Genève
Le Chalet, Café-Restaurant, Binii, Savièse
Jean-Raymond Debons, bureau d'architecture, Savièse
François Dubuis, carrelages, Savièse
Germain Dubuis, matériaux et carrelages,

MEMBRES SPONSORS DU «PENALTY D'OR»

Savièse
Jean-Bernard Dubuis, maçonnerie, Savièse
Pierre-Alain Dubuis, électricité, Savièse
Guy-Noël Dumoulin, boucherie, Savièse
Etcoval, Joseph Léger, Sion
Flash Couture, hommes et dames, Sion
Florisol, chapes et revêtements, Sion
Fortuna Assurances, René Quentin, Sion
Le Gallon, dancing, Sion
Héritier & Favre S.A., vins, Sion

Bruno Jeker, bijouterie, Sion
Garage Kaspar S.A., Sion
Carrosserie de la Lizerne, André et Paul Luyet, Ardon
Nationale Suisse Assurances, Jean-Paul Grand, Sion
Vitrerie Bernard Perrier, Sion
Planta Optique Varone & Stéphane, Sion
François-Noël Reynard, agencement de cuisines, Sion
Ribordy & Luyet, bureau technique, Sion

Reynard & Debons, maçonnerie et pierre sèche, Savièse
Reynard & Sermler, chauffage, Savièse
Saprim, imprimerie, Savièse
Bernard Schenkel, électricité S.A., Sion
Pneus Stelner, Sion
Treize Etoiles, Café-Restaurant, Sion
Transinvest, agence immobilière, Sion
Xavier Varone, entreprise de peinture et vins, Savièse

Nouvelliste
et Feuille d'Avis du Valais

FOOTBALL

AVF: horaire des matches

<p>Deuxième ligue</p> <p>Di 16.00 Bramois - Chalais Di 16.00 Grône - Vouvy Di 16.00 Leytron - Chamoson Di 16.00 Naters - Grimisuat Di 16.00 St-Gingolph - Brig Di 16.00 Salgesch - Lalden</p> <p>Troisième ligue</p> <p>Di 10.00 Agarn - Sierre Di 16.00 Aproz - St. Niklaus Sa 19.00 Bramois 2 - Visp Sa 18.00 Steg - Hérémence Di 16.00 Turtmann - Leuk-Susten Di 17.00 Varen - Montana-Cr.</p> <p>Sa 17.00 Conthey - Orsières Sa 19.30 Massongex - ES Nendaz Di 16.00 US Port-Valais - Bagnes Sa 18.30 Riddes - USCM Di 10.00 Vétroz - Fully 2 Sa 19.30 Vionnaz - Vernayaz</p> <p>Quatrième ligue</p> <p>Di 10.00 Brig 2 - Noble-Contrée Di 10.30 Chippis - Steg 2 Sa 18.00 Leukerbad - Salgesch 2 Di 17.00 Miège - Raron 2 Di 10.00 Visp 2 - Termen/Ried-B.</p> <p>Di 16.00 Chermignon - Châteauneuf Sa 20.00 Evolène - Grimisuat 2 Di 10.00 Grône 2 - Chalais 2 Di 16.30 Nax - Ayent Di 15.00 St-Léonard - Sion 3 Di 13.45 Savièse 2 - Lens</p> <p>Di 10.00 Châteauneuf 2 - Ardon Di 16.30 Erde - Isérables Di 10.00 La Combe - Conthey 2 Di 16.30 Leytron 2 - Monthey 3 Sa 16.30 ES Nendaz 2 - Vex Di 10.00 Sion 4 - Savièse 3</p> <p>Di 13.45 Bagnes 2 - St-Gingolph 2 à St-Gingolph Di 10.00 Martigny 2 - Vollèges Di 10.00 Monthey 2 - La Combe 2 Di 16.00 Orsières 2 - St-Maurice Di 16.00 Saxon - Saillon Sa 16.00 Troistorrents - Evionnaz-Coll.</p>	<p>Cinquième ligue</p> <p>Di 10.00 Leuk-Susten 2 - Turtmann 2 Di 14.30 Stalden - Agarn 2 Di 16.00 Termen/Ried-B. 2 - Sierre 2 Di 10.00 Varen 2 - St. Niklaus 2 Di 10.00 Visp 3 - Saas-Fee</p> <p>Di 15.00 Anniviers - Granges 2 Di 10.00 Bramois 3 - Chermignon Di 10.00 Lens 2 - St-Léonard 2 Di 16.30 Sierre 3 - US ASV</p> <p>Di 10.00 Conthey 3 - Erde 2 Di 10.00 Granges - Evolène 2 Di 10.00 Isérables 2 - Riddes 2 Di 10.00 Montana-Cr. 2 - Aproz 2 Di 16.00 St-Maurice 3 - Chamoson 2 Sa 17.00 Saillon 2 - Vétroz 2</p> <p>Sa 19.00 USCM 2 - Liddes Di 10.00 Massongex 2 - Vérozzaz 2 Di 10.00 St-Maurice 2 - Vionnaz 2 Di 16.00 Troistorrents - Fully 3 Di 10.00 Vernayaz 2 - Vouvy 2</p> <p>Seniors</p> <p>Sa 17.00 Stalden - Lalden Sa 17.00 Termen/Ried-B. - Naters</p> <p>Sa 17.15 Agarn - Turtmann Sa 18.00 Leuk-Susten - Visp 2</p> <p>Sa 18.00 Leytron - Hérémence Sa 18.30 ES Nendaz - Conthey</p> <p>Juniors A - 1^{er} degré</p> <p>Di 16.00 US ASV - Brig Di 13.00 Bramois - Raron Sa 16.15 Leuk-Susten - St-Léonard Di Noble-Contrée - Naters</p> <p>Di 15.00 Châteauneuf - Vouvy Di 15.00 USCM - Sion 2 Di 16.00 ES Nendaz - Martigny Sa 17.00 Vernayaz - Orsières</p> <p>Juniors A - 2^e degré</p> <p>Di 16.00 Lens - Conthey à Montana Di 10.30 Naters 2 - Bramois 2 Sa 18.15 Savièse - Sierre Di 14.00 Termen/Ried-B. - Steg Di 14.00 Visp - Chalais</p>	<p>Di 13.30 Hérémence-H. - Monthey Di 10.00 St-Maurice - Saxon Di 14.00 Troistorrents - Chamoson Di 14.00 Vollèges - La Combe</p> <p>Juniors B - 1^{er} degré</p> <p>Sa 17.00 Chalais - Naters Sa 16.00 Châteauneuf 2 - Bramois Di 13.30 St. Niklaus - Brig Sa 14.00 Visp - Raron</p> <p>Di 14.00 Bagnes - Sion 3 Sa 17.00 USCM - Châteauneuf Di 13.30 St. Niklaus - Martigny Sa 16.00 Savièse - Martigny</p> <p>Juniors B - 2^e degré</p> <p>Di 15.30 St. Niklaus - Salgesch Di 14.30 Sierre - Termen/Ried-B. Di 10.30 Steg - Grône</p> <p>Di 15.00 Ayent - Leytron Di 14.00 Chamoson - Vétroz Di 14.00 Chermignon - Saxon Di 14.00 ES Nendaz - St-Léonard</p> <p>Sa 15.30 Evionnaz-Coll. - La Combe Di 15.00 Riddes - US Port-Valais Sa 16.00 St-Maurice - Fully Sa 17.00 Vionnaz - Martigny 2</p> <p>Juniors C - 1^{er} degré</p> <p>Sa 13.30 Brig - Steg Sa 13.00 Evolène-Hérens - Sierre Sa 16.45 Lens - Visp Sa 14.45 Leuk-Susten - Naters</p> <p>Sa 15.00 Conthey - Bagnes Sa 15.00 ES Nendaz - Vétroz Sa 14.30 Orsières - Monthey Sa 15.15 Steg 2 - Sion 2</p> <p>Juniors C - 2^e degré</p> <p>Sa 14.00 Naters 2 - Agarn Sa 15.30 Stalden - Brig 2 Sa 15.00 Termen/Ried-B. - Raron Sa 10.30 Varen - St. Niklaus</p> <p>Sa 15.15 Chippis - Granges Sa 14.00 Leukerbad - St-Léonard Sa 15.15 Miège - Bramois</p>	<p>Sa 15.00 Salgesch - Sierre 2</p> <p>Sa 17.00 Ayent - Savièse Sa 16.30 Erde - Aproz Sa 15.30 Grimisuat - Conthey 2 Sa 14.00 Sion 3 - Châteauneuf</p> <p>Sa 16.45 La Combe - Chamoson Sa 18.00 Leytron - Fully Sa 16.00 Martigny - Ardon Sa 15.15 Riddes - Saxon</p> <p>Sa 15.00 USCM - Liddes Sa 19.00 Vernayaz - Evionnaz-Coll. Sa 17.30 Vollèges - Fully 2 Sa 14.30 Vouvy - Massongex</p> <p>Juniors D - Niveau 1</p> <p>Sa 15.15 Naters - Leuk-Susten 2 Sa 15.30 Raron 2 - Lalden Sa 14.45 St. Niklaus 2 - Brig Sa 15.00 Sierre - Termen/Ried-B. 2 Sa 14.00 Stalden - Visp</p> <p>Sa Bramois 2 - Ayent Sa 15.15 Chalais - Sierre 2 Sa 10.15 Chermignon - Sion 3 Sa 15.15 Lens - Noble-Contrée Sa 16.45 Naters 3 - Naters 2</p> <p>Sa 10.30 Conthey 3 - Conthey 2 Sa 16.00 Montana-Cr. - Hérémence-H. Sa 10.30 ES Nendaz 2 - Lens 2 Sa 15.15 St-Léonard - Vétroz 3 Sa 14.30 Sion 2 - Erde</p> <p>Sa 13.30 USCM 2 - Fully Sa 10.30 Conthey - Sion 4 Sa 15.15 La Combe - Saxon Sa 15.30 Martigny 3 - Troistorrents 2 Sa 15.15 Vétroz - Orsières</p> <p>Sa 14.15 Troistorrents - Martigny Sa 15.30 Vernayaz - Orsières 2 Sa 16.00 Vollèges - Vionnaz Sa 16.15 Vouvy - USCM</p> <p>Juniors D - Niveau 2</p> <p>Sa 10.30 Lalden 2 - Brig 2 Sa 13.30 Leuk-Susten - Visp 2 Sa 14.00 Montana-Cr. 2 - Termen/Ried-B.</p>	<p>Sa 14.15 Raron - Steg 2</p> <p>Sa 15.00 Anniviers - Agarn Sa 15.30 Grône - Chippis Sa 16.00 Leukerbad - Bramois Sa 14.00 Turtmann - Steg</p> <p>Sa 14.00 Ayent 2 - Grimisuat 2 Sa 10.00 Grimisuat - Miège Sa 14.30 Savièse - Sierre 3 Sa 15.00 Sierre 4 - St-Léonard 2</p> <p>Sa 14.00 Aproz - Savièse 2 Sa 14.00 Ardon - Vétroz 2 Sa 14.00 Chamoson - Leytron Sa 14.00 Châteauneuf 3 - Châteauneuf</p> <p>Sa 14.00 Bagnes - Monthey Sa 15.30 Châteauneuf 2 - Fully 3 Sa 13.30 Monthey 3 - Saillon</p> <p>Sa 13.30 USCM 3 - St-Gingolph Sa 14.00 Evionnaz-Coll. - St-Maurice Sa 10.00 Massongex - Monthey 2 Sa 10.30 Monthey 4 - Martigny 2</p> <p>Juniors E - Niveau 1</p> <p>Sa 16.00 Agarn - Naters Sa 14.00 Naters 2 - Leuk-Susten 2 Sa 13.00 Raron - Visp 2 Sa 13.30 St. Niklaus 2 - Brig 2</p> <p>Sa 14.00 Ayent 3 - Evolène-Hérens Sa 14.00 Lens 2 - Bramois 2 Sa 10.00 Montana-Cr. - Lens Sa 14.00 St-Léonard - Sion 3</p> <p>Sa 13.30 Conthey - Vétroz Sa 15.00 Erde 2 - Sion 2 Sa 14.30 Sion 4 - Aproz</p> <p>Sa 14.00 Bagnes 2 - Fully Sa 14.00 La Combe 2 - Saxon Sa 14.00 Orsières - Bagnes Sa 14.00 St-Maurice - La Combe</p> <p>Sa 10.30 USCM 2 - Vernayaz Sa 14.00 Evionnaz-Coll. 2 - USCM</p>	<p>Sa 10.30 Monthey 3 - Orsières 2 Sa 14.00 US Port-Valais - Monthey</p> <p>Juniors E - Niveau 2</p> <p>Sa 13.30 Brig 3 - Steg Sa 15.00 Brig - St. Niklaus Sa 14.00 Lalden - Stalden Sa 14.00 Visp 3 - Raron 2</p> <p>Sa 14.00 Grône 2 - Sierre Sa 13.30 Leuk-Susten - Grône Sa 14.00 Miège - Chalais 2 Sa 14.00 Steg 2 - Chippis</p> <p>Sa 14.00 Chalais - Bramois Sa 14.00 Grimisuat 2 - Savièse 2 Sa 15.00 Hérémence-H. - Grimisuat Sa Noble-Contrée - Chermignon</p> <p>Sa 13.30 Conthey 2 - Vétroz 2 Sa 15.30 Martigny - Châteauneuf Sa 10.30 ES Nendaz - Conthey 3 Sa 14.00 Liddes - Saillon Sa 14.00 Riddes - Fully 4 Sa 14.00 Saillon 2 - Vollèges</p> <p>Sa 14.00 La Combe 4 - Martigny 2 Sa 13.30 Monthey 2 - St-Gingolph Sa 15.00 Vionnaz - St-Maurice 2 Sa 15.00 Vouvy - Evionnaz-Coll.</p> <p>Première ligue</p> <p>Di 16.00 Martigny - Montreux Di 16.00 Monthey - Concordia-Lsne Di Raron - Versoix Di Savièse - Renens</p> <p>Juniors interrégionaux - A 1</p> <p>Di 14.30 Sion - Lugano à Tourbillon A</p> <p>Juniors interrégionaux - A 2</p> <p>Di 16.00 Conthey - Vevey Di 16.00 Monthey - Lancy</p> <p>Juniors interrégionaux - B 1</p> <p>Di Sion - Servette</p> <p>Juniors interrégionaux - B 2</p> <p>Di 14.00 Conthey - Etoile-Carouge Di 14.00 Martigny - Lausanne 2 Di 16.00 Monthey - Grand-Lancy Di 10.30 Sierre - UGS Di Sion 2 - Renens</p>
---	---	--	---	--	--

PREMIÈRE LIGUE

Monthey - Concordia

Dimanche à 16 heures, stade municipal

Jusqu'au bout... jouons!

Monthey n'est pas Lourdes. Mais il peut toujours rêver.

Par Christian Rappaz

La situation est grave mais pas totalement désespérée affirment les plus optimistes. Il faut pourtant convenir qu'en s'inclinant de façon surprenante à Versoix, le FC Monthey a sans doute perdu plus qu'un match. Dans la mesure où ils ne disposent plus de

leur propre destin, les Bas-Vallaisans ne possèdent, en effet, plus qu'une chance minime d'accéder à ces finales qu'ils désiraient si ardemment. Malgré une probable victoire sur le premier relégué du groupe, il suffirait effectivement d'un succès de Martigny sur Montreux pour que le rêve soit définitivement enterré. Dans ce contexte, seul un miracle donc, pourrait retourner la situation. «Il s'en produit parfois dans le football», lance

Rapolder, en guise de boutade.

Question de manière

A l'évidence, l'Allemand ne croit plus beaucoup aux chances de son équipe. A raison peut-être car plus encore que les chiffres, la manière démontée par son collectif depuis quelque temps n'incite guère à l'optimisme. Plus souvent en sursis qu'en démonstration, celui-ci a fini par cé-

der. Logiquement presque car ajoutées à ses problèmes offensifs, la malchance - Versoix a eu deux occasions en tout et pour tout - et la démission prématurée de certains ont été plus fortes que la volonté de se surpasser. Regrettable. Et rageant pour un Uwe Rapolder qui n'a pas grand-chose à se reprocher: «Nous avons obtenu vingt-cinq points sur trente possibles. Las, avec la constance de Martigny, ça ne s'avère pas suffisant. Dans ce cas, je ne peux que m'incliner et féliciter le MS et son entraîneur», lâche l'ex-YB avec une sportivité qui l'honore.

Les mots ne doivent pourtant pas faire oublier que les jeux ne sont pas entièrement faits. Qui sait, ce championnat haletant n'a, en effet, pas fini de nous étonner. Alors, jusqu'au bout... jouons!



Rapolder souhaite la manière pour cette dernière rencontre.

PESSE MEUBLES

LA BOUTIQUE MEUBLES PESSE
MEUBLES MINI-PRIX
MEUBLES PESSE

MONTHEY 1942 - 50 ans - 1992
LE TIERCÉ GAGNANT.

LA BOUTIQUE MEUBLES PESSE
Des meubles sélectionnés. Exclusivement pour vous. Cinq étages d'exposition. La signature du mieux-vivre.
Avenue de France 5 (Quartier de l'Eglise) 1870 Monthey • Tél. 025 / 71 48 44 Fermé le lundi.

MEUBLES MINI-PRIX
Pour les jeunes. Mini les prix, maxi les idées. Et toujours les économies. Bus à disposition pour le transport de vos achats.
Route du Simplon, Les Ilettes 1870 Monthey • Tél. 025 / 71 70 41 Fermé le lundi.

MEUBLES PESSE
Les pros des prix. Une grande halle d'exposition. Et même la reprise de vos anciens meubles.
Route du Simplon, Les Ilettes 1870 Monthey • Tél. 025 / 71 48 44 Fermé le lundi.

Aéroport de SION

APPRENDRE A PILOTER ?
Où? Comment? Tous les jours à l'**ECOLE DE PILOTAGE DE L'AERoclub**
Sans formalité, vol d'initiation Fr. 60.-

Renseignements
Tél. 027 / 23 57 07
Baptêmes de l'air
Vols alpins
Vols taxis
à la demande

Bons cadeaux

Les ballons du match sont offerts par:

Fonjallaz
Experco,
Genève

Colette
Monnet,
Monthey

Café du City,
M. et Mme
Rittener,
Aigle



LATHION-VOYAGES

Découvrez LE CANADA

avec notre circuit accompagné

Vol Swissair
du 29 juin au 14 juillet 1992

Vous visiterez:
Montréal - Trois Rivières
Tadoussac et ses baleines
Saint Fulgence - Roberval
Québec - Mont Orford - Beloeil
Montréal.

Renseignements et inscriptions:

Sion, avenue de la Gare 4 Tél. (027) 22 48 22
Sierre, avenue de la Gare 1 Tél. (027) 55 85 85
Martigny, rue Marc-Morand 9 Tél. (026) 22 71 61

TOURISME ET VACANCES



I-47037 RIMINI / SAN GIULIANO MARE (Adriatique)
HOTEL CORINNA-via Ortigara, 66-
Directement sur la mer, dans une position centrale. Piscine privée. Chambres avec services privés, balcons. Parking. Pension complète, tout compris: hors saison 40.000 Lires- demisaison 47.000 Lires; pleine saison 60.000 Lires. Réduction du 50% pour les enfants jusqu'à 2 ans, du 30% pour enfants de 3 à 6 ans. Tél.0039541123451-390318.

RIMINI - MARINA CENTRO, ADRIATIQUE, ITALIE

Hôtel Milton***

Supérieur. Splendide situation au milieu de la verdure, face à la mer, dans un quartier résidentiel. Confort moderne, piscine, sauna, gymnase, chambres avec douche, WC, téléphone, balcons vue mer, ascenseur, parking, possibilité de tennis et boccia (boules), climatisation dans la salle à manger, cuisine de la bonne ménagère renommée. Basse saison Lit. 37 000, juillet Lit. 43 000, août Lit. 56 000/43 000. 46-703694

RIMINI-MAREBELLO (Adriatique - Italie)
HÔTEL KONRAD*** - Tél. (0039) 541/373054, privé 690551. Tout près de la mer, parc d'arbres, chambres avec douche, WC, téléphone, balcons vue mer, ascenseur, parking, possibilité de tennis et boccia (boules), climatisation dans la salle à manger, cuisine de la bonne ménagère renommée. Basse saison Lit. 37 000, juillet Lit. 43 000, août Lit. 56 000/43 000. 46-704084

Vacances parfaites! Misano Adriatico (Adriatique centrale - Italie)
HÔTEL FONTANA Tél. 0039-541/610578
Moderne, sympathique, joyeux, près de la mer, riche cuisine, soignée par les propriétaires. Juin, septembre: Lit 33 000, juillet: Lit. 41 000, août: Lit. 48 000. 46-703771

RIMINI-VISERBELLA (ADRIATIQUE-ITALIE) - HÔTEL ISABELL. Tél. 0039-541/721052. Directement bord mer, toutes chambres, salles de bains privées et balcons, ascenseur, salle TV, bar. Pension complète: juin Lit. 36 000, juillet Lit. 44 000, tout compris, réduction pour enfants. Possibilité de demi-pension ou chambre avec petit déjeuner. Gestion par les propriétaires. 46-703674

CATTOLICA (Adriatique)
Hôtel NAMUR

A 200 mètres de la plage. Récemment rénové. Trois étoiles. Chambres avec douche, W.-C., téléphone et balcon. Rabais pour enfants. Parking gratuit. Menu au choix. Cuisine familiale.

Pour renseignements et réservations: Rhône-Tours à Sion, tél. (027) 2205 67, ou directement à l'hôtel Namur, famille Magnani, la propriétaire et tenancière, via Trento 24, I-47033 Cattolica (FO), tél. (0039 541) 962737 ou 954604.

BORD MEDITERRANEE
Du constructeur, villas clés en mains, avec FR. 17.000.- de fonds propres. Appartements de Standing, "pieds dans l'eau" avec FR. 20.000.-
IMMO-LOISIRS 1262 Eysins
Tél. (022) 361 90 81

Pour vos mayens
Les WC comme à la maison, sans eau ni chimie et même sans électricité. Déjà de nombreux clients satisfaits!
ÉMERGIE S.A., case 228, 1211 Genève 13
18-793370

L'école par correspondance Suisse qui sort de l'ordinaire. De l'enseignement de base au diplôme supérieur. Devenez indépendant en tant que
Graphologue MSI
Avec 2000 analyses par an nous sommes clairement en tête. Infos gratuites chez:
MSI-Ecole de Graphologie, Réf. IV Beau-Site 65, CH-2603 Péry/BE

Restaurant La Côt.
Tavel Patrick, 1934
Bruson cherche

sommelière extras

service + cuisine

Ø (077) 28 40 48.

036-011353

Dame avec expérience, en possession du certificat de capacité de cafetier-restaurateur, cherche

remplacement de patron

ou aide de patron. Région Valais.

Ecrire sous chiffre P 36-11 304, Publicitas, 1920 Martigny. 036-011304

Cherche pour tout de suite ou à convenir

dame ou jeune fille

pour garder 2 enfants (14 mois et 3½ ans), 2 à 3 mois environ.

Ø (027) 86 64 69.

036-011316

Jeune Française, diplôme hôtelier, expérience professionnelle,

cherche emploi

de juin à août, région Martigny et environs.

Ø (026) 22 57 36.

036-011426

On cherche

ouvriers (ères)

pour la cueillette des fraises.

Tél. (027) 86 64 69, heures des repas.

036-010815

Portugais avec permis

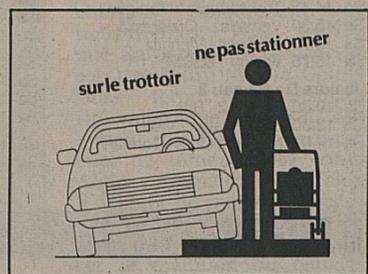
cherche travail

dans l'hôtellerie, si possible région Martigny.

Ø (027) 26 68 53.

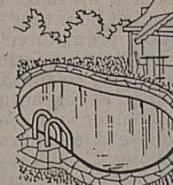
036-011289

P 027
29 51 51



CAMPING CAR
FUN TRAVEL
Location Vente Tél. 027 38 32 44

PISCINES KIT COMPLET



PISCINE, FILTRE ÉCHELLE, ASPIRATEUR 8.50 x 5 m = **6986.-** Doc. sur demande
Corailsa
1615 Bossonnens Ø 021/947 44 14



La petite annonce. Idéale pour tisser des liens d'amitié.

ECCO POSTES FIXES

URGENT A MARTIGNY
Nous cherchons

1 laborant

pour travail en équipe.

Suisse ou permis C.

Votre conseiller:
Théo Christophoridis,
av. de la Gare 50, 1920 Martigny.
Tél. (026) 22 90 33



LAC DE BIENNE

Famille avec 3 enfants (12, 8, 4) cherche pour mi-juillet 92, gentille

jeune fille

aimant les enfants et prendrait plaisir à participer à leurs loisirs (jeux, bricolages, tours en vélos, nager...), ainsi qu'aux devoirs scolaires et travaux ménagers.

Nous offrons une ambiance de famille, joli studio, possibilité de suivre des cours d'allemand privé.

Salaire en fonction de l'âge et capacité.

Vos offres sont à envoyer à Mme P. Tschantré, Gaichtstrasse 104, 2512 Tüscherz ou veuillez tél. au (032) 22 94 56, dès 18 h ou (032) 22 82 82. 06-754404

Etablissement de Sion cherche

une cuisinière dipl. CFC

pour des remplacements limités dans l'année. Pas de travail le soir, bonnes conditions.

Offres sous chiffre D 036-11466, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1. 036-011466

On cherche pour SION

dessinateur B.A.

Entrée immédiate.

Ecrire sous chiffre L 036-11383, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1. 036-011383

Club de volleyball du Valais central

cherche entraîneur

rémunéré, pour équipe de filles.

Ecrire sous chiffre V 036-11388, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1. 036-011388

Entreprise de ferrailage à Sion

cherche

ferrailleurs

Tél. (027) 22 70 43.

036-010936

Café La Brentaz à Vercorin

cherche fille de cuisine ou sommière

Tél. (027) 55 17 01.

036-011407

Jeune boulanger-pâtissier

avec CFC

cherche emploi

libre tout de suite.

Tél. (026) 23 16 97 ou (027) 31 12 81.

036-011261

Firme en plein développement offre bonnes possibilités de

gains supplémentaires

à agent(e) libre visitant les hôteliers et restaurateurs pour la promotion de produits gastronomiques. Clientèle existante à développer.

Faire offre sous chiffre J. 22 - L 14069, à Publicitas, case postale 3540, 1002 Lausanne 2.

Cherche pour Saillon

ouvrières

pour cueillette des fraises et travaux annexes.

Ø (026) 46 13 13.

036-011399

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS



Avez-vous déjà fait vos preuves dans le secteur mécanique?

Personnel masculin

Pour travail de nuit (22h00 - 06h00) sur notre chaîne de production ultramoderne.

Tous les renseignements utiles peuvent être obtenus auprès de M. RYSER Wilfried. Appelez sans tarder au 027/22 83 93.

ETA SA, Fabriques d'Ebauches, 1950 Sion

Réussir sur les marchés internationaux de l'hortogerie et de la micro-électronique exige de s'atteler aux tâches les plus diverses. Vous avez les aptitudes requises pour nous aider à les réaliser. Appelez-nous!



L'entreprise Bornet Frères S.A., à Sion

cherche

ferblantiers

couvreur

aides-couvreurs

apprentis ferblantiers

apprentis installateurs sanitaire

Tél. (027) 22 93 61, heures de bureau. Agences de travail temporaire s'abstenir. 036-009998

Nous cherchons pour notre agence à Martigny

une forte personnalité

homme ou femme âgé(e) de 25 à 35 ans, formation commerciale, au bénéfice d'un CFC.

Vous possédez un esprit d'initiative et facilités de contact. Vous souhaitez mettre en valeur vos qualités.

Ce poste vous offre l'opportunité

Lés personnes répondant aux critères demandés voudront bien envoyer leurs offres manuscrites et photo sous chiffre D 036-11460, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1. 036-011460



La Station fédérale de recherches agronomiques de Changins, à Nyon, cherche

un(e) maraîcher(ère)

rattaché(e) au service cultures maraîchères du Centre d'arboriculture et d'horticulture des Fougères, à Conthey VS.

Certificat de capacité de maraîcher ou branches spéciales de l'agriculture, ou formation jugée équivalente.

Faire offres à la direction, 1260 Nyon. 05-769315

On cherche pour Conthey quatre

effeuilleuses

(l'après-midi).

Tél. (027) 36 26 58, heures des repas. 036-011569

Café de la Promenade à Sion

cherche

sommelière

sans permis d'abstenir. Entrée à convenir.

Tél. (027) 22 33 53. 036-011436

Sion

Salle de la Matze

Samedi 23 mai
dès 16 heures

LOTO

du Tiers-ordre de saint François en faveur des malades

Premier tour gratuit

	14	34	41	59		85
	5	10	37		65	76
		29	44	56	69	90

Invitation cordiale

Nos lots:

- fromages du pays
- paniers garnis
- viande séchée
- cartons de bouteilles
- bons d'achats, etc.

Abonnement pour 11 cartes Fr. 10.-

FOOTBALL

La situation chez les juniors

Juniors interrégionaux A 1

Bâle-Wettingen	0-1
Saint-Gall-Sion	1-7
Bellinzzone-Servette	0-0
Lugano-Bâle	5-1

CLASSEMENT

1. Xamax	23	17	6	0	44-15	40
2. Grasshopper	23	13	3	7	49-29	29
3. Zurich	23	9	10	4	50-35	28
4. Servette	23	10	6	7	39-25	26
5. Lugano	23	9	8	6	31-24	26
6. Lucerne	23	9	8	6	41-35	26
7. Wettingen	23	9	7	7	28-31	25
8. Meyrin	23	9	6	8	28-27	24
9. Bellinzzone	23	5	12	6	23-21	22
10. Saint-Gall	23	9	4	10	40-47	22
11. Sion	23	8	5	10	41-44	21
12. Lausanne	23	6	6	11	29-39	18
13. Bâle	23	3	5	15	24-49	11
14. Delémont	23	1	2	20	12-58	4

Juniors interrégionaux A 2

UGS-Carouge	1-3
C. Fribourg-Conthey	2-1
Yverdon-Xamax	0-1
Lancy-Fribourg	0-2
Martigny-Renens	3-1
Monthey-Bulle	2-1

CLASSEMENT

1. Monthey	21	13	7	1	65-25	33
2. Fribourg	20	14	2	4	60-15	30
3. Xamax	20	12	6	2	44-22	30
4. Vevey	20	13	2	5	44-18	28
5. Carouge	21	9	6	6	42-31	24
6. UGS	20	5	10	5	24-28	20
7. Yverdon	20	7	4	9	31-33	18
8. Bulle	20	7	3	10	30-33	17
9. Lancy	20	6	4	10	28-34	16
10. Martigny	21	5	5	11	32-38	15
11. Renens	20	5	4	11	34-72	14
12. Conthey	21	5	4	12	24-51	14
13. C. Fribourg	20	1	3	16	19-77	5

Juniors interrégionaux B 1

Xamax-Bulle	5-1
Meyrin-Servette	2-0
Fribourg-Sion	0-7
Bâle-Ecublens	7-0
Young Boys-Bulle	2-3
Osterm.-Lausanne	3-4
Xamax-Vevey	2-3

CLASSEMENT

1. Sion	20	19	1	0	100-16	39
2. Meyrin	20	16	1	3	50-19	33
3. Servette	20	14	3	3	85-21	31
4. Fribourg	20	12	2	6	59-45	26
5. Lausanne	20	10	2	8	46-48	22
6. Xamax	20	6	6	8	40-34	18

Juniors interrégionaux B 2

S. Lausanne-UGS	6-0
Lausanne-Sierre	3-5
Grand-Lancy-Martigny	3-0
Carouge-Monthey	3-1
Renens-Conthey	3-1
Lancy-Sion	3-0

CLASSEMENT

1. Grand-Lancy	20	12	5	3	70-31	29
2. Renens	20	11	6	3	62-24	28
3. Sion	20	10	6	4	49-24	26
4. Lausanne	20	11	2	7	64-36	24
5. Lancy	20	10	4	6	56-31	24
6. Martigny	20	10	3	7	44-28	23
7. Carouge	20	8	3	9	40-45	19
8. Monthey	20	7	4	9	38-33	18
9. S. Lausanne	20	7	4	9	37-51	18
10. Sierre	20	7	3	10	50-50	17
11. Conthey	20	6	1	13	42-56	13
12. UGS	20	0	1	19	12-155	1

Juniors interrégionaux C 1

Young Boys-Martigny	8-2
Lausanne-Meyrin	6-1
Vevey-Young Boys	2-1
Martigny-Bienne	0-1
Servette-Fribourg	3-1
Sion-Bulle	5-0
Monthey-Soleure	1-1

CLASSEMENT

1. Lausanne	20	17	1	2	94-27	35
2. Meyrin	20	14	1	5	63-37	29
3. Young Boys	20	12	4	4	79-32	28
4. Servette	20	12	3	5	66-33	27
5. Fribourg	20	9	4	7	48-45	22
6. Monthey	20	8	4	8	37-34	20
7. Sion	19	9	0	10	35-36	18
8. Soleure	20	5	5	10	37-48	15
9. Bienne	19	5	3	11	35-49	13
10. Martigny	20	4	4	12	19-65	12
11. Vevey	20	5	1	14	30-79	11
12. Bulle	20	3	2	15	21-79	8

Juniors interrégionaux C 2

Servette-Montreux	0-6
Meyrin-Grand-Lancy	1-4
Montreux-Meyrin	15-1
Grand-Lancy-UGS	2-2
Chênois-Bussigny	3-4
Yverdon-Servette	2-0
Bramois-Lancy	0-1

Renens-Carouge 0-1

CLASSEMENT

1. Montreux	20	19	0	1	126-13	38
2. Carouge	20	15	2	3	77-31	32
3. Lancy	20	13	2	5	59-38	28
4. Bussigny	20	10	5	5	76-48	25
5. Yverdon	20	10	2	8	46-45	22
6. Renens	20	8	5	7	52-41	21
7. Chênois	20	9	2	9	60-52	19
8. Servette	20	8	3	9	55-40	19
9. Grand-Lancy	20	6	4	10	44-48	16
10. UGS	20	6	3	11	33-60	15
11. Bramois	20	1	1	18	12-95	3
12. Meyrin	20	0	1	19	17-146	1

DLN

Bulle-Martigny	4-7
Sion-Martigny	7-4
Monthey-Renens	10-2
Bulle-Montreux	1-10

CLASSEMENT

1. Sion	12	12	0	0	123-15	24
2. Martigny	12	8	1	3	74-54	17
3. Monthey	12	6	1	5	54-41	13
4. Renens	12	6	0	6	54-60	12
5. Montreux	12	6	0	6	42-43	12
6. Fribourg	12	2	0	10	27-101	4
7. Bulle	12	1	0	11	28-88	2

ELN

Bulle-Martigny	2-5
Monthey-Renens	4-0
Bulle-Montreux	10-5

CLASSEMENT

1. Monthey	15	14	0	1	117-28	28
2. Renens	15	10	0	5	89-35	20
3. Sion	14	9	1	4	91-43	19
4. Martigny	14	8	1	5	73-47	17
5. Fribourg	16	6	0	10	65-81	12
6. Bulle	15	5	0	10	48-91	10
7. Montreux	16	0	0	16	43-188	0

Juniors A, 1^{er} degré, gr. 1

1. Raron	11	8	2	1	44-13	18
2. Noble-Contrée	11	8	2	1	36-15	18
3. Brig	12	8	1	3	32-24	17
4. Bramois	12	6	3	3	29-21	15
5. US ASV	12	5	3	4	24-26	13
6. Naters	11	5	1	5	19-25	11
7. St-Léonard	12	2	3	7	23-41	7
8. Ayent	12	0	3	9	7-19	3
9. Leuk-Susten	11	1	0	10	6-36	2

Juniors A, 1^{er} degré, gr. 2

1. Sion 2	12	12	0	0	69-4	24
2. Martigny	11	6	3	2	37-21	15
3. Fully	12	6	3	3	27-30	15
4. Orsières	11	5	1	5	37-25	11

5. ES Nendaz	11	4	2	5	30-28	10
6. Vouvy	12	4	1	7	22-51	9
7. Vernayaz	12	3	2	7	24-50	8
8. USCM	12	3	2	7	35-38	8
9. Châteauneuf	11	2	0	9	15-49	4

Juniors A, 2^e degré, gr. 1

1. Savièse	13	11	1	1	58-19	23
2. Conthey	13	8	3	2	38-26	19
3. Steg	13	8	0	5	47-20	16
4. Termen/R.-B.	13	7	1	5	40-29	15
5. Visp	13	6	3	4	25-22	15
6. Bramois 2	13	6	3	4	21-29	15
7. Naters 2	13	4	1	8	18-34	9
8. Chalais	13	3	1	9	23-46	7
9. Sierre	13	2	2	9	20-42	6
10. Lens	13	1	3	9	19-42	5

Juniors A, 2^e degré, gr. 2

1. La Combe	13	10	2	1	60-13	22
2. Vollèges	13	9	2	2	51-18	20
3. Vétroz	13	9	1	3	31-23	19
4. Monthey	13	8	0	5	54-26	16
5. St-Maurice	13	7	1	5	40-36	15
6. Hér.-Hérens	13	6	2	5	31-27	14
7. Chamoson	13	3	1	9	15-51	7
8. Troistorrents	13	3	0	10	27-55	6
9. Saillon	13	2	2	9	36-47	6
10. Saxon	13	2	1	10	16-65	5

Juniors B, 1^{er} degré, gr. 1

1. St. Niklaus	10	8	1	1	36-21	17
2. Visp	10	6	1	3	24-12	13
3. Brig	10	6	0	4	34-21	12
4. Raron	10	5	0	5	26-24	10
5. Chalais	10	4	1	5	15-20	9
6. Bramois	10	3	1	6	21-26	7
7. Châteauneuf 2	10	3	0	7	15-33	6
8. Naters	10	3	0	7	20-34	6

Juniors B, 1^{er} degré, gr. 2

1. Châteauneuf	10	8	2	0	33-17	18
2. Martigny	10	7	1	2	24-14	15
3. Monthey	10	5	3	2	23-17	13
4. USCM	10	5	2	3	33-20	12
5. Sion 3	10	3	2	5	28-22	8
6. Bagnes	10	3	1	6	24-35	7
7. Grimisuat	10	2	0	8	13-34	4
8. Savièse	10	1	1	8	16-35	3

Juniors B, 2^e degré, gr. 1

1. Salgesch	11	8	1	2	72-29	17
2. Termen/R.-B.	10	6	3	1	38-25	15
3. Steg	10	6	2	3	43-18	14
4. Leuk-Susten	9	4	2	3	29-30	10
5. St. Niklaus	11	4	2	5	27-28	10
6. Noble-Contrée	10	3	2	5	21-39	8
7. Grène	10	1	2	7	23-64	4
8. Sierre	9	1	0	8	15-35	2



Pendant que les «grands» se défont sur la pelouse, les «petits» jouent tranquillement au sable à côté du terrain.

9. Saas-Fee	Retrait	4. Naters 2	12	7	0	5	34-28	14
		5. Stalden	11	5	1	5	37-33	11
		6. Brig 2	11	4	2	5	48-45	10
		7. Termen/R.-B.	12	4	0	8	37-41	8
		8. Varen	11	2	1	8	16-56	5
		9. Agarn	11	0	0	11	12-102	0

Juniors B, 2^e degré, gr. 2

1. Chermignon	10	7	3	0	49-19	17
2. Leytron	10	7	2	1	47-12	16

MIGROS

**Du 25 au 30 mai,
LE CENTRE MMM MÉTROPOLE**

présente

SION
JEUNES



fondé en 1861



**GYM-HOMMES
1950 SION**

EXPOSITION - ANIMATION

**Mercredi 27 et samedi 30
à 14 h et 15 h 30:**

DÉMONSTRATIONS GYMNiques

En prélude
à la Fête cantonale jeunesse
AVG - AVGF

qui se déroulera à SION,
Ancien Stand, le 31 mai.

CENTRE COMMERCIAL
MÉTROPOLE
SION

N comme NAVILLE
TABACS - JOURNAUX

au Metro
CAFÉ RESTAURANT

**PRESSING
2000**
NETTOYAGE CHIMIQUE

La Goumandine
Croissanterie Migros

SUN STORE
Droguerie - Parfumerie

mercure III

BRICO LOISIRS



OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Dauerstellen
für Industrie
und Gewerbe



Freude am Spielen - Spielfreude fördern ...

... dies ist die Firmenphilosophie unseres Auftraggebers. Das führende Schweizer Unternehmen mit Sitz in Basel importiert und vertreibt Spielwaren für gross und klein, alt und jung. Wir suchen den in der Westschweiz wohnhaften, für diese Region zuständigen

**Aussendienstmitarbeiter
im Konsumgüterbereich**

der selbständig den bestehenden Kundenstamm betreut. Sie lancieren Neuheiten auf den Markt, führen die Produkte ein und organisieren entsprechende Präsentationen. Bringen Sie für die Gespräche mit Neukunden Französischkenntnisse, Freude, Begeisterung und Verkaufserfahrung mit? Dann spielen Sie doch mit! Herr Peter Wirz oder Frau Elisabeth Schütz erwarten gerne Ihre Bewerbungsunterlagen.

WiP Personal Liestal AG, Rheinstr. 16, 4410 Liestal, Personalsuche im Kundenauftrag, Tel. 061 / 921 10 30



CAFÉ-RESTAURANT
Grand-Pont 23 - Sion
Olga et Alain Grosjean

cherche

**apprenti(e)
cuisinier(ère)**

Prendre contact par tél. au (027)
22 18 67.

36-006504

Boulangerie Gaillard à Sion
engage

**vendeuse
en boulangerie**

auxiliaires

à temps partiel.
Suisseuses ou avec permis.
Entrée: début juin 1992.

☎ (027) 22 34 38
entre 18 et 19 h.

036-010335

Jean Sacco & Cie S.A., Chippis

**offre places
d'apprentissages de**

- ferblantier en bâtiment
- installateur sanitaire

Entrée: été 1992.

S'adresser pendant les heures de
bureau au (027) 55 26 04.

036-010953

Garage de Martigny cherche

un serviceman

pour juillet

un serviceman

pour août.

Ecrire sous chiffre P 036-11178,
Publicitas, case postale 747, 1951
Sion 1.

036-011178

Café centre ville de Sion

engage pour tout de suite

une extra

- suisseuse
- 3 heures de travail par jour
- congé samedi et dimanche
- travail uniquement la journée
Prendre contact au
(027) 38 18 65, le matin.

036-011498

Cherchons

pour notre hôtel-restaurant de Nax,
1300 m d'altitude, à 15 minutes de
Sion,

chef de cuisine

Entrée en juin ou à convenir.
Faire offres sous chiffre Y 036-
9638, Publicitas, case postale 747,
1951 Sion 1.

036-009638

Crans-Montana

Garage Continental

cherche pour tout de suite
ou à convenir

**mécanicien
en automobiles**

ayant CFC. Place à l'année,
13e salaire.
Etrangers avec permis.
☎ (027) 41 51 51.

036-011675

Sion
Cherchons
magasinier-livreur
Formation de base: peintre en carrosserie.
Début d'engagement à convenir.
Salaire intéressant.
Ecrire sous chiffre V 036-10707,
Publicitas, case postale 747, 1951
Sion 1.

036-010707

Café de la
Laiterie, Arbaz

cherche

sommelière

pour début juin.

Tél. (027) 38 41 01.

036-010797

**Entreprise de construction
du val d'Anniviers**

cherche

un employé de commerce

à plein temps.
Entrée tout de suite ou à
convenir.

Ecrire sous chiffre W 036-
9997, Publicitas, case post-
tale 747, 1951 Sion 1.

036-009997

**Restaurant en
ville de Sion**

cherche

sommelière

entrée 1er juin.
Bon salaire.
Sans permis s'abs-
tenir.

Tél. (027) 23 35 21,
de 10 à 22 heures.

036-011593

**Camping-piscine-
restaurant**

cherche pour juillet-
août 1992

2 étudiantes

pour le restaurant

1 étudiant

dès 16 ans, avec
brevet de sauvetage,
pour la piscine.

☎ (027) 31 17 30 ou
31 10 34.

036-010662

**Garage Vuistner, St-
Léonard engage**

**apprenti
mécanicien**

Entrée tout de suite
ou à convenir.

Tél. (027) 31 25 31.

036-011512

**Castel-Bar-Club,
Monthey
cherche**

une barmaid

Téléphoner dès 16
heures au
(025) 72 10 60.

036-011072

MODE!

ENTRE DANS LA



Nous sommes une entreprise connue dans le commerce spécialisé, avec 36 points de vente dans toute la Suisse. En vue de constituer l'équipe dynamique du magasin de mode que nous allons ouvrir à Martigny, nous cherchons

**un(e) directeur(trice)
de succursale**

ayant de l'expérience en matière de direction et de bonnes connaissances de la branche. Vous vous sentez capable de communiquer votre enthousiasme pour nos articles de mode, à vos collaborateurs(trices) et à notre clientèle. Nous apprécions l'esprit d'indépendance et d'initiative;

**des vendeurs/vendeuses
en confection**

à temps complet, ainsi que des auxiliaires sur appel. Saisissez votre chance d'apprendre à nous connaître. Vos lettres de candidature sont attendues avec plaisir.

FREY MODE PLUS

Département du personnel
Dorfstrasse 19
4612 Wang b/Olten
Tél. (062) 34 41 31

MIGROS VALAIS

offre, pour l'ouverture prochaine d'une succursale à Châteauneuf-Conthey, plusieurs postes de travail comme

1^{re} vendeuse-employée de bureau

assistante du gérant pour les divers travaux administratifs, facturation, etc., et responsable des caissières

1^{re} vendeuse-fleuriste

responsable du rayon fleurs et plantes vertes

1^{re} vendeuse

responsable du rayon charcuterie et traiteur

1^{re} vendeuse

responsable de la cafétéria

1^{er} vendeur

responsable du rayon produits laitiers.

Ces futurs cadres de magasin doivent être capables, après quelques mois de formation et d'adaptation interne, de gérer ces divers secteurs.

Il est offert un salaire et des prestations sociales exemplaires, 5 semaines de vacances par année. Horaire hebdomadaire de 41 heures et un intéressement financier sous la forme d'un compte M-participation.



Une place

une situation

Société coopérative Migros Valais
Tél. 026/22 35 21
1920 Martigny

Football

Programme de l'automne

Samedi 18 juillet: première journée du championnat de LNA et LNB. 26-29 juillet: réunion d'entraînement des équipes nationales. Dimanche 16 août: Estonie - Suisse. 22-23 août: coupe de Suisse, premier tour. 9 septembre: Suisse - Ecosse. 16 septembre: coupes d'Europe. 21-22 septembre: réunion d'entraînement des équipes nationales. 30 septembre: coupes d'Europe. 3 octobre: coupe de Suisse 32e de finale. 14 octobre: Italie - Suisse. 21 octobre: coupes d'Europe. 31 octobre: coupe de Suisse, 16e de finale. 2-3 novembre: réunion d'entraînement des équipes nationales. 4 novembre: coupes d'Europe. 18 novembre: Suisse - Malte. 25 novembre: coupe UEFA. 30 novembre-2 décembre: réunion d'entraînement des équipes nationales. 9 décembre: coupes d'Europe. 13 décembre: date de rattrapage.

Sélection suisse

Une sélection suisse des moins de 17 ans participera au Tournoi de Pentecôte de Chiasso (5 au 7 juin). Les joueurs suivants ont été retenus:

Gardiens: Patrick Foletti (Mendrisio), Andreas Kronenberg (Old Boys). Défenseurs: Mark Haller (Köniz), Marcel Helg (Saint-Gall), Daniel Moser (Vaduz), Luzius Notter (Saint-Gall), Raphaël Ramuz (Neuchâtel Xamax), Baptiste Rolle (Lancy-Sports). Demis: Samuele Donnini (Bellinzona), Sacha Guggisberg (Grasshopper), Patrick Nicolet (Lausanne), Luca Salmina (Bellinzona), Stéphane Savovic (Renens). Attaquants: Patrick Bätcher (Young Boys), Daniel Dysli (Lyss) et Heiko Plachy (Sion). Réservistes: Manuel Bachmann (Lucerne), Franck Berset (Servette), Bajram Kurtulus (Young Boys), Pascal Tschumi (Deitingen), Cyrille Verdon (Fétigny), Oliver Wyss (Soieure) et Walter Rossi (Young Boys).

Bicskei entraîneur à Lucerne

Le Hongrois Bertalan Bicskei (48 ans) prendra la succession de l'Allemand Friedel Rausch au FC Lucerne. Au terme d'une prospection soigneusement menée, la direction du finaliste de la coupe de Suisse s'est décidée en faveur du technicien de Budapest, qui a dirigé avec succès de nombreuses sélections hongroises. En dernier lieu, Bicskei a entraîné durant une année en Corée les Daewoo Royals, obtenant le doublé coupe-championnat.

Vialli à la Juventus

L'attaquant international de la Sampdoria, Gianluca Vialli, portera, la saison prochaine, les couleurs de la Juventus. (si)

Les T-shirts du titre

En Valais on y croit dur comme fer au titre de champion de Suisse que le FC Sion décrochera ce soir ou samedi prochain.

Pour cette raison le «Nouvelliste» et la maison Descartes meubles mettent en vente le T-shirt du titre aux effigies du canton et du FC Sion. Le bénéfice de cette vente ira au mouvement juniors du FC Sion. Il est possible de se procurer ledit T-shirt dès aujourd'hui dans les magasins Descartes meubles à Saxon, Sion (Espace Grange, route de Pré-Fleuri) et à Martigny (av. de la Gare). Ceux qui se rendront à Genève ce soir pourront également se le procurer à l'entrée des Charmilles où les dirigeants du Servette ont permis la vente.

TENNIS

Cap sur Roland-Garros

Rosset contre Sampras aux «internationaux» de France.

Après André Agassi l'an dernier, Marc Rosset s'attaquera une nouvelle fois à l'une des vedettes du tennis américain au premier tour des «internationaux» de France. Le Genevois sera en effet opposé d'entrée à Pete Sampras, troisième joueur mondial. Jakob Hlasek, tête de série No 16 du tournoi, a hérité d'un bien meilleur sort avec un premier tour contre un qualifié.

Marc Rosset n'a jamais affronté le champion de l'US open 1990. Cette saison sur la terre battue européenne, Pete Sampras a connu des fortunes diverses, avec une demi-finale à Nice (battu par l'Argentin Gabriel Markus), un deuxième tour à Monte-Carlo (battu par l'Allemand Carl-Uwe Steeb) et, enfin, un quart de finale à Rome (battu par le Tchécoslovaque Petr Korda).

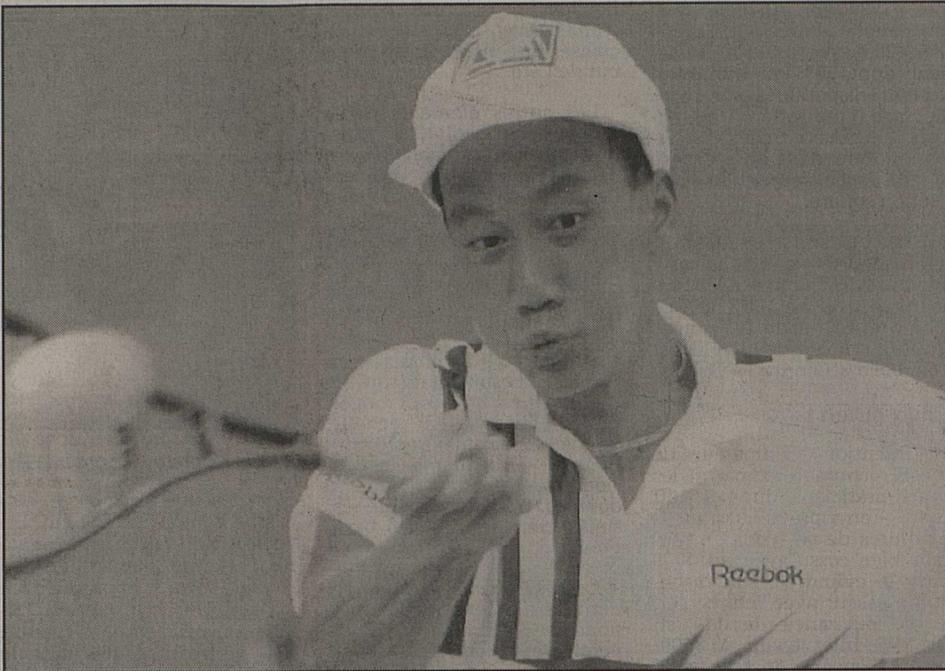
Corrigé

L'an dernier à Roland-Garros, Sampras avait chuté au deuxième tour, essayant une véritable humiliation devant Thierry Champion (6-3 6-1 6-1). Mais avant de céder devant la régularité du Français, le Californien avait réalisé un véritable exploit au premier tour en dominant l'Autrichien Thomas Muster en cinq sets, après avoir... perdu les deux premières manches.

Classé tête de série après le forfait de Boris Becker, Jakob Hlasek devra sortir le grand jeu pour défendre sa place de quart de finaliste de l'an dernier. S'il passe le premier tour, «Kuba» affrontera très vraisemblablement l'Argentin Guillermo Perez-Roldan (ATP 51), un lifteur devant l'Eternel. Au troisième tour, le Tchécoslovaque Karel Novacek (ATP 25) ou l'Alsacien Arnaud Boetsch (ATP 41), pour la revanche de Nîmes, sont également des adversaires redoutables.

Lendl en danger

Avec Sampras - Rosset, le



Dans quelle forme retrouvera-t-on Michael Chang? Paris frissonne.

premier tour proposera d'autres grands chocs avec un promoteur Connors - Stich, deux hommes qui ne s'apprécient guère depuis un match explosif à Memphis que l'Américain avait remporté, et un Brugera - Lendl qui pourrait bien accélérer encore plus le déclin du Tchécoslovaque, victorieux à trois reprises à Paris (1984-1986-1987). D'autres matches constituent également de belles affiches: Wheaton - Chesnokov, Clavet - Krajicek et Skoff - Emilio Sanchez.

Epreuve

Avant de retrouver peut-être Jakob Hlasek en huitième de finale, Jim Courier va trouver sur sa route deux «outsiders» redoutables: Thomas Muster, le vainqueur de Monte-Carlo, au deuxième tour et Alberto Mancini en seizièmes de finale. Le numéro un mondial

va connaître une première semaine particulièrement éprouvante.

Deux Suissesses également sont en lice dans le simple dames. Tête de série No 8, Manuela Maleeva-Fragnière sera opposée au premier tour à l'Américaine Halle Cioffi. Même si elle reste sur une contre-performance à Lucerne, la Vaudoise d'adoption ne devrait pas rencontrer beaucoup de problèmes pour se hisser en huitièmes de finale où elle retrouverait la Française Nathalie Tauziat. Pour sa part, la Tessinoise Emanuela Zardo a rendez-vous avec une... Chinoise, Fang Li, avant un deuxième tour bien plus difficile devant Arantxa Sanchez, l'une des quatre grandes favorites du tournoi.

Si la logique était pleinement respectée, l'ordre des huitièmes de finale serait le suivant:

Simple messieurs: Jim Courier (EU/1) - Jakob Hlasek (S/16); Carlos Costa (Esp/9) - Goran Ivanisevic (Cro/8); Pete Sampras (EU/3) - Alexander Volkov (CEI/14); André Agassi (EU/11) - Guy Forget (Fr/6); Michael Chang (EU/5) - Richard Krajicek (Hol/12); Aaron Krickstein (EU/13) - Michael Stich (All/4); Petr Korda (Tch/7) - Ivan Lendl (Tch/10); Brad Gilbert (EU/15) - Stefan Edberg (Su/2).

Simple dames Monica Seles (You/1) - Anke Huber (All/9); Mary Pierce (Fr/13) - Jennifer Capriati (EU/5); Gabriela Sabatini (Arg/3) - Katerina Maleeva (Bul/11); Leila Meskhi (CEI/15) - Conchita Martinez (Esp/7); Manuela Maleeva-Fragnière (S/8) - Nathalie Tauziat (Fr/12); Kimiko Date (Jap/14) - Arantxa Sanchez (Esp/4); Maoe Fernandez (EU/6) - Sabine Appelmans (Be/16); Jana Novotna (Tch/10) - Steffi Graf (All/2). (si)

AUTOMOBILISME

Piquet: c'est fini

Le Brésilien Emerson Fittipaldi a déclaré, à Indianapolis, que son compatriote Nelson Piquet lui avait confié que sa carrière de pilote était terminée: «Il m'a dit alors qu'il ne remonterait plus jamais dans une voiture de course, même pour prendre une photo.»

Triple champion du monde de formule 1, Nelson Piquet était venu tenter sa chance à Indianapolis à l'âge de 39 ans et il avait été victime d'un accident lors d'essais, le 7 mai dernier.

Blessé aux jambes et aux pieds, il a subi depuis quatre interventions chirurgicales.

Guerrero favori

La 76e édition des 500 miles d'Indianapolis, qui réunira demain trente-trois concurrents, devrait couronner l'un des pilotes ayant le plus d'expérience sur le légendaire circuit ovale de l'Indiana, long de 4,2 kilomètres. L'Américain d'origine colombienne, Roberto Guerrero, qui a établi un nouveau record des qualifications à 374,13 km/h de moyenne au volant d'une Lola-Buick, sera l'un des grands favoris et partira en première position aux côtés des Américains Eddie Cheever et Mario Andretti, tous deux sur Ford Cosworth. (si)

MOTOCYCLISME

Tout en glissades

L'Américain Doug Chandler (Suzuki), deuxième sous la pluie du grand prix du Japon à Suzuka, s'est montré de loin le plus rapide en 500 cm³ lors de la première séance d'essais du grand prix d'Italie à Mugello, disputée sous le crachin. Le leader du championnat du monde, l'Australien Michael Doohan, n'a pris aucun risque et s'est contenté du quatrième temps.

En 250 cm³, les pilotes ont multiplié les glissades, sur une piste s'asséchant lentement. L'Italien Luca Cadalora (Honda), détenteur du titre, a laissé la poignée des gaz à fond le plus longtemps, pour signer le meilleur chrono devant cinq de ses compatriotes! Loris Capirossi s'est pour sa part illustré en obligeant de

façon plutôt cavalière le Finlandais Erkka Korpiaho à sortir de la piste, pour une embardée au terme de laquelle la moto du Finnois était pratiquement méconnaissable.

Premiers en piste, les pilotes de la catégorie des 125 cm³ n'ont pas été victimes des intempéries. Le meilleur temps a été réalisé par l'Italien Ezio Gianola, devant ses compatriotes Bruno Casanova et Fauto Gresini. Le trio des Transalpins n'a cependant pas distancé aisément le jeune Allemand Maik Stief, qui n'a concédé que sept millièmes à Gresini. Avec une dix-septième place, Heinz Lüthi a obtenu le meilleur résultat de l'ensemble des Suisses engagés. (si)

Zardo et Fauche en demi

A Lucerne, les Suissesses brillent.

La Tessinoise Emanuela Zardo, N° 2 du tennis féminin helvétique, disputera les demi-finales de l'European Open de Lucerne, doté de 150 000 dollars. A l'issue d'un duel passionnant, bien qu'essentiellement du fond de court, elle a pris le meilleur en quart de finale sur l'Allemande Sabine Hack, dominée 7-5 7-5 en deux heures et demie.

Très disputée, intense, tendue, la rencontre a été le plus souvent équilibrée. Sur les points importants, la joueuse allemande (23 ans), qui avait éliminé Manuela Maleeva-Fragnière au second tour, a cependant été victime de ses nerfs. Ainsi, dans la première manche, elle a galvaudé six balles de break à 3-3, avant d'en laisser filer quatre dans le second set, à 5-5. Solide comme à l'accoutumée, Emanuela Zardo a su faire preuve de patience et faire fructifier six de ses huit balles de break.

Pour la troisième fois de sa carrière, la Tessinoise est ainsi qualifiée pour les demi-finales d'un tournoi, après avoir déjà disputé cette année la finale à Tarente (100 000 dollars).

Le dernier match des quarts de finale, qui mettait aux prises la Genevoise Christelle Fauche à la Sud-Africaine Amanda Coetzer (27e joueuse mondiale), a tourné à l'avantage de Fauche qui a prouvé une fois de plus sa verve actuelle. Elle s'est imposée en trois manches, 6-2 3-6 6-2. En 1991, Fauche a progressé de la 433e à la 127e place mondiale. Elle occupe actuellement la 122e place. La Genevoise âgée de 19 ans, accède ainsi pour la première fois de sa carrière aux demi-finales d'un tournoi de cette importance.

Fauche s'est bien ressaisie dans la dernière manche, après avoir concédé la seconde, en raison de trop nombreuses fautes directes.

Simple dames. Quarts de finale: Amy Frazer (EU/2) bat Linda Harvey-Wild (EU) 6-3 6-0. Radka Zrubakova (Tch/3) bat Magdalena Maleeva (Bul/5) 3-6 6-1 6-4. Emanuela Zardo (S) bat Sabine Hack (All) 7-5 7-5. Christelle Fauche (S) bat Amanda Coetzer (AdS/4) 6-2 3-6 6-2. L'ordre des demi-finales: Zardo - Zrubakova, Fauche - Frazier.

Encore battus

La finale de la coupe des Nations (World Team Cup) de Düsseldorf opposera la Tchecoslovaquie à l'Espagne. Emilio Sanchez et Sergi Brugera ont en effet remporté les deux simples de la rencontre décisive, dans le groupe rouge, qui les opposait à la France. La Suisse s'est pour sa part inclinée face à la Suède, concédant ainsi sa troisième défaite en trois rencontres.

Groupe rouge. Suède - Suisse 2-1. Stefan Edberg bat Jakob Hlasek 6-4 3-6 7-6 (7/3). Magnus Gustafsson bat Marc Rosset 6-3 3-6 7-6 (7/5). Jakob Hlasek - Marc Rosset (S) battent Edberg - Anders Jarryd 5-7 6-2 7-6 (7-2). Espagne - France 2-1. Emilio Sanchez bat Guy Forget 4-6 6-2 7-6 (7/4). Sergi Brugera bat Henri Leconte 6-4 3-6 7-5. Leconte - Forget battent Brugera - Sergio Casal 4-6 6-3 6-3.

Le classement final (3 matches): 1. Espagne 3 points (8-1). 2. France 2 (5-4). 3. Suède 1 (3-6). 4. Suisse 0 (2-7). L'ordre de la finale de dimanche (11h00): Tchecoslovaquie - Espagne.

Football

Nägeli engagé

Lors de sa séance, le comité central de l'ASF a confirmé l'engagement du Zurichois Ruedi Nägeli au poste d'entraîneur national des «moins de 21 ans». Son contrat, qui entre en vigueur le 1er juillet prochain, est valable deux ans. Agé de 44 ans, Nägeli, au bénéfice du diplôme d'instructeur ASF, a officié en qualité d'entraîneur assistant à Neuchâtel Xamax dès 1978 jusqu'en janvier dernier. Entraîneur des espoirs neuchâtelois, il a fêté trois titres de champion suisse. En ce qui concerne l'équipe nationale, un stage d'entraînement a été fixé du 26 au 29 juillet, dans la station thermale de Sallion.

Aarau: protêt repoussé

Le tribunal de recours de la ligue nationale a repoussé le recours du FC Aarau et confirmé la décision de la commission de discipline de LN du 11 mai. Ainsi, le match du tour de promotion-relégation Aarau - Lugano du 2 mai (2-1) est entériné avec une défaite par forfait (0-3) du club argovien, coupable d'avoir aligné un joueur suspendu, Daniel Wyss.

Malley sans licence

L'ES Malley (LNB) a échoué en deuxième instance dans sa tentative d'obtenir sa licence pour la prochaine saison. Les Vaudois n'ont plus que la possibilité d'en appeler à la clémence du comité de la ligue nationale. La survie du club lausannois semble plus que jamais compromise.

Automobilisme

Rallye de Court remplacé

Annulé à la suite du renoncement des organisateurs, le rallye de Court (28-30 août), comptant pour le championnat suisse de la spécialité, sera remplacé par la Ronde d'Ajoie, qui aura lieu les 28 et 29 août.

Tir

Record du monde

Dans le cadre des épreuves de coupe du monde de Suhl (All), le Slovène Rajmond Debevec a justifié son étiquette de meilleur tireur du monde au petit calibre en remportant le match aux trois positions, devant le Finlandais Juha Hirvi et le Sud-Coréen Young-Chul Cha. En position couchée, le Zurichois Kurt Koch (Wila) a égalé le record du monde - détenu par sept tireurs - avec le maximum possible de 400 points! Il a du même coup amélioré de trois points le record national.

Hockey sur glace

NHL: demi-finales

On semble bien s'acheminer vers une finale Chicago Blackhawks - Pittsburgh Penguins. En demi-finales des play-offs (au meilleur des sept), les deux équipes mènent en effet par 3-0 dans leur série.

NHL. Stanley-Cup. Finale de conférence (au meilleur des sept): Boston Bruins - Pittsburgh Penguins 1-5. (série: 0-3).

Télévision

Canal 9

La réception des enfants de Tchernobyl à l'aéroport de Sion fut un grand moment d'émotion. Canal 9 diffuse, demain dimanche à 20 heures, un reportage consacré à cet événement. Les téléspectateurs séduits pourront aussi découvrir ces images puisque le télé-réseau reprend la chaîne suisse. (si)

NOUVEAUTÉ AUTO

Opel occupe le terrain

Décidément, Opel prend goût au tout-terrain. Quarante mois à peine après l'apparition du Frontera, voici que le constructeur allemand présente un 4x4 «off road» de haut de gamme: le Monterey.

Il faut dire que le coup d'essai fut un coup de maître: le premier tout-terrain Opel fait un tabac, et l'engouement de la clientèle montre bien que la demande existe pour une gamme plus étendue, comprenant des engins plus luxueux et plus fortement motorisés.

Cosmopolite...

Une nouvelle fois, Opel a donc fait appel à son partenaire Isuzu, spécialiste confirmé du 4x4, lui confiant le soin de produire le Monterey. Ainsi, si le Frontera est en fait un Isuzu Rodeo doté de moteurs Opel, le nouveau Monterey, malgré son accent mexicain, est un Isuzu Trooper rhabillé et rebaptisé, mais toujours motorisé à la japonaise.

La pièce maîtresse de la gamme, en effet, est un V6 Isuzu de 3,2 litres (3165 cm³) tout en alliage léger. Au chapitre des curiosités, ce moteur forme un V à 75°, moyen terme entre les angles plus courants de 60 et 90°. La formule, au dire du constructeur, offre un bon compromis sur le plan de l'encombrement, tout en laissant un espace suffisamment confortable à l'intérieur du V pour le système d'admission.

Joli couple

Doté de 4 soupapes par cylindre, qu'anime un ACT par rangée de cylindres, ce V6 est

le plus puissant disponible sur le marché des tout-terrain, avec 177 ch (130 kW) développés à 5200/mn. Il offre aussi un couple intéressant de 260 Nm (26,5 mkg) à 3750/mn, valeur dont 80% au minimum restent disponibles sur toute la plage d'utilisation. Une mécanique généreuse et confortable, donc, dont on a encore soigné spécialement la discrétion sonore.

Avec un rapport poids-puissance de 10,6 kg/ch, le vaste Monterey V6 voit ses 1880 kilos passer de 0 à 100 km/h en 11,5 s (et même en 10,7 s avec boîte automatique), et il est capable d'atteindre 170 km/h.

Choix ouvert

A l'intention des amateurs de diesel - nombreux parmi les vrais praticiens du 4x4 «off road» - on a prévu aussi un 4-cylindres de ce type. Un moteur bien cosu avec ses 3059 cm³ de cylindrée, son turbo-compresseur avec intercooler, et sa puissance de 114 ch (84 kW) intervenant à 3600/mn. Là encore, on a travaillé fermement sur le couple, qui égale celui du V6 (260 Nm), avec cette différence propre au diesel qu'il atteint son apogée à 2000 tours déjà, et que 85% de sa valeur maximale sont au rendez-vous dès 1100 tours. De quoi se couler en souplesse dans les terrains les plus exigeants.

En performances pures, ce 4-cylindres turbodiesel s'avère évidemment plus modeste, passant de 0 à 100 km/h en 16,6 s et atteignant 150 km/h.

Transmission éprouvée

Côté transmission, on retrouve la boîte 5 bien connue du Trooper, mais le Monterey V6 peut aussi recevoir une

boîte automatique à 4 rapports et gestion électronique, empruntée aux Opel Omega et Senator. C'est ainsi équipé, d'ailleurs, qu'il sera commercialisé en Suisse, au tout début de l'été.

Les autres éléments de la transmission (boîte de transfert, pont avant, pont arrière autobloquant, etc.) proviennent du Trooper. Les moyeux roues-libres s'enclenchent manuellement, mais leur version automatique reste disponible en option.

Un air connu

Un coup d'œil au châssis confirme, si besoin était, que le Monterey est bien un Trooper: même châssis en échelle, même empattement (276 cm), mêmes voies, même suspension avant indépendante à doubles triangles, même essieu arrière rigide avec barre Panhard.

Le système de freinage retient particulièrement l'attention, avec ses quatre disques ventilés et son ABS inclus dans l'équipement de série. A noter que ce dispositif antibloccage - un Bosch fabriqué sous licence au Japon - possède deux ordinateurs, lui permettant d'opérer tant en traction intégrale qu'en propulsion.

Enfin, la direction à circuit de billes - solution bien adaptée aux tout-terrain - jouit d'une assistance dégressive.

Le plus cosu pour la Suisse

Si le Monterey existe en deux versions d'empattement, seule la plus longue, dotée de quatre portières et de deux portes asymétriques à l'arrière, figure pour l'heure au programme de la GM Suisse. La carrosserie atteint 454,5



L'Opel Monterey arbore une ligne très pure et très lisse.

cm, pour une largeur de 174,5 et une hauteur de 184 cm. Un gabarit bien raisonnable au vu de l'énorme habitabilité. La roue de secours étant reléguée à l'extérieur, dans un étui rigide, on peut emporter, outre cinq occupants, 1464 litres de bagages. Et en faisant du Monterey, en quelques instants, un engin biplace, on obtient un volume de chargement de 2548 litres! A l'inverse, en option, deux sièges amovibles peuvent être installés tout à l'arrière, portant à sept le nombre de places disponibles.

Richement doté

Le Monterey bénéficie d'un très bel équipement, la version V6 étant particulièrement gâtée sur ce plan. L'exécution Turbodiesel dispose déjà de raffinements tels que lave-glaces électriques, verrouillage central, radiocassette, etc. Le Monterey V6 offre en sus air conditionné, vo-

lant réglable gainé de cuir, sièges avant multirégulables et chauffants, lave-phares, roues en alu, etc., ainsi qu'une peinture deux tons. On pourra encore y ajouter, en option, le toit ouvrant, les moyeux roues-libres automatiques et les sièges arrière supplémentaires.

A quels prix?

Les prix ne sont pas encore fixés, mais l'importateur nous indique que le Monterey Turbodiesel coûtera moins de 45 000 francs. Pour le V6 automatique, il faudra compter environ 10 000 francs de plus. C'est la demande de la clientèle, en définitive, qui décidera de la commercialisation ou non d'une version V6 à boîte manuelle, dont le prix, bien sûr, serait légèrement inférieur.

Convaincant

Opel nous a présenté son nou-

veau tout-terrain en même temps que la Calibra Turbo (NF du 16 mai). Un bref essai nous a permis de goûter au moelleux du Monterey V6, étonnamment confortable et silencieux. La finition luxueuse s'accorde bien aux belles aptitudes routières de l'engin, dont le moteur ne perd pas une occasion de manifester son enthousiasme et sa docilité.

Ce moment de farniente vélocé ne nous a pas fait oublier la polyvalence de notre Monterey. Nous l'avons donc lâché sur une piste de motocross, où il s'est jeté goulûment sur tout ce qui pouvait ressembler à des bosses, à des collines, à des ravins et autres bains de boue, montrant qu'à l'instar de sa morphologie éprouvée, son gros moteur n'avait peur de rien en utilisation bucolique.

Bref: un bien beau véhicule. A suivre...

Jean-Paul Riondel

PREMIÈRE LIGUE

Le MS sur la voie royale

Martigny - Montreux - Dimanche à 16 heures.

Les «grenat» peuvent assurer leur place en finale en battant Montreux. Possible.

Par Christian Rappaz

Question. Pourquoi remettre à demain ce qui peut être fait aujourd'hui? En accueillant une formation vaudoise totalement démobilisée, Martigny, qui traverse une période euphorique ces temps-ci, a en effet tout en main pour assurer sa participation aux finales. Tant qu'à faire, autant régler le problème tout de suite donc, afin de se rendre à Aigle dimanche prochain déchargé de toutes contingences. Le MS a d'ailleurs les moyens de parvenir à ses fins. Non

seulement parce que Rölli, Lemic et leurs copains «tournent» à plein régime et jouissent d'une certaine baraka depuis la reprise mais également parce que du côté montreusien, la lassitude s'est installée.

Des problèmes pour Gabet

Lassitude doublée de tumultes au sein de l'équipe. On parle même de guerre ouverte entre Gabet Chapuisat et le président Lustenberger, ce dernier ayant contré et entravé des décisions techniques de son bouillant entraîneur la semaine passée à Aigle (réd. interdiction faite au joueur Martin d'être aligné contre son ancien club). «On m'a empêché de faire mon travail», se révolte Chapuisat

qui, au travers de ses propos, va jusqu'à soupçonner son dirigeant de complaisance envers le club chablaisien. Bonjour l'ambiance. (Réd. selon la rumeur, Blaise Richard devrait succéder à Gabet la saison prochaine).

Moulin confirmé?

L'effervescence qui s'est emparée du FC Montreux contraste avec la sérénité des Octoduriens. Pour le président Yvon Zuchuat, le moment est donc propice aux grandes décisions. Dans ce registre, celle ayant trait à l'entraîneur est imminente: «Quoi qu'il arrive, Moulin devrait poursuivre son mandat», confie le responsable bas-valaisan. Un succès face à Montreux accélérerait assurément le processus.

Depuis 10 ans

no 1



Canon Copybaby

Notre anniversaire, c'est aussi votre fête!

Notre prix anniversaire:

PC-7RE Fr. 1990.-

Modulaire, avec agrandissement et réduction. Vitre d'exposition fixe.

Profitez maintenant de nos activités anniversaires. Nous nous réjouissons de votre visite.

Le grand concours a démarré!

bureautique Gaillard SA 1920 Martigny

Rue du Léman 35 Tél. (026) 22 81 93

Fax (026) 22 75 16

DALLAGE - PIERRE NATURELLE



DE CHINE, DES INDES, D'EUROPE

Michel Métrailler Imporphyre SA Ardon

Exposition - 200 m. de la gare - Tél. 027/86 33 73 Projets-conseils-échantillons

Bagutti-Sports

le coqsportif

Raymond Zermatten AGENCEMENTS DE CUISINES

MOBALPA CUISINES

pour être sûr d'être bien.



RZ CUISINES

MOBALPA: EXCLUSIVITE VALAIS, EST VAUDOIS

VETROZ TEL. 027/36 61 15 FAX. 027/36 63 02

MONTREUX TEL. 021/963 32 46 FAX. 021/963 85 50

Nouvelliste

SERVICES

ANTENNES	
TÉLÉVISION	
BIEN-ÊTRE	
MÉMENTO	

Fièvre au marais	36
Tous les programmes	37-38
Le riz du partage	40
Adresses utiles	41

Cet emplacement publicitaire est à votre disposition

Pour tout renseignement: (027) 295 151, interne 211

BON PLAISIR

Coronelle chante le vin valaisan

Benoît Dorsaz, la génération de la qualité

Par Roland Puipe

Coronelle, un nom chaud et joyeux qui chante à l'oreille et au palais, c'est le nom de la cave, récemment agrandie et inaugurée, d'un jeune vigneron-encaveur de père en fils, Benoît Dorsaz, œnologue et maître viticulteur à Fully.

Dès son plus jeune âge, deux passions l'animent, la nature et le vin, un besoin viscéral de contact avec son environnement naturel et une attirance irrésistible exercée par les mystères de la cave.

En 1986, il reprend les rênes de la cave paternelle et change d'orientation. Benoît Dorsaz est de cette génération passionnée du vin qui n'a qu'un seul but, tendre à la perfection. C'est le bel héritage laissé par les aînés qui, eux, n'ont pas bénéficié des conditions économiques, sociales et professionnelles indispensables à cette merveilleuse éclosion de talents.

Benoît Dorsaz conduit personnellement le vin, de la vigne à la bouteille.

Sur 3,7 hectares dont moins d'un hectare en propriété, il a

adopté la production intégrée, cette philosophie qui permet d'amener la vigne à une qualité optimale en tenant compte de tous les paramètres, en analysant les effets de chaque action sur l'ensemble du cycle de la vigne.

A la cave, même rigueur. Aucun vin ne la quitte sans une élaboration et un contrôle minutieux, dans un laboratoire personnalisé. Même s'il travaille seul, Benoît Dorsaz prend un maximum de précautions. En effet, une saine pratique de plus en plus courante veut que des vigneron-encaveurs d'une région, et même de plus loin, liés par l'amour du vin bien élevé, dégustent les crus du « concurrent » non seulement pour le plaisir mais pour l'assister en cas de doute. Le temps du cloisonnement est révolu, l'ère de l'émulation en totale transparence, garante de progression qualitative constante, est en marche.

Le domaine paternel était essentiellement planté en chasselas, gamay et pinot. Production certes intéressante mais qui ne pouvait satisfaire ni le jeune viticulteur qui savait certains sols particulièrement adaptés à d'autres cépages, des spécialités « valaisannes », ni le jeune œnologue épris des mystères de la cave.

Dès 1986, il arrache les vignes les moins bien adaptées et plante, études à l'appui, pinot blanc, chardonnay, arvine, malvoisie, humagne rouge, syrah, cornalin et même viognier, ce cépage des Côtes-Rôties qui donne, entre autres, le merveilleux et rare château-grillet.

A couper le souffle

La dégustation est la meilleure preuve du bien-fondé de l'action de Benoît Dorsaz.

J'ai eu trois grands chocs sous forme de trois merveilleux coups de cœur:

- le pinot blanc, une déviation génétique du pinot noir,



Benoît Dorsaz dans son domaine privilégié des Perches, ici une jeune petite arvine.

un vin fabuleux, aux arômes de pêche et de melon, un vin d'une grande complexité et d'une structure parfaite, harmonieux à souhait et riche sans complexe car soutenu par une acidité aimable;

- la petite arvine flétrie, issue d'une vigne de 60 ans, 3 dl au mètre carré, un vin à couper le souffle, la grandeur à l'état pur. Au nez, sa typicité se révèle d'emblée grâce à une harmonie parfaite entre les sucres et l'acidité. Au palais, le plaisir devient tellement intense qu'il trouble et la vue et le vocabulaire. J'ose l'affirmer, un des plus grands vins du monde;

- le cornalin, un vin de très grande classe car il sait allier son caractère rustique à sa tenue élégante et à la finesse de son expression. Charpenté, complexe, il est promis à un bel avenir.

Les vignes ne demandent qu'à vieillir

Ces trois coups de cœur ne m'ont surtout pas empêché d'apprécier la gamme « coronelle » 1991: un fendant minéral de belle vivacité; un chardonnay sec, dans l'oubli fort heureux d'une lourdeur encore trop répandue en Valais pour ce cépage, légèrement

asturien, qui gagnera en concentration avec le vieillissement des vignes; une petite arvine très typée qui n'a pas « séché » tous ses sucres, par la « faute » d'une pourriture noble contre laquelle Benoît Dorsaz n'a pas voulu se battre; un essai de Viognier au nez fort délicat de violette et au palais de pétale de rose fanée et de pêche; une malvoisie surmaturée intense et très attirante par le velouté de son « miel » et la fraîcheur de sa « mangue »; une humagne rouge très typée, rustique et mûre, qui témoigne d'une qualité irréprochable de la matière première, comme tous les vins de la gamme, condition essentielle à l'entrée de la cave; un pinot noir fruité et concentré grâce au mariage de trois variétés, le fruit du pinot Valais (moitié), les tanins du pinot de bourgogne (un quart) et la roue du pinot Waedenswil (un quart); la syrah, reine du vignoble valaisan lorsqu'elle est adaptée au sol, à l'extraordinaire potentiel de vieillissement et volontiers adepte du fût de chêne.

Benoît Dorsaz, un jeune qui en veut. C'est grâce à lui et à ses amis viticulteurs et œnologues de la nouvelle génération que le Valais gagnera sa place de leader et qui, surtout, sera synonyme de plaisir. □



Les spécialités sont habillées dans une élégante bouteille italienne, graphisme sobre et délicat de Michel Dayer, Martigny.

NATURE

Les iris du château

Créé en 1954, dans le jardin historique d'un château du XVIII^e siècle, à Vuillierens au-dessus de Morges, le jardin d'iris abrite quelque 500 variétés d'iris et d'hémérocalles. Chaque année, de fin mai à fin août, il attire des milliers de visiteurs...

Mais Vuillierens, ce n'est pas seulement un magnifique jardin d'agrément, brillant de mille couleurs, vibrant de mille senteurs, situé en plein vignoble et s'ouvrant généreusement sur le panorama des Alpes et du Léman. C'est aussi une vaste plantation (plus d'un hectare), où les dernières créations sont à chaque automne implantées et acclimatées à notre pays.

Le mois des iris

Le temps des iris est de retour au château de Vuillierens. Sur plus de deux hectares, des centaines de milliers d'iris s'épanouissent en une immense mosaïque multicolore, et 400 variétés envivent les visiteurs de leurs couleurs et de leurs parfums.

Les florales durent trois bonnes semaines, entre la fin mai et la fin juin, et sont visibles tous les jours de 8 à 18 heures sans interruption.

Pendant la floraison des iris, une aire de pique-nique a été aménagée pour l'agrément des visiteurs, à l'entrée du jardin. Elle est équipée de tables, de bancs et de parasols. Une buvette permet de s'approvisionner en sandwiches et boissons, y compris en vin du château (un dorin).

L'iris de Sibérie

Cette année, l'iris de Sibérie (iris sibirica) sera tout spécialement à l'honneur: cultivé depuis longtemps à Vuillierens, mais avec un brin de timidité, il a tout récemment conquis le public.

Ces fleurs venues du froid ont beaucoup de charme. Gracieuses, rustiques, robustes, elles se cultivent sans aucune difficulté, et poussent quasiment dans tous les sols, sans soins particuliers. Un peu de soleil, un peu d'eau, et elles se développent rapidement en touffes denses faites de feuilles fines et gracieuses. Une plantation de sibiricas peut rester en place plus de dix ans sans que la floraison ne diminue.

A l'origine, les sibiricas étaient exclusivement bleus ou violets; on trouve maintenant, grâce aux travaux des spécialistes américains, des

iris sibirica blancs, crème, jaunes, roses, lilas, bordeaux, pourpres, et même bicolores.

Le marché

Les 13 et 14 juin, quelques horticulteurs, pépiniéristes et fleuristes de la région monteront leurs tréteaux dans la cour d'entrée du jardin d'iris. Ils proposeront aux visiteurs des annuelles, des vivaces, des plantes en pots et en containers et des bouquets. Pour animer ce marché champêtre, lui donner un air de fête, la fanfare La Riviera vaudoise fera retentir ses cuivres dans la cour du vénérable château.

Et les amateurs d'art et d'artisanat (céramique, verre, peinture et peinture sur tissu) pourront se régaler à la grande-galerie...

A noter que les hémérocalles sont en fleur de mi-juillet à fin août, et les visiteurs sont les bienvenus tous les après-midis de 13 à 18 heures.

Pour tous ceux qui meurent d'envie d'« aller voir », mais qui ne pourraient se déplacer, le jardin de Vuillierens dispose d'un superbe catalogue et d'une organisation de vente par correspondance.

Renseignements: (021) 8699020. (cb)



Iris sibirica, une fleur gracieuse au parfum délicat.

Antennes

TSR - 16.55

Magellan: Maria, fille des Andes



A plus de 3000 mètres d'altitude, la famille Castro cultive un maigre lopin de terre. Le paysage est un rêve, baigné d'une lumière crépusculaire. Sous un ciel sublime, deux fillettes font chaque jour des kilomètres dans la montagne pour aller chercher de l'eau. A 13 ans, leur sœur Maria assume toutes les tâches ménagères, un petit frère accroché sur le dos. La mère de Vincenta, Dolorès et Maria vient d'accoucher, à 41 ans, de son neuvième enfant. Un monde à l'envers, où les tentatives pour combattre la pauvreté et améliorer la santé passent par l'éducation des femmes mais restent trop marginales.

Pari mutuel

Les favoris du jour

Aujourd'hui se court à Enghien le prix du Rhône, un trot attelé de 2150 mètres, avec dix-sept partants. Troisième course de la réunion 1.

Chevaux et drivers

1. « Vitapino », J.-M. Bazire.
10. « Vire le Vent », Y. Abrivard.
13. « Vice-Amiral », F. Blandin.
14. « Vie de Cuigny », A. Meunier.
7. « Verseau Persan », D. Guérit.
12. « Vicomte de Yet », P. Hawas.

Ne pas oublier: le 8, « Vaillante de Braye » et le 11, « Very Dub ».

Coup de poker: le 16, « Vilik de Tesse ».

Jeunesse

Dessiner facile

Tous les enfants savent dessiner un rond, un carré ou un triangle. Alors, ils peuvent aussi dessiner un lion, un écureuil ou un mouton! La méthode des Editions Fleurus est facile et amusante. Elle apporte à l'enfant une technique et un vocabulaire des formes dont se sert tout dessinateur. La construction du dessin se fait par l'association de formes géométriques, créant un ensemble de volumes-surfaces. Il suffit ensuite, par une ligne droite, courbe ou brisée, de donner son caractère définitif à l'esquisse. En quelques coups de crayon un lion, un écureuil ou un mouton apparaît, un peu de couleur, et voici réalisée une belle illustration. Cette méthode propose un apprentissage de la technique et une première approche de la composition, des proportions, du volume, de la ligne. Sa simplicité en fait une méthode où le plaisir de dessiner reste au premier plan. Edit. Fleurus.

ANTENNES

Déchirure

Hôtel. TSR - 15.00

Anny Duperey, actrice et écrivain, a vu son enfance, quand elle avait 8 ans, déchirée par un drame: la mort accidentelle de ses parents, qu'un dimanche matin elle découvrit gisant sans vie dans la salle de bain.

Il lui a fallu plus de trente ans pour admettre cette déchirure et oser en parler comme elle le fait, d'une façon su-

blime, dans «Le voile noir» (Seuil), un texte illustré de photographies prises par son père.

Enfant blessée, artiste et femme, aujourd'hui mère de famille, Anny Duperey raconte son drame et commente ces photographies dans cette édition d'«Hôtel» qui ne ressemblera pas aux autres. (tsr)



Ondes courtes

Ce document retrace l'épopée de six hommes qui, il y a vingt-cinq ans, ont prouvé qu'il était possible de vivre et travailler pensant trois semaines dans une base sous-marine installée en mer Rouge à 100 mètres de profondeur.

Cette extraordinaire aventure lancée par le commandant Cousteau et le commandant Alinat a ouvert aux hommes la voie de l'exploitation du plateau continental. Les missions Précontinent I et II, en permettant aux premiers océanographes de travailler plusieurs jours à 10 puis 25 mètres de profondeur, ont assuré le succès de Précontinent III.

L'équipe composée d'André Laban (chef de mission), Jacques Rollet (physicien), Philippe Cousteau (photographe et cinéaste), Christian Bonnici, Raymond Coll et Yves Omar (techniciens plongeurs) sous haute surveillance médicale, se livre à de multiples expériences. Chaque jour qui passe accroît l'efficacité des océanographes parfaitement adaptés à des conditions de vie pourtant difficiles. Ils réussissent le test majeur de leur mission: réparer en un temps record une (fausse) tête de puits d'extraction pétrolière située à 100 mètres de profondeur et à 30 mètres de leur habitation.

Après avoir supporté trois longues journées de décompression, après avoir accompli pendant vingt et un jours les gestes que feront demain des milliers d'ouvriers sous-marins...

Une nouvelle aventure sous-marine de l'équipe du commandant Cousteau. (A2 - 17.30 - L'odyssée du commandant Cousteau)

Fièvre au marais

Nestor Burma. A2 - 20.50



Qui peut bien être ce tueur maître-chanteur qui menace un antiquaire du Marais?

Trois balles de 22 L.R. fusent dans la nuit vers Jules Cabriol, qui dîne avec Burma. Cabriol est indemne. Mais il a peur. Ce n'est pas la première fois, depuis un mois, qu'on cherche à l'intimider. Mais il ne sait pas d'où vient la menace et demande à Burma de l'aider.

Notre détective hésite à accepter l'enquête, car il se méfie de ce vieil antiquaire du Marais, mi-filou, mi-candide.

Mais Cabriol sait toucher le cœur (et le compte en banque) du détective. Burma se met au travail... Il apprend que, jour et nuit, des coups de fil anonymes accablent Cabriol. Un mois auparavant, quelqu'un lui a volé des cassettes vidéo tournées dans les années 1984-1985 pendant les «parties fines» que l'antiquaire organisait chez lui; et ce «quelqu'un», à présent, fait chanter certaines femmes du Marais qui furent ses maîtresses d'un soir. Tandis que Burma évolue dans les arcanes du Marais, Cabriol subit une seconde agression. Au sortir de chez Odette Jacquier

(sa fille adoptive), une moto fonce sur l'antiquaire. Heureusement Bogdan (le fiancé d'Odette) surgit juste à temps pour l'alerter. Désormais Cabriol vivra cloîtré dans son appartement. Où, dès le lendemain soir, il est néanmoins agressé pour la troisième et dernière fois. Très grièvement blessé, le vieil homme meurt pendant son transport à l'Hôtel-Dieu.

La course contre la montre, pour retrouver l'assassin commence mais cette fois Burma est talonné par les policiers. Odette et son ami Bogdan se révèlent des aides efficaces pour le détective...

MIEUX VIVRE

Economies d'énergie en été

La saison chaude est à notre porte, mais les installations de chauffage ne devraient pas simplement tomber dans l'oubli. Pensez aux économies d'énergie aussi en été. Dans un ménage moyen, la part du chauffage aux besoins énergétiques totaux représente environ 60%. Si la période de chauffage est bien sûr l'hiver, il est indiqué de s'occuper des installations à d'autres moments de l'année. Durant l'été, des mesures importantes peuvent être entreprises qui peuvent permettre d'économiser de l'argent et de l'énergie par la suite.

Vérifiez tout d'abord que le chauffage est bel et bien arrêté. Depuis quelques jours déjà, les températures extérieures dépassent en moyenne les 12°C, température limite d'enclenchement du chauffage. Afin d'éviter tout enclenchement inopportun de votre installation, il est conseillé de couper l'alimentation de votre régulation et de fermer les vannes (départ et retour) de votre chauffage. Vous éviterez ainsi d'inutiles consommations nocturnes dans les périodes intermédiaires (mai et septembre).

Entretien indispensable

Les installations de chauffage sont des systèmes fortement sollicités qui sont soumis à une usure naturelle. En outre de très nombreuses installations sont surannées et ne correspondent plus aux exigences actuelles. En considérant un possible renchérissement de l'énergie et le renforcement de l'ordonnance sur la protection de l'air Opair 1992, une révision de l'installation de chauffage est de toute façon profitable. Bien sûr, il vaut aussi la peine de garder «dans le coup» des installa-

tions qui satisfont techniquement les exigences actuelles.

La chaudière et son brûleur se chargent de la préparation de l'eau chaude pour l'alimentation du circuit de chauffage. Afin d'assurer une préparation aussi propre et économique que possible, leur entretien mérite une attention particulière. Les instructions d'exploitation du fournisseur de l'installation qui contiennent en général les mesures de conservation pour la période d'arrêt doivent être suivies. Le service du brûleur ne doit cependant pas être effectué pendant la période d'arrêt, mais pendant la saison de chauffage, lorsque la chaudière est exploitée de façon continue.

Une autre partie de l'installation de chauffage joue un rôle primordial pour l'utilisation rationnelle de l'énergie: le système de régulation. Il se charge d'assurer votre confort en réglant la température de l'eau au départ des conduites en fonction de la température extérieure. Profitez de l'été pour vérifier son état de fonctionnement ou pour installer une véritable régulation si votre installation n'en est pas dotée.

Un bon placement

Le système de chauffage ne s'arrête pas à la sortie de la chaudière, mais aux radiateurs. Des isolations défectueuses ou manquantes sur les conduites de distribution devraient être remplacées, respectivement installées; des vannes bloquées ou non étanches, remplacées ou réparées. L'été est aussi la meilleure occasion d'installer des vannes automatiques sur les radiateurs (vannes thermostatiques). Tout compris, leur coût d'environ 100 francs n'est fi-

nalement pas exorbitant et elles permettent de tenir la température des locaux à la valeur désirée. Elles tiennent compte des autres gains d'énergie, en abaissant la température des corps de chauffe lors d'un apport de chaleur, par exemple dû au rayonnement solaire. Elles permettent d'économiser beaucoup d'énergie.

Contrôle de l'isolation

L'isolation d'un bâtiment appartient elle aussi au système de chauffage au sens large. Les changements de temps et les influences mécaniques sont les plus grands ennemis des isolations extérieures. De petits dégâts, inapparents sous la surface, peuvent conduire à des effets importants. Des contrôles effectués à temps et la réparation de petits dommages à l'isolation protègent contre des réparations ultérieures coûteuses.

Comptabilité énergétique

Les mesures d'économie d'énergie peuvent être abordées de façon ciblée lorsque la consommation est connue. La saisie de la consommation d'énergie à la fin de la période de chauffage et la comparaison avec des valeurs moyennes est un bon moyen pour obtenir une estimation de la qualité énergétique de votre bâtiment.

Conseils en énergie

Pour de plus amples informations, s'adresser au Service cantonal de l'énergie (027) 21 68 86 ou aux centres régionaux d'information sur l'énergie: Martigny - CREM (026) 22 64 06, Brigue-Rarogne occidentale (028) 23 36 13, Conches (028) 71 17 30. (c)

CINÉMAS-SPECTACLES

Crans
Cinécran (027) 41 11 12

Sierre
Bourg (027) 55 01 18
Samedi à 20 h 30, dimanche à 15 h et 20 h 30 - 16 ans
Un thriller efficace pour Christophe Lambert
Face à face
de Carl Schenkel. Les champions d'échecs ne sont pas des enfants de cœur. Et si l'assassin et le champion ne faisaient qu'une seule et même personne?

Casino (027) 55 14 60
Samedi à 20 h 30, dimanche à 15 h, 17 h 30 et 20 h 30 - 16 ans
Kim Basinger, Richard Gere, un couple d'enfer dans
Sang chaud pour meurtre de sang-froid
Un film efficace, prenant et érotique de Phil Joanou.

Sion
Arlequin (027) 22 32 42
Samedi à 17 h 30 et 20 h 30, dimanche à 15 h, 17 h 30 et 20 h 30 - 18 ans
Basic instinct
de Paul Verhoeven, avec Michael Douglas et Sharon Stone. Un crime brutal, un tueur génial, un flic attiré par le mal. En version intégrale, le film le plus chaud de l'année. Etonnant, séduisant, cruel et obsédant. Samedi à 22 h 45 - Festival 2-roues
The wild one
Entrée libre.
Dimanche à 10 h - Festival 2-roues
Les petites fugues
Entrée libre.

Capitole (027) 22 32 42
Samedi à 17 h 30, dimanche à 20 h 30 - 16 ans
Le pas suspendu de la cigogne
de Théo Angelopoulos, avec Marcello Mastroianni et Jeanne Moreau. Le chef de file du cinéma grec explore les ambiguïtés du réel sur fond de drame politique. Une superbe réussite d'une brûlante actualité. Samedi à 20 h 30, dimanche à 17 h 30 - 14 ans
Toutes peines confondues

de Michel Deville, avec Jacques Dutronc, Patrick Bruel et Mathilda May. Polar psychologique sur fond de liaison triangulaire entre le truand, sa femme et le flic. Séduisant!
Lux (027) 22 15 45
Samedi à 20 h et 22 h, dimanche à 15 h, 17 h et 20 h 30 - 12 ans
La famille Addams
de Barry Sonnenfeld, avec Christopher Lloyd et Angelica Huston. Les aventures d'une famille très spéciale qui habite un château hanté: le père gominé, la mère vampire et les enfants qui passent leur temps à s'électrocuter! Comédie satirico-burlesque où chaque cri d'horreur devient cri d'extase!

Martigny
Casino (026) 22 17 74
Samedi et dimanche à 17 h 30
16 ans
Film d'art et d'essai
Fisher King
(Le roi pêcheur)
de Terry Gilliam («Monty Python», «Brazil»), avec Robin Williams et Mercedes Ruehl, oscar 1992 second rôle féminin.
Samedi à 20 h 30, dimanche à 14 h 30 et 20 h 30 - 12 ans
Deux heures quarante de plaisir pur...
L'attachement d'une planteuse de caoutchouc pour sa terre.
Une Scarlet O'Hara à la française...
Indochine
de Régis Wargnier, avec Catherine Deneuve et Vincent Perez.

Corso (026) 22 26 22
Ce soir samedi à 20 h 30, demain dimanche à 14 h 30, 16 h 30 et 20 h 30 - 12 ans
Délirant, décapant, décoiffant... Le film fantastique et drôle de Barry Sonnenfeld adapté de la bande dessinée de Charles Addams, un petit chef-d'œuvre d'humour noir bourré de trouvailles!
La famille Addams
avec Anjelica Huston, Raul Julia, Christopher Lloyd et Christina Ricci.

Monthey
Monthéolo (025) 71 22 60

Samedi et dimanche à 14 h 30 et 20 h 30 - 14 ans
En stéréo
Délirant, décapant, décoiffant!
La smala la plus hallucinante du cinéma...
La famille Addams
Pour tous ceux qui aiment «l'humour noir» au cinéma.

Plaza (025) 71 22 61
Samedi à 20 h 30, dimanche à 14 h 30 et 20 h 30 - 16 ans
Richard Gere, Kim Basinger, Uma Thurman dans
Final Analysis
(Sang chaud pour meurtre de sang-froid)
Sédution, machination... meurtre à la clé.

THÉÂTRE

Sion
Théâtre de Valère
Dès 13 h 15
Concours cantonal de danse
16 heures: remise des prix.

CHRISTOPHE DIANE TOM LAMBERT LANE SKERRITT
FACE à FACE
UN FILM DE CARL SCHENKEL
DISTRIBUÉ PAR COLUMBIA TRISTAR FILMS



8.00 Jeunesse
Les Babibouchettes et le kangourou. **8.20 Muzzy**. **8.25 Moliérissimo**. **8.50 L'incroyable invasion des mystéroïdes**. **9.15 Prochain arrêt Europe**. Istanbul - Pif et Hercule: Taxi case.

9.40 Les grands jours du siècle
Documentaire. Kennedy.

10.35 Signes
Ce mois-ci: la langue des signes mise au programme des cours commerciaux de Genève.

11.05 Bien au contraire
Une émission en public. Aujourd'hui: les tags et les tatouages.

11.50 Les routes du paradis
Série.

12.45 TJ-midi

13.05 Flash
Série. Un bébé sur les bras.

13.55 Zap hits

TSI
14.00-18.00/30 Tennis. European Open dames, demi-finales. En direct de Lucerne.

14.40 Docteur Doogie
Série. Baiser fatal.

15.00 Hôtel
Rendez-vous littéraire. Actrice et écrivain, Anny Duperey raconte le drame qui a déchiré son enfance dans Le voile noir (Seuil).

DRS
15.00-16.35 Gymnastique artistique. Championnats d'Europe dames. En direct de Nantes.

15.20 Temps présent
La 1000e.

16.55 Magellan



Maria, une fille des Andes - L'eau de là. Un poème sur l'eau fait par une classe de jeunes - Rubrique littéraire.

17.25 L'odyssée sous-marine de l'équipe Cousteau
8/37. Documentaire. Le sort des loutres de mer.

18.15 Ballade

20.10 Festival juste pour rire

20.50 Football
Championnat de Suisse, 2e mi-temps Servette - Sion. Commentaire: Pierre Tripod. En direct de Genève.

21.50 TJ-nuit
22.00 Fans de sport
22.35 La force du destin
0.50 Bulletin du télétexte

6.00 Intrigues
Série. Les amis de mes amis.

6.30 Club Minizigzag
Jeunesse.

7.00 TF1 matin

7.20 Club Mini
Jeunesse.

7.55 Le club de l'enjeu
Magazine.

8.25 Téléshopping
Magazine.

8.55 Club Dorothée
Jeunesse. 9.50-10.15 Le Jacky Show. Variétés.

10.35 Télévitrine
Magazine.

10.55 Les enfants d'abord
Magazine.

11.20 Mondo dingo
Divertissement.

11.50 Tournez... manège
Jeu.

12.25 Le juste prix
Jeu.

13.00 Journal

13.20 Reportages
Magazine. Etre ou ne pas naître.

13.50 Millionnaire

Jeu animé par Philippe Risoli.

14.10 La Une est à vous
Magazine. 14.15 Pour l'amour du risque. Série. 15.05 Au choix: Buck James - Les nouvelles aventures de Beans Baxter - Quincy - Le magicien - Paire d'as - Superboy - Prince charmant - Marc et Sophie. Jeu: Télé-fidélité.

17.20 Vidéogag
Divertissement.

17.55 30 millions d'amis
Magazine.

18.25 Une famille en or
Jeu.

18.50 Les Roucasseries
Divertissement.

19.20 La roue de la fortune
19.50 Loto: 1er tirage rouge.

20.00 Journal
20.30 Tapis vert - Météo - Trafic infos - Résultats du tiercé-quarté+quinté+ - Loto: 2e tirage rouge.

20.50 Succès fous

Les chansons sélectionnées: 1. La demoiselle (1979). 2. Ma vie (1964). 3. Les p'tits papiers (1967). 4. Cœur carnaval (1984). 5. Mustapha (1960). 6. J'veux pas l'savoir (1986). 7. Goodbye my love goodbye (1973). 8. Papayou (1983). 9. Marvin (1988). 10. Romantique avec toi (1975). 11. C'est pas facile (1986). 12. Le mambo du décalco (1982). 13. Jericho. 14. Rien qu'un ciel (1972). 15. Dessine-moi (1989). 16. Lucille (1956). 17. Traces (1988). 18. Cuando calienta el sol (1962). 19. Est-ce par hasard (1977). 20. Jodie (1987).

22.40 Ushuaia

Surfing the Moon. Jana. Les routes himalayennes. L'Atlantid.

23.55 Formule sport

1.15 TF1 nuit - Météo

1.25 Méaventures

1.50 Le club de l'enjeu

2.15 Info revue

3.15 L'année noire

4.10 Histoires naturelles

4.40 Musique

5.10 Histoire de la vie

EUROSPORT

8.00 Athlétisme
De New York.

9.00 International Motorsport

10.00 Tennis
Coupe du monde par équipes.

12.00 Boxe

13.3 Samedi direct

18.00 Tennis

20.00 Gymnastique artistique
Championnats d'Europe, en direct.

22.00 Boxe

23.00-1.00 Tennis

6.10 Cousteau

7.00 Debout les petits bouts

8.00 Hanna-Barbera dingue dong

9.00 Chevaux

9.20 Samedi bonheur

11.30 Motus

12.00 Pyramide

12.30 Expression directe
PS, CNPF.

12.50 1, 2, 3, théâtre

13.00 Journal - Météo

13.20 Si cela vous change

14.05 Animalia

Une arche en Oregon. Il y a dix ans, Dave Siddon posait ses valises dans l'Oregon (Etats-Unis). Avant cette dernière escale, il avait parcouru la planète pour filmer les animaux les plus divers...

15.00 Sport passion

15.15 Tiercé en direct d'Engien (trot). 15.25 Rugby: présentation. 15.30 Rugby: Championnat de France: demi-finale en direct. 17.10 Cyclisme: Classique des Alpes en direct. 18.10 Gymnastique: Championnats d'Europe en léger différé.

18.50 INC

18.55 Spécial Chiffres et lettres: le défi

19.25 Sylvie et compagnie

19.50 Trois minutes pour faire lire

20.00 Journal

20.50 La nuit des héros

Le bras coupé: Un contremaitre, lors de la vérification du matériel, constate des difficultés de fonctionnement de la broyeuse de pierres. **800 kg à bout de bras:** Un homme décide de déplacer un monte-charge. Le haut de l'engin heurte la charpente et bascule en arrière. **Le chien et la balle de squash:** Un chien qui joue avec une balle de squash, la fait rouler, la mordille et s'étouffe. **La chute vertigineuse:** Pendant une partie de chasse, Jacques, qui s'est éloigné de ses amis, fait une chute de 40 mètres et s'étale dans une eau croupie.

22.40 Double jeu

23.55 Gymnastique féminine

0.55 Journal - Météo

1.15 Trois minutes pour faire lire

1.20 La griffe du destin

2.05 Eve raconte

2.25 Sur la piste de Xapatan

3.45 Throb

4.05 24 heures d'info

4.20 La nuit des héros



6.00 Boulevard des clips
Avec: 8.30 Fréquentar. 10.05 M6 boutique. 10.30 Multitop. 12.00 Les années coups de cœur. 12.25 Madame est servie.

13.00 Equalizer
Série.

13.55 Supercopier
Série.

14.50 Brigade de nuit
Série.

15.45 Les espions
Série.

16.35 Végas
Série.

17.25 Amicalement votre
Série.

18.20 Les Têtes brûlées
Série.

19.15 Turbo

19.54 6 minutes

20.00 Papa Schultz
Série.

20.30 Les dents de l'humour
Superpapa

Téléfilm de Lamont Johnson. Avec: Jeff Goldblum, Melody Anderson, John Glover. Après seize mois d'absence du foyer conjugal, une jeune femme exige la garde des enfants. Le père s'y oppose.

22.25 La loi du Yakuza
Téléfilm de Masato Harada, avec Hiromi Go.

23.45 Flash-back
0.15 6 minutes

0.20 Les nuits de M6
Boulevard des clips. 2.00 Culture rock. 2.30 ParisPékin-Paris. 3.20 Noubia. 3.50 Les mégapoles: Londres. 4.40 La Corse: l'île sans rivage. 5.30 Culture pub. 6.00 Boulevard des clips.

8.00 Continentales express

9.00 Jeu

9.25 C'est Lulo!

10.30 Europe 92

11.00 Espace 3 entreprises

12.00 Les titres de l'actualité

14.00 Euro Top

14.30 Mondo sono
Seychelles: Tompa. Tompa chante en s'accompagnant d'un arc monté sur une calebasse en guise de caisse de résonance.

15.00 L'étrange M. Duvalier
Karaté-caramel.

15.55 Le patrimoine français vu du ciel

16.00 Spécial Traverses francophone

17.00 Les aventures de Sherlock Holmes
Scandale à Bohème.

18.00 Montagne
Les conquérants de l'inutile. 6 et fin. Le spectacle du vide. Il y a ceux que l'on connaît, dont les performances font froid dans le dos. Il y a ceux qui meurent d'être allés trop loin et ceux qui vont jusqu'en Himalaya. Enfin, il y a ceux qui fuient ce grand cirque et qui, sur quelques sommets inconnus de la planète, inventent leur voie vers des altitudes secrètes.

18.30 Questions pour un champion

19.00 Le 19-20

20.10 Y a qu'à pas
Animé par Vincent Lagaf'. Avec: Jean-Yves Lafesse, Pascal Brunner, Sim.

20.45 Edouard et ses filles

Téléfilm de Michel Lang. Avec: Pierre Mondy, Sydne Rome, Sophie Carle, Valérie Karsenti.

21.40 Samedi en fête

22.45 Soir 3

23.05 Jumping à Cannes
0.00-0.30 L'heure du golf



10.00 et 12.00 Italien 10.25 et 12.25 Les offres du Cercle 15.00 Barbara Hendricks 16.00 Les musiques noires en Afrique du Sud 17.00 Mémoire en ricochets 18.05 Objectif amateur 19.05 Rickie Ford 20.00 Le dessous des cartes 20.05 Histoire parallèle 21.00 Le moindre geste Documentaire. 22.35 Le courrier 22.40 Sitting in Limbo Téléfilm de John N. Vie et amours adolescentes au sein de la communauté noire de Montréal. 0.10-1.10 Mégamix Au sommaire: Urban Dance Squad. - Les Guo Brothers. - Shan Shan Typhoon. - Bobby Brown. - Shaman. - Depeche Mode. - Lionel D. - Dee Nasty. 1.10 Fin

TV5

7.00 Journal français TF1 7.20 Corps accord 7.40 F comme français: méthode Victor, cours de langue. 7.55 Clin d'oeil 8.00 Journal canadien 8.20 Affiches 8.25 Flash TV5 8.30 Séquence jeunes 9.10 Québec Inc 9.30 Le club de l'enjeu 10.00 Chassés-croisés 11.00 Nord-Sud 11.30 Obsidienne 12.00 Flash TV5 12.05 Reflets, images d'ailleurs 13.00 Journal A2 13.15 Horizon 93 13.30 Correspondance 13.45 Hôtel 14.00 Le divan 14.30 L'ami Giono Téléfilm. Ivan Ivanovitch. 15.30 Génie en herbe 16.00 Journal TV5 16.15 Flash varicelle 16.40 Félix 17.10 Radio 21 17.40 F comme français: Méthode Victor 18.00 Questions pour un champion 18.30 Journal TV5 et météo 18.50 Affiches 18.55 Clin d'oeil 19.00 Trois caravelles pour Séville 19.30 Journal belge 20.00 Thalassa 21.00 Journal TF1 et météo 21.30 L'ami Giono Téléfilm. Joffroi de la Maussan. 22.30 Caractères 23.45 Journal - Soir 3 0.05-0.35 A comme artiste

Autres chaînes

Suisse alémanique

10.00 Der Club 11.45 Was? 12.15 Sehen statt hören 12.45 Kassensturz 13.15 Diagonal 14.00 Tagesschau 14.05 Peppino 14.30 Film top 45. Filmfestival Cannes. 15.00 Kunstturnen Europameisterschaft der Damen. 16.35 Tagesschau 16.40 Telesguard 16.55 Gutenacht-Geschichte 17.05 Dynamix 17.50 Tagesschau 18.00 Dynamix 18.45 Ziehung des Schweizer Zahlenlotos 18.55 Öisi Musig 19.30 Tagesschau 19.50 Wort zum Sonntag 19.55 Mitenand 20.05 Benissimo Lotterie-Show mit Beni Thurnheer. 21.40 Tagesschau 21.55 Sportpanorama 22.45 Rabid - Der brüllende Tod. 0.15 ca. Nachtbulletin

Suisse italienne

6.30 Textvision 11.30 Dove il si suona 12.00 I puffi 12.25 Il cammino della libertà 13.00 TG Tredici 13.10 Centro 14.10 Natura amica. 14.40 La rosa di Bagdad. 15.45 Il viaggio dell'Hokulea. 17.00 Giro d'orizzonte. 17.30 Telesguard 17.45 A conti fatti 18.00 Scacciapensieri 18.30 Il Vangelo di domani 18.40 Alfazeta 19.00 Il quotidiano 20.00 Telegiornale 20.30 Rancho Bravo (The Rare Breed). 22.05 TG Sera 22.25 Sabato sport 23.50 Musica & musica Estival jazz Lugano 1991. 0.25-0.30 Textvision

ARD - Allemagne 1

9.00 Tagesschau 9.03 Länder, Menschen, Abenteuer 9.45 Let's move 10.00 Tagesschau 10.03 Die Reportage 10.35 ARD-Ratgeber 11.00 Tagesschau 11.03 Umschau 11.25 Wer weiss warum? 11.55 Die bessere Hälfte 12.55 Presseschau 13.00 Tagesschau 13.07 Europamagazin 13.30 Nachbarn 14.15 Der Star und seine Stadt 15.00 Kinderquatsch mit Michael 15.45 Erstens 16.00-17.23 Disney Club 17.50 Tagesschau 17.55 Sportschau 18.07 Fröhliches Wochenende 18.55 Regionalprogramm 20.00 Tagesschau 20.15 Patient aus Leidenschaft Fernseh-Komödie. 21.45 Ziehung der Lottozahlen 21.50 Tageshemmen 22.10 Das Wort zum Sonntag 22.15 Die Spur der schwarzen Bestie. 23.50 Tagesschau 23.53 Ertrinken verboten 1.30 Tagesschau 1.35-1.40 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken

ZDF - Allemagne 2

8.00 Nachbarn in Europa 9.00 Tagesschau 9.03 Nachbarn 9.45-11.55 ARD-ZDF Vormittagsprogramm 11.55 ZDF Sport extra Aus Düsseldorf: Tennis-World-Team-Cup. 17.18 Die grosse Hilfe 17.30 Heute 17.40 ZDF Sport extra 20.00 Westwärts zieht der Wind Spielfilm mit Lee Marvin. 22.25 Heute-Studio 22.40 Das aktuelle Sport-Studio 23.40 SOKO 5113 0.30 Heute 0.35-2.20 Kennwort 777 Spielfilm mit James Stewart.

FS 1 - Autriche

9.00 Zeit im Bild 9.05 Die Simpsons 9.30 Englisch für Anfänger 10.00 Französisch 10.30 Russisch 11.00 Ernst sein ist alles 12.30 Hello Austria, hello Vienna 13.00 Zeit im Bild 13.10 Wir-Aktiv 13.35 Scampolo 15.15 Comedy Capers 15.30 Boule und Bill 15.35 Duck Tales 16.00 Kinderwurlitzer 17.00 Mini-Zib 17.10 Werner Fend: Mein Dschungelbuch 17.30 Fischgeschichten 17.35 Wenn du mich fragst... Der Inder Ferdinand. 18.00 Zeit im Bild 18.05 Fussball 18.30 Trio mit vier Fäusten 19.20 Beim Wort genommen 19.30 Zeit im Bild 20.00 Sport 20.15 Wer A sagt Spiel und Spass. 22.00 Golden Girls. 22.25 Kill me again 23.55 Zeit im Bild 0.00 Die schwarze 13 1.25 Nachrichten 1.30-1.35 ca. Ex Libris

RAI - Italie

6.55 Il grande cielo (2parte). 8.15 DSE: Pasaporto per l'Europa Corsi di inglese, francese e tedesco. 9.00 Prima dell'ombra Telefilm di Paul Newman. 10.40 Cuori senza età Telefilm. Bianche vuole vendere casa. 11.25 Vedrai 11.55 Che tempo fa 12.00 Telegiornale Uno 12.05 Su e giù per Beverly Hills Telefilm. La mamma è sempre la mamma. 12.30 Check up Rubrica settimanale di medicina. 13.25 Estrazioni del Lotto 13.30 Telegiornale Uno 14.00 Prisma Settimanale di spettacolo del TG1. 14.30 Sabato sport 14.30 Biliardo: Coppa internazionale Pool. 15.15 Ginnastica artistica: Campionati europei femminili, da Nantes. 16.15 Pallanuoto: Campionato italiano. 16.45 Disney Club Cartoni, giochi, notiziari, servizi. 18.00 Telegiornale Uno 18.05 Estrazioni del Lotto 18.10 Più sani più belli Con Rosanna Lambertucci. 19.25 Parola e vita Il Vangelo della domenica. 19.40 Il naso di Cleopatra 20.00 Telegiornale Uno 20.25 TG Uno sport 20.40 Scimmiettiamo... che? Spettacolo con Fabrizio Frizzi, Milly Carlucci. 22.45 TG1 linea notte 23.00 Speciale TG1 0.00 Telegiornale Uno 0.30 Frances Film di Graeme Clifford. Con: Jessica Lange e Kim Stanley. 2.55 TG1 linea notte 3.10 Il giardino delle streghe Film di G. von Fritsch e R. Wise. 4.20 Grandi fiumi: il Gange 5.05 TG1 linea notte 5.20 Divertimenti 6.05 L'amico della notte 2. Sceneggiato.

Suisse alémanique

10.00 Der Club 11.45 Was? 12.15 Sehen statt hören 12.45 Kassensturz 13.15 Diagonal 14.00 Tagesschau 14.05 Peppino 14.30 Film top 45. Filmfestival Cannes. 15.00 Kunstturnen Europameisterschaft der Damen. 16.35 Tagesschau 16.40 Telesguard 16.55 Gutenacht-Geschichte 17.05 Dynamix 17.50 Tagesschau 18.00 Dynamix 18.45 Ziehung des Schweizer Zahlenlotos 18.55 Öisi Musig 19.30 Tagesschau 19.50 Wort zum Sonntag 19.55 Mitenand 20.05 Benissimo Lotterie-Show mit Beni Thurnheer. 21.40 Tagesschau 21.55 Sportpanorama 22.45 Rabid - Der brüllende Tod. 0.15 ca. Nachtbulletin

Suisse italienne

6.30 Textvision 11.30 Dove il si suona 12.00 I puffi 12.25 Il cammino della libertà 13.00 TG Tredici 13.10 Centro 14.10 Natura amica. 14.40 La rosa di Bagdad. 15.



8.00 Planquez les nounours!
 9.10 Alf
 Une crise passagère.
 9.35 Zorro
 Une légende sans fin.
 9.55 Sauce cartoon
 10.25 Musiques, musiques
 L'Orchestre philharmonique de Berlin.
 11.05 Tell quel
 Divorce: le combat des papas poules.
 11.30 Table ouverte
 EEE + CEE: objectif Europe! La Suisse membre de la Communauté européenne: ce n'est pas encore fait, mais désormais la candidature suisse est officielle.

TSI
 12.00-12.45 Motocyclisme. Grand Prix d'Italie. 125 cm³. En direct de Mugello.

12.45 TJ-midi
 13.05 21 Jump Street
 Comment j'ai sauvé le sénateur.
 13.55 Beverly Hills



Ravages.

TSI
 13.30-14.15 Motocyclisme. Grand Prix d'Italie. 500 cm³. En direct de Mugello.
 14.15-16.00 env. Tennis. European Open dames. Finale. En direct de Lucerne.
 DRS
 14.25-17.00 Gymnastique artistique. Championnats d'Europe dames. En direct de Nantes.

14.40 Côte ouest
 Maldonne.
 15.30 Raymond Lambert

TSI
 16.00 env. Motocyclisme. Grand Prix d'Italie. 250 cm³. En différé de Mugello.

16.25 Sauce cartoon
 16.40 La montagne ensorcelée

94' - USA - 1975.
 Film de John Hough. Avec: Ray Milland, Eddie Albert, Donald Pleasence, Kim Richards.

18.15 Racines
 Foi et guérison (2).

18.30 Fans de sport
 19.30 TJ-soir
 20.00 Météo.

20.10 Nous y étions
 Le Corps de musique des cadets de la ville de Bulle tentera de gagner 10 000 francs.

21.05 L'inspecteur Derrick
 Une journée à Munich.

22.05 Les camps du silence

1/2. Février 1939, les premiers camps d'internement français sont improvisés sur les plages du Roussillon. D'autres suivront. Réfugiés espagnols, ressortissants allemands et autrichiens, juifs français et bien d'autres y seront internés. Pour des dizaines de milliers d'entre eux, ces camps seront la dernière étape avant la déportation...

23.15 TJ-nuit
 23.20 Le fond de la corbeille
 23.35 Table ouverte
 0.50 Bulletin du télétexte



6.00 Mésaventures
 Série.
 Le cabinet du docteur Frankstrauss.
 6.30 Club Minizigzag
 Jeunesse.
 7.00 TF1 matin
 7.20 Club Mini
 Jeunesse.
 8.00 Le Disney club
 Jeunesse.
 10.00 Club Dorothée
 Jeunesse.
 10.50 Y'a pas d'lézard
 Magazine.
 Invité: Roch Voisine.
 11.20 Auto-moto
 Sport.
 Rallye de l'Atlas (10e édition). Supertourisme à Monthéry. Supercross de Las Vegas.
 11.50 Météo.

11.55 Millionnaire
 Jeu.
 12.25 Le juste prix
 Jeu.
 12.55 Météo.

13.00 Journal
 13.20 Hooker
 Série.
 Coéquipière pour le meilleur et pour le pire.

14.15 Rick Hunter, inspecteur de choc
 Série.
 Le boomerang.

15.15 Colombo
 Série.
 Immunité diplomatique.

16.35 Disney parade
 Jeunesse.

18.05 Téléfoot

Présentation de Suisse-France. Présentation de l'Euro 92. Le stage de l'équipe de France à Clairefontaine.

18.55 Loto sportif
 19.05 7 sur 7
 Magazine.
 Présenté par Anne Sinclair.
 Invité: Jacques Chirac (président du RPR).

20.00 Journal
 20.30 Résultats du tiercé-quarté+ quinté+ - Météo - Tapis vert.

20.50 Mon ami le traître

114' - France - 1988.
 Film de José Giovanni. Avec: Valérie Kaprisky, André Dussollier, Thierry Frémont, Steve Kalfa, Yves Kerboul.

22.55 Ciné dimanche
 23.00 Prisonnières
 100' - France - 1988.
 Film de Charlotte Silvera. Avec: Marie-Christine Barrault, Fanny Bastien, Annie Girardot, Bernadette Lafont, Milva. La vie quotidienne dans une prison de femmes.

0.45 TF1 nuit - Météo
 0.50 Le vidéoclub
 1.10 Concert: Brahms
 Depuis le Glasgow Royal Concert Hall, la Symphonie No 2 en ré majeur, opus 73.

1.50 Passions
 2.10 Histoires naturelles
 Documentaire.
 Faire les moores ou la chasse aux grouses.

2.40 L'année noire
 3.30 Intrigues
 Série.

3.55 Histoires naturelles
 Documentaire.

4.50 Musique
 5.10 Histoire de la vie
 Documentaire.



9.00 Transworld Sport
 10.00 Tennis
 Résumé de la coupe du monde par équipe: demi-finales à Düsseldorf (D).
 12.00 Motocyclisme
 Grand Prix d'Italie: championnat du monde (125 cm³ et 250 cm³), à Mugello.
 14.30 Gymnastique artistique
 Championnats d'Europe dames à Nantes.
 17.00 Golf
 18.20 Motocyclisme
 500 cm³.
 19.00 Tennis
 22.00 Motocyclisme
 0.00-1.00 Boxe



6.10 Animalia
 7.00 Debout les petits bouts
 8.45 Connaître l'islam
 9.15 Emissions israéliètes
 10.00 Présence protestante
 10.30 Le jour du Seigneur
 11.00 Messe
 Célébrée à l'Institut du Petit Val à Sucy-en-Brie.
 12.05 L'heure de vérité
 13.00 Journal - Météo

13.25 Dimanche Martin

13.25 Le monde est à vous.
 Invité: Mireille Mathieu (medley de ses succès). Ouverture: Pipe Band Show (fanfare écossaise). Variétés: Rozalla, le Chœur d'hommes CRM de La Haye, Alma Ritano, Les Garçons Bouchers.
 14.55 MacGyver. Les mauvais garçons. 15.50 L'école des fans. Invité: Pierre Perret.
 16.40 Ainsi font, font, font.

17.30 L'équipe Cousteau à la redécouverte du monde
 L'aventure précontinent.

18.20 1, 2, 3, théâtre
 La vie est un songe; Thé à la menthe ou t'es au citron.

18.30 Stage 2
 Football: finale coupe d'Europe des clubs champions. Rugby: championnat de France. Rugby XIII: coupe de France. Gymnastique: championnats d'Europe. Boxe: présentation du championnat d'Europe. Cyclisme: classique des Alpes. Moto: Grand Prix d'Italie. Tennis: page spéciale en direct de Roland-Garros avec Patrick Chêne?

19.25 Maguy
 My fair Maguy.

20.00 Journal
 20.40 Journal des courses - Météo.

20.50 Nestor Burma

Fièvre au Marais.
 Réalisation de Gérard Marx. D'après l'œuvre de Léo Mallet. Avec: Guy Marchand, Pierre Tornade, Jean-Paul Roussillon, Michel Fortin.

22.20 Bouillon de culture
 Invités: Daniel Barenboïm, Manuel Rosenthal.

23.45 Journal - Météo
 23.55 1, 2, 3, théâtre

0.05 Photofolie
 0.50 L'heure de vérité
 1.40 Sport passion
 5.00 24 heures d'info
 5.15 Throb
 5.35 Amour, gloire et beauté



6.00 Boulevard des clips
 Avec: 8.00 Kromatik. 8.30 Clip champion. 9.30 Noubia. 10.00 Flash-back. 10.30 Ciné 6. 11.00 E = M6. 11.30 Turbo. 12.00 Les années coup de cœur. 12.25 Papa Schultz.

13.00 Equalizer
 L'ennemi public.
 13.55 L'incroyable Hulk
 Le Prométhée (1).

14.45 Multitop
 16.15 Clair de lune
 Sam et Dave.

17.05 Le Saint
 Le meilleur piège.
 18.00 Espion modèle
 Meurtre à Malibu.

19.00 Les routes du paradis
 Série américaine.
 19.54 6 minutes
 20.00 Madame est servie
 Vive l'instruction.

20.30 Sport 6
 20.40 La plage aux fantômes
 Téléfilm de Peter Medak. Avec: Patrick Duffy, Cindy Pickett.

22.25 Culture pub
 Spécial 100e numéro.
 22.50 Dans la chaleur des nuits d'été
 95' - France - 1978.

Film de Siggi Gotz. Avec: Stéphane Hillel, Olivia Pascal, Claus Obalski.

0.30 6 minutes
 0.35 Les nuits de M6
 Sport 6. 0.45 Metal express. Spécial Iron Maiden. 1.25 Boulevard des clips. 2.00 Noubia. 2.30 E = M6. 3.00 Chinook. 3.50 Les mégapoles: Milan. 4.40 Culture pub. 5.10 Destination: Cap-Vert. 6.00 Boulevard des clips.



7.30 L'heure du golf
 8.00 C'est Lulo!
 11.00 Mascarines
 12.00 Les titres de l'actualité
 13.00 Expression directe
 13.20 D'un soleil à l'autre
 13.50 Sports 3 dimanche
 17.15 Les mondes fantastiques
 17.45 Quand les enfants s'en mêlent

19.00 Le 19-20
 20.05 Téléchat
 20.10 Benny Hill
 20.45 Les superstars de la magie à Las Vegas
 Siegfried et Roy.

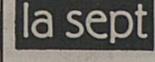
Ils sont les plus grands magiciens actuels, l'attraction numéro un mondiale. Leurs noms, Siegfried et Roy, sont accompagnés dans leur show de Las Vegas des prestigieux Ballets du Lido. Un grand spectacle que personne n'a pu jamais égaler: éléphants, tigres, flamants roses...

21.55 Le divan
 Avec Mary Higgins Clark (1). Cette femme écrivain américaine d'origine irlandaise est devenue la reine du suspense et du meurtre. Elle invente des intrigues diaboliques dans la lignée d'Agatha Christie et a vendu des millions d'exemplaires de ses romans.

22.20 Soir 3
 22.40 Les chercheuses d'or de 1933

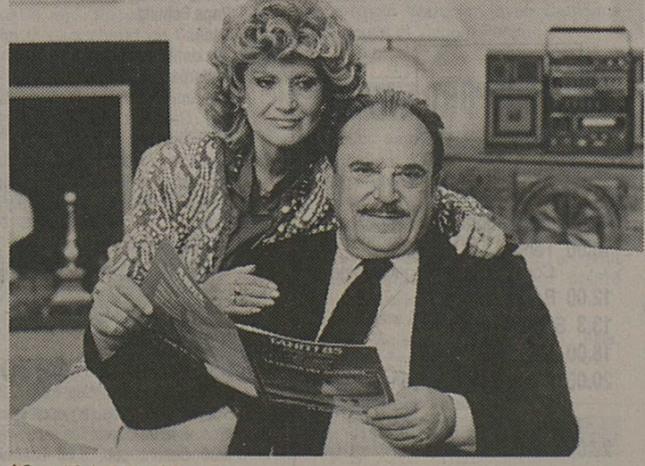
95' - USA - 1933 - V.o.
 Film de Mervyn LeRoy. Mise en scène: Busby Berkeley. Avec: Warren William, Joan Blondell.
 Le fils d'une riche famille de Boston tombe amoureux d'une chanteuse de music-hall.

0.20-0.45 Mélomanuit
 Invité de la semaine: Jean-Pierre Coffe. Offenbach: Ouverture et Quadrille (extraits de La vie parisienne). Par l'Orchestre de Bretagne.



10.00 et 12.00 Italien 10.25 et 12.25 Les offres du Cercle 14.20 La fille mal gardée ou il n'est qu'un pas du mal au bien 15.30 Requiem de Fauré 16.15 Réflexion faite Jacques Derrida. Le philosophe, interpellé par quelques intellectuels européens, répond à leurs questions. 17.15 L'érou. Un vieux garçon commis épicier à Toulouse recueille un jeune homme blessé d'un coup de couteau... 18.15 Grand reporter. 19.10 Assouan, le haut barrage Les problèmes et les contradictions apparus dans cette région d'Egypte. 20.00 Sait-on jamais Invité: Marc Ferro (historien). 20.30 Les années-lumière Documentaire. Constitué uniquement de documents tournés aux quatre coins du monde par les opérateurs des frères Lumière, un voyage au temps de la Belle Epoque. 22.00 Le dessous des cartes 22.05-23.45 Ordet (La parole.)

TV5
 7.00 Journal français TF1 8.00 Journal canadien 9.00 Envoyé spécial 10.25 Planète musique 10.15 Musique pour pianos. 11.15 Concerto No 2, de Camille Saint-Saëns. 12.00 Flash TV5 12.05 Objectif Europe 12.30 Référence 13.00 Journal A2 13.15 L'école des fans 14.00 30 millions d'amis 14.30 L'affaire Saint-Romans 15.30 Ramadan 16.00 Journal TV5 16.15 Correspondance 16.25 Chroniques de France. 17.15 Les derniers Far West L'Amazonie. 18.30 Journal TV5 et météo 18.50 Affiches 18.55 Clin d'œil 19.00 Le jeu des dictionnaires 19.30 Journal belge 20.00 7 sur 7 21.00 Journal TF1 21.30 Les grands sentiments font les bons gouteux. 23.15 Journal - Soir 3 23.35-0.35 Grand écran



A2 - 19 h 25 - Maguy.



Suisse alémanique
 9.00 Reihen-Programm Was? 9.30 Abenteuer in der Pflanzenwelt 10.00 Horizonte 10.30 Die Terroristen und der Priester. 11.00 Die Matinee Grosse Tänze: Rudolf Nureyev. 12.30 Das Sonntagsinterview 13.00 Entdecken+Erleben. 13.45 Telesguard 14.00 Tagesschau 14.05 Peppino 14.25 Kunstturnen Europameisterschaft der Damen. Direkt aus Nantes. Gerätefinals. 17.00 Rad Giro d'Italia. 1. Etappe. 17.25 Gutenacht-Geschichte 17.35 Tagesschau 17.40 Kultur 18.30 Sport am Wochenende 19.30 Tagesschau 19.50 Vor 25 Jahren 20.10 Die Wildnis ruft. 22.20 Tagesschau 22.35 Film top 23.00 Corps Ballett 23.30 Das Sonntagsinterview 0.00 ca. Nachtbulletin

Suisse italienne
 6.30 Textvision 8.30 I puffi 9.00 Calimero 9.15 Miniconcerti 9.45 Grisu, il draghetto 10.00 Rock Hudson 11.00 Bigbox 11.45 Textvision 11.50 Musica & musica 12.30 Telesettimana 13.00 TG Tredici 13.10 Telespinioni 14.10 Gli orsi interrompono l'allenamento 15.50 Ciclismo 16.40 Webster 17.10 Il meraviglioso mondo di Disney 18.00 Notizie sportive 18.05 Natura amica 18.30 La parola del Signore 18.40 A conti fatti 19.00 Domenica sportiva 19.45 Il quotidiano 20.00 Telegiornale 20.30 Un detective a Los Angeles Telefilm. Scandali segreti. 22.05 Alpi e Alpigiani 22.55 TG Sera 23.05 Weekend sport 23.15 Telespinioni 0.15 Musica & musica 0.50-0.55 Textvision

ARD - Allemagne 1
 8.35 Disney Club 10.00 Geiseln des Krieges 11.00 Kopfball 11.30 Die Sendung mit der Maus 12.00 Presseclub 12.47 Tagesschau 13.10 Diese Woche in Eins Plus 13.15 Musikstreifzüge 13.45 Sherlock Holmes 14.15 Mosito 15.00 Tagesschau 15.05 Tele-Fussball 15.20 Das Buschbaby Spielfilm mit M. Brooks. 17.00 ARD-Ratgeber: Reise 17.30 Globus 18.00 Tagesschau 18.05 Wir über uns 18.10 Sportschau 18.40 Lindenstrasse 19.10 Weltspiegel 19.50 Sportschau 20.00 Tagesschau 20.15 Topas. 22.15 Kulturreport 22.45 Tagesthemen 23.00 Lucia. 0.40 Eine Welt für alle 0.50 Die besten Jahre 1.40 Tagesschau 1.45-1.50 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken

ZDF - Allemagne 2
 8.20 Diese Woche 8.45 Auf der Suche nach Vollkommenheit 9.15 Zur Zeit 9.30 Katholischer Gottesdienst 10.15 Matinee 12.00 Das Sonntagskonzert auf Tournee 12.45 Heute 12.47 Sonntagstreff 13.15 Damals 13.30 Siebenstein 13.55 Werner Fend: Mein Dschungelbuch 14.15 Achterbahn 14.45 Robinson im Rollstuhl oder der lange Weg zurück ins Leben 15.15 Es war eine rauchende Ballnacht. 16.45 Aktion 240 17.05 Heute 17.10 Die Sport-Reportage 18.15 Furcht statt Ehrfurcht 19.00 Heute 19.10 Bonn direkt 19.30 Abenteuer und Legenden 20.15 Thea und Nat. 21.45 Heute 21.55 Sport am Sonntag 22.00 Theatertreff Berlin 1992 22.15 Das Geheimnis des Glücks 23.00 Der gekaufte Tod 0.55 Heute

FS 1 - Autriche
 9.00 Zeit im Bild 9.05 Achtung Kultur 9.30 Katholischer Gottesdienst 10.15 Universum 11.00 Europastudio 12.00 Wochenschau 12.30 Orientierung 13.00 Zeit im Bild 13.10 Wunderbare Jahre 13.35 Gruss und Kuss vom Tegernsee Spielfilm mit Elma Karlowa. 15.10 Das Vomer Loch im Karwendel 15.25 Die Bibel 15.30 Unternehmen Octopus 15.55 7 x ich und du 16.10 Das Geheimnis der Delphine 17.00 Mini-Zib 17.10 X-Large mit X-Charts 18.00 Zeit im Bild 18.05 X-Large 18.30 Trio mit vier Fäustern 19.15 Lotto 6 aus 45 mit Joker 19.30 Zeit im Bild 20.00 Sport 20.15 Moselbrück 21.05 Amerikanische Träume 21.50 Visionen 22.00 Zeit im Bild 22.05 Sport 22.10 Dokumentation 22.50 Cinderella 23.50 Sir Georg Solti dirigiert Gioacchino Rossini 0.20 Zeit im Bild 0.25-0.35 ca. 1000 Meisterwerke

RAI - Italie
 6.55 L'amico della nota 7.45 Il mondo di Quark Documentario. 8.30 La banda dello Zecchino 10.00 Linea verde 10.55 Messa da Roncole Verdi 11.55 Parola e vita: Le notizie 12.15 Linea verde 13.00 TG l'una 13.30 Telegiornale Uno 14.00 Toto TV radiocorriere 14.15 Son contento 105' - Italia - 1983. Film di Maurizio Ponzi. 16.00 Vagabundo giramondo Avventure musicali di Fred Bongusto. 16.50 Notizie sportive 17.00 Cara TV Canzoni e chiacchiere aspettando la notte degli Oscar televisivi (1). 17.50 Notizie sportive 18.00 Telegiornale Uno 18.10 TGS-90o minuto 18.40 Cara TV 20.00 Telegiornale Uno 20.25 TG1 sport 20.40 La piovra 22.35 La domenica sportiva 23.00-23.05 TG1. 0.05 Zona cesariani 0.30 Telegiornale Uno 1.00 Motociclismo. 1.15 Automobilismo. 1.45 Billardo. 2.30 Le magnifiche sette. 4.00 Apocalisse degli animali. 4.55 Divertimenti 5.35 Quell'antico amore



Info pile toutes les heures (sauf à 13.00 et 18.00) et à 6.30, 7.30, et 8.30. Journaux entre 12.30- 13.00 et 18.00-19.00.

6.00 Le journal du dimanche.
 6.15 Météo. 6.23 Bulletin routier.
 6.30 Titres. 6.37 Campagne.
 6.48 Histoires naturelles. 7.15 Quel temps fait-il chez vous?
 7.20 «Huile et vinaigre» (Billet d'humeur). 7.23 Salut l'accordéoniste, 1re partie. 7.30 Titres.
 7.32 Salut l'accordéoniste, 2e partie. 7.37 Le bonjour de Monsieur Jardinier. 7.42 Le magazine des animaux «Chiens, chats & Cie». 7.52 Pronostics PMU, avec Bertrand Zimmermann et ses invités. 7.59 Monsieur Jardinier. 8.10 env. Revue de presse. 8.23 Monsieur Jardinier: courrier. 8.30 Titres. 8.32 Monsieur Jardinier: chronique et téléphones. FM. 9.10 Brunch. En direct du Ciné Qua Non à Lausanne. 5 sur 7. 10.05 Ecoutez la TV. Emission en question: La 1000e de Temps présent. Dès 11.05 Gastronomie. Livres. Média. Golf. OM. 11.05-12.00 Bleu ciel. FM+OM+. 12.05 Brunch (suite). En direct du Ciné Qua Non à Lausanne. Voyage dans le temps. 12.30 Journal de midi. Avec, à 12.40 Tribune de Première. 13.00 Comme si nous y étions! 13.30 Dimension. Le magazine du son et de l'actualité musicale. 17.05 Café du Commerce. 18.00 Journal du soir. Avec, à 18.30 Journal des sports. 19.05 Prélude. 20.05 Migrations. Présence étrangère en Suisse. 21.05 Les rois du vert-de-gris. 22.05 Tribune de Première. 22.25 Et pourtant... elle tourne. 23.05 Carnets de vie. 0.05-6.00 Programme de nuit. Relais de la Télédiffusion ligne 6 (light).



Info pile à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.00, 14.00, 16.00, 17.00, 19.00, 20.00, 22.00 et 24.00.

0.05 Notturmo. Dvorak, Chausson, Fibich, Ravel, Scriabi, Haydn, Wolf, Schumann, Mozart, Schubert, Diabelli, Beethoven, Boccherini, Cimarosa, Schubert, Vivaldi, Frédéric II «Le Grand», Smetana, C. Kreutzer, 6.10 env. Climats. OUC 2 + OM. 9.10 Messe. Transmise du couvent Saint-Hyacinthe à Fribourg. Prédicateur: père Jean-Michel Poffet. 10.05 Culte. Transmis de l'église de Saint-Sulpice. Prédicateur: pasteur Claude Schwab. OUC 2. 11.05 L'éternel présent. Lise Bourbeau. 12.05 Magellan. 12.20 env. Chants libres. 12.30 L'invitation au voyage. 14.05 Fênerie sur nos soirées. Les dossiers d'Espace 2. 16.05 Entre les lignes. 17.05 L'heure musicale. A. Honegger, L. van Beethoven. D. Milhaud. 19.05 Résonances. Le rendez-vous des musiques traditionnelles. 20.05 Boulevard du théâtre. Le boxeur et la violoniste. 22.05 Da camera. W.A. Mozart, A. Busch, A. Dvorak. 0.05-5.59 Notturmo.



6.00 La Première de RSR. 9.10 Messe. Transmise du couvent de Saint-Hyacinthe à Fribourg. Prédicateur: père Jean-Michel Poffet. 10.00 Culte. Transmis de l'église de Saint-Sulpice. Prédicateur: pasteur Claude Schwab. 12.30 La Première de RSR. 17.00 Rendez-vous champêtre (Jean-Luc Ballestraz). 18.00 Le journal de RSR. 18.30 Infos Rhône soir. 18.45 Le moment patoisant (Jean-Luc Ballestraz). 19.00 Les classiques du dimanche (Nicolas Lagger). 20.05 Astiquez vos cuivres (Jean-Paul Gay et Jean Solioz). 20.30 Dédicaces (Jean Solioz). 22.05 Couleur jazz avec Camille. 24.00 Info pile + RSR 1.

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS



Fabrique de piles sèches, condensateurs, accumulateurs et redresseurs

LECLANCHÉ S.A.
cherche pour son département de fabrication accumulateurs au plomb

INGÉNIEUR ETS
en mécanique, microtechnique, électrotechnique ou titre jugé équivalent appelé à être formé comme chef de fabrication.

Nous demandons: langue maternelle française (de préférence) excellentes connaissances d'allemand et d'anglais aptitude à diriger une grande équipe (70 à 80 personnes) esprit de décision âge idéal: 30 à 40 ans.

Nous offrons: place stable avec responsabilités travail varié et intéressant excellentes prestations sociales d'une grande entreprise.

Date d'entrée: tout de suite ou à convenir.

C'est avec intérêt que nous attendons vos offres, accompagnées des documents usuels et adressées à J.-P. Prahin, service du personnel de Leclanché S.A.
196-717043

LECLANCHÉ SA 1401 YVERDON
TÉL. 024 - 25 81 21

ECCO
POSTES FIXES

MARTIGNY

Nous cherchons un

- **technico-commercial**
- connaissances mécaniques
- connaissances informatiques
- français, anglais, allemand.

Suisse ou permis C.

Votre conseiller:
Théo Christophoridis.
Av. de la Gare 50, 1920 Martigny
Tél. (026) 22 90 33



ECCO
POUR ALLER DE L'AVANT...
Postes fixes et temporaires

Jeune cuisinier
dynamique et imaginaire, **cherche place à Sion.** Français, 10 ans d'expérience, habitué à gérer seul sa cuisine. Libre fin juin.
Tél. (027) 23 69 61.
036-011263

Garage dans le Valais central
cherche **mécanicien en automobiles** avec CFC, ayant de l'initiative, sachant travailler seul et prenant des responsabilités.
Faire offres sous chiffre K 036-11674, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
Discrétion assurée!
036-011674



ADRIA-TOURS 92
Vacances balnéaires

Plus de 20 destinations différentes en Europe à des prix avantageux:

GARGANO	10 jours	de Fr. 425.- à Fr. 1445.-
JESOLO	9 jours	de Fr. 695.- à Fr. 1165.-
CATTOLICA	9 jours	de Fr. 595.- à Fr. 770.-
BENIDORM	10 jours	de Fr. 377.- à Fr. 1358.-
TOSSA DE MAR	10 jours	de Fr. 475.- à Fr. 1425.-
LLORET DE MAR	10 jours	de Fr. 365.- à Fr. 1385.-

Cars de luxe climatisés, toilettes, bar
Voyage direct chaque vendredi soir.



VOYAGES L'Oiseau Bleu

SIERRE	(027) 55 01 50
MARTIGNY	(026) 22 77 77
MONTHÉY	(025) 71 89 03
VOUVRY	(025) 81 30 17



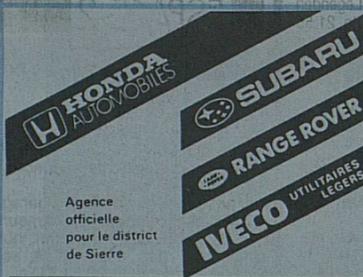
LATHION-VOYAGES
SION, av. de la Gare 4 (027) 22 48 22
SIERRE, av. de la Gare 1 (027) 55 85 85
MARTIGNY, rue Marc-Morand 9 (026) 22 71 61

Médecin interniste du Bas-Valais, cherche, **assistante médicale diplômée.**
Entrée immédiate ou à convenir.
Ecrire sous chiffre P36-11338 Publicitas, 1870 Monthey.
036-011338

Champex
Restaurant de montagne cherche **serveurs(ses)** pour tout de suite ou à convenir. Possibilité de permis.
Ø (026) 83 12 21.
036-011523



I. Hansen
MAÎTRE-OPTICIEN DIPL. FÉD. EXAMEN DE VUE
LUNETTES - LENTILLES DE CONTACT
3960 SIERRE - Tél. (027) 55 12 72



Agence officielle pour le district de Sierre

BRUTTIN FRÈRES SA
Garage et Carrosserie
3976 NOËS & SIERRE
Tél. 027/55 07 20

MAÇONNERIE - BÉTON ARMÉ
GÉNIE CIVIL



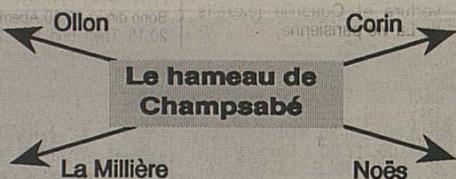
A+L ANTILLE SA
Rue du Stand 12 - CH-3960 SIERRE
Tél. (027) 55 12 01
Fax (027) 56 21 12



Toute la différence
GARAGE DU SUD NOËS
Concessionnaire districts de Sierre et Loèche:
Marcel et Bernard Bayard
Tél. (027) 55 01 10
Agent: MONTANA-VILLAGE
Garage du Transit, H. CORDONIER

INAUGURATION
de la restauration de la chapelle de Champsabé

Une chapelle à la croisée des chemins



Laissez vos véhicules à Noës (parc Valtex) et le long de la route cantonale, à Corin et à Ollon.

Dimanche 24 mai 1992

Délaissez vos fourneaux et faites de Champsabé le but de votre promenade dominicale!

Programme

- 10 h 15 Entrée dans le hameau, en défilé, de la fanfare La Fraternité de Noës
- 10 h 30 Messe à la chapelle
- 11 h 15 Bénédiction par le Père Bienvenu et inauguration
Allocutions du Père Bienvenu et de Nicolas Cordonier, président de Chermignon
- 11 h 45 Vin d'honneur offert par les communes
Productions de La Fraternité de Noës
- 12 h 30 Repas sur la place du hameau
Allocutions de: Jérémie Roby, président de Montana; Charles-Albert Antille, président de Sierre; Antoine Arnet, président du comité d'initiative
Production d'un groupe de L'Arc-en-Ciel des Enfants de la paroisse de Sainte-Croix
- Vers 14 h 15 Musique champêtre
- 16 h Tirage de la tombola
- 18 h Ouverture des chapelles



Grillades - Raclettes
Gâteaux
Boissons, etc.
sont à votre disposition

Carrosserie du Relais
3976 Noës Tél. (027) 55 22 22



- Dépannage jour et nuit
- Travaux de réparation, construction
- Vente de ridelles élévatoires MAMMUT pour tous véhicules utilitaires
- Pièces de rechange de carrosserie pour toutes marques

winterthur

Agence de Crans-Montana
Gaston Barras

Collaborateurs:
André Duc
et Charles-André Emery

La Résidence
3963 CRANS-SUR-SIERRE
Tél. (027) 41 92 92

AR

Rénovation - Menuiserie

ALDO REY

3976 Champsabé-Noës
Tél. (027) 55 09 47

BONVIN ALOYS & TH.
HORTICULTEURS
CORIN ☎ 55.06.42



PROVINS VALAIS



A. ARNOLD
Organisation de Bureau
SIERRE - (027) 55 17 34
SION
Conseil - Vente - Service dans tout le Valais

CAFÉ DES VOYAGEURS
Famille Chabbey
3976 NOËS
Nos spécialités valaisannes



Marc-André DUC
OLLON-CHERMIGNON Tél. 027 / 58 32 51

- Sanitaire - Ferblanterie
- Chauffage - Etanchéité
- Service d'entretien

LULU BORGEAT
Kiosque central
Sierre
Tél. (027) 55 87 10

BIEN-ÊTRE

Le riz du partage...

Par Maria Gessler

Plus que séduisant, l'emballage du Hom Mali, ce merveilleux riz longs grains aromatique déniché aux Magasins du monde! Conçu par un jeune artiste thaïlandais, il retrace sur ces flancs la plantation des plantons de riz, sa récolte, son battage et son émondage dans le mortier. Des dessins adorables, d'une exquise naïveté, qui illustrent, se passant fort bien d'informations écrites, l'épopée d'un grain de riz. Le contenu du carton répond à l'attente gourmande qu'il suscite. Un riz emballé sous vide, qui en cuisant gonfle et dégage un parfum merveilleux, aux grains tendres à souhait mais craquant sous le dent. Me reste encore à découvrir, le Lüeng-on, riz décortiqué jaune et savoureux. De quoi se réjouir...



Le travail dans la rizière.

On sait que la moitié de l'humanité se nourrit de riz. Aliment vital de base, c'est le pain quotidien et souvent la seule ressource pour un milliard et demi d'Asiatiques. La Thaïlande exporte du riz depuis 1885 et c'est une oligarchie d'exportateurs de riz, de meuniers et de multinationales de semis qui dicte le prix du riz et contrôle la totalité de la production et de la commercialisation par la vente de

semis, d'engrais et de pesticides et par des crédits accordés aux paysans à des taux d'intérêts beaucoup trop élevés. Que faire pour combattre l'appauvrissement, l'endettement des familles paysannes qui souvent perdent leur terre et

par conséquent leur source de revenus? Acheter le riz directement aux producteurs... C'est ce qu'ont fait des œuvres d'entraide thaïlandaise. Résultat: la possibilité pour nous d'acheter en Suisse, et pour la première fois, du riz thaïlandais cultivé par des petits paysans et acquis sans intermédiaires. Opération qui ne s'est pas déroulée sans mal car le parcours a été long et semé d'embûches. Payer un peu plus cher un produit excellent c'est permettre aux paysans de la région de Surin de gagner décemment leur vie, de garder leurs terres et... leur dignité.

Palais gourmand «Khao Pat»

(Riz roti). Recette calculée pour quatre personnes.

Deux tasses de riz Hom Mali (riz parfumé qu'on trouve dans les Magasins du monde), 3 tasses d'eau, 2 gros oignons, 2 gousses d'ail, 200 g de carottes, 200 g de haricots verts surgelés, 200 g de champignons de Paris, 4 œufs, sauce soja, 2 petites tomates.

Bien laver le riz et le verser avec les 3 tasses d'eau dans une casserole fermant bien. Ne pas saler et cuire à petit feu, couvercle fermé jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'eau dans la casserole. Laisser refroidir hors du feu. Dans une sauteuse et dans un peu de beurre faire revenir les oignons et l'ail finement émincés. Ajouter les carottes épluchées et coupées en petits dés, les champignons parés et coupés en petits tronçons. Faire sauter le tout, ajouter les tomates coupées en deux et épépinées, remuer délicatement. Quand les légumes sont tendres mais encore croquants ajouter le riz cuit, rôtir rapidement, assaisonner de sauce soja et poivrer si nécessaire. Cuire les œufs au plat et servir sur le riz. S'accompagne de tomates et concombres frais.

Pensée

«Il a une sorte de génie pour faire tenir un minimum de pensée en un maximum de mots.»

W. Churchill parlant d'un adversaire politique

Ces petits riens...

Astuces antiblues

Pour les jours où l'humeur est au gris, le teint morose, l'esprit tendu... voici quelques astuces pour décompresser et retrouver sourire et joie de vivre...

Le manque de temps stresse? Plutôt que de prendre la voiture, allez au bureau, ou en course, et à pied. C'est un bon exercice la marche détend. Allez chez le coiffeur... pas question de changer de tête mais juste de couper un centimètre, après on se sent plus légère dans la tête et puis le shampooing et les cheveux brillants balaient aussi les idées noires. Habillez-vous de vêtements amples et douillettes aux couleurs pimpantes. Le rose ou le rouge sont de vrais fards qui illuminent le visage. Et puis, faites-vous plaisir, offrez-vous des fleurs ou une fraîche eau de toilette!

Secrets du persil

Les jardiniers assurent qu'une graine de persil va en enfer sept fois avant de germer. C'est peut-être pourquoi cette bonne herbe condimentaire est si capricieuse et tarde à lever dans nos jardins. Ne pas se décourager: semer un ou deux petits carrés (le persil plat est beaucoup plus parfumé que le simple) et surtout n'utiliser que des semences d'au moins un an; les graines trop fraîches germent mal. Pour hâter sa germination laissez tremper les graines dans de l'eau chaude ou les mélanger à un peu de terreau frais. Enfermer le tout dans une barquette alu et la placer dans le freezer durant deux jours. Laisser dégeler à l'abri du soleil et semer ce «mélange» qui lèvera en dix-huit ou vingt jours au lieu des quarante traditionnels.

Les produits allégés: un progrès?

Le principe est excellent car ces produits diminuent la teneur en gras tout en restant relativement savoureux. Tant mieux pour les artères et pour... la ligne! Mais le consommateur peut être floué. Par exemple, entre un fromage blanc à 0% et un fromage blanc à 10%, il n'y a pratiquement pas de différence. En effet, le fromage blanc est fait de 85% d'eau, or la teneur en graisse est calculée par rapport au poids sec. De ce fait, celui à 10% de matières grasses ne contient pratiquement pas de graisse. En revanche, lorsque l'étiquette ne comporte pas l'appellation fromage, la teneur en graisse est calculée par rapport au poids total du produit. Avis aux candidates à la ligne!

En beauté au soleil

Pas moyen de bronzer idiot

avec les quatorze excellents produits, dont deux super maquillages, de la fameuse ligne Golden Beauty d'Helena Rubinstein! Depuis treize ans, cette ligne avait prouvé son efficacité. Aujourd'hui, entièrement reformulée et reconditionnée, elle revient en force avec une grande nouveauté: l'élastoïde marine. Cette substance, extraite de l'aileron de requin est bourrée d'acides aminés, régénérants et participant à l'élaboration du collagène et de l'élastine; elle est aussi riche en tyrosine qui active le bronzage et lutte contre les radicaux libres, responsables du vieillissement de la peau. Les textures sont adaptées aux indices de protection qui vont de 2 à 18. Le résultat: une peau qui bronze rapidement et une résistance accrue. Et en plus, une peau parfaitement soignée et hydratée... c'est bien la beauté au soleil...



Un hâle superbe.

h. rubinstein

MESSES ET CULTES

Sierre

AYER: di 9.30. ZINAL: sa 19.30, di 17.30 (hiver); 19.00 (été); CHALAIS: sa 18.00, di 10.00. Chandolin: sa 18.00, di 11.00. CHERMIGNON: Dessus: je 9.45, ve 18.30. 1er ve mois 19.00 chap., 19.30 messe. Dessous: me hiver 9.45, di 9.00. Ollon: lu 7.30, ma 19.30, me 9.00, je 19.30, ve 19.30, sa 7.30, di 10.00 et 18.30; été di 10.00 et 19.30. Bluche: ma 18.30. Champsabé: 3e di du mois, 18.00. CHIPPIS: sa 18.00, di 10.00. FLANTHEY: sa 18.00, di 9.30. GRANGES: sa 19.00, di 9.30. GRIMENTZ: sa 18.30; di et fête 10.00 (haute saison à 19.15). ICOGNE: sa heure d'été 17.45, heure d'hiver 17.15. LENS: sa heure d'été 19.00, heure d'hiver 18.30, di 9.30. GRÔNE: Sa et veille de fête 18.30. MIEGE: sa 19.15, di mois pairs 10.00. MONTANA: station: sa 18.00, di 8.30, 10.00, 11.30 et 17.00; semaine 18.00, sauf ve 17.00; village: ma 19.00, je 9.45, sa 18.30, mois pairs di 10.15. CRANS: di 9.00, 11.00, 18.00, semaine 8.00, sauf sa 19.30. CORIN: me 9.30, di 9.00. MURAZ: di 9.30, ma et ve 19.00. NOËS: sa 17.45; di 10.45. Saint-Léonard: - ma, me, ve 19.30; sa 19.00; di 10.00. SAINT-LUC: sa 18.00, di 10.45. SIERRE: St-Joseph: 9.30. Ste-Croix: sa 17.45, di 10.00, 17.45, all. 19.30. Confes. avant messe et sa dès 16.45. Ste-Catherine: sa 18.00, 19.15 en allemand; di 9.00, en all., 10.30, 18.00. Confes.: sa, veilles de fêtes de 16.30 à 17.30. Notre-Dame-Marais: 8.00 (en all. excepté 1er ve), 18.15 (excepté le ma); 1er ve 18.15 messe et bénéd.; sa 18.00, 19.15 (en all.); di 9.00 (en ital.), 18.00 (en port.). Gérone: di 9.00. Muraz: 1er ve, bénédiction et messe à 19.00; di 9.30. Confes. demi-heure avant les messes. VENTHÔNE: me et je 18.30; mois impairs sa 18.30, mois pairs di 9.45. MOLLENS: chap. ma 8.15, ve 19.00; églice mois pairs sa 18.30, mois impairs di 9.45. VEYRAS: lu, me, ve 19.00, sa 17.45; di mois impairs 10.00. VISSOIE: sa 19.30, di 9.15. RANDOGNE: chap. ve 8.30; églice Crételle di 10.30. Loc: 2e di mois 19.00.

Saint-Guérin: sa 17.30; di 9.30, 11.00, 18.00. Châteauneuf: di 9.30, 17.00. Capucins: di 6.30, 8.00. Braimois: sa 19.00; di 10.00 et 18.00. Ermitage de Longeborgne: di 8.30. St-Théodule: (all.): sa 17.30, di 9.30, 18.15; (ita.): di 10.45. Esp. r. de la Tour 3, di 11.00. Port, chapelle de Châteauneuf-Sion di 11.15. VEYSONNAZ: ve 19.00, sa 19.30, di 9.00.

OVRONNAZ: sa 17.00. MARTIGNY: paroissiale: di 7.30, 9.30, 11.00, 19.30, semaine à 8.30 et 18.15 sauf me (Bâtiaz à 19.15) et je (Guercet à 19.15). Martigny-Croix: sa 19.00, di 9.30; Martigny-Bourg: sa 18.00, 19.30; di 10.00, 17.30; sem. à 19.30 sauf ma. La Fontaine: sa 17.00. Com. ital. Notre-Dame, di 18.00; com. esp., Ste-Marie sa 18.00. Ville: com. port. 9.30 églice N.-Dame. RAVOIRE: di 11.00. RIDDES: sa 19.00, di 9.30. MAYENS-DE-RIDDES: sa 17.30. Miolaine: sa 16.15. SAILLON: sa 19.00; di 10.00. SAXON: sa 18.00; di 10.30 et 19.00. TRIENT: di 10.00.

NAZ: sa 18.00, di 9.30. VOUVRY: sa 19.00, di 10.00, 17.00 à Riord-Vert. MIEUX: di 10.00. AIGLE: sa 18.00 à Aigle; di 8.30 chapelle St-Joseph; 9.00 à Aigle (italien); 9.30 à Roche; 10.00 à Aigle; 10.30 à Ollon; 18.00 à Aigle. LE BOUVERET: paroisse sa 19.00, di 10.00 (en alternance avec Port-Valais). Monastère St-Benoît: di 9.30. Col. des Missions: di 7.00, 10.30. LES EVOUETTES: sa 18.00. PORT-VALAIS: di 10.00 (en alternance avec Le Bouveret).

Hérens

AROLLA: di 17.30 (en saison). AYENT: églice paroiss. di et jours de fête 9.30, sa et veille de fête 19.00. Signèse: di et fêtes 8.20. ANZÈRE: di 11.15. ARBAZ: ma, me, ve et sa, messes à 19.00; je 8.30, di 9.30. BON ACCUEIL: sa 17.30, di 10.00 EUSEIGNE: di 8.30 (mois pairs), 19.00 (mois impairs). ÉVOLENE: sa 18.00, di 10.00. HÉRÉMENCE: sa 19.30; di 10.00. LA SAGE: sa 20.00. LES HAUDÈRES: di 19.30. MÂCHE: di 8.45 (mois imp.), 19.00 (pairs). MASE: sa 19.00; di 10.00. NAX: sa 19.15, di 8.30. SAINT-MARTIN: di 9.30. La Luette: sa 20.00. Eison: di 11.00. SIGNÈSE: di 8.50. VERNAMIEGE: di 10.00. LES COLLONS: sa 17.00, veilles de fêtes 18.00. THYON 2000: di et fêtes 17.00 pendant la saison de ski. VEX: di 9.30 et 19.30.

Entremont

ORSIÈRES: sa 19.00; di 9.00. BOURG-SAINT-PIERRE: Sa 19.30; di 10.00. CHAMPEX: sa 17.00. LA FOULY: di 17.00. PRAZ-DE-FORT: di 10.30. HOSPICE DU SAINT-BERNARD: di 10.30. CHEMIN: sa 20.00. LE CHÂBLE: sa 19.30, di 9.45, 18.00. La Providence: di 8.30. Lourtier: di 9.00. Autres villages: di 10.45 (Champsec, 1er dimanche du mois; Versegères, 2e di; Sarreyer, 3e di; Bruson, 4e di; Prarayre, 5e di; 11 h). Fionnay: di 10.30. LIDDES: sa 19.30; di 9.30. SEMBRANCHER: sa 19.30, di 10.00. VOLLEGES: sa 19.30, di 10.00. Chemin-Dessus: sa 19.00. Vens: sa 17.45. Le Levron: di 7.30 et 9.30. VERBIER: Village: sa 19.00, di 10.00. Station: di 18.00.

Sainte-Famille

SION, r. de la Bourgeoisie (messe de Saint Pie V en latin). Di et fête d'obligation: 7.45 messe basse; 10.30 grand-messe chantée. Semaine: lu, ma, me, ve 18.00, je messe des écoles 8.30; sa 7.45. Rosaire chaque jour. Prieuré Sierre: di 8.30 et 19.00; salut du Saint-Sacrement 17.20; en semaine 19.00.

Eglise réformée

Sion: 9.45 culte (garderie) et culte des enfants. Saxon: 10.15 culte. Martigny: 9.00 culte. Lavey-Saint-Maurice: 9.45 culte. Monthey: 9.30 culte et culte des enfants. Vouvry: 9.00 culte. Le Bouveret: 10.30 culte. Montana: 10.15 culte français et culte des familles. Sierre: 10.00 culte français. Leukerbad: 9.30 culte allemand; 10.45 culte français.

Conthey

ARDON: Sa 19.00, di 10.00, 17.30. CHAMOSON: sa 19.00; di 9.30. SAINT-PIERRE-DE-CLAGES: di 11.00. CONTHEY: Aven: sa 19.30, ma 19.30. Erde: di 9.00, lu, je, ve 19.30. Daillon: di 9.00, me 19.30. Saint-Séverin: sa 19.30, di 9.00, lu 19.00. Plan-Conthey: di 10.30, 19.00, lu, je, ve 19.30, me 8.30. Sensine: ma 8.00, ve 19.30. Bourg: je 8.00; Châteauneuf: sa 18.30, ma 19.30. NENDAZ: Basse-Nendaz: me 19.00, ve 19.00, sa 19.00, di 10.00. Haute-Nendaz: ma 19.00, sa 17.30, di 9.00, 19.00. Clèbes: lu 19.00. Baar: me 19.00 sauf le 1er du mois, di 17.30. Brignon: lu 19.00, sa 19.00, di 19.00. Beuson: ma 19.00 sauf le 1er du mois. Saclentz: lu 19.00 le 1er du mois. Condémines: ma 19.00 le 1er du mois. Biedron: me 19.00 le 1er du mois. Fey: en alternance oct. nov. déc. di 10.30, ma 19.00. Bleusy: di 9.00. Rairettes: di 10.30. Planchoet: di 10.30. APROZ: en alternance oct. nov. déc. sa 19.00, je 19.00. VÉTROZ: sa 19.00, di 9.30 et 19.00; ma je 19.30; me 8.15; ve 9.15.

Saint-Maurice

ALLESSE: di 8.45. CHÂTELARD: sa 17.00. COLLONGES: di 10.00 (mois impairs) et 19.15. DORENAZ: sa 19.15, di 10.00 (mois pairs). EVIONNAZ: sa 19.00, di 10.00. FINHAUT: di 10.00. GIÉTROZ: di 8.45. MASONGEX: sa 18.00, di 10.00. MEX: di 9.30. SAINT-MAURICE: paroiss.: sa 18.00, di 11.00, 18.00. Basil.: di 7.00, 9.00, 19.30. Capucins: di 8.00. SALVAN: Les Marécottes: sa 18.00; Salvan: di 9.45. Le Trétien: di 17.30. VERNAYAZ: sa 18.00, di 10.00. Le 1er du mois pas de messe à 7.30 mais à Miéville 16.00.

Monthey

CHAMPÉRY: sa 17.30, di 10.30. CHOËX: en sem.: 7.30, sauf lu et sa; sa 17.00, di 8.00 et 10.00. COLLOMBEY-MURAZ: sa 19.00. Collobmey: di 9.00, me 8.30, ve 19.30. Collobmey-le-Grand: me 19.00. Muraz: di 10.30, ma 19.30, je 8.30. Chapelle des Bernardines: di et fête: 10.30, semaine 7.30. MONTHY: églice paroissiale: sa 18.00, di 7.00, 10.00, 11.00 (italien), 18.00. Closillon: sa 17.00, di 9.00. TROIS-TORRENTS: sa 19.00, di 9.00. MORGINS: sa 17.30, di 10.30. VAL-D'ILLIEZ: sa 19.30, di 9.15. VION-

URGENCES

Services médicaux

Sierre, Sion, Martigny: médecin de garde, Ø 111. Régions et villages entre Sion et Martigny: Ø 111 ou natel (077) 28 08 09. Région Fully-Conthey: Dr Maytain, Conthey, Ø (027) 36 39 49. Saint-Maurice: médecin de garde: natel Ø (077) 22 84 40 ou Clinique Saint-Amé, Ø 65 12 12. Monthey: service de garde, Ø 71 11 92. Bex et Aigle: hôpital d'Aigle, Ø (025) 288 288.

55 24 24. Sion: Garage G. Papilloud, 1917 Ardon, Ø jour 86 16 82, nuit 36 35 78. Auto-Secours accidents séduinois: Ø 23 19 19. Martigny: Auto-secours des garagistes Martigny et environs, 24 heures sur 24, Ø 22 89 89 (jour et nuit). Groupement des dépanneurs accidents de Martigny, Ø 22 81 81. Saint-Maurice: Garage de la Cascade, E. Bourgos, Ø (026) 64 16 16. Monthey: Ø 71 17 82. Brigue: patrouilleurs TCS, Ø (022) ou (031) 140. Membres TCS: Ø 140.

Pharmacies de service

Loèche-les-Bains: 61 15 15. Sierre: Bonvin, Ø 55 10 29. Crans-Montana: Internationale, R. et P. Feraud, Montana, Ø 41 24 18. Sion: sa, Fasmeyer, Ø 22 16 59; di, Pralong-Nord, 23 47 37. De Conthey à Fully: Ø Natel (077) 28 14 24. Martigny: Ø 111. Saint-Maurice: de la Gare, Ø 65 30 75. Monthey: Buttet, Ø 71 38 31. Bex et Aigle: du Bourg, Villeneuve. Brigue: Meyer, Ø 23 11 60. Viège: Buriel, Ø 46 23 12.

Ambulances

District de Sierre - moins Saint-Léonard - et district de Loèche: Ø 55 17 17. Centrale cantonale des appels ambulance secours: police cantonale, Ø (027) 22 61 61. Sion: Police municipale, Ø (027) 23 33 33. Martigny et Entremont: service officiel (Martigny et Verbier), Ø (026) 220 144, ambulances Yerly, Ø (026) 83 18 13 (Orsières). Saint-Maurice: Ø (025) 71 62 62 et (026) 220 144. Monthey: Ø 71 62 62. Aigle: Ø 26 27 18. Centrale cantonale des appels ambulance secours: Police cantonale, Ø (027) 22 61 61.

Services dentaires

Sierre, Sion, Martigny: Ø 111.

Auto-secours

Sierre: garagistes sierrois, Ø 55 55 50. Auto-Secours sierrois, Ø

Taxis

Sierre: Association des taxis sierrois, gare de Sierre, Ø 55 63 63. Val Taxi Sierre, Ø jour et nuit (027) 55 39 19. Natel (020) 24 97 98. Crans-Montana: Taxi Luc, jour et nuit, Ø 41 85 85. Taxis Poncic Montana, 24 h sur 24, Ø 41 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, Ø 41 34 65, le jour; Ø (020) 246 585, la nuit, de 19 à 7 heures. Saint-Léonard, Ø 31 12 69. Sion: station centrale de la gare, Ø 22 33 33. Martigny: Taxi AAA, Michel Piller, jour et nuit, station gare CFF, Ø 22 32 31. Verbier: May Taxis (026) 31 63 34, Ø (026) 31 63 33, fax (026) 31 63 34. Le Châble: Taxi Alpina, Ø (026) 31 35 55. Saint-Maurice: taxiphone, Ø 71 17 17. Monthey: station place Centrale de la gare, Ø 71 14 84 et 71 41 41 ou taxiphone, Ø 71 17 17. Bex: taxiphone, Ø 71 17 17.

Divers

SOS futures mères: permanence 24 h sur 24 h, Sion, Ø (027) 22 12 02 et Chablais, Ø (025) 65 30 30. Service de dépannage du 0,8%: Ø (027) 22 38 59. Sage-femme: service VS, centrale romande, Ø (021) 28 90 70, de 9 à 12 heures et de 14 à 18 heures. Baby-sitting: Sion, Ø 38 37 03 et Monthey, Ø 85 22 33. Pompes funèbres: Sierre: J. Amos, Ø 55 10 16; Eggs & Fils, Ø 55 19 73 et 55 41 41; Ch. Thèler & Fils, Ø 56 16 61. Sion: Barras Dany, Ø 31 44 00; Barras S.A., Ø 23 23 71; Voeffray, Ø 22 28 30; Vocat & Jordan S.A., Ø 23 44 23; F. Eggs & Fils, Ø 22 32 12. Martigny: E. Bochaty, Ø 22 22 95; G. Paggiotti, Ø 22 25 02; Roger Gay-Crosier & Cie S.A., Ø 22 24 13. Saint-Maurice: Albert Dirac, Ø 65 12 19. Si non-réponse (026) 22 25 02; G. Mottiez, Ø 65 13 22, si non-réponse (026) 22 24 13. Monthey: M. Clerc, Ø 71 62 62; J.-L. Marmillod, Ø 71 22 04; A. Rithner, Ø 71 30 50. Brigue: dépôt de pompes funèbres, A. Lambrigger, Ø 23 73 37.

MÉMENTO

Sierre (027)

Hôpital d'arrondissement. - 57 71 11. Heures des visites: 13 à 15 h, 18 h 30 à 20 h. En privé: 13 h 30 à 20 h 30. Prière d'observer strictement ces heures.
 Clinique Sainte-Claire. - Visites: 13 h à 16 h 30, 18 h 30 à 19 h 30.
 Police municipale. - 55 88 02.
 Centre médico-social régional. - Hôtel de Ville, aile ouest, 55 51 51.
 Soins: à domicile, soins au centre, lu au ve 13 h 30 à 14 h 30. Consultations nourrissons: rendez-vous, 13 h 30 à 16 h 30, ma et je. Cours: «Soins à la mère et à l'enfant». Service d'aides familiales: responsable Michelle Fasnacht. Assistantes sociales: service jeunesse, famille, 3^e âge (centre social). Services spécialisés (au même numéro): service social pour handicapés (AVHPM); service psycho-social; Ligue val. contre les toxicomanies; Office cant. des mineurs; Ligue val. contre le rhumatisme; Caritas Valais; Service médico-pédagogique. Erziehungsbberatung, 57 11 71.
 Allaitement maternel GAAM: 55 84 27, 55 82 45.
 Service social pour handicapés physiques et mentaux. - Centre médico-social régional, hôtel de ville, 57 07 33 et 57 07 34.
 Centre Suisses-immigrés: Gravelone 1, Sion (1^{er} étage), 23 12 16. Accueil, informations, cours de français gratuits: lu, ma, je, ve 14 h 30. Ve 19 h 30. Permanence, inf.: lu, ma, je 14-18 h, me et ve, 18-21 h.
 Groupe AA - Hôpital: réunion ve 20 h, hôpital de Sierre. Réunion ouverte le 1^{er} et ve du mois, tél. 22 96 22.
 Ste-Croix: réunion ma 20 h, cure Ste-Croix 1^{er} étage, réunion ouverte le dernier ma du mois, tél. pour contact 22 93 46.
 Al-Anon. - Aide aux familles d'alcooliques. Réunion tous les je à 20 h 30. 1^{er} je du mois: séance ouverte. Av. des Ecoles 6 (près de la Sacoche), 2^e étage, 43 12 21.
 Samaritains. - Grône: objets san. et matériel de secours, 58 14 44.
 Centre préparation mariage. - 55 12 10.
 Centre de consultation conjugale. - Rue Centrale 6 (Alpes B), 1^{er} étage, sur rendez-vous, 55 58 18 ou 43 23 53.
 Mères chefs de famille. - 55 72 60.
 Ass. val. femmes, rencontres, travail. - Mères gardiennes, 55 05 85. Permanence: 22 10 18, 9-11 h, du lu au ve. Conseils orient. pers. et professionnelle.
 Centre de planning familial et de consultation en matière de grossesse. - Rue Centrale 6, consult. sur rendez-vous, ouvert tous les après-midi. 55 58 18.

Club des aînés. - Réunion tous les ma et ve, 14-17 h, locaux de l'AS-LEC.
 Pro Senectute. - Hôtel de ville, 55 26 28. Permanence: lu 14 h 30 - 16 h 30 et sur rendez-vous.
 Funérarium St-Antoine. - 55 20 60.
 Bibliothèque. - 55 19 64. Ouverte lu, ma, me, ve, 14 h 30 - 18 h 30; je 14 h 30 - 20 h 30; sa 10 - 11 h 30 et 14 - 16 h 30.
 Centre de loisirs et culture Aslec. - Av. du Marché 6-8, 55 65 51. Ouvert ma à ve 8 h 45 - 12 h 15 (secrétariat, accueil, informations diverses) et ma à sa 14-18 h; le soir selon horaires particuliers. Activités pour jeunes, adultes, 3^e âge.
 Bibliothèque du Haut-Plateau, Crans. - Scandia à Crans. Horaire: ma, me, ve 14 h 30 - 18 h 30; je 14 h 30 - 19 h 30; sa 9-12 h, 14-17 h. Fermé le lundi.
 Association val. des locataires. - Au café Le Président, le lu dès 19 h. Naters: au café du Simplon, les 2^e et 4^e ma du mois, 19 h; tél. le ve 9-11 h (028) 23 13 27.
 Garderie canine Crans-Montana. - Cours d'éducation canine tous les jours 11-12 h et 16-18 h 41 56 92.
 Chambre immob. du Valais. - 55 43 33.
 Natation Grône: 8-15 h piscine de Grône.
 Piscine couverte. - Ma à ve 11 h 30 - 21 h 30, initiation à la plongée, brevet sauvetage, etc.

Sion (027)

Centre médical. - Les Cerisiers, rue Condémies 5. Urgences: 7 h 30 - 20 h 30; di et jours fériés 10-20 h 30, 23 28 23.
 Hôpital régional. - 24 41 11. Visites: tous les jours, 13-16 h et de 18 h - 19 h 30. Urgences: permanence médicale assurée par tous les services.
 Clinique de Valère S.A.. - 21 31 81.
 Médecin de garde 24 h sur 24. Visites: 10-12 h, 14-16 h, 18 h - 20 h 30. Chambres privées: à la discrétion du visiteur.
 Centre médical Le Forum. - Urgences, rue Condémies 8, ouvert de 7 h 30 à 24 h; di de 9 à 21 h, 23 50 05.
 Service social de la commune de Sion. - Centre médico-social sub-régional: Agettes, Salins, Veysonnaz, av. Gare 21, secr. 24 14 12.
 Soins: à domicile, au dispensaire médical, après-midi 14-16 h, tél. 24 14 26.
 Consultations nourrissons, cours de puériculture Croix-Rouge: 24 14 28. Rens. et inscript.: lu au ve, 14-18 h. Assistants sociaux: famille, 3^e âge, 24 14 16, 24 14 19. Sage-Femme service VS. - Accou-

chement ambulatoire, permanence romande, (021) 728 90 90 9-12 h et 14-18 h.
 Service jeunesse: 24 14 17. Service d'aides familiales: 8-12 h, 24 14 55. Crèche, garderie d'enfants: Ouverte de 6 h 30 à 18 h 30. Gare 21, 24 14 35 et Croque-Lune, Grand-Champsec 16A, 31 53 80.
 Centre d'aide: 24 14 14.
 Service social pour handicapés physiques et mentaux. - Centre médico-social régional, Saint-Guérin 3, 23 29 13.
 Samaritains. - Objets sanitaires: M^{me} G. Fumeaux, Pratifori 29, 22 11 58, 11-13 h.
 Centre de consultation conjugale. - Remparts 6. Sur rendez-vous 22 92 44.
 Centre de planning familial et de consultations en matière de grossesse. - Remparts 6. Consult. sur rendez-vous. Ouvert lu 15-17 h; me 17-19 h; ve 16-18 h, 23 46 48. Urgence, 38 20 81 ou 23 25 34.
 Allaitement maternel. - Entraide-partage C. Margelisch, 22 72 41, F. Feilay 22 05 15.
 Centre Suisses-immigrés. - Gravelone 1, Sion (1^{er} étage), 23 12 16. Accueil, inf., cours de français gratuits: lu, ma, je, ve 14 h 30, ve 19 h 30. Permanence, inform.: lu, ma, je: 14-18 h, me et ve: 18-21 h.
 Permanence Assoc. parents de Sion et env. - M^{me} Beney 31 43 58, M^{me} Luthi, 31 20 17, tous les soirs 19-21 h.
 Ass. val. femmes, rencontres, travail. - Permanence tél. FIT 22 10 18, 9-11 h, du lu au ve. Conseils orient. pers. et prof. Service mères gardiennes. 22 98 95.
 Mères chefs de famille. - 22 39 57.
 SOS futures mères Sion. - 22 12 02 et Chablais VD-VS (025) 65 30 30, entraide bénévole, anonyme, non confessionnel, vient en aide aux futurs mamans en difficulté. Service de layettes à Vernayaz (026) 8 28 41 et Vouvry (025) 81 17 82.
 SOS jeunesse. - 23 18 42. Permanence en semaine 24 h sur 24.
 Pro Juventute. - Vieux-Moulin 50, 22 22 70 ou 25 16 22.
 Pro Senectute. - Tonneliers 7, 22 07 41. Permanence: je et rendez-vous.
 Groupe AA - Tél. pour contact 22 96 22. Saint-Guérin: Réunions ma 20 h 30, St-Guérin 3, au-dessus du parking. Réunion ouverte 1^{er} ma du mois. Midi: réunion le me à 20 h, Tanneries 4, 3^e étage. Réunion ouverte sur demande. Après-midi: réunion je 14 h 15, Gare 21 sous-sol. Réunion ouverte 1^{er} je du mois. Valère: réunion je à 20 h 30, hôpital de Sion, entrée des urgences, salle de diabéthologie. Réunion ouverte dernier je du mois.
 Croix-d'or. - Centre d'accueil, bâti-

ment service social, me 18-20 h.
 Al-Anon - Aide aux familles d'alcooliques. - Réunion tous les ma à 20 h 30. 3^e ma du mois: réunion ouverte, Tanneries 4, 3^e étage, c.p. 2010, Sion 2 Nord, 22 78 93 et 38 15 56.
 Narcotiques anonymes: 22 90 00 Tanneries 4, Sion.
 Antenne sida. - Valais romand, permanence tous les ma 18-22 h au centre contact de la LVT, Tanneries 4, Sion, 22 87 57.
 OA-outre-mangeurs anonymes. - Aide aux mangeurs compulsifs lu à 20 h, Tanneries 4, tél. (027) 88 28 39.
 Bibliothèque cantonale. - Rue des Vergers, 21 63 21. Heures d'ouverture: lu-ve 8-12 h, 14 h -18 h 30; sa 8-12 h, 14-17 h.
 Bibliothèque municipale. - Ouverture: ma, me, je, ve 14 h 30 - 19 h, tél. 21 21 91.
 Bibliothèque des jeunes. - Sacré-Cœur: lu 16-18 h; me et ve 10-12 h, 14-18 h.
 Ludothèque. - Centre scolaire du Sacré-Cœur: le lu 15-18 h, ve 16 h 30 - 18 h. Renseignements: S. Philippoz 31 24 33.
 Consommateur-information. - Gare 21: je 14-17 h, 23 21 25.
 Ass. valaisanne des locataires. - Gravelone 1, les lu, ma 10-12 h et 15-18 h.
 SRT Valais. - 22 30 66. Un répertoire automatique enregistre vos communications. Secrétariat, Tour 14, ouvert le ma 16-18 h.
 Piscine couverte. - Ouverture: lu-ve 8-21 h; sa 8-19 h; di et jours fériés 10-19 h. Cours de natation, plongeon et sauvetage, renseignements 24 12 65.
 Natation: 1^{er} et 2^e cours à 14 h 15 (début.) cours à 15 h 15 (avan.), Ecole normale.
 Patinoire. Centre équilibre au public. - Entrée 2 fr. Me 14-19 h, sa 14-21 h, di 14-19 h.
 Bibliothèque de Vétroz-Magnot. - Ouverte.
 Musée cantonal des beaux-arts: ouvert tous les jours, sauf lu: 10-12 h, 14-18 h. Collections permanentes «Votre musée vous expose» regards sur l'art en Valais, du 27 février 1992 au 10 janvier 1993, visite guidée le 1^{er} je de chaque mois à 18 h 30. Exposition temporaire «Quand une banque devient musée» du 7 mai au 26 août 1992.
 Musée cantonal d'archéologie: Le Valais de la préhistoire à la domination romaine. Ouvert tous les jours, sauf lu: 10-12 h, 14-18 h.
 Musée cantonal d'histoire naturelle: ouvert tous les jours, sauf lu: 14-18 h. Exposition Pouta Fontana, marais de plaine du 19 mai au 23 août.
 Musée d'histoire et d'ethnographie de Valère. - Exposition sur l'art religieux en Valais été-automne 92. Des visites sont organisées sur demande. Ouvert tous les jours sauf lu, 10-12 h, 14-18 h. Château de Tourbillon, colline de Tourbillon, ouvert tous les jours, sauf lu de 10.00 à 12.00 h et de 14.00 à 18.00 h jusqu'à mi-novembre 1992.
 Eglise des Jésuites. - Christina Kubisch, instal. sonore, prolongation jusqu'au 17 novembre 1991. Ouvert tous les jours sauf lu, 14-18 h.
 SPIMA. - Service permanent d'informations sur les manifestations artistiques. 22 63 26.
 Centre médico-social subrégional de Vétroz. - Bâtiment communal, tél. 36 65 88. Pour Ardon, Chamesson, Conthey, Vétroz. Soins à domicile. Au centre les lu-me-ve, 14-15 h. Consult. nourrissons: 36 65 88 - 36 44 34. Service aides-familiales: ma, je, ve 8 h 30 - 9 h 30, 36 65 88. Service entraide bénévole solidarité: 36 65 88, 36 12 45.
 Chambre immob. du Valais. - 23 21 56.

Centre Suisses-immigrés. - Gravelone 1, Sion (1^{er} étage) (027) 23 12 16. Accueil, informations, cours de français gratuits: lu, ma, je, ve 14 h 30; ve 19 h 30. Permanence inf.: lu, ma, je, 14-18 h, me, ve 18-21 h.
 Service aides familiales centre MSR. - Région Martigny, Martigny-Croix, Bovernier, Salvan: M^{me} Philippe Marin, infirmière, Surfrère 7, Martigny, 21 26 79. Tous les jours 7-9 h et dès 18 h. - Région Fully: M^{me} Christine Carron, La Forêt, Fully, 46 24 75.
 Mères chefs de famille. - 22 32 45.
 Ass. val. femmes, rencontres, travail. - Service mères gardiennes, tél. 22 73 87. Permanence: (027) 22 10 18, 9-11 h, du lu au ve. Conseils orient. pers. et prof.
 Samaritains. - M. Fernand Gilliéron, prés. 22 17 38, M^{me} Gay-Crosier 22 66 55.
 Pro Senectute. - R. Hôtel-de-Ville 18, 21 26 41; lu, me, ve, 8 h 30 - 9 h 30.
 Repas à domicile. - Doivent être commandés les lu, me, ve, de 8 h 30 à 9 h 30, 22 25 53.
 Foyer de jour Chantovent. - pour personnes âgées, rue des Ecoles 9, tél. 22 09 94. Ouvert les ma, je et ve de 8 h 30 à 17 h 30. Cours Croix-Rouge. - Baby-Sitting, 85 22 33; cours puériculture 85 22 33 ou 22 66 40.
 Groupe AA - Aurore: réunion le lu à 20 h 30 av. d'Oche 3, sous-sol centre protestant. Réunion ouverte les 5^e lu. Tél. pour contact (027) 22 96 22.
 Notre-Dame-des-Champs: réunion ve à 20 h 30, salle Notre-Dame-des-Champs, près de l'église. Réunion ouverte 1^{er} et ve du mois. Tél. pour contact 67 12 70 et 67 15 54. Octodure: réunion le me à 20 h 30, bât. Grenette, Martigny-Bourg, tél. pour contact 22 85 01, 46 17 61.
 Al-Anon. Groupes familiaux 13 Etoiles. - Réunion à Notre-Dame-des-Champs à 20 h 30 chaque 3^e et dernier ve du mois. Chaque 1^{er} et 2^e du mois avec les AA, 22 49 83 et 64 11 05.
 Al-Anon. Groupe L'instant présent. - Réunion tous les lundis à 20 h 30. Centre des loisirs (derrière l'hôtel du Grand-Quai). Réunion ouverte 2^e lu du mois. Tél. Monique (026) 44 18 82, Danielle (027) 36 47 57.
 Ligue valaisanne contre les toxicomanies (LVT). - Drogue et alcool. Hôtel-de-Ville 18, Martigny. Permanence tous les matins. 21 26 31.
 Bibliothèque de Martigny. - Ouverture ma 15-18 h; me 15-18 h et 19 h 30 - 20 h 30; ve 15-18 h; sa 15-17 h.
 Fondation Pierre-Gianadda. - Musée gallo-romain, musée de l'automobile et parc de sculptures. «De Goya à Matisse» estampes de la collection Jacques Doucet, Paris jusqu'au 8 juin. Ouvert tous les jours: 10 à 18 heures. Visite commentée tous les me à 20 h.
 Galerie Ecole-Club Migros. - Tableaux de tissus de Jorit Tellervo; aquarelles de Gérard Lahoussaye jusqu'au 15.2., lu au ve 8-12 h; 13 h 30 - 22 h.
 Association val. des locataires. - Hôtel-de-Ville 14, le ma dès 19 h.
 AMIE. - (Ass. martigneraise pour l'intégration et entraide). Coup de main? Envie de rendre service? 22 81 82, c.c.p. 19-13081-0.
 CBM-Tennis + squash. - Halle publique, 22 75 26. Ouvert toute l'année, tous les jours 7-22 h.
 Ludothèque de Martigny. - Ouverture lu, me, ve, 15 h - 17 h 45.
 Ludothèque et garderie Le Totem à Riddes. - Ouverture garderie: ma et ve 13 h 30 - 17 h; ludothèque: lu 18 h - 19 h 30, je 15 h - 17 h 30.
 Centre de loisirs. - Vorziors 2, tél. 22 79 78, me de 14.30 à 18.00, ve de 19.30 à 22.00, sa de 14.30 à 23.00, di de 14.30 à 18.00.
 Réseau d'échange réciproque de savoirs. - Permanence tous les me de 19.00 à 20.00, rue des Alpes 9, tél. je matin 22 37 45.
 Chambre immob. du Valais. - 22 32 09.

Samaritains. - Dépôt matériel sanitaire: M^{me} Marie Rappaz, ch. des lles, 65 23 39. Exercice 2^e ma du mois, 20 h.
 Musée cantonal d'histoire militaire: collections permanentes. Tous les jours, sauf lu, 10-12 h, 14-18 h. Dès avril visites commentées de l'exposition «Votre musée vous expose», chaque premier je du mois à 18 h 30 (rendez-vous devant la loge du gardien).
 Bibliothèque et ODIS. - 65 11 80. Ouvert gratuitement à tous lu, ma, je et ve 15-18 h (Odis 17 h 30), me et sa 14-17 h (Odis fermé sa). Accueil de groupes et expositions sur demande.
 Salvan. - Piscine couverte, chauffée et sauna, tous les jours 9-21 h, 6 16 66.

Monthey (025)

Hôpital. - 73 17 31: heures des visites, tous les jours: chambres communes 14-16 h et 18 h 30 - 19 h 15; privées 14 h - 19 h 15.
 Centre médico-social. - France 6, 71 60 62.
 Ass. val. femmes, rencontres, travail. - Service mères gardiennes, 71 55 06. Permanence: (027) 22 10 18, 9-11 h, lu au ve.
 Samaritains. - Matériel de secours, 71 14 11 et 71 47 46.
 Service social pour handicapés physiques et mentaux. - Avenue de France 6, 71 77 71.
 Allaitement maternel. - GAAM de Monthey-environs, 71 51 60, 71 48 31, 71 69 70, 65 26 03, 71 83 41, 71 46 59, 71 61 46, 81 12 11.
 CIRENAC. - Planning familial, consult. conjugales, France 6, Monthey, 71 66 11.
 Mères chefs de famille. - 71 59 65.
 Pro Senectute. - France 6, 71 59 39. Permanence: ma 8 h 30 - 11 h 30, 14-16 h. Bénévolat: repas chauds à domicile, 71 31 27 ou 70 61 61.
 Groupe AA Espoir. - Réunion ma 20 h 30, maison des jeunes, rue de l'Eglise 10. Réunion ouverte le 2^e ma du mois. Tél. pour contact 71 81 38 et 67 15 54.
 Al-Anon - Groupes familiaux Joie. - Réunion tous les ma, 20 h 30, maison des jeunes, rue de l'Eglise 10. Réunion ouverte le 4^e ma du mois, 71 81 38 et 71 37 91.
 Réunions OA. - me 20 h, rue Eglise 3, 71 37 91.
 Association val. des locataires. - Café du Valais, le ma dès 19 h.
 Ecole des parents du Valais romand. - Martigny: (026) 2 76 72, 5 33 77; Monthey: 71 24 33; Sion: (027) 23 18 37, 22 19 00; Vouvry: (025) 81 15 56 (siège fédération).
 Chambre immob. du Valais. - 71 53 63.

Bex (025)

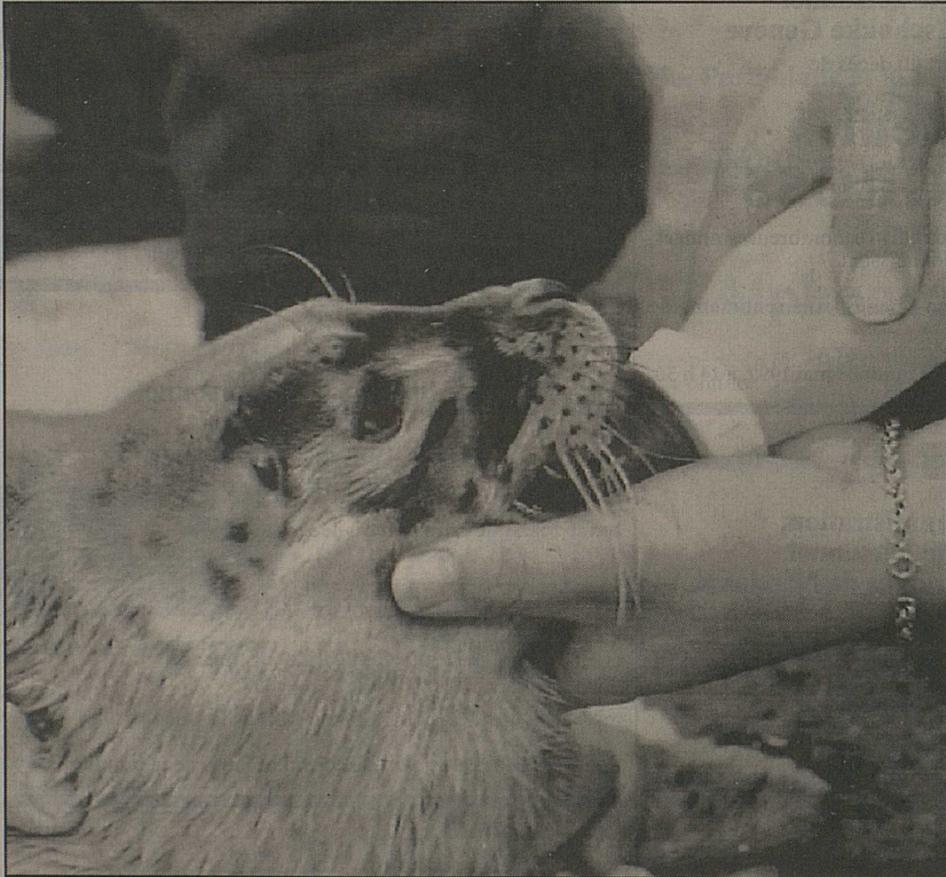
Hôpital de Bex. - 63 12 12.
 Police. - 63 23 21 ou 117.
 Service du feu. - 118.
 Musée de Bex. - Rue du Signal, di 14-16 h ou sur demande au 63 18 71 ou 65 18 26.
 Association vaudoise des locataires. - Les 2^e et 4^e me du mois, 16 h 45 - 17 h 45 (café de la Treille).

Aigle (025)

Police. - 117.
 Service du feu. - 118.
 Association vaudoise des locataires. - Les 2^e et 4^e me du mois, 14 h 30 - 16 h (Hôtel de Ville).
 Sida positif. - Informations-entretiens confidentiels tous les jours 19 h 30 - 23 h. 26 36 97.
 Al Anon. - Groupe Trésor, réunion tous les je à 20 h 30, maison paroisse, sous-sol. Réunion ouverte 1^{er} je du mois, tél. 27 17 90.

Brigue (028)

Service social pour handicapés physiques et mentaux. - Spitals-trasse 1, 23 35 26 et 23 83 73.
 Alcooliques anonymes. - Me dès 20 h 15, Rhonesandstr. 6, 23 43 05, 23 43 21 et 23 62 46. Naters, 23 80 42.
 Association val. des locataires. - Permanence: Rudolf Luggen, Brigue, 23 21 39.
 Galerie Ecole-Club Migros. - Du 9.1. au 22.2. Regard sur l'Asie, souvenirs photographiques de Dominique Zenklusew du lu-ve, 8-12 h et 13 h 30 - 22 h.



Charmante image que celle de ce bébé phoque nourri au biberon quelque part en Alaska.

epa

PRO SENECTUTE

Renseignements: Secrétariat cantonal, tél. (027) 22 07 41. Centres d'aide et d'information, permanence le mardi.

Chablais

Tél. (025) 71 59 39.

Gymnastique. - Saint-Gingolph: je 14.00, salle de gym. Vouvry: me 14.30, salle de gym. Vionnaz: ma 16.30, salle de gym. Collombey: ma 16.30, salle de gym. Centre scolaire. Monthey: me 1^{er} cours 14.00; 2^e cours 15.00, collège avenue de la Gare. Troistorrens: me 13.30, salle de gym. Val-d'Illiez: me 15.00, salle de gym. Champéry: je 14.15, salle de gym. Massongex: ma 16.30, salle de gym. Vérossaz: ma 15.15, salle de gym. Saint-Maurice: groupe dames: me 14.00 et 15.00; groupe messieurs: mer 16.30, salle de gym du Centre scolaire. Evionnaz: ma

15.15, salle de gym. Collonges: lu 14.00, salle de Prafleuri. Dorénaz: ma 15.00, salle La Rosière. Vernayaz: mer 14.00, salle de gym. Natation. - Monthey: ma 12.45, piscine du Reposieux. Vouvry: je 15.00, piscine de Vouvry.

Martigny

Pour les communes de Martigny, Martigny-Combe, Bovernier, Trient, Salvan, Finhaut: tél. (026) 21 26 41. Pour les communes de Charrat, Fully, Isérables, Leytron, Riddes, Saillon, Saxon: tél. (026) 44 26 73. Martigny: me 1^{er} cours 14.00; 2^e cours 15.15, ancienne salle communale. Bovernier: me 14.00, salle d'école. Salvan: je 14.45, salle d'école. Charrat: je 14.30, salle de gym. Fully: ma 13.30, ancienne salle de gym. Isérables: ve 14.00, salle de gym. Leytron: me 14.00, école primaire. Riddes: je 14.00, salle du

Collège. Saillon: me 1^{er} cours 13.45; 2^e cours 15.15. Saxon: me 15.30, nouvelle salle de gym.

Entremont

Tél. (026) 36 20 78.

Le Levron: lu à 14.00, salle de gym. Bruson: lu 14.00, salle d'école. Le Châble: me 14.00, salle de gym école primaire. Liddes: lu 14.00, salle communale. Lourtier: me 14.00, salle polyvalente; Orsières: lu 16.15, salle de gym du collège. Prasarunry: je 14.00, salle d'école. Sarreyer: je 14.00, salle de la jeunesse.

Verbier: je 15.00, salle polyvalente de l'école. Versegères: ma 14.15, salle d'école. Vollèges: ve 15.00, salle de gym.

Conthey-Hérens

Tél. (027) 22 07 41.

Ardon: me 15.15, salle de gym de Cordés. Chamesson: me 15.15, salle de gym. Euseigne: je 15.15, salle de gym. Fey: ma 14.00, salle de gym. Héremence: lundi 16.00, salle de gym. Nax: je 14.00, salle de gym.

Nendaz: mercredi 15.00, salle de gym du CO. Haute-Nendaz: ma à 9.00, salle de gym de l'école primaire de Hte-Nendaz village. Premplaz: me 13.30 salle Sainte-Famille. Salins: ma 14.30, salle de gym.

Saint-Pierre-de-Clages: me 14.00, salle de gym. Saint-Séverin: je 15.00, salle de gym. Vétroz: me 14.00, salle de gym. Vex: me 14.00, salle de gym.

Sion et environs

Tél. (027) 22 07 41.

Gymnastique. - Sion: je 16.30 (activité plus poussée) Sacré-Cœur; lu 14.30 dès le 13.1.1992, salle paroisse, Temple protestant. Ayent: me 14.00, salle de gym de Saint-Romain. Bramois: je 16.30, salle de gym. Champlan: ma 14.30, salle de gym. Grimisuat: ma 9.00, centre scolaire. Pont-de-la-Morge: je 15.00, salle de gym. Savisèze: me 13.30, salle paroissiale de Saint-Germain. Natation. - Sion: ve, 1^{er} cours: 12.00; 2^e cours: 13.00; piscine couverte municipale.

Sierre

Tél. (027) 55 26 28.

Gymnastique. -> Sierre: (allemand)

me 15.15, à Beaulieu, me 14.00 à Beaulieu, me 15.30 à Borzuat. Chalais: me 14.15, salle de gym. Chermignon: je 14.00, salle de gym de Chermignon-Dessous. Chippis: lu 16.30, école de Chippis. Corin: je 14.00, salle de gym. Flanthey: me 14.00, salle de gym. Grône: lu 16.30, salle de gym. Icgogne: je 14.00, salle de gym. Lens: ma à 10.30, salle de gym. Miège: ma 16.30, salle de gym. Mollens: je 15.00, salle polyvalente. Montana-Crans: me 14.30, centre scolaire de Montana. Montana-Village: me 14.00, centre scolaire. Muraz: lu 16.30, salle de gym. Noës: lu 16.30, salle de gym. Olion: ma 14.00, salle de gym. Randogne: me 14.00, salle de gym. Saint-Léonard-Uvrier: me 14.45, collège de Saint-Léonard. Venthône: lu 14.00, salle de gym. Verconsin: lu 14.00, salle communale. Veyras: me 16.30, salle de gym. Vissoie: me à 16.15, salle de gym. Natation. - Sierre: je 15.00, piscine Guillaume. Grône: je 15.00, piscine de Grône.



Heureux les doux...
Les artisans de paix...

Matthieu, 4.9

Quelle belle chose que le jugement
Joint aux cheveux blancs.

Ecclésiaste 25.4

Ne pleurez pas sur ma tombe,
J'ai retrouvé ceux que j'aimais
En attendant ceux que j'aime.

Dans la paix et la sérénité

Monsieur Jean-Léger PITTELOUD



nous a quittés le 22 mai 1992, dans sa 105^e année, muni des sacrements de l'Eglise.

Font part de leur chagrin:

Ses enfants:

Monsieur et Madame Nestor PITTELOUD-PITTELOUD, à Sion;
Madame Eva GLASSEY-PITTELOUD, à Basse-Nendaz;

Ses petits-enfants et arrière-petits-enfants:

Jean-Bernard et Lottie PITTELOUD-GEHRIG, leurs enfants Lucien, Valentine, Virgile et Benjamin, à Sion;
Pierre-Alain et Marie-Jeanne PITTELOUD-WEISS, leurs enfants Benoît et Claire, à Sion;
Marie-Françoise et Luc EPINEY-PITTELOUD, leurs enfants Sébastien, Frédéric, Bérénice et Séverine, à Ayer et Londres;
Marie-Madeleine PITTELOUD, à Sierre;
Marguerite et Gilles GAILLARD-PITTELOUD, leurs enfants Loïc et Emmanuel, à Sion;
Fabien PITTELOUD, à Sion;
Nénette et Jean-Albert MELLY-PITTELOUD, leurs enfants Céline et Adrienne, à Cuimey-Ayer;
Jacques et Dominique GLASSEY-MARCHAND, leurs enfants Grégoire et Julia, à Basse-Nendaz;
Françoise et Roger PANNATIER-GLASSEY, leurs enfants Delphine, Jean et Jérôme, à Sion;
Isabelle et Philippe FERRY-GLASSEY et leur fille Marion, à Thoiry (France);
Cathy GLASSEY, à Genève;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Basse-Nendaz, le lundi 25 mai 1992, à 16 heures.

Jean-Léger repose à la crypte de l'église de Basse-Nendaz où la famille sera présente pour une veillée de prière le dimanche 24 mai, dès 20 heures.

Selon son désir, réservez vos dons pour une œuvre de votre choix.

*Merci grand-père pour ce chant
si léger, si beau.*

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



*Dans le cœur de tout ceux qui t'aiment
repose en paix, chère Agnès.*

Madame Sandra FAVRE, ses enfants et petits-enfants, ainsi que ses neveux, nièces et amis ont le chagrin de faire part du décès de

Madame Agnès FAVRE

veuve d'Eugène
1902

La défunte repose à la crypte de Platta.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église du Sacré-Cœur à Sion, le lundi 25 mai 1992, à 10 h 30.

Ni fleurs ni couronnes mais vous pouvez adresser vos dons aux bonnes œuvres.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



*Ton sourire reste parmi nous
Et avec lui tout l'amour et le courage
Que tu n'as jamais cessé de donner.*

S'est endormi dans la paix du
Seigneur le 22 mai 1992

Monsieur Bernard GROSS

1933

Font part de leur chagrin:

Son épouse:
Gertrud GROSS-PETERER,
au Trétien;

Ses enfants et petite-fille:

Nicole et Pascal BUGNON-GROSS et Tyana;

Ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs:

Suzanne et Ulrich GAY-BALMAZ-GROSS et famille, à Vernayaz, Chalais, Evionnaz et Martigny;
Gilbert et Marianne GROSS-PERRUCHOUD et famille à Branson-Fully;
Monique et Simon VOEFFRAY-GROSS et famille à Meyrin et Fribourg;
Marie SMAZA-PETERER et famille à Genève;
Rosa BRAUN-PETERER et famille, en Californie;
Albert et Ingrid PETERER-HONEISEN, à Kilchberg (ZH);

Ses tantes et filleuls;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Salvan le lundi 25 mai 1992, à 14 h 30.

Le défunt repose à la crypte de Salvan où la famille sera présente le dimanche 24 mai 1992, de 19 à 20 heures.

En lieu et place de fleurs et couronnes, prière de penser à la chapelle du Trétien.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



La direction et le personnel de la S.A. Conrad Zschokke Genève

ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur Bernard GROSS

leur ancien collaborateur et ami depuis de nombreuses années, dont ils garderont un souvenir reconnaissant.

Ils expriment à son épouse et à sa famille leurs sentiments de profonde sympathie.

Les obsèques auront lieu à Salvan, le lundi 25 mai 1992, à 14 h 30.



Le conseil d'administration, la direction et le personnel de la Société des téléphériques de Nendaz S.A.

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur Jean-Léger PITTELOUD

père de Nestor PitteLOUD, administrateur, et grand-oncle de Georges Lathion, président.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La fanfare La Rosablanc de Nendaz

a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur Jean-Léger PITTELOUD

membre fondateur.

La société participe en corps aux obsèques.

Les musiciens sont convoqués le lundi 25 mai 1992, à 14 heures, au local.



S'est endormie dans la paix du
Seigneur, le 22 mai 1992, à
l'âge de 94 ans

Madame Isabelle DUC

née REYNARD



Font part de leur peine:

Ses enfants:

Cécile et Martial DUBUIS-DUC;
Basile et Andrée DUC-DUBUIS;

Ses petits-enfants et arrière-petits-enfants:

Daniel et Elisabeth DUBUIS-ANTHOINE, leurs enfants Valérie et David;
Pierre-Alain DUBUIS;
Maria et Xavier VARONE-DUBUIS, leurs enfants Lionel et Nadège;
Georges-Eddy et Marie-Claude DUC-ROH;

Sa filleule:

Rose MUDRY-REYNARD;

La famille de feu Victorien HÉRITIER-REYNARD;

La famille de feu Joseph LUYET-DUC;
La famille de feu Victorien LUYET-DUC;
la famille de feu Henri DUC-PERROUD;
La famille de feu Maximin LUYET-DUC;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église paroissiale de Savièse, le lundi 25 mai 1992, à 17 heures.

La défunte repose à la chapelle d'Ormône le dimanche 24 mai, à partir de 16 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



L'entreprise Pierre-Alain Dubuis, électricité à Savièse

a le regret de faire part du décès de

Madame Isabelle DUC

grand-maman de M. Pierre-Alain Dubuis.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La direction et le personnel des entreprises Grichting & Valtério S.A et Les Creusets S.A.

ont le regret de faire part du décès de

Madame Isabelle DUC

mère de leur fidèle collaborateur M. Basile Duc.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-012148



*Dis-nous, Marie, qu'as-tu vu sur le Chemin?
J'ai vu le sépulcre du Christ vivant,
j'ai la gloire du Ressuscité.*

La famille de

Madame Marie PRAZ

remercie toutes les personnes qui, par leurs messages, leurs offrandes de messes, leur présence à l'eucharistie, ont pris part à notre deuil et partagé notre espérance.

Un merci particulier:

- aux abbés Ducrest et Antony;
- aux communautés des capucins de Delémont et de Sion;
- aux amis du Jura;
- au personnel du home Les Crêtes;
- à l'administration communale de Veysonnaz;
- au Chœur mixte de Veysonnaz;
- à Téléveysonnaz S.A.;
- à VIP S.A.;
- à Coop Valais;
- à Immo-Coop, Veysonnaz.

Veysonnaz, mai 1992.



*Un mot par-ci et un mot par-là
Un mot pour ceci et un mot pour cela
S'il n'entend plus rien, je crois que c'est aussi bien
Il serait capable d'en rire!
Ou de m'accuser de mentir!*

Jacques Brel.

Nous a quittés, après une longue maladie, dans sa 82^e année, à Versegères, le 22 mai 1992

Aimé LEGA



Font part de leur peine:

Sa compagne:
Gabrielle DÉLÈZE;

Sa sœur:
Hélène MELINI-LEGA;

ainsi que ses neveux, nièces, sa belle-sœur et ses amis.

La messe d'ensevelissement sera célébrée au Châble, le lundi 25 mai 1992, à 10 heures.

Le défunt repose à l'ossuaire du Châble, où la famille sera présente aujourd'hui samedi 23 mai 1992, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Il a plu au Seigneur de rappeler à Lui son serviteur

Monsieur Marcel SIGGEN

décédé à l'hôpital de Sion, le 22 mai 1992, dans sa 72^e année.

Font part de leur chagrin:

Son épouse:
Angèle SIGGEN-TONEL, à Uvrier;

Ses frères et sœurs à Uvrier, Hilterfingen, Savièse et Sion;
Ses beaux-frères et belles-sœurs à Uvrier, Savièse et Sion;
Ses beaux-frères et belles-sœurs en Italie;
Ses neveux, nièces et filleuls en Suisse et en Italie;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à la chapelle d'Uvrier, le lundi 25 mai 1992, à 17 heures.

Le corps repose au centre funéraire de Platta, où la famille sera présente, le dimanche 24 mai 1992, de 18 à 20 heures.

Selon le désir du défunt, ni fleurs ni couronnes mais pensez à la chapelle d'Uvrier.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



La direction et le personnel de la Banque Cantonale du Valais

ont la profonde douleur de faire part du décès de

Monsieur René RUDAZ

beau-père de M. Jean-Louis Rudaz, représentant pour la commune de Vex.

La messe d'ensevelissement aura lieu aujourd'hui samedi 23 mai 1992 à 10 heures à l'église de Vex.

036-011883



EN SOUVENIR DE

Mignon TERRETTAZ

23 mai 1991
23 mai 1992

Les jours sont bien tristes sans toi.

Je t'aime.

Loulou.



EN SOUVENIR DE

Georges-André MAGNIN



1991 - 25 mai - 1992

Un an déjà!
Georges-André, tu t'en allais après un trop bref passage parmi nous.

Cependant, ton sourire et ta générosité sont restés bien présents.

Cher fils, frère, oncle, parent et ami, repose en paix et veille sur nous.

Ta famille, tes amis.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Charrat, aujourd'hui samedi 23 mai 1992, à 19 heures.



Les amis du quartier de Ousse

ont le profond regret de faire part du décès de

Monsieur Jean-Léger PITTELOUD

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La cagnotte de l'Union de Salvan

fait part du décès de

Madame Anny BODENMANN

mère de Marie-Thérèse, sa dévouée secrétaire.

036-012155



EN SOUVENIR DE
Antonio PISANI



Que tous ceux qui l'ont connu et aimé aient une pensée pour lui en ce jour.

Famille Desentis.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église Saint-Théodule à Sion, le mardi 26 mai 1992, à 19 heures.

P.F.V. POMPES FUNÉBRES VALAISANNES
J. VOEFFRAY & FILS
SION Mayennets 12 - Tél. 22 28 30

P.-A. SARRASIN
Route du Léman
1907 SAXON
Tél. 026/44 34 24
ARTS FUNÉRAIRES

POMPES FUNÉBRES
AMOOS SA
AVENUE DES ALPES 2 SIERRE
JOUR ET NUIT
55 10 16
ENTREPRISE DU GROUPE POMPES FUNÉBRES GÉNÉRALES SA

F/A-18: partir en campagne

BERNE. - La décision du groupe d.c. des Chambres fédérales sur le dossier F/A-18 est tombée: les parlementaires démocrates-chrétiens invitent le Conseil fédéral à renégocier les contrats qui le lient aux Américains, ceci afin de surseoir à tout versement d'acomptes susceptibles d'influencer le vote populaire. Le groupe AdI/PEP et les verts émettent la même exigence.

Les socialistes exigent pour leur part un «enterrement rapide» pour le F/A-18 et vont donc proposer au Conseil national de ne pas entrer en matière. Pour le groupe socialiste, cet avion est un objet de prestige inutile et pas adapté aux besoins de la Suisse. Le PS annonce par ailleurs qu'il se battra au conseil des Etats en faveur de l'initiative «40 places d'armes, ça suffit!».

En ce qui concerne les deux autres partis gouvernementaux, les radicaux avaient récemment indiqué qu'ils étaient opposés à toute clause de rétroactivité susceptible de paralyser l'Etat. L'Union démocratique du centre (UDC) est du même avis. Elle se propose ainsi de demander l'invalidation de l'initiative lors de la session de juin.

Le groupe libéral se prononce pour le respect de la procédure normale. Il ne voit pas d'inconvénient à ce que la votation populaire ait lieu en 1993, mais considère que l'initiative contre le F/A-18 constitue un référendum détourné. Il se penchera le 2 juin prochain sur l'acquisition proprement dite des 34 nouveaux avions de combat.

Le groupe de l'Alliance des indépendants - Parti évangélique populaire (AdI/PEP), op-

posé à l'achat du F/A-18, va demander que cet objet soit soumis au peuple sur décision parlementaire. C'est le moyen le plus simple et le plus rapide de trancher la question, a-t-il indiqué. L'AdI/PEP exige en outre qu'aucun paiement ne soit effectué avant le verdict des urnes.

Le groupe parlementaire AdI/PEP évoque par ailleurs un précédent, celui concernant l'accord sur le libre-échange avec la CE, soumis au peuple sur décision parlementaire, bien que ni la Constitution, ni la loi n'envisagent explicitement cette possibilité.

Le groupe du Parti des automobilistes (PA) au Conseil national s'est unanimement prononcé pour l'acquisition du F/A-18 et contre l'adhésion de la Suisse à la Communauté européenne. Il s'opposera à toute tentative parlementaire de soumettre le premier objet au référendum. Quant au second, il y voit une manœuvre du Conseil fédéral visant à détourner l'attention des problèmes intérieurs.

Le groupe écologiste, enfin, veut reporter le débat parlementaire sur le F/A-18 jusqu'à la votation populaire sur l'initiative du groupe pour une Suisse sans armée. Les verts estiment en effet qu'il n'y a aucune urgence en la matière. Ils s'opposent en outre à tout paiement supplémentaire avant le vote du peuple. (ats)

Solutions du labyrinthe

5 + 4 + 5 + 6 - 8 + 2
- 7 + 4 + 3 - 5 = 9



Les innombrables marques de sympathie reçues lors du décès de

Christophe BIANCO

vos témoignages d'amitié porteurs d'espérance, vos dons, vos envois de fleurs, gerbes et couronnes ont été un précieux réconfort pour sa famille. Par ce message, elle voudrait exprimer à chacun sa profonde et vive reconnaissance pour avoir participé avec tant de chaleur à son grand chagrin.



Un merci particulier:

- aux révérends curés Dayer et Attinger;
- à MM. Krum et Evéquoz;
- au docteur Maytain;
- à la police communale et cantonale;
- aux pompes funèbres Voefray à Sion;
- à la direction, aux professeurs, aux étudiants de l'Ecole d'ingénieurs du Valais;
- à ses compagnons d'étude, 3^e année mécanique EIV;
- à la direction et au personnel des Services industriels de Sion;
- au Tropical's Fitness à Sion;
- aux chorales La Chanson des Fougères et La Sainte-Famille;
- au club des marcheurs 13 Etoiles de Sion;
- aux classes 1941 de Sion et Conthey;
- aux services du personnel et du contentieux de la BCV à Sion;
- aux familles Berthouzoz et Lilo.

Conthey, mai 1992.



La famille de

Monsieur Louis CLAVIEN

remercie toutes les personnes qui, par leur présence, leurs envois de fleurs, leurs messages et leurs dons, lui ont manifesté amitié et sympathie lors de son deuil.

Un merci spécial:

- au révérend curé Zufferey;
- au docteur Stéphane Berclaz, à Sierre;
- aux professeurs, médecins et personnel du CHUV, Lausanne;
- aux sociétés de musique et de chant, de Miège;
- à la Cible et à la Bourgeoisie de Miège;
- au Château de Venthône, Pierre-Antoine Masserey et à son personnel;
- à M^{me} Perisset et à son personnel de l'imprimerie, à Sierre;
- aux classes 1933, 1971, 1973, de Miège;
- aux amis de Pascal, Fabrice et Nadine;
- aux amis du quartier de la Rotzé;
- à l'entreprise Clivaz S.A., menuiserie, à Sion;
- à l'entreprise Martial Clavien, à Miège;
- aux sociétés de tir militaire et de gymnastique;
- à l'école de Goubing 3 C 3.

Miège, mai 1992.



La famille de

Madame Judith MÉTRAILLER-ALBASINI

remercie très sincèrement toutes les personnes qui l'ont entourée par leurs visites, leurs messages, leurs dons et leur présence aux obsèques.

Un merci particulier à la société de chant L'Espérance.

Chalais, mai 1992.

036-011623

036-011899

Nouvelliste

et Feuille d'Avis du Valais

SUISSE

MONDE

VALAIS

SPORT

TV suisse: 4^e chaîne 10

Une molécule anticancer 12

BCV: la voie judiciaire 13

Objectif Barcelone 24



Insolite

Drame national

Les Britanniques devront payer pour voir du foot à la télé.

LONDRES. - Au pays qui a inventé le football, le télé-spectateur devra dorénavant posséder chez lui une antenne parabolique lui permettant de recevoir la chaîne BSkyB pour suivre les matches du championnat national.

C'est le résultat d'un accord en Grande-Bretagne passé cette semaine pour une durée de cinq ans entre la fédération anglaise, chargée de l'organisation du championnat réunissant l'élite (vingt-deux clubs), et les deux chaînes qui ont joint leurs efforts pour «conquérir» le football: le réseau national public BBC et la chaîne satellitaire par abonnement BSkyB.

Ce contrat va bouleverser les habitudes du téléspectateur anglais et l'organisation même du championnat. Pour la première fois en Angleterre certains matches seront joués le lundi soir pour les besoins exclusifs de la télévision.

Pour 304 millions de livres (547 millions de dollars), BBC et BSkyB ont réussi à séduire sir John Quinton, président du championnat (également président de la Barclays Bank) et ses partenaires. Au détriment de la chaîne nationale privée ITV qui, en dernière minute, avait proposé 200 millions de livres. (ats)

Pénurie

MANILLE. - La tempête de papier-affiches, tracts, brochures, etc. - qui s'est abattue sur les Philippines à l'occasion des élections générales a provoqué une pénurie contraignant le gouvernement à retarder la rentrée des classes.

Prévue le 8 juin, elle n'aura en fait lieu que le 15, a expliqué jeudi le ministre de l'Information Horacio Paredes: il n'y a plus assez de papier pour fournir des cahiers aux élèves.

Plus de 87700 candidats se présentaient aux élections. (ap)

PLEIN LA VUE

La ronde sur nos plages

Les plages des lacs attirent jour après jour toujours plus de baigneurs.



SION. - Un week-end ensoleillé et chaud, et nombreux viendront établir leur camp en bordure de l'un ou l'autre des étangs. Et sur le coup de midi, sous les volutes de fumées des barbecues, l'atmosphère se parfumerait d'odeurs de viandes ou de poissons grillés. Sur la plage, on va se jeter à l'eau, en déchirant ici ou là le voile de pollens colorant le lac. Week-end ensoleillé, et pre-

mières baignades... En ce début d'été, il n'est pas inutile de rappeler que ces plages des lacs ne sont pas surveillées par un maître-nageur, et que la plus grande prudence s'impose, vu la profondeur du lac et la température encore peu élevée de l'eau. Il est notamment recommandé de ne pas laisser les enfants sans surveillance au bord des plages, d'éviter le brusque plongeon

après un séjour prolongé au soleil. Des panneaux rappelant les principales règles à observer pour éviter l'accident ont d'ailleurs été placés le long des berges. Pour éviter qu'une journée de joie et de détente en famille soit à l'origine d'un drame... Bon week-end, et prudence sur les plages des lacs séduisantes! Norbert Wicky

après un séjour prolongé au soleil. Des panneaux rappelant les principales règles à observer pour éviter l'accident ont d'ailleurs été placés le long des berges. Pour éviter qu'une journée de joie et de détente en famille soit à l'origine d'un drame... Bon week-end, et prudence sur les plages des lacs séduisantes! Norbert Wicky

En bref

Paysans inquiets

La nouvelle politique agricole de la Communauté européenne (CE) préoccupe les milieux agricoles suisses à cause des baisses de prix décidées. C'est un nouveau défi pour les paysans suisses, qui devront à tout prix accroître leur compétitivité. (ats)

Voir page **3**

L'adieu au DC-10

Le fer de lance de la flotte Swissair - le DC-10-30 - a pris cette semaine son dernier envol sous les couleurs de la compagnie suisse. Après vingt ans de loyaux services, l'avion de McDonnell-Douglas est remplacé depuis l'année dernière par le MD-11, du même constructeur. (ats)

Voir page **5**

Camions confisqués

GENÈVE. - Treize camions transportant des vivres et des médicaments en Bosnie-Herzégovine ont été «confisqués» dans l'ancienne république yougoslave et le Haut-Commissariat des Nations Unies aux réfugiés a annulé deux convois à destination de Sarajevo en attendant des garanties. (ap)

Voir page **12**

Humeur

La 1000^e de «Temps pressant».

D'abord, des images-chocs tournées il y a parfois vingt ans et qui montrent des cadavres vivants rongés par la famine ou la maladie.

Des témoignages aussi sur l'horreur du génocide perpétré par la clique de Pol Pot au Cambodge.

Temps pressant

Et puis, un homme seul face à la caméra qui continue de s'indigner. Ex haut commissaire aux réfugiés, Jean-Pierre Hocké s'enroule: «Je ne me ferai jamais à de telles images même si elles datent.» Et de dénoncer l'absurdité des conflits qui hantent le monde, générateurs de haine et de destruction.

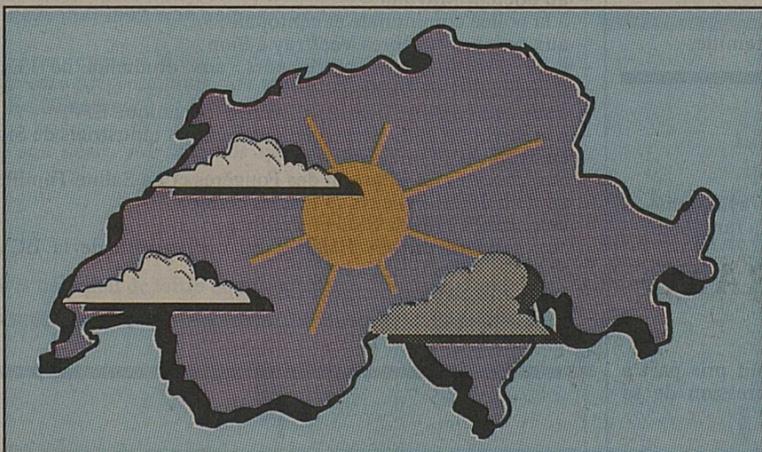
Témoigner, il le faut. Pour que la violence fasse peur. Surtout pour qu'elle incite à la réflexion.

Irréfléchi est pourtant le drame qui, au cœur de l'Europe, déchire aujourd'hui la Yougoslavie. Le millier de femmes et d'enfants bloqués par les Serbes près de Sarajevo alors même que la force de protection des Nations Unies s'employait à les sortir de l'enfer en est un exemple. Partout, la dignité à laquelle l'homme a droit est bafouée.

Quand ce ne sont des querelles ethniques qui mettent le feu aux poudres, la passion enflamme les stades jusqu'à la mort. Les documents tournés au Heysel l'ont rappelé.

Alors? Alors, il faut continuer à «se battre» pour soulager la misère et la souffrance. Par des voies qui sont celles de l'amour, du partage et de l'aide aux démunis.

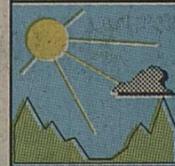
Le temps presse... Michel Pichon



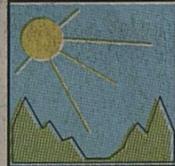
Aujourd'hui

Pour le quatrième week-end de mai, ça s'améliore. L'air instable s'en va gentiment. Aujourd'hui, il y aura des cumulus sur les crêtes et un faible risque d'orage subsiste. Demain, un temps bien ensoleillé, 25 degrés. Dès lundi, beau et chaud.

Demain



Après-demain



Evolution

Demain: bien ensoleillé. De lundi à mercredi: un temps ensoleillé et chaud. Reste du pays: la même évolution que chez nous.

Hier

A Sion: une couverture nuageuse étendue (et pas prévue) mais assez mince (soleil pâle), éclaircies plus belles vers le soir, foehn modéré dès midi, 20 degrés.

A 14 heures:

Pluie: 4 à Reykjavik, 14 à Milan, 17 à Bilbao. De gros orages (grêle) en Dordogne. Des pluies aussi à Lugano, Lausanne, Berne, Zermatt.

Très nuageux: -2 au col du Grand-Saint-Bernard, 7 à La Sage, 8 à Zermatt, 10 à Crans-Montana et Ulrichen,

11 au Sépey, 14 à Gstaad, 15 à Montreux, 16 à Viège, Fey et Locarno, 19 à Paris et Nice, 22 à Oslo et Alicante, 23 à Athènes et Palma.

Peu nuageux: 13 à Davos, 16 à Lugano, 17 à Herisau, 18 à Vouvry-Aigle, Fahy et Genève, 21 à Rome, 24 à Rio, 25 à Berlin et Tunis.

Beau: 19 à Neuchâtel et Fribourg, 20 à Bâle, Wynau et Zurich, 22 à Coire, 23 à Glaris et Vaduz, 24 à Bonn, 27 à Amsterdam, 40 à Delhi.

Rétrospective

Les précipitations en avril 1992 (suite et fin): Zurich 89 mm, Ambri 87, Changins-Nyon et Genève 86, Lucerne 81, Coire-Ems 73, Ulrichen 72, Davos 68, Vouvry-Aigle 67, Martigny 63, Crans-Montana 50, Sion et Viège 30, Zermatt 17.

